



# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 4 - Numéro 45

9 novembre 2007



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2007

ISSN 17104149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>	<b>4</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières</b>	<b>6</b>
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers</b>	<b>25</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Modifications aux registres des courtiers, conseillers, cabinets et leurs représentants, ainsi que des sociétés et représentants autonomes	
3.5 Avis d'audiences	
3.6 Sanctions administratives et décisions disciplinaires	
3.7 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>57</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	

4.6 Autres décisions	
<b>5. Institutions financières</b>	<b>59</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés des valeurs</b>	<b>71</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation</b>	<b>236</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

## Liste des acronymes et abréviations :

ACCOVAM :	Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières
Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDRVM :	Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
RS :	Market Regulation Services Inc.

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

## 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 2.

## Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLES D'AUDIENCES

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion Guychar (Canada) Inc.</i> et 177889 <i>Canada Inc.</i> et 3330575 <i>Canada Inc.</i> et 3965121 <i>Canada Inc.</i> et <i>Guy Charron</i> et <i>Richard Lanthier</i> et <i>Huguette Gauthier</i> (Woods, avocats) et <i>B. de Mtl</i>	2007-005	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	12 novembre 2007, 14 h 00	Demande de prolongation de blocage [LVM 250 (2)]	Suite à l'avis d'audience du 23 octobre 2007
2°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion Guychar (Canada) Inc.</i> et 177889 <i>Canada Inc.</i> et 3330575 <i>Canada Inc.</i> et 3965121 <i>Canada Inc.</i> et <i>Guy Charron</i> et <i>Richard Lanthier</i> et <i>Huguette Gauthier</i> (Woods, avocats) et <i>B. de Mtl</i> et <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Cons. Inc.</i> (Gowling, Lafleur, Henderson, av.) et CP Rsmt	2007-008	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	12 novembre 2007, 14 h 00	Demande de prolongation de blocage [LVM 250 (2)]	Suite à l'avis d'audience du 23 octobre 2007

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
3°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et als.) c. Michel L'Italien et 9151-5270 Québec Inc. et Les Investissements Noble &amp; Finance Inc. et Noble &amp; Finance Inc. et Berchmans L'Italien et Lisette L'Italien et Services Financiers Michel L'Italien Inc. et Pauline L'Italien et Sylvie Basseau et Fleurette Rousseau et Michelle Béliveau et Water Bank of America Inc. et Water Bank of America (USA) Inc. (intimés).</i>	2007-010	Alain Gélinas	20 novembre 2007, 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM 250 (2)]	Suite à l'avis d'audience du 5 novembre 2007
4°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion Guychar (Canada) Inc. et 177889 Canada Inc. et 3330575 Canada Inc. et 3965121 Canada Inc. et Guy Charron et Richard Lanthier et Huguette</i>	2007-008	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	22 novembre 2007, 9 h 30	Ordonnance de blocage (LVM-249) Demande d'audience par les intimés Gérald Turp et Turp DTD Consultants Inc.	À la suite des audiences des 22, 28, 31 mai, 1 <sup>er</sup> , 6 juin, 3, 4, 17, 18, 19 juillet, 20 septembre 2007 et du 3 octobre 2007  Audience <i>pro forma</i> ou audience sur la requête en contestation de la poursuite de Gérald Turp

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Gauthier (Woods, avocats) et Banque de Montréal et Gérald Turp et Turp DTD Consultants Inc (Gowling, Lafleur Henderson, avocats) et Caisse populaire de Rosemont (défendeurs)</i>					procureure de Gérald Turp
5°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion Privée TD Waterhouse Inc. (intimés)</i>	2007-019	Alain Gélinas Gerald La Haye Michelle Thériault	23 novembre 2007, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative (LVM-273.1)	À la suite de la demande d'audience du 17 octobre et de l'avis d'audience du 19 octobre 2007
6°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Wirth et Associés inc. (intimés)</i>	2007-020	Alain Gélinas Gerald La Haye Michelle Thériault	23 novembre 2007, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative (LVM-273.1)	À la suite de la demande d'audience du 17 octobre et de l'avis d'audience du 19 octobre 2007

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
7°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Les Services de Gestion CCFL Ltée</i> (intimés)	2007-021	Alain Gélinas Gerald La Haye Michelle Thériault	23 novembre 2007, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative (LVM-273.1)	À la suite de la demande d'audience du 17 octobre et de l'avis d'audience du 19 octobre 2007
8°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion Guychar (Canada) Inc.</i> et 177889 <i>Canada Inc.</i> et 3330575 <i>Canada Inc.</i> et 3965121 <i>Canada Inc.</i> et <i>Guy Charron</i> et <i>Richard Lanthier</i> et <i>Huguette Gauthier</i> (Woods, avocats) et <i>Banque de Montréal</i> et <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Consultants Inc</i> (Gowling, Lafleur Henderson, avocats) et <i>Caisse populaire de Rosemont</i> (défendeurs)	2007-008	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	26 novembre 2007, 9 h 30	Ordonnance de blocage (LVM-249) Demande d'audience par les intimés <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Consultants Inc.</i>	À la suite des audiences des 22, 28, 31 mai, 1 <sup>er</sup> , 6 juin, 3, 4, 17, 18, 19 juillet, 20 septembre 2007 et des audiences du 3 octobre 2007 et 22 novembre 2007

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
9°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion Guychar (Canada) Inc.</i> et 177889 <i>Canada Inc.</i> et 3330575 <i>Canada Inc.</i> et 3965121 <i>Canada Inc.</i> et <i>Guy Charron</i> et <i>Richard Lanthier</i> et <i>Huguette Gauthier</i> (Woods, avocats) et <i>Banque de Montréal</i> et <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Consultants Inc</i> (Gowling, Lafleur Henderson, avocats) et <i>Caisse populaire de Rosemont</i> (défendeurs)	2007-008	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	29 novembre 2007, 9 h 30	Ordonnance de blocage (LVM-249) Demande d'audience par les intimés <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Consultants Inc.</i>	À la suite des audiences des 22, 28, 31 mai, 1 <sup>er</sup> , 6 juin, 3, 4, 17, 18, 19 juillet, 20 septembre 2007 et des audiences du 3 octobre 2007 et des 22 et 26 novembre 2007
10°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion Guychar (Canada) Inc.</i> et 177889 <i>Canada Inc.</i> et 3330575 <i>Canada Inc.</i> et 3965121 <i>Canada Inc.</i> et <i>Guy Charron</i> et <i>Richard Lanthier</i> et <i>Huguette Gauthier</i> (Woods,	2007-008	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	30 novembre 2007, 9 h 30	Ordonnance de blocage (LVM-249) Demande d'audience par les intimés <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Consultants Inc.</i>	À la suite des audiences des 22, 28, 31 mai, 1 <sup>er</sup> , 6 juin, 3, 4, 17, 18, 19 juillet, 20 septembre 2007 et des audiences du 3 octobre 2007 et des 22, 26 et 29 novembre 2007

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>avocats) et Banque de Montréal et Gérald Turp et Turp DTD Consultants Inc (Gowling, Lafleur Henderson, avocats) et Caisse populaire de Rosemont (défendeurs)</i>					
11°	<i>Louis-Philippe Séguin (Lavery de Billy) c. Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM) (Fasken Martineau Dumoulin)</i>	2007-015	Alain Gélinas Jean-Pierre Major Gerald La Haye	5 décembre 2007, 9 h 30	Demande de révision d'une décision d'un organisme d'autoréglementation (OAR) [LVM-322]	À la suite de la remise du 11 octobre 2007 et de l'avis d'audience du 8 novembre 2007
12°	<i>Louis-Philippe Séguin (Lavery de Billy) c. Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM) (Fasken Martineau Dumoulin)</i>	2007-015	Alain Gélinas Jean-Pierre Major Gerald La Haye	6 décembre 2007, 10 h 00	Demande de révision d'une décision d'un organisme d'autoréglementation (OAR) [LVM-322]	À la suite de la remise du 11 octobre 2007, de l'avis d'audience du 8 novembre et de l'audience du 5 décembre 2007

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
13°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>F.D. De Leuw &amp; Associés Inc.</i> et <i>Francis Daniel De Leuw</i> (McMillan Binch, Meldensohn, avocats)	2006-026	Alain Gélinas Gerald La Haye	12 décembre 2007, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative [LVM-152, 265, 273 & 273.1]	À la suite des audiences du 9 février, du 14 mars, du 13 avril 2007, de la remise des audiences prévues les 19 et 20 juin 2007, du 17 septembre 2007 et suite à la demande de remise des audiences du 1 <sup>er</sup> et 2 novembre 2007
14°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>F.D. De Leuw &amp; Associés Inc.</i> et <i>Francis Daniel De Leuw</i> (McMillan Binch, Meldensohn, avocats)	2006-026	Alain Gélinas Gerald La Haye	13 décembre 2007, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative [LVM-152, 265, 273 & 273.1]	À la suite des audiences du 9 février, du 14 mars, du 13 avril 2007, de la remise des audiences prévues les 19 et 20 juin 2007, des audiences du 17 septembre 2007 et du 12 décembre 2007

Le 9 novembre 2007

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*  
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M<sup>e</sup> Claude St Pierre, Secrétaire général à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211  
Courriel : [secretariat@bdrvm.com](mailto:secretariat@bdrvm.com) [www.bdrvm.com](http://www.bdrvm.com)

## 2.2 DÉCISIONS

Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

N° DE DÉCISION : 2006-022-006

DATE : Le 20 septembre 2007

EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> GÉRALD LA HAYE

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

DEMANDERESSE

c.

JACQUES GAGNE

et

MARTINE GRAVEL

et

9112-2192 QUEBEC INC.

et

9151-2632 QUEBEC INC.

et

DANIEL BELANGER

INTIMES

et

BANQUE NATIONALE DU CANADA

et

BANQUE CIBC

MISES EN CAUSE

PROLONGATION D'UNE ORDONNANCE DE BLOCAGE  
[art. 250 (2<sup>e</sup> AL.), *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1) & art. 93 (3<sup>e</sup>), *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chap A-33.2)]

M. Patrick Gauthier, stagiaire en droit  
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 20 septembre 2007

DÉCISION

LES FAITS

Le 19 octobre 2006, à la demande de l'Autorité des marchés financiers (ci-après, l' « *Autorité* »), le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après, le « *Bureau* ») a prononcé, notamment,

une ordonnance de blocage visant les comptes des sociétés intimées<sup>1</sup>, en vertu des articles 249 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup> et de l'article 93 (3°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>3</sup>.

Le 3 janvier 2007, l'Autorité saisissait le Bureau d'une demande à l'effet de prolonger ladite ordonnance de blocage pendant 90 jours. Cette demande a été entendue le 8 janvier 2007 et, suite à cette audience, et à la même date, le Bureau prononçait la décision n° 2006-022-03 à l'effet de prolonger le blocage initial jusqu'au 16 avril 2007<sup>4</sup>.

Le 15 mars 2007, l'Autorité a adressé au bureau une demande à l'effet de prolonger le susdit blocage pour une nouvelle période de 90 jours. Suite à cette demande, le Bureau a adressé un avis aux intimés et aux mises en cause daté également du 15 mars 2007 pour les convoquer à une audience devant se tenir le 12 avril 2007. Suite à cette audience, le Bureau a prononcé une décision, datée du 13 avril 2007, par laquelle il accueillait la demande de prolongation de blocage du Bureau jusqu'au 14 juillet 2007<sup>5</sup>.

Le 8 juin 2007, l'Autorité adressait à nouveau une demande de prolongation de blocage au Bureau qui convoquait alors les parties pour une audience devant se tenir le 28 juin 2007, à son siège. Suite à cette audience, le Bureau a prononcé une décision datée du 3 juillet 2007 par laquelle il accueillait la demande de prolongation de blocage du Bureau jusqu'au 26 septembre 2007<sup>6</sup>.

Le 30 août 2007, l'Autorité adressait à nouveau une demande de prolongation de blocage au Bureau qui convoquait alors les parties pour une audience devant se tenir le 20 septembre 2007, à son siège. Quelques jours avant l'audience, le procureur de Jacques Gagné et de Martine Gravel adressait une lettre au secrétariat du tribunal afin d'informer le Bureau qu'il ne contesterait pas la demande de prolongation de blocage de l'Autorité.

#### L'AUDIENCE

L'audience s'est tenue au siège du Bureau le 20 septembre 2007, tel que prévu. Le tout s'est déroulé en l'absence du procureur des intimés Jacques Gagné et de Martine Gravel mais aussi sans que les autres intimés ou mises en cause soient présents, encore que toutes les parties aient reçu signification de l'avis d'audience du Bureau et de la demande de l'Autorité, à l'exception de Daniel Bélanger qui n'a pu être retracé.

Le procureur de l'Autorité a fait entendre le témoignage d'un enquêteur de la direction des enquêtes de l'Autorité ; ce dernier a indiqué au tribunal que, dans ce dossier, le rapport d'enquête de la direction des enquêtes de la demanderesse a été déposé à la direction du contentieux de l'Autorité. Cependant, vers le 30 août 2007, la direction du contentieux a demandé à la direction des enquêtes de lui envoyer un complément d'enquête dans ce dossier. Le témoin a aussi affirmé que les motifs initiaux de l'enquête sont toujours présents.

#### LA DÉCISION

Le Bureau tient à rappeler qu'il considère que le but d'un blocage de fonds est de protéger les intérêts des épargnants. Le 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>7</sup> prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre et si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister. Or, les intimés dans le présent dossier ne se sont pas prévalus de la possibilité de s'objecter au renouvellement de l'ordonnance de blocage qui lui est offerte par la loi.

De plus, l'Autorité a fait entendre le témoignage d'un de ses enquêteurs, faisant ainsi la preuve des motifs positifs justifiant la prolongation du blocage. Par conséquent, le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières estime que les exigences prévues à la loi sont respectées et que, conformément

1. *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et als.*, 10 novembre 2006, Vol. 3, n° 45, BAMF, 17.

2. L.R.Q., c. V-1.1.

3. L.R.Q., c. A-33.2.

4. *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et als.*, 2 février 2007, Vol. 4, n° 4, BAMF 18.

5. *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et als.*, 27 avril 2007, Vol. 4, n° 17, BAMF, 20.

6. *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et als.*, 20 juillet 2007, Vol. 4, n° 29, BAMF, 13.

7. Précitée, noté 2.

aux dispositions de l'article 323.5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>8</sup>, l'intérêt public justifie de donner suite à la demande de prolongation de blocage qui lui a été présentée par l'Autorité des marchés financiers.

De ce fait, après avoir pris connaissance de la demande de l'Autorité, tenant compte de l'absence de contestation de cette demande de la part des intimés Jacques Gagné et Martine Gravel, de l'absence de autres intimés et mises en cause, malgré que l'avis de convocation du Bureau leur ait été dûment signifié, à l'exception de Daniel Bélanger, et de la preuve soumise lors de l'audience du 20 septembre 2007, le Bureau, en vertu du deuxième alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>9</sup> et de l'article 93 (3°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>10</sup>, accueille la demande de prolongation de blocage de l'Autorité :

- il ordonne à la Banque nationale du Canada, sise au 6250, rue Cousineau, St-Hubert, Québec, J3Y 8X9, de ne pas se départir des fonds en dépôt dans le compte portant le numéro no 2567197 ainsi que dans tous les autres comptes au nom de 9151-2632 Québec inc. ; et
- il ordonne à la Banque CIBC, sise au 5950, rue Cousineau, St-Hubert, J3Y 7R9, de ne pas se départir des fonds en dépôt dans le compte portant le numéro no 7702914 ainsi que dans tous les autres comptes au nom de 9112-2192 Québec inc.

Cette décision entrera en vigueur à compter de la date à laquelle elle est prononcée et le demeurera jusqu'au 18 décembre 2007, inclusivement, à moins qu'elle ne soit ultérieurement modifiée ou abrogée par le Bureau.

Fait à Montréal, le 20 septembre 2007

(S) *Gerald La Haye*  
M<sup>e</sup> Gérald La Haye, membre

COPIE CONFORME

(S) *Claude St Pierre*  
Claude St Pierre, secrétaire général  
Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

---

8. *Ibid.*

9. *Ibid.*

10. Précitée, note 3.

**2.2 DÉCISIONS (SUITE)**

Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N<sup>os</sup> : 2007-005  
2007-008  
2007-011

DÉCISIONS N<sup>os</sup> : 2007-005-004  
2007-008-004  
2007-011-002

DATE : le 16 juillet 2007

EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> JEAN-PIERRE MAJOR  
M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS  
DEMANDERESSE

c.

GESTION GUYCHAR (CANADA) INC.

et

177889 CANADA INC.

et

3330575 CANADA INC.

et

3965121 CANADA INC.

et

GUY CHARRON

et

RICHARD LANTHIER

et

HUGUETTE GAUTHIER

INTIMÉS

et

BANQUE DE MONTRÉAL

et

CAISSE POPULAIRE DE ROSEMONT

*MISES EN CAUSE*

LEVÉE PARTIELLE D'UNE ORDONNANCE DE BLOCAGE

[arts. 249 & 250 (1<sup>er</sup> al.), *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1) & art. 93 (3<sup>o</sup>), *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chap. A-33.2)]

M<sup>e</sup> Richard Proulx & M<sup>e</sup> Nicole Martineau  
Procureurs de l'Autorité des marchés financiers

M<sup>e</sup> Patrick Ouellet et M<sup>e</sup> Richard Vachon  
Procureurs des intimés

Date d'audience : 12 juillet 2007

DÉCISION

DOSSIER 2007-005

LA DÉCISION DU BUREAU

Le 27 février 2007, le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « Bureau »), suite à une demande l'Autorité des marchés financiers (ci-après l' « Autorité »), prononçait la décision n° 2007-005-001, à savoir une interdiction d'opération sur valeurs, en vertu de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>1</sup> et de l'article 93 (6°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>2</sup> (ci-après le « *Loi sur l'Autorité* ») à l'encontre de Gestion Guychar (Canada) Inc., de Guy Charron, de Richard Lanthier et de Huguette Gauthier<sup>3</sup>.

Dans la même décision, le Bureau interdisait également à Richard Lanthier et à Huguette Gauthier d'exercer l'activité de conseiller en valeurs<sup>4</sup>, le tout en vertu de l'article 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>5</sup> et de l'article 93 (7°) de la *Loi sur l'Autorité*<sup>6</sup>. Par la même occasion, le Bureau a prononcé une ordonnance de blocage dans les termes apparaissent ci-après :

« ORDONNANCE DE BLOCAGE

il ordonne à la Banque de Montréal, succursale située au 630 René Lévesque Ouest, à Montréal, H3B 1S6, de ne pas se départir des fonds en dépôt, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession dans les comptes ci-après décrits :

- Compte au nom de 3965121 Canada Inc. (compte no. 0259 1016-213) ;
- *Compte au nom de Gestion Guychar Canada (compte no. 02591016-213) ;*
- *Compte au nom de Services financiers Polygone inc. (compte no. 02301318-345) ;*
- *Compte au nom de Richard Lanthier (compte no. 0157-3079-646) ; et*
- Compte au nom de 3330575 Canada inc. (compte no. 02591022-437).

il ordonne à Guy Charron, Richard Lanthier, Huguette Gauthier, Gestion Guychar (Canada) inc., 177889 Canada inc., 3330575 Canada inc. et 3965121 Canada Inc. de ne pas retirer de fonds, titres ou autres biens dans les comptes ci-après décrits de la Banque de Montréal, succursale située au 630 René Lévesque Ouest, à Montréal, H3B 1S6 :

- Compte au nom de 3965121 Canada Inc. (compte no. 0259 1016-213) ;
- *Compte au nom de Gestion Guychar Canada (compte no. 02591016-213) ;*
- *Compte au nom de Services financiers Polygone inc. (compte no. 02301318-345) ;*
- *Compte au nom de Richard Lanthier (compte no. 0157-3079-646) ; et*
- Compte au nom de 3330575 Canada inc. (compte no. 02591022-437).

il ordonne à Guy Charron, Richard Lanthier, Gestion Guychar (Canada) inc., 177889 Canada inc., 3330575 Canada inc. et 3965121 Canada Inc. de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;

il ordonne à Huguette Gauthier de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession et qui appartiennent à des investisseurs;

il ordonne à Guy Charron, Richard Lanthier, Gestion Guychar (Canada) inc., 177889 Canada inc., 3330575 Canada inc. et 3965121 Canada Inc. de ne pas retirer ou

1. L.R.Q., c. V-1.1.

2. L.R.Q., c. A-33.2.

3. *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar, 177889 Canada inc., 3330575 Canada Inc., 3965121 Canada Inc., Guy Charron, Richard Lanthier, Huguette Gauthier et Banque de Montréal*, 30 mars 2007, Vol. 4, n° 13, BAMF, 18, à la page 26.

4. *Ibid.*

5. Précitée, note 1.

6. Précitée, note 2.

s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour eux;

il ordonne à Huguette Gauthier de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle et qui appartiennent à des investisseurs;

il ordonne à Guy Charron, Richard Lanthier, Huguette Gauthier, Gestion Guychar (Canada) inc., 177889 Canada inc., 3330575 Canada inc. et 3965121 Canada Inc. de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens appartenant à Guy Charron, Richard Lanthier, Gestion Guychar (Canada) inc., 177889 Canada inc., Services financiers Polygone inc., 3330575 Canada inc., 3965121 Canada Inc.;

il ordonne à Guy Charron, Richard Lanthier, Huguette Gauthier, Gestion Guychar (Canada) inc., 177889 Canada inc., 3330575 Canada inc. et 3965121 Canada Inc. de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens appartenant à des investisseurs et qui sont dans les mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle. »<sup>7</sup>

#### LA MODIFICATION DE L'ORDONNANCE DE BLOCAGE

Ayant constaté des erreurs dans les numéros des comptes faisant l'objet du blocage auprès de la Banque de Montréal, l'Autorité a demandé au Bureau de modifier le susdit blocage, ce qui fut fait le 16 avril 2007, dans les termes suivants :

#### « MODIFICATION D'UNE ORDONNANCE DE BLOCAGE

Il modifie l'ordonnance de blocage prononcée par le Bureau le 27 février 2007, en vertu de la décision n° 2007-005-001<sup>8</sup>, en supprimant les mentions de la page 13 de cette décision qui apparaissent ci-après :

- Compte au nom de 3965121 Canada Inc. (compte no. 0259-1016-213) ;
- *Compte au nom de Services financiers Polygone inc. (compte no. 02301318-345) ;*

Les mentions supprimées à la page 13 de cette décision sont remplacées par les suivantes :

- Compte au nom de 3965121 Canada inc. : (compte no. 0230-1318-345) ;
- Compte au nom de Services financiers Polygone inc. : (compte no. 0259-1009-435). »<sup>9</sup>

#### LA PROLONGATION DE BLOCAGE DU BUREAU

Le 23 mai 2007, le Bureau, à la demande de l'Autorité, prolongeait le susdit blocage, tel que modifié, pour une période de 90 jours<sup>10</sup>.

#### DOSSIER 2007-008

#### LA DÉCISION DU BUREAU

Le 16 avril 2007, suite à la demande de l'Autorité, le Bureau prononçait la décision n° 2007-008-001 par laquelle il interdisait à Guy Charron d'exercer l'activité de conseiller en valeurs<sup>11</sup>, en vertu de l'article 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>12</sup> et de l'article 93 (7°) de la *Loi sur l'Autorité*<sup>13</sup>. Par la même occasion, le Bureau prononçait une ordonnance de blocage dans les termes suivants :

7. *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar et als.*, Précitée, note 3, 25.

8. *Ibid.*

9. *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar (Canada) Inc., 177889 Canada Inc., 3330575 Canada Inc., 3965121 Canada Inc., Guy Charron, Richard Lanthier, Huguette Gauthier, Banque de Montréal, Gérald Turp, Turp DTD Consultants Inc. et Caisse populaire de Rosemont*, 18 mai 2007, Vol. 4, n° 20, BAMF, 23.

10. *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar et als.*, 15 juin 2007, Vol. 4, n° 24, BAMF, 19.

11. *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar (Canada) Inc. et als.*, précitée, note 9, 34

12. Précitée, note 1.

## « ORDONNANCE DE BLOCAGE

Il ordonne à Banque de Montréal, succursale située au 630 René Lévesque Ouest, à Montréal, H3B 1S6, de ne pas se départir des fonds en dépôt, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession dans les comptes ci-après décrits :

- Compte au nom de 3965121 Canada inc. (compte no. 0230-4652-866) ;
- *Compte au nom de Richard Lanthier (compte no. 0259-8025-868) ;*
- Compte au nom de Guy Charron (comptes no. 0259-3084-893, 0230-4572-137, 0259-8047-012) ;
- Compte au nom de Huguette Gauthier, (compte no. 2000-8605-045) ;
- Compte au nom de Huguette Gauthier et Gérald Turp (compte no. 2000-8605-029) ;
- Compte au nom de Gérald Turp et DTD Consultants inc. (comptes no. 20002-001-1623-371 et 20002-001-8605-037);

Il ordonne à la Caisse populaire de Rosemont, succursale située au 2570, rue Jean-Talon est, Montréal, H2A 1T9, de ne pas se départir des fonds en dépôt, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession dans les comptes ci-après décrits :

- Comptes au nom de Richard Lanthier (comptes no. 047-555 et 044-277) ;

Il ordonne à Guy Charron, Richard Lanthier, Huguette Gauthier, 3965121 Canada Inc., Gérald Turp et Turp DTD Consultants inc. de ne pas retirer de fonds, titres ou autres biens dans les comptes ci-après décrits de la Banque de Montréal, succursale située au 630 René Lévesque Ouest, à Montréal, H3B 1S6 :

- Compte au nom de 3965121 Canada Inc. (compte no. 0230-1318-345 et no. 0230-4652-866) ;
- *Compte au nom de Richard Lanthier (compte no. 0259-8025-868);*
- Compte au nom de Guy Charron (comptes no. 0259-3084-893, 0230-4572-137, 0259-8047-012);
- Compte au nom de Huguette Gauthier, (compte no. 2000-8605-045);
- Compte au nom de Huguette Gauthier et Gérald Turp (compte no. 2000-8605-029);
- Compte au nom de Gérald Turp et Turp DTD Consultants inc. (compte no. 20002-001-1623-371 et 20002-001-8605-037);

Il ordonne à Richard Lanthier de ne pas retirer de fonds, titres ou autres biens dans les comptes ci-après décrits de la Caisse populaire de Rosemont, succursale située au 2570, rue Jean-Talon est, Montréal, H2A 1T9 :

- Compte au nom de Richard Lanthier (comptes no. 047-555 et 044-277)

Il ordonne à Gérald Turp, Huguette Gauthier et Turp DTD Consultants inc. de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;

Il ordonne à Gérald Turp, Huguette Gauthier et Turp DTD Consultants inc. de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour eux;

Il ordonne à Gérald Turp et Turp DTD Consultants inc. de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens appartenant à Guy Charron, Richard Lanthier, Huguette Gauthier, Gestion Guychar (Canada) inc., 177889 Canada inc., Services financiers Polygone inc., 3330575 Canada inc., 3965121 Canada Inc., Gérald Turp et Turp-DTD Consultants inc.;

---

13. Précitée, note 2.

Il ordonne à Gérald Turp et Turp DTD Consultants inc. de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens appartenant à des investisseurs et qui sont dans les mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle. »<sup>14</sup>

#### LA PROLONGATION DE BLOCAGE DU BUREAU

Le 23 mai 2007, suite à une demande de l'Autorité à cet effet, le Bureau prolongeait le susdit blocage pour une période de 90 jours<sup>15</sup>.

#### DOSSIER 2007-011

Le 1<sup>er</sup> juin 2007, l'Autorité adressait au Bureau une demande à l'effet de convoquer la société 3965121 Canada Inc. à une audience en vue de lui interdire toute opération sur valeurs sur toutes formes d'investissement visées par la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>16</sup>. Cette demande de l'Autorité fut introduite au cours d'une audience du Bureau tenue le 1<sup>er</sup> juin 2007. Au cours d'une autre audience tenue dans ce dossier le 12 juin 2007, le tribunal a prononcé une interdiction d'opération sur valeurs verbale, décision n° 2007-011-001, à l'encontre de cette société ; le tout a été consigné au procès-verbal de l'audience, tel que cela apparaît ci-après :

« Décision n° 2007-011-01 :

« Le Bureau, suite à la conférence préparatoire que nous avons tenue ce matin, où M<sup>e</sup> Martineau et M<sup>e</sup> Vachon étaient présents, les parties, suite à cette conférence, admettent que le Bureau rende une ordonnance d'interdire à 3965121 Canada Inc. toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs sur toute forme d'investissement visée par la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) et cela, sans qu'il n'y ait aucune admission des faits mentionnés à la demande par les intimés.

La présente ordonnance demeurera en vigueur jusqu'à ce qu'elle soit modifiée ou abrogée par le Bureau, le cas échéant. »<sup>17</sup>

#### LA JONCTION DES AFFAIRES

Au cours de l'audience du 12 juin 2007 à laquelle il est fait référence plus haut dans la présente décision, le tribunal a avisé les parties que, tel que prévu à l'article 13 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières*<sup>18</sup>, sur ordre du président du Bureau, les dossiers 2007-005 et 2007-011 étaient réunis ; quant au dossier 2007-008, ce dossier était également réuni aux deux autres pour ce qui est des intimés qui étaient représentés par M<sup>e</sup> Richard Vachon, à savoir :

- Gestion Guychar (Canada) Inc. ;
- 177889 Canada Inc. ;
- 3330575 Canada Inc. ;
- 3965121 Canada Inc. ;
- Guy Charron ;
- Richard Lanthier ; et
- Huguette Gauthier.

#### LA DEMANDE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE

Le 11 juillet 2007, Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier ont fait parvenir au Bureau une demande de levée partielle des ordonnances de blocage prononcées par le Bureau à leur rencontre, telles qu'elles ont été renouvelées depuis. Cette demande fut adressée au motif que ces trois intimés n'avaient accès à aucune somme découlant de leur profession depuis plus de quatre mois et qu'il était important de leur permettre d'accéder à des sommes d'argent afin de subvenir à leurs besoins de base. Dans cette

14. *Id.*, 33.

15. *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar (Canada) Inc. et als.*, 15 juin 2007, Vol. 4, n° 24, BAMF, 22.

16. Précitée, note 1.

17. *Autorité des marchés financiers c. 3965121 Canada Inc.*, Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, Montréal, dossier 2007-011, 12 juin 2007, J-P. Major & A. Gélinas.

18. R.Q. c. V-1.1, r.0.1.3.

demande, les intimés ont proposé que la décision du Bureau soit assortie d'un certain nombre de conditions encadrant l'exercice de la levée partielle de blocage demandée.

#### L'AUDIENCE

La position de l'Autorité

Le Bureau a tenu une audience le 12 juillet 2007, à son siège. Au cours de cette audience, où tous les intimés étaient représentés, le procureur de l'Autorité a indiqué que sa cliente ne s'objectait pas à la demande de levée partielle des deux ordonnances de blocage prononcées dans ces dossiers, à savoir la décision n° 2007-005-001 du 27 février 2007<sup>19</sup> et la décision n° 2007-008-001 du 16 avril 2007<sup>20</sup>.

Il a rappelé que le Bureau a prononcé une interdiction d'opération sur valeurs verbale dans le dossier 2007-011 (décision n° 2007-011-001)<sup>21</sup> ; il a proposé que cette décision acquière un caractère permanent, à l'image des interdictions d'agir à titre de conseiller en valeurs et de l'interdiction d'opération sur valeurs qui ont été prononcées par le Bureau dans les dossiers 2007-005 et 2007-008.

Le procureur de l'Autorité a réitéré l'accord de l'Autorité à la levée partielle du blocage par le Bureau, en autant que dans la décision du Bureau, ladite levée soit sujette aux conditions proposées par les intimés Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier dans leur demande de levée partielle de blocage. Comme cette levée ne viserait qu'à permettre l'ouverture de nouveaux comptes par ces trois intimés, le procureur de l'Autorité a demandé à ce que les blocages actuels restent en vigueur jusqu'à ce que l'Autorité en demande la prolongation.

Il demande enfin que les sommes qui seront déposées dans les nouveaux comptes, à l'ouverture desquels l'Autorité ne s'oppose pas, ne soient pas perçues en contravention des interdictions décrites plus haut dans la présente décision auxquelles les intimés Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier sont soumis.

#### LA POSITION DES INTIMÉS

Le procureur des intimés a confirmé les affirmations du procureur de l'Autorité ; il s'est, au nom des intimés, désistés du droit de se faire entendre quant aux interdictions prononcées à leur encontre mais également quant aux ordonnances de blocage prononcées dans les présents dossiers. Ces désistements sont cependant faits sans aucune admission de la part de ces intimés.

Il demande au Bureau de permettre aux intimés Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier d'ouvrir des comptes bancaires pour y déposer des sommes d'argent, mais aux conditions qu'ils proposent dans leurs demandes.

#### LA DÉCISION DU BUREAU

Le Bureau prend d'abord note que les intimés ont renoncé au droit de se faire entendre qui est prévu à l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>22</sup>. Il prend également note du fait que l'Autorité ne s'est pas opposée à la demande de levée partielle de blocage des intimés.

Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, après avoir pris connaissance de la demande des intimés relativement à une levée partielle de blocage en faveur de Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier et après avoir entendu les représentations des procureurs des parties présentes, accorde la décision demandée.

En conséquence, le Bureau, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>23</sup> et de l'article 93 (3°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>24</sup>, lève partiellement les ordonnances de blocage n° 2007-005-001 du 27 février 2007<sup>25</sup> et n° 2007-008-001 du 16 avril 2007<sup>26</sup>, telles que prolongées le 23

19. Précitée, note 3.

20. Précitée, note 9.

21. Précitée, note 17.

22. Précitée, note 1.

23. *Ibid.*

24. Précitée, note 2.

25. Précitée, note 3.

26. Précitée, note 9.

mai 2007<sup>27</sup>, à l'égard de Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier, à la seule fin de leur permettre d'ouvrir chacun un nouveau compte bancaire à l'institution de leur choix dans le but de subvenir à leurs besoins usuels.

Cette décision est assortie des conditions suivantes :

- a. les intimés Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier déposeront sans limitation dans leurs nouveaux comptes bancaires respectifs les sommes qu'ils percevront d'une quelconque tierce partie, étant toutefois entendu que ces sommes ne seront pas perçues en contravention de l'interdiction d'opération sur valeurs et de l'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs n° 2007-005-001 du 27 février 2007<sup>28</sup> et de l'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs n° 2007-008-001 du 16 avril 2007<sup>29</sup>;
- b. les intimés Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier ne pourront retirer par mois qu'un montant maximum de cinq mille dollars (5 000,00 \$) chacun de leurs comptes bancaires respectifs ;
- c. les intimés Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier devront chacun faire part à l'Autorité des marchés financiers du nom de l'institution où ils ouvriront leurs comptes bancaires respectifs ainsi que des numéros de ces comptes et ce, dans un délai de dix (10) jours de l'ouverture desdits comptes ;
- d. les intimés Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier transmettront à l'attention d'un individu désigné par l'Autorité une copie de leurs états de comptes mensuels respectifs pour leurs nouveaux comptes bancaires et ce, dans les cinq jours de la réception desdits états de compte ; et
- e. l'Autorité pourra demander toutes pièces justificatives et les intimés Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier s'engagent à transmettre les documents ainsi demandés par l'Autorité dans les cinq (5) jours d'une telle demande.

Cette décision entrera en vigueur à la date à laquelle elle a été prononcée.

Fait à Montréal, le 16 juillet 2007

(S) *Jean-Pierre Major*  
M<sup>e</sup> Jean-Pierre Major, vice-président

(S) *Alain Gélinas*  
M<sup>e</sup> Alain Gélinas, vice-président

COPIE CONFORME  
(S) *Claude St Pierre*  
Claude St Pierre, secrétaire général  
Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

---

27. Précitées, notes 10 & 15.  
28. Précitée, note 3.  
29. Précitée, note 9.

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Modifications aux registres des courtiers, conseillers, cabinets et leurs représentants, ainsi que des sociétés et représentants autonomes
  - 3.5 Avis d'audiences
  - 3.6 Sanctions administratives et décisions disciplinaires
  - 3.7 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

### 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DES COURTIERS, CONSEILLERS, CABINETS ET LEURS REPRÉSENTANTS, AINSI QUE DES SOCIÉTÉS ET REPRÉSENTANTS AUTONOMES

#### 3.4.1 Inscription de firmes

##### 3.4.1.1 Courtiers en valeurs

Aucune information.

##### 3.4.1.2 Conseillers en valeurs

#### Les services d'investissements Michael Graham

Inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice. Le dirigeant de la société est M. Michael Graham, dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec.

##### 3.4.1.3 Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
513250	Solutions financières A. Coulombe inc.	Anne Coulombe	Assurance de personnes	2007-11-01

513274	Assurances Martyne Corneau Inc.	Martyne Corneau	Assurance de dommages	2007-11-01
513287	Gestion DJP Inc.	Stéphane Lebeau	Assurance de dommages	2007-11-01
513296	Finance & indemnisation Ste-Marguerite inc.	Réal Breton	Assurance de personnes Assurance de dommages	2007-11-06
513302	9186 - 9545 Québec inc.	Michel Desbiens	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2007-11-07

### 3.4.2 Agréments ou autorisations à titre de dirigeants et dirigeants responsables

#### 3.4.2.1 Courtiers en valeurs

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- MacPhail, John Dugald  
Valeurs Mobilières Union Itée

#### 3.4.2.2 Conseillers en valeurs

Agrément à titre de dirigeant responsable des personnes suivantes :

- Graham, Michael  
Les services d'investissements Michael Graham
- Morin, Bruno  
Gestion placements Desjardins inc.

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Allison, Jacqueline  
BMO Harris gestion de placements inc.
- Dye, William  
Conseillers en placements Leith Wheeler Itée
- Gauthier, James  
Gestion de placements TD inc.
- Hamilton, James  
Jones Heward conseiller en valeurs inc.
- Pearce, Glen  
Gestion d'actifs Burgundy Itée

#### 3.4.2.3 Cabinets de services financiers

Agrément à titre de dirigeant responsable de la personne suivante :

- Ferron, Yves  
Fernand Deschesnes & associés inc.

### 3.4.3 Cessations de fonctions d'un dirigeant ou d'un dirigeant responsable

#### 3.4.3.1 Courtiers en valeurs

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières inc. :

- Davis, Scott Alexander
- Nowoselski, Barry William

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de TD Waterhouse Canada inc. :

- Gribbin, Peter James
- Singh, Veda Wattee

Cessation de fonctions à titre de dirigeant de la personne suivante :

- Jablonky, Edward Ernest  
Scotia Capitaux inc.

#### 3.4.3.2 Conseillers en valeurs

Cessation de fonctions à titre de dirigeant de la personne suivante :

- Graham, Michael Richard  
Gestion de capital Heathbridge
- Guntz-Hedoin, Stephanie  
RBC gestion d'actifs inc.
- Paquin, Normand  
Gestion placements Desjardins inc.

#### 3.4.3.3 Cabinets de services financiers

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable de la personne suivante :

- Deschesnes, Guylaine  
Fernand Deschesnes & associés inc.

### 3.4.4 Cessations, interruptions, non-renouvellements, radiations, révocations et suspensions des représentants autorisés

#### 3.4.4.1 Courtiers en valeurs

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Scotia Capitaux inc., vu la cessation de cette activité :

- Caplan, Stephen James

- Firth, Stacey Ann
- Hickok, Normand

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de TD Waterhouse Canada inc., vu la cessation de cette activité :

- Petford, John Thomas
- Seebach, Matthew Taylor
- Wong, Linda

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- Deschênes, Yannik  
Services Investisseurs CIBC inc.
- Marosik, Vyacheslav  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) inc.
- Martel, Sébastien  
Valeurs mobilières Desjardins inc.
- Rashad, Al Shami  
RBC Placements en Direct inc.
- Redguard, Chris George  
Valeurs Mobilières TD inc.
- Vallière, Claude  
Valeurs Mobilières TradeFreedom inc.

#### 3.4.4.2 Conseillers en valeurs

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- Giangaspero, Libero  
Gestion privée de portefeuille CIBC inc.
- Graham, Michael Richard  
Gestion de capital Heathbridge
- Guntz-Hedoin, Stephanie  
RBC gestion d'actifs inc.

#### 3.4.4.3 Cabinets de services financiers

##### **Sans mode d'exercice**

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

#### Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces informations auprès du d'un agent d'information au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	F Placement de parts permanentes et de parts privilégiées
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	

5d Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur

5e Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des particuliers

5f Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des entreprises

6 Planification financière

7 Courtage en épargne collective

8 Courtage en contrats d'investissements

9 Courtage en plans de bourses d'études

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
100007	Abbey	William	1A	2007-11-06
168489	Anagnostopoulos	Polixeni	7	2007-10-31
173983	Beaudoin	Jean-Pierre	1B	2007-11-06
138824	Belval	Martine	1A	2007-11-06
140373	Benamron	David	7	2007-10-31
153158	Biedron Milhomme	Valérie	4B	2007-11-05
170207	Biron	Jean François	2B	2007-11-06
166759	Bolduc	Patrick	4A	2007-11-05
163891	Boucher	Geneviève	7, F	2007-11-01
105065	Brazeau	Jean-Marc	6	2007-11-06
105065	Brazeau	Jean-Marc	7	2007-11-01
169677	Brochet	Alex	7	2007-11-02
172928	Brousseau	Nancy	1A	2007-11-06
102049	Bélanger	Donald	3A	2007-11-01
145541	Bérard	Jocelyne	4A	2007-11-06
105650	Cabana	Marcel	4A	2007-11-06
105655	Cabral	Ana Ingrid	1A	2007-11-06
105655	Cabral	Ana Ingrid	7	2007-10-29
166394	Chalmers	Tammy	9	2007-10-29
166296	Chandonnet	Claudia	1A	2007-11-06
171255	Charest	Jonathan	1A	2007-11-07
139465	Chassé	Gino	5E	2007-11-06
142943	Cloutier	Lucie	3B, E	2007-11-07
152137	Conroy	Shelley	1A	2007-11-06
166328	Constantineau	Johanne	7	2007-10-29
108467	Crépeau	Penny Lee	7, F	2007-10-31
108476	Crête	Lise	4A	2007-11-06
107897	Côté	Denis	7	2007-10-29

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
158493	D'Agostino	Giuseppe	7	2007-10-30
171914	Damphousse	Philippe	7	2007-10-26
157225	Demers	Martin	1A	2007-11-06
167868	Deschênes	Isabelle	3B	2007-11-06
158974	Diotte	Brigitte	2A	2007-11-06
149673	Doody	Dyna	7, F	2007-10-29
175714	Doré	Marie-Hélène	1A	2007-11-07
163074	Dubé	Nathalie	7, F	2007-11-01
110844	Dubé	Lucette	7	2007-11-01
171716	Dufour	Vincent	1A	2007-11-07
165528	Dugas	Sylvain	7	2007-10-31
155428	Dupuis	Éric	4A	2007-11-07
111594	Duranleau	Sylvain	5D	2007-11-05
171152	El Bassam	Latifa	7	2007-11-01
172199	Farineau	Danny	9	2007-10-30
146413	Farrar	Margaret	7	2007-10-31
146163	Ferland	Guy	7, F	2007-10-30
169196	Fiset	Sylvie	7, F	2007-11-01
170933	Fong	Nelson	7	2007-10-30
153928	Fortin	Johanne	7, F	2007-10-29
144927	Frenière	Claude	7, F	2007-10-31
139761	Gagnon	Natalie	4B	2007-11-06
175323	Gagnon	Johannie	4B	2007-11-06
171672	Gagnon	Daniel	9	2007-11-01
175617	Gagné	Kim	7	2007-10-30
169868	Gagné	Marie-Lou	3B	2007-11-07
142396	Gaudet	France	1A	2007-11-06
113935	Gaumont	Benoît	6	2007-11-06
172859	Gendron	Martin	7	2007-11-02
169693	Gonzalez	Alain	1A	2007-11-07
115089	Gosselin	Yves	7	2007-10-29
169586	Gravel	Marie-Sylvie	4B	2007-11-06
115455	Grenier	Jasmine	7	2007-11-01
115509	Grenon	Serge	7	2007-10-29
159810	Grumich	Peter	7	2007-11-02
115886	Guindon-Lachapelle	Éloïse	1A	2007-11-06
175563	Haque	Treena	7	2007-10-29
166290	Hatim	Anwar	7	2007-10-29
116400	Hert	Bob	7	2007-10-29
116424	Hickok	Normand	1A, 2A, 6	2007-11-06

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
173500	Houde	Matthieu	7	2007-10-31
173500	Houde	Matthieu	1A	2007-11-06
151473	Houle	Eric	1A	2007-11-07
172097	Hughes	Ivor	7	2007-10-26
149139	Iachetta	Donald	4B	2007-11-07
169888	Jayphait	Kanya	4A	2007-11-06
143730	Jones	Catherine	3B	2007-11-07
169038	Kelly	Anna	7	2007-11-01
168902	Khashi	Roya	7	2007-10-26
171692	Kiselev	Alexander	7	2007-10-30
150512	L'Hostie	Josée	4B	2007-11-06
119741	La Tour	Daniel	7	2007-10-29
166668	Labnine	Mohamed	7	2007-11-02
118002	Lachance	Martin	6	2007-11-06
118472	Lahaie	Serge	6	2007-11-06
166158	Laliberté	Guy	1A	2007-11-06
118572	Laliberté	Hilda	7	2007-11-01
175743	Landry	Stéphane	1B	2007-11-06
151944	Lapalme	Jacinthe	4A	2007-11-06
119300	Lapointe	Alain	4A	2007-11-07
170046	Larochelle	Denis	3B	2007-11-01
160962	Larouche	Frédéric	7	2007-10-29
119750	Latour	Patrice	7	2007-10-31
174628	Laurelli	Antonio	1A	2007-11-06
172708	Laurence	Jimmy	1B	2007-11-06
120340	Leblanc	Donald	1A, 4A	2007-11-06
174333	Leblond	Karine	4B	2007-11-06
120727	Lee	Robert Ming-Hon	7	2007-10-29
174476	Lee	Cynthia	4B	2007-11-06
151037	Lemieux	Diane	7	2007-11-01
121304	Lepage	Ghislain	5D	2007-11-06
143349	Lessard	Dominique	7	2007-11-06
122126	Lusignan	Francine	4A	2007-11-06
169753	Luthi	Silvia	7	2007-10-30
174195	MacInnis	Barbara	7	2007-10-31
171901	Maciejkow	Christine	7	2007-10-29
173419	Marcotte	Louis	3A	2007-11-06
161215	Marius	Farrah	7	2007-11-02
171779	Martinez	Edwin	1A	2007-11-07
123268	Mathieu	Donald	6	2007-11-06

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
173607	Mathlouthi	Moez	7	2007-11-02
138359	McMahon	James	5D	2007-11-06
137560	Mercier	Lyne	5D	2007-11-06
173700	Mercier	Michel	5A	2007-11-07
146461	Morin	Lucie	6	2007-11-06
172804	Nassir	Amal	7	2007-10-31
166448	Nepton	Josée	7	2007-10-31
170481	Osborne	Mikael	7	2007-10-31
168232	Ouegnin	Christian Daniel	7	2007-10-26
163924	Ouellet	Sylvie	7, F	2007-10-31
150453	Pate	Michel	7	2007-10-31
171107	Patterson	Jeffrey	7	2007-10-30
126898	Picard	Daniel	D	2007-11-05
126927	Picard	Richard	7, F	2007-11-01
127530	Porco	Rosa	7	2007-11-02
170364	Poulin	Nancy	6	2007-11-07
164968	Proulx	Marie-France	4B	2007-11-07
141340	Provencher	Isabelle	2B	2007-11-06
167374	Prémont	Marc-André	1B	2007-11-06
175293	Roberge	Line	1B	2007-11-06
129098	Robertson	Gary	7	2007-10-29
129222	Rocchi	Claudio	7	2007-10-31
172054	Romeo	Fraser	7	2007-10-26
168320	Roussy	Johanne	7	2007-10-29
144500	Roy	Lynda	7	2007-10-29
157249	Roy	Marjolaine	7, F	2007-11-01
167767	Samarelli	Margherita	7	2007-11-01
172758	Shi	Zhemmin	9	2007-10-30
170794	Stavropoulos	George	9	2007-10-30
160535	Séguin	Pierre	1A, 2B	2007-11-06
168384	Tabiou	Nanke Nadia	4B	2007-11-06
131819	Tailleur	Joseph André	1A	2007-11-01
164516	Tarabay	Gabriel	7	2007-10-29
133116	Tremblay	Paul-Henri	1A	2007-10-31
159959	Tremblay	Simon	4B	2007-11-07
172535	Tremblay	Sylvie	7, F	2007-11-01
144657	Trépanier	François	7	2007-10-25
133490	Turcotte	Serge	2B	2007-10-31
133736	Vaillant	Line	4A	2007-11-06
171272	Veilleux	Dany	1A	2007-11-07

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
159720	Vincenti	Salvatore	7	2007-10-29
157323	Yan	Xiao Li	9	2007-10-30
174726	Yeboah	Kwame	7	2007-11-02
175768	Zbera	Dinu	7	2007-10-30
170594	Zellouf	Djamel-Eddine	1A	2007-11-06

### Non-renouvellement

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité n'a pas été renouvelée à la date d'échéance. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date d'annulation de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une remise en vigueur et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces informations auprès du d'un agent d'information au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende mentionnée ci-haut pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
171186	Sa	Carina	1B	2007-11-01
159821	Sabet-Kassouf	Naghmeh	1A	2007-11-01
167472	Sabourin	Darrin	4C	2007-11-01
130082	Sabourin	Francis	6	2007-11-01
130090	Sabourin	Mathieu	6	2007-11-01
173997	Safari	Jean-Luc	3B	2007-11-01
152130	Saingelain	Sandra	1B	2007-11-01
173537	Saint-Hilaire	Sony	1B	2007-11-01
170132	Saintonge	François	1B	2007-11-01
151491	Sakane	El Mostafa	6	2007-11-01
174264	Sakr	Georges	1A	2007-11-01
166870	Salazar	Lorelei	1A	2007-11-01
160528	Salvas	Dominic	4A	2007-11-01
170139	Salvas	Steve	1A	2007-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
157885	Samson	Audrey	1A,2B	2007-11-01
130202	Samson	Bertrand	1A	2007-11-01
160477	Samson	Liza Dominique	4B	2007-11-01
138610	Samson	Michel	6	2007-11-01
159459	Samuel	Ginette	4B	2007-11-01
174152	Sane	Ismaila	1A	2007-11-01
161007	Sangster-Mora	Ilich Roerich	1A	2007-11-01
172354	Santarossa	Christian	1A	2007-11-01
130293	Santerre	Valmond	2A	2007-11-01
171467	Santoni	Gary	2C	2007-11-01
167433	Sarafian	Mary-Evany	1A	2007-11-01
169554	Sarasin	Catherine	3B	2007-11-01
160707	Sarraj	Chanaz	1A	2007-11-01
130323	Sarrazin	France	4A	2007-11-01
169173	Sarrhini	Youssef	1B	2007-11-01
162437	Sau	Benedict Thomas	6	2007-11-01
155244	Saulnier	Dominique	1A	2007-11-01
172681	Saulnier	Jean-Philippe	1A	2007-11-01
130356	Saumure	Carrol	1A	2007-11-01
170932	Sauvageau	Louis	1B	2007-11-01
136754	Sauvé	Ginette	5D	2007-11-01
130400	Sauvé	Lyne	6	2007-11-01
130424	Savard	André	6	2007-11-01
174130	Savard	Louise	1B	2007-11-01
171187	Savard	Marco	1A	2007-11-01
130514	Savignac	Pierre	4A	2007-11-01
164065	Sayegh	Sami	4C	2007-11-01
151224	Scalabrini	Patrice	4B	2007-11-01
170456	Sears	Frank	1A	2007-11-01
168451	Segal	Lauren	1A	2007-11-01
162443	Segard Goudé	Amélie	4B	2007-11-01
130653	Séguin	Guy	6	2007-11-01
130679	Séguin	Pierre	4A	2007-11-01
151377	Sénécal	Céline	1A	2007-11-01
171894	Sergerie	Guillaume	1A	2007-11-01
140764	Serre	Lynne	2A	2007-11-01
130746	Serrurier	André	4A	2007-11-01
144234	Sévigny	Jimmy	1B	2007-11-01
143522	Shah	Bharati	1A	2007-11-01
171013	Shank	Sophie	4B	2007-11-01
130794	Sharpe	Danielle	1A,2A	2007-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
130815	Sheinck	Claudia	4A	2007-11-01
158089	Shemesh	David Adam	1A	2007-11-01
143549	Shiraishi	Hidetaka	6	2007-11-01
164467	Siegwald	Ernst-Peter	1A	2007-11-01
170592	Sigouin	Serge	1A	2007-11-01
130882	Sills	Carole	5D	2007-11-01
172491	Simard	Catherine	1A	2007-11-01
130910	Simard	Charles	1A	2007-11-01
170593	Simard	Maxime	1B	2007-11-01
152110	Simard	Nadia	1A	2007-11-01
130992	Simard	Nathalie	1A	2007-11-01
130996	Simard	Paul-André	4A	2007-11-01
171441	Simeti	Mumani	1A	2007-11-01
131036	Simoneau	Karoll	1A	2007-11-01
155599	Singh	Manmohan	1A	2007-11-01
162704	Sirois	Louiselle	4B	2007-11-01
171682	Sirois	Serge	1A	2007-11-01
140915	Slythe	Richard	1A	2007-11-01
131158	Smith	Michael	1A	2007-11-01
153532	Smykowski	Christine	1B	2007-11-01
171615	Soares	Prescillia	1B	2007-11-01
131180	Sobcuff	Morley	1A,2B	2007-11-01
167743	Soni	Archna	1A	2007-11-01
149715	Sonier	Ghislain	4A	2007-11-01
162441	Spada	Amalia	1A	2007-11-01
172326	St-Cyr	Gino	1A	2007-11-01
144301	St-Gelin	Lucie	1A,4B	2007-11-01
138976	St-Georges	Annie	5D	2007-11-01
131418	St-Germain	Diane	4A	2007-11-01
149233	St-Germain	Lynn	3B	2007-11-01
131439	St-Hilaire	Claude	4A	2007-11-01
150653	St-Hilaire	Sylvain	3B	2007-11-01
131461	St-Jacques	Marcel	4A	2007-11-01
148747	St-Jacques	Michel	1A	2007-11-01
170128	St-Jean	Julie	1A	2007-11-01
168687	St-Laurent	Pascale	1A	2007-11-01
157246	St-Laurent	Sophie	4B	2007-11-01
131561	St-Onge	France	6	2007-11-01
147382	St-Onge	Marcel	1A	2007-11-01
170433	St-Onge	Yannick	1A	2007-11-01
170580	St-Pierre	Christian	1A	2007-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
169396	St-Pierre	Dominique	1A	2007-11-01
171443	St-Pierre	Kathy	1B	2007-11-01
137437	St-Pierre	Lyne	6	2007-11-01
149634	St-Pierre	Marie-Claire	1A	2007-11-01
143200	St-Pierre	Martin	3B,E	2007-11-01
137780	St-Pierre	Richard	5D	2007-11-01
148396	St-Pierre	Sylvaie	4B	2007-11-01
170399	St-Victor	Lesly	1A	2007-11-01
168779	Ste-Marie	Martin	1A	2007-11-01
131689	Stramandinoli	Franco	3A	2007-11-01
154731	Stringer	Lucie	4B	2007-11-01
170078	Stroe	Miron Ovidiu	1A	2007-11-01
161643	Stuckey	Suzanne-Corissa	4A	2007-11-01
150974	Suchocka	Anna	1A	2007-11-01
171268	Suicco	Sébastien	1A	2007-11-01
167948	Surprenant	Réal	5B	2007-11-01
148971	Sutton	Lynda	1A	2007-11-01
156911	Sylvain	Luc	4A	2007-11-01
173581	Sylvestre	Martin	1B	2007-11-01
170375	Taibi	Mohamed	5E	2007-11-01
162498	Taibi El Kettani	Khalid	3B	2007-11-01
171190	Tailleur	Denis	1B	2007-11-01
131819	Tailleur	Joseph André	1A	2007-11-01
131826	Taillon	Gérald	1A	2007-11-01
167430	Tamine	Alaaeddine	1A	2007-11-01
164213	Tanguay	Jean-François	5D	2007-11-01
150433	Tanielian	Diana	3B	2007-11-01
169988	Tao	Mingli	1A	2007-11-01
165212	Tapsoba	Stéphane-Axel	1A	2007-11-01
145696	Tardif	Alain	4A	2007-11-01
163574	Tardif	Chantale	1A	2007-11-01
167213	Tardif	Yves	1A	2007-11-01
132021	Target	Isabelle	3B	2007-11-01
150952	Tari	Suzan Yasemin	1A,2C	2007-11-01
132042	Tawil	Antoine	4A	2007-11-01
169951	Tawil	Nancy	3B	2007-11-01
167360	Tchakoutio	Paul	1A	2007-11-01
132056	Tchernoff	Constantin	1A,2A	2007-11-01
132082	Tellier	Sylvain	1A	2007-11-01
142131	Teodorescu	Florin	4B	2007-11-01
145657	Tessier	Bernard	1A	2007-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
156771	Tessier	Isabelle	4B	2007-11-01
132146	Tessier	Sylvie	4B	2007-11-01
132158	Tétreault	Alain	1A,2A,6	2007-11-01
171161	Tétreault	Marc	1A	2007-11-01
169731	Théberge	Luc	1A	2007-11-01
173775	Théberge	Yves	1B	2007-11-01
132211	Théôret	Stéphane	1A,2A	2007-11-01
137764	Thérasse	Marc	5A	2007-11-01
167681	Therriault	Ariane	3B	2007-11-01
169249	Thériault	Eric	1A	2007-11-01
132238	Thériault	Guy	4A	2007-11-01
132249	Thériault	Johanne	4A	2007-11-01
158602	Thériault	Judith	5E	2007-11-01
163396	Thériault	Lucie	4A	2007-11-01
132260	Thériault	Marc	2A	2007-11-01
132272	Thériault	Raymond	6	2007-11-01
132301	Therriault	Jean	1A,2A,4A	2007-11-01
165848	Therrien	Julie	1A	2007-11-01
172329	Thibault	Caroline	1A	2007-11-01
173686	Thibault Masson	Karine	1B	2007-11-01
171300	Thibeault	Catherine	1A	2007-11-01
132448	Thibeault	Evans	1A	2007-11-01
172103	Thibert	Cathy	5E	2007-11-01
165813	Thibodeau	Jean-François	4A	2007-11-01
132504	Thiboutot	Hélène	3A	2007-11-01
173019	Thomas	Alexandre	1A	2007-11-01
132555	Thompson	Jean	1A	2007-11-01
132588	Tiberghien	Mathieu	1A,3B	2007-11-01
132658	Touchette	Patricia	3B	2007-11-01
132667	Toulouse	Adrien	1A,2A	2007-11-01
171632	Toulouse	Yan	1B	2007-11-01
165983	Tounissidis	Alexander	1A	2007-11-01
162555	Tousignant	Daniel	4A,C	2007-11-01
132730	Toussaint	Rita	6	2007-11-01
171614	Tran	Uyen-ly	3B	2007-11-01
170537	Tremblay	Annie	1A	2007-11-01
144079	Tremblay	Caroline	6	2007-11-01
132857	Tremblay	Denis	1A	2007-11-01
132872	Tremblay	Donald	1A	2007-11-01
168748	Tremblay	Emilie	1A	2007-11-01
132884	Tremblay	Eugène	2A	2007-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
132905	Tremblay	Gervais	1A,2A	2007-11-01
132915	Tremblay	Ginette	4A	2007-11-01
132955	Tremblay	Jacques	2A	2007-11-01
132960	Tremblay	Jean	5A	2007-11-01
132984	Tremblay	Joëlle	4A	2007-11-01
171867	Tremblay	Julie	1B	2007-11-01
133015	Tremblay	Lorraine	2A	2007-11-01
164227	Tremblay	Marc	1A	2007-11-01
133044	Tremblay	Marc-André	2A	2007-11-01
166805	Tremblay	Mario	1A	2007-11-01
149830	Tremblay	Martin	1A,2B	2007-11-01
169290	Tremblay	Martine	1B	2007-11-01
133077	Tremblay	Michel	2A	2007-11-01
133090	Tremblay	Murielle	6	2007-11-01
166304	Tremblay	Pierre-Luc	1A	2007-11-01
133181	Tremblay	Sylvain	1A,2A,6	2007-11-01
138782	Tremblay	Sylvie	4A	2007-11-01
171147	Tremblay	Sylvie	1A	2007-11-01
133192	Tremblay	Sylvie Viviane	1A	2007-11-01
173647	Tremblay	Valérie	1B	2007-11-01
151444	Tremblay	Virginie	1A	2007-11-01
174087	Tremblay-Delisle	Mathieu	1A	2007-11-01
141483	Trépanier	Alain	1A,2A	2007-11-01
171426	Trifu	Claudiu Sebasti	3B	2007-11-01
153581	Trigos	Maria-Leonor	1A	2007-11-01
133302	Trottier	Lise	6	2007-11-01
133315	Trottier	Sylvain	4A	2007-11-01
139063	Trudel	Francine	4A	2007-11-01
133362	Trudel	Ginette France	6	2007-11-01
170263	Trudel	Lucie	1A	2007-11-01
133387	Trudel	Nicole	2A	2007-11-01
133400	Trudelle	Pierre	6	2007-11-01
158038	Truong	Thien-My	1A	2007-11-01
169251	Tudor	Adrian	1A	2007-11-01
133434	Turcot	Émile	2A	2007-11-01
133436	Turcot	Louis-Philippe	2A	2007-11-01
173698	Turcotte	Benoit	1A	2007-11-01
151657	Turcotte	Joël	1A	2007-11-01
133475	Turcotte	Michel	4A	2007-11-01
133485	Turcotte	Raymond	2A	2007-11-01
162228	Turcotte	Sébastien	6	2007-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
133501	Turenne	Nicole	6	2007-11-01
133508	Turgeon	Denis	1A,2B,6	2007-11-01
133511	Turgeon	Diane	1A	2007-11-01
165797	Turgeon	Jean-François	1A	2007-11-01
168568	Turgeon	Kevin	1A	2007-11-01
133530	Turgeon	Michel	1A,2A,6	2007-11-01
169387	Turturici	Giuseppe	2B	2007-11-01
133562	Tutino	Franco	1A	2007-11-01
171510	Ulysse	Peggy	1A	2007-11-01
172484	Urrico	Pier Paolo	1A	2007-11-01

### 3.4.5 Refus d'inscription d'une firme

Aucune information.

### 3.4.6 Cessations, radiations et suspensions des firmes inscrites

#### 3.4.6.1 Courtiers en valeurs

Aucune information.

#### 3.4.6.2 Conseillers en valeurs

Aucune information.

#### 3.4.6.3 Cabinets de services financiers

#### Radiation

Inscription	Cabinet	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
504741	Assurances Réal Landry inc.	2007-DIST-0538	Radiation	2007-10-30

#### Cessations

Inscription	Nom du cabinet	Disciplines	Date de cessation
501367	Assurances Trépanier inc.	Assurance de dommages	2007-11-07
503126	2961-9897 Québec Inc.	Assurance de dommages	2007-11-07
503226	B.G.B assurances inc.	Assurance de personnes	2007-11-07
504944	Quelmech experts en sinistres (1987) ltée	Expertise en règlement de sinistres	2007-11-07

Inscription	Nom du cabinet	Disciplines	Date de cessation
507541	Les assurances Pierre Duclos inc.	Assurance de dommages	2007-11-07
509514	9089-3553 Québec inc.	Assurance de dommages	2007-11-07

#### 3.4.6.4 Sociétés et représentants autonomes

Inscription	Nom du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
502007	Serge Turcotte	Assurance collective de personnes	2007-11-05
507864	Bruno Grenier	Assurance de personnes	2007-11-07
510376	Claude Lefebvre	Assurance de personnes	2007-11-07
511134	Stéphane Rodrigue	Assurance de personnes	2007-11-06
511266	Yolande Nicolas Palmieri	Assurance de dommages	2007-11-05
512612	Daniel Picard	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2007-11-06
512672	Daniel Sauro	Assurance de personnes	2007-11-01
512911	Regula Anna Bucher	Assurance de personnes	2007-11-06
513172	Éric Massicotte	Assurance de personnes	2007-11-05

#### 3.4.6.5 Représentants de cabinets de services financiers (*en vertu de l'article 218 de la LDPSF*)

Aucune information.

### 3.4.7 Suspensions et radiations des OAR

#### 3.4.7.1 Membres de l'ACCOVAM

Aucune information.

#### 3.4.7.2 Membres de la CSF

Aucune information.

#### 3.4.7.3 Membres de la ChAD

Aucune information.

## 3.5 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.



### 3.6 SANCTIONS ADMINISTRATIVES ET DÉCISIONS DISCIPLINAIRES

Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

#### 3.6.1 Autorité

Aucune information.

#### 3.6.2 BDRVM

Aucune information.

#### 3.6.3 OAR

##### 3.6.3.1 Comité de discipline de la CSF

**DOSSIER : CD00-0610**  
**Syndic c. Denis Asselin**  
**Numéro de certificat : 100 610**  
**Région : Québec**

#### Plainte

La plainte comporte 2 chefs d'accusation. Il est reproché au représentant d'avoir fait défaut de maintenir en vigueur une police d'assurance alors que le remplacement était injustifié dans l'intérêt du preneur et de l'assurée (1 chef) et d'avoir fait défaut de procéder à une analyse des besoins financiers (1 chef).

#### Décision

Le 13 avril 2007, le comité de discipline a pris acte et a autorisé la demande de retrait par la plaignante du chef d'accusation concernant le défaut de maintenir en vigueur une police d'assurance alors que le remplacement était injustifié, et a rejeté l'autre chef d'accusation. Le représentant a donc été acquitté des deux chefs d'accusation portés contre lui.

**DOSSIER : CD00-0522**  
**Cosyndic c. Denis Bergeron**  
**Numéro de certificat : 102 519**  
**Région : Québec**

#### Plainte

La plainte comporte 4 chefs d'accusation. Il est reproché au représentant d'avoir fait défaut de compléter le profil d'investisseur de façon adéquate et complète (1 chef); d'avoir fait défaut d'agir avec honnêteté et loyauté auprès de sa cliente en lui représentant faussement qu'en investissant 400 000 \$ par son entremise, elle récolterait une somme additionnelle de 200 000 \$ (1 chef); d'avoir omis de s'assurer que les produits offerts à sa cliente ainsi que leur répartition correspondaient à sa situation financière et à ses objectifs d'investissement (2 chefs).

**Décision**

Le 25 avril 2005, le comité de discipline rejetait les deux premiers chefs d'accusation ayant trait au défaut de compléter le profil d'investisseur de façon adéquate et complète, ainsi que d'avoir fait de fausses représentations à sa cliente. Le comité de discipline a reconnu le représentant coupable des deux autres chefs d'accusation.

**Appel**

Le 25 mai 2005, le représentant a porté la décision du comité de discipline en appel devant la Cour du Québec.

**Décision sur l'appel**

Le 23 juillet 2007, la Cour du Québec a accueilli l'appel, a infirmé la décision sur culpabilité rendue le 25 avril 2005 par le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière quant aux infractions reprochées et contenues aux chefs 3 et 4 de la plainte, pour rendre un verdict de non-culpabilité, le tout avec dépens.

**DOSSIER : CD00-0648****Syndic c. Alain Boileau****Numéro de certificat : 103 645****Région : Richelieu-Longueuil****Plainte**

La plainte comporte 8 chefs d'accusation. Il est reproché au représentant de s'être approprié à des fins personnelles des sommes d'argent appartenant à sa cliente et d'avoir contrefait ou permis à un tiers de contrefaire la signature de cette dernière (7 chefs), de ne pas avoir agi avec intégrité et d'avoir manqué à son obligation d'assurer la confidentialité des renseignements personnels concernant sa cliente (1 chef).

**Décision**

Le 24 janvier 2007, le représentant a plaidé coupable à tous les chefs d'accusation mentionnés dans la plainte disciplinaire. Le 30 mai 2007, le comité de discipline le déclarait coupable sur tous les chefs d'accusation.

**Sanction**

Le 30 mai 2007, le comité de discipline a imposé au représentant la radiation permanente à titre de membre de la Chambre de la sécurité financière à compter de la date de la demande de réadmission de son certificat auprès de l'Autorité des marchés financiers. De plus, le comité de discipline a ordonné au secrétaire de faire publier, aux frais du représentant, un avis de la décision dans un journal circulant dans le lieu où celui-ci a eu son domicile professionnel. Le tout avec les frais et débours de la cause.

**DOSSIER : CD00-0558****Syndic c. Gary Dickson****Numéro de certificat : 110 210****Région : Québec****Plainte**

La plainte comporte 3 chefs d'accusation. Il est reproché au représentant de s'être approprié des sommes d'argent à des fins personnelles (1 chef), d'avoir fait défaut de procéder à une analyse des besoins financiers de sa cliente (1 chef) et d'avoir donné des

informations trompeuses et mensongères en laissant faussement ou erronément croire à sa cliente que ladite police était entièrement payée par la remise d'une somme de 8 000 \$.

#### **Décision**

Le 2 mai 2005, le comité de discipline a trouvé le représentant coupable sur deux chefs d'accusation et a rejeté celui relativement aux informations trompeuses et mensongères.

#### **Sanction**

Le 16 juin 2005, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière a imposé au représentant une radiation temporaire de son certificat émis par l'Autorité des marchés financiers pour une période de dix ans et une amende de 2 000 \$. Le comité de discipline a ordonné la publication, aux frais du représentant, d'un avis de la décision.

#### **Appel**

Le 25 juillet 2005, le représentant a porté en appel les décisions du comité de discipline. Une décision de la Cour du Québec a été rendue le 6 juin 2006. Celle-ci annule la décision du 16 juin 2005 rendue par le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière quant à la sanction relative aux chefs 1 et 2 et renvoie le dossier devant le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière pour qu'il se prononce à nouveau sur la sanction relative à ces chefs.

#### **Sanction**

Le 5 juin 2007, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière a imposé au représentant une radiation temporaire de son certificat émis par l'Autorité des marchés financiers pour une période de trois ans ainsi qu'une amende de 2 000 \$. Le comité de discipline a ordonné la publication, aux frais du représentant, d'un avis de la décision. Le tout avec les frais et débours de la cause.

#### **DOSSIER : CD00-0665**

**Syndic c. Garry Dominique**

**Numéro de certificat : 110 435**

**Région : Montréal**

#### **Plainte**

La plainte comporte 2 chefs d'accusation. Il est reproché au représentant de s'être placé en situation de conflits d'intérêts en empruntant un montant de 10 000 \$ de sa cliente et d'avoir fait défaut de collaborer et de répondre sans délai à l'enquêteur au dossier.

#### **Décision**

Le 8 mai 2007, suite au dépôt d'un plaidoyer de culpabilité par le représentant, le comité de discipline l'a déclaré coupable à l'égard de tous les chefs contenus à la plainte disciplinaire.

#### **Sanction**

Le 8 mai 2007, le comité de discipline a ordonné, quant au premier chef, la radiation temporaire du certificat du représentant pour une période de 1 an à compter de la date de sa demande de renouvellement de son certificat auprès de l'Autorité des marchés financiers et a condamné celui-ci au paiement d'une amende de 1 500 \$ quant au deuxième chef. Le comité de discipline a ordonné la publication d'un avis de la décision

dans un journal circulant dans le lieu où le représentant a ou avait son domicile professionnel. Le tout avec les frais et débours de la cause.

**DOSSIER : CD00-0652**  
**Syndic c. René Doyon**  
**Numéro de certificat : 110 616**  
**Région : Grande-Mauricie**

#### **Plainte**

La plainte comporte 1 chef d'accusation. Il est reproché au représentant d'avoir contrefait la signature de sa cliente.

#### **Décision**

Le 23 février 2007, le comité de discipline a déclaré le représentant coupable suite à son plaidoyer de culpabilité.

#### **Sanction**

Le 4 juin 2007, le comité de discipline a imposé au représentant une amende de 1 500 \$. Le tout avec les frais et débours de la cause.

**DOSSIER : CD00-0631**  
**Syndic adjoint c. Pierre Duguay**  
**Numéro de certificat : 148 720**  
**Région : Montérégie**

#### **Plainte**

La plainte comporte 20 chefs d'accusation. Sous les chefs 1 à 9 de la plainte, il est reproché au représentant d'avoir fait défaut d'agir avec honnêteté, intégrité et compétence en complétant avec ses clients un formulaire d'adhésion à un plan de bourses d'études et en le faisant signer par un autre représentant. Sous les chefs 10 à 20 de la plainte, il est reproché au représentant d'avoir signé des formulaires de souscription tout en ayant prétendu faussement avoir agi comme représentant de ses clients alors que ceux-ci avaient, de fait, été sollicités par une personne non autorisée à le faire selon la Loi.

#### **Décision**

Le 29 janvier 2007, le représentant a présenté un plaidoyer de culpabilité sur l'ensemble des chefs d'accusation contenus à la plainte disciplinaire. Le 27 juin 2007, le comité de discipline l'a déclaré coupable à l'égard de tous les chefs contenus à la plainte disciplinaire.

#### **Sanction**

Le 27 juin 2007, le comité de discipline a imposé au représentant des amendes totalisant 9 000 \$, avec un délai de 120 jours pour le paiement de celles-ci, et une radiation temporaire de 11 mois, celle-ci devant courir à compter d'une demande de remise en vigueur de son certificat. Le comité ordonna qu'il soit interdit d'ajouter au certificat du représentant pendant l'exécution de la radiation temporaire toute discipline à l'égard de laquelle la Chambre de la sécurité financière a pour mission d'assurer la protection du public. Le comité a ensuite émis une ordonnance interdisant la publication ou la diffusion

de tout renseignement permettant d'identifier les clients visés. Finalement, le comité a ordonné la publication d'un avis de radiation temporaire du représentant, à ses frais. Le tout avec les frais et débours de la cause.

**DOSSIER : CD00-0585**

**Syndic c. Jean-Pierre Giroux**

**Numéro de certificat : 114 812**

**Région : Montréal**

**Plainte**

La plainte comporte 6 chefs d'accusation. Il est reproché au représentant les infractions suivantes : ne pas avoir fait les démarches raisonnables pour bien conseiller son client, ne pas avoir cherché à avoir une connaissance complète des faits entourant l'investissement et ne pas avoir expliqué à son client les risques présentés par l'investissement (3 chefs); avoir fait défaut de respecter le mandat confié par son client, soit de placer des sommes d'argent dans des contrats à terme sur devises, ces sommes ayant plutôt été déposées et/ou prêtées à des entités juridiques autres, et de s'être approprié ainsi dans un cas une somme d'argent pour ses fins personnelles (3 chefs).

**Décision**

Le 7 juin 2006, le comité de discipline a déclaré le représentant coupable de tous les chefs contenus à la plainte disciplinaire.

**Sanction**

Le 29 janvier 2007, le comité a ordonné la radiation temporaire du droit de pratique du représentant pour une durée totale de 3 ans. Le comité a de plus recommandé au Fonds d'indemnisation des services financiers d'analyser le dossier et d'indemniser, le cas échéant, les victimes des fautes du représentant. Le comité a ordonné au secrétaire de faire publier un avis de la décision dans un journal circulant dans le lieu où le représentant a ou avait son domicile professionnel et a condamné celui-ci au paiement des frais et débours de la cause.

**Appel**

Le 14 mars 2007, le représentant a porté en appel devant la Cour du Québec les décisions du comité de discipline et s'en est désisté le 6 septembre 2007.

**DOSSIER : CD00-0535**

**Syndic c. Michel Jourdain**

**Numéro de certificat : 117 296**

**Région : Outaouais**

**Plainte**

La plainte comporte 43 chefs d'accusation. Il est reproché au représentant d'avoir fait défaut de fournir les explications nécessaires à son client (18 chefs), d'avoir fourni des informations ou explications inexactes, trompeuses ou mensongères (15 chefs) et d'avoir fait défaut d'exécuter son mandat (9 chefs) le tout dans le cadre de placements de type d'un prêt levier assujéti à une police d'assurance-vie, de demandes de prêts d'investissement et de contrats de placement. Il lui est de plus reproché de s'être placé en situation de conflits d'intérêts (1 chef) en conseillant à son client d'effectuer un retrait

de ses placements enregistrés à titre de REER dans le but de lui prêter le montant ainsi retiré.

#### **Décision interlocutoire**

Le 14 juin 2006, la radiation provisoire du représentant était prononcée par le comité de discipline, suivant un consentement du représentant fait sans préjudice, ni admission, et ce, dans le seul but de faciliter l'administration de la justice.

#### **Décision**

Lors de l'audition du 6 décembre 2006, le représentant, par le biais de son procureur, a enregistré un plaidoyer de culpabilité quant à l'ensemble des chefs de la plainte et a été déclaré coupable.

#### **Sanction**

Le 18 juin 2007, le comité de discipline a ordonné la radiation permanente du certificat du représentant. Le comité a condamné le représentant à payer des amendes totalisant 22 000 \$. Le tout avec les frais et débours de la cause.

#### **DOSSIER : CD00-0626**

**Syndic c. Lowen Rosenthal**

**Numéro de certificat : 129 457**

**Région : Montréal**

#### **Plainte**

La plainte disciplinaire amendée comporte 6 chefs d'accusation. Il est reproché au représentant d'avoir fait défaut de procéder à une analyse des besoins financiers (2 chefs), d'avoir fait défaut de suggérer un produit d'assurance correspondant aux besoins de sa cliente (1 chef), d'avoir fourni à sa cliente des informations incomplètes, entre autres, en lui conseillant de prendre un congé de primes sur une police d'assurance sans l'informer complètement des risques de déchéance de la police et du temps que pouvait durer le congé de primes (2 chefs) et d'avoir fourni de faux renseignements à l'assureur (1 chef).

#### **Décision**

Le 7 février 2007, le représentant a plaidé coupable aux six chefs d'accusation mentionnés dans la plainte disciplinaire. Le 24 mai 2007, le comité de discipline déclarait le représentant coupable sur ces six chefs d'accusation.

#### **Sanction**

Le 24 mai 2007, le comité de discipline a imposé au représentant des amendes totalisant la somme de 14 500 \$ et lui a accordé un délai de 60 jours pour en effectuer le paiement. Le tout avec les frais et débours de la cause.

#### **DOSSIER : CD00-0580**

**Syndic c. François Saumure**

**Numéro de certificat : 136 544**

**Région : Outaouais**

#### **Plainte**

La plainte comporte 3 chefs d'accusation. Il est reproché au représentant d'avoir fait défaut de divulguer, lors de la souscription d'une police d'assurance-vie, l'existence d'une protection et d'un contrat d'assurance collective en vigueur auprès de l'employeur du client, et d'avoir fait défaut d'indiquer dans la proposition l'intention de remplacer le contrat alors en vigueur (1 chef); d'avoir fait défaut de procéder à une analyse de besoins financiers adéquate et préalable à la souscription de la proposition (1 chef) et d'avoir fait défaut de compléter le préavis de remplacement, et d'en remettre copie à qui de droit (1 chef).

#### **Décision**

Lors de l'audition de la plainte, le représentant a plaidé coupable sur deux des trois chefs d'accusation. Le 7 novembre 2006, le comité de discipline a reconnu le représentant coupable des trois chefs d'accusation portés contre lui.

#### **Sanction**

Le 4 septembre 2007, le comité de discipline a imposé au représentant des amendes totalisant la somme de 1 600 \$, ainsi qu'une réprimande. Le tout avec les frais et débours de la cause.

**DOSSIER : CD00-0613**

**Syndic c. Pierre Ste-Marie**

**Numéro de certificat : 131 377**

**Région : Québec**

#### **Plainte**

La plainte comporte 4 chefs d'accusation. Il est reproché au représentant d'avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en faisant souscrire à ses clients, à leur insu, une proposition ayant donné lieu à l'émission d'une police d'assurance vie temporaire, alors que ceux-ci croyaient autoriser une réduction de prime de la police initiale (1 chef), d'avoir fait défaut d'exécuter le mandat confié par ses clients avec diligence et en conseiller consciencieux en ne procédant pas à la modification demandée (1 chef) et d'avoir fait défaut de compléter un préavis de remplacement (2 chefs).

#### **Décision**

Le 23 mai 2007, le comité de discipline a acquitté le représentant de tous les chefs d'accusation portés contre lui.

**DOSSIER : CD00-0618**

**Syndic adjoint c. Benoit Tremblay**

**Numéro de certificat : 132 799**

**Région : Sud-Ouest Québec**

#### **Plainte**

La plainte comporte 17 chefs d'accusation. Il est reproché au représentant d'avoir fait défaut de chercher à connaître son client ou même de le rencontrer pour établir son profil d'investisseur et d'avoir fait défaut de s'assurer que le produit correspondait à la situation financière et à aux objectifs d'investissements de son client (1 chef), d'avoir fait investir son client dans des placements sans s'assurer que ceux-ci correspondaient à sa situation financière et à ses objectifs d'investissement (5 chefs), d'avoir fait défaut d'agir avec compétence et professionnalisme ainsi que d'avoir manqué à son devoir

d'information envers son client en apposant sa signature à titre de représentant sur une demande d'ouverture de compte sans jamais avoir rencontré ce client (2 chefs), d'avoir apposé sa signature à titre de témoin sur un document alors qu'il n'avait jamais rencontré le client (3 chefs), d'avoir procédé à l'ouverture d'un compte sans établir et connaître la situation financière et personnelle ainsi que les objectifs de placement de son client (3 chefs), d'avoir fait défaut de respecter le mandat reçu de son client en omettant de fournir les informations nécessaires (1 chef), d'avoir fait défaut de chercher à connaître son client ou même de le rencontrer pour établir son profil d'investisseur (1 chef), d'avoir fait défaut d'agir avec compétence et professionnalisme ainsi que d'avoir manqué à son devoir d'information en omettant de fournir à son client des informations (1 chef).

#### **Décision**

Le 25 janvier 2007, le représentant a plaidé coupable aux dix-sept chefs d'accusation mentionnés dans la plainte disciplinaire. Le 8 mai 2007, le comité de discipline déclarait le représentant coupable de tous les chefs d'accusation portés contre lui.

#### **Sanction**

Le 8 mai 2007, le comité de discipline a imposé au représentant des amendes totalisant la somme de 45 500 \$ et a accordé un délai de 30 mois pour le paiement des amendes, lequel devra être effectué au moyen de versements mensuels égaux et consécutifs débutant le 30<sup>e</sup> jour de la signification de la décision sous peine de déchéance du terme et sous peine de non-renouvellement de son certificat émis par l'Autorité des marchés financiers dans toutes les disciplines où il lui est permis d'agir. Le tout avec les frais et débours de la cause.

#### **DOSSIER : CD00-0667**

**Syndic c. Raymond Turcot**

**Numéro de certificat : 133 438**

**Région : Laurentides**

#### **Plainte**

La plainte comporte 3 chefs d'accusation, à la suite du retrait de deux chefs, autorisé par le comité de discipline. Il est reproché au représentant d'avoir fait signer son client un document en blanc (1 chef), d'avoir fait défaut de compléter un avis de remplacement (1 chef) et d'avoir fait défaut de favoriser le maintien d'une police d'assurance en vigueur (1 chef).

#### **Décision**

Lors de l'audition du 16 avril 2007, le représentant a enregistré un plaidoyer de culpabilité sur les 3 chefs et le comité de discipline l'a déclaré coupable sur tous ces chefs.

#### **Sanction**

Le 3 juillet 2007, le comité de discipline a imposé au représentant des amendes totalisant 4 500 \$, lui accordant un délai jusqu'au 15 octobre 2007 pour effectuer le paiement de celles-ci. Le tout avec les frais et débours de la cause.

#### **3.6.3.2 Comité de discipline de la ChAD**

Aucune information.

3.6.3.3 ACCOVAM

Aucune information.

3.6.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.6.3.5 RS

Aucune information.

## 3.7 AUTRES DÉCISIONS

### 3.7.1 Dispenses

#### Gestion de placements TD inc.

Une dispense est accordée à Gestion de Placements TD Inc. « TD » de l'application de l'article 236 du Règlement sur les valeurs mobilières de manière à permettre aux fonds pour lesquels TD agit à titre de gérant ou de conseiller en valeurs d'acquérir ou de vendre des titres hypothécaires des sociétés affiliées.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- l'achat ou la vente de titres hypothécaire est conforme, ou s'il est nécessaire rencontre les objectif de placement du Fonds;
- le Comité d'Examen Indépendant du Fonds a approuvé la transaction, conformément à la section 5.2 (2) du Règlement 81-107;
- le gestionnaire du Fonds se conforme à l'article 5.1 du Règlement 81-107 et le gestionnaire ainsi que le Comité d'Examen Indépendant se conforment à la section 5.4 du Règlement 81-107 pour toutes instructions du Comité d'Examen Indépendant fournit à l'occasion des opérations; et
- le Fonds garde les documents et registres requis par la section 6.1 (2) (g) du Règlement 81-107.

#### Gestion de placements Scotia Cassels Limitée

dispense GPSC de l'application de l'article 236 du Règlement sur les valeurs mobilières afin de lui permettre de donner des ordres d'achat et de vente pour le Fonds à l'égard desquelles des sociétés de même groupe sont liées dont la société Placement Scotia Inc. qui agit à titre de fiduciaire et de gérant du Fonds.

La présente décision est octroyée aux motifs suivants :

- l'achat ou la vente respecte les objectifs d'investissement du Fonds;
- le Comité d'examen indépendant (« CEI ») du Fonds a approuvé les transactions conformément à l'article 5.2(2) du Règlement 81-107;
- la société Placement Scotia Inc., à titre de gérant du Fonds, se conforme aux dispositions de l'article 5.1 du Règlement 81-107;
- la société Placement Scotia Inc., à titre de gérant du Fonds ainsi que le CEI se conforment aux dispositions de l'article 5.4 du Règlement 81-107 pour toutes instructions permanentes que le CEI fournit à l'occasion des opérations; et
- le Fonds conserve les dossiers requis conformément à l'article 6.1(2)(g) du Règlement 81-107.

**Services financiers Altamira Itée**  
**Placements Banque Nationale inc.**  
**Gestion de placements TD inc.**

**Gestion de placements Scotia Cassels limitée**  
**Placements Scotia inc.**  
**Scotia Capitaux inc.**  
**RBC gestion d'actifs inc.**  
**BMO Harris gestion de placements inc.**  
**BMO Nesbitt Burns inc.**  
**BMO Investissements inc.**  
**Groupe de fonds Guardian Itée**  
**Jones Heward conseiller en valeurs inc.**  
**Gestion d'actifs CIBC inc.**  
**Gestion globale d'actifs CIBC inc.**

Une dispense a été accordée à chacune des sociétés de gestion mentionnées ci-dessus de l'application de l'article 236 du Règlement sur les valeurs mobilières à l'égard des fonds d'investissement dont il assume la gestion de manière à lui permettre d'acquérir et de disposer sur le marché secondaire en contrepartie d'une entité apparentée des titres d'emprunt publics et privés.

Cette dispense est octroyée aux motifs suivants :

1. l'acquisition ou la disposition est conforme à l'objectif de placement du fonds d'investissement assujetti;
2. le Comité d'examen indépendant du fonds d'investissement assujetti a approuvé l'opération conformément à l'alinéa 2 de l'article 5 du Règlement 81-107;
3. la société de gestion du fonds d'investissement assujetti rencontre les obligations prévues à l'article 5.1 du Règlement 81-107;
4. la société de gestion ainsi que le comité d'examen indépendant du fonds d'investissement assujetti rencontrent les obligations prévues à l'article 5.4 du Règlement 81-107 à l'égard de toute instruction permanente en vigueur; et
5. le fonds d'investissement assujetti conserve les dossiers écrits requis au sous-paragraphe (g) du paragraphe 2 de l'article 6.1 du Règlement 81-107.
6. Cette dispense est octroyée aux motifs suivants :
7. l'acquisition ou la disposition est conforme à l'objectif de placement du fonds d'investissement assujetti;
8. le Comité d'examen indépendant du fonds d'investissement assujetti a approuvé l'opération conformément à l'alinéa 2 de l'article 5 du Règlement 81-107;
9. la société de gestion du fonds d'investissement assujetti rencontre les obligations prévues à l'article 5.1 du Règlement 81-107;
10. la société de gestion ainsi que le comité d'examen indépendant du fonds d'investissement assujetti rencontrent les obligations prévues à l'article 5.4 du Règlement 81-107 à l'égard de toute instruction permanente en vigueur; et
11. le fonds d'investissement assujetti conserve les dossiers écrits requis au sous-paragraphe (g) du paragraphe 2 de l'article 6.1 du Règlement 81-107.

**Dispense d'exercer ses fonctions à temps plein**

- Sullivan, Christopher  
Goldman Sachs & Co.

Cette personne est dispensée de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 afin de leur permettre d'exercer une autre activité.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité, en dehors de la période habituelle de travail ou d'une façon qui, de l'avis du directeur, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du directeur, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;
- le conseiller en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers l'engagement d'informer par écrit le directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

#### **Dispense de résider au Québec**

- Boomer, Allan  
Goldman Sachs & Co.

Cette personne est dispensée de résider au Québec.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des conditions suivantes :

- le représentant est également inscrit à titre de représentant d'un conseiller en valeurs inscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers et de l'Autorité en valeurs mobilières des États-Unis;
- le représentant n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

#### **Dispense de résider au Québec**

- Sullivan, Christopher  
Goldman Sachs & Co.

Cette personne est dispensée de résider au Québec.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des conditions suivantes :

- le représentant est également inscrit à titre de représentant d'un conseiller en valeurs inscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers et de l'Autorité en valeurs mobilières des États-Unis;
- le représentant n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

### **3.7.2 Exercice d'une autre activité**

#### **Fonds des professionnels Fonds d'investissement inc.**

Une autorisation a été accordée à Fonds des professionnels Fonds d'investissement inc.. afin d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés;

Laquelle est assortie des restrictions ou conditions suivantes :

- l'activité en matière de titres dérivés est limitée aux contrats à terme;

### **3.7.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés**

#### **Tonus Capital Inc.**

Approbation de la position importante de 100 % du capital-actions de Tonus Capital Inc., conseiller en valeurs de plein exercice par Steve Boutin.

#### **Les services d'investissements Michael Graham**

Approbation de la position importante de 100 % du capital-actions de Les services d'investissements Michael Graham., conseiller en valeurs de plein exercice par Michael Graham.

### **3.7.4 Autres**

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

#### 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

#### 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

#### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

#### 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

#### 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

### AVIS RELATIF À « L'OPTION DE LA JUSTE VALEUR » PERMETTANT LA DÉSIGNATION D'UN INSTRUMENT FINANCIER DANS LA CATÉGORIE « DÉTENU À DES FINS DE TRANSACTION » LORS DE SA COMPTABILISATION INITIALE

Publié en septembre 2006

Révisé en novembre 2007

Publié par : Direction des normes et vigie

#### 1. Champ d'application

Le présent avis s'applique à toutes les institutions financières à charte québécoise assujetties à la Loi sur les assurances, la Loi sur les sociétés de fiducies et les sociétés d'épargne, la Loi sur les coopératives de services financiers ou la Loi sur le Mouvement Desjardins.

#### 2. Introduction

En avril 2005, le Conseil des normes comptables (CNC) a publié le chapitre 3855 du Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA) - Instruments financiers Comptabilisation et évaluation, qui s'appliquait à l'égard des états financiers intermédiaires et annuels des exercices ouverts à compter du 1er octobre 2006. Le CNC a également adopté deux autres nouveaux chapitres en rapport avec le chapitre 3855, soit le chapitre 1530 - Résultat étendu, et le chapitre 3865 - Couvertures.

Bien que les entreprises sans obligation publique de rendre des comptes pouvaient reporter d'un an l'application de ces chapitres, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») désire rappeler que selon la définition au paragraphe 02 du chapitre 1300 du Manuel de l'ICCA, Information différentielle, les institutions financières réglementées par un organisme de réglementation provincial ou fédéral sont considérées comme ayant une obligation publique de rendre des comptes. Ce délai d'un an ne s'appliquait donc pas aux institutions financières.

Les institutions financières peuvent appliquer l'alinéa 19(f)(ii) du chapitre 3855 du Manuel de l'ICCA pour désigner un instrument financier comme étant « détenu à des fins de transaction ». Cette option est communément appelée « l'option de la juste valeur ».

L'Autorité est d'avis que les institutions financières qui utiliseront l'option de la juste valeur devraient respecter les différentes orientations explicitées ci-après. Ces orientations prennent appui sur le document intitulé : « Amendements à l'IAS 39 - Instruments financiers : Comptabilisation et évaluation : L'option de la juste valeur »<sup>1</sup> et sur le guide intitulé : « Supervisory guidance on the use of the fair value option for financial instruments by banks »<sup>2</sup>. Ce dernier expose essentiellement 7 principes généraux qui relatent d'une part, les attentes des autorités de surveillance aux termes de l'utilisation de l'option de la juste valeur par les institutions financières et d'autre part, certains aspects d'évaluation destinés aux autorités de surveillance en regard de la gestion des risques, des mécanismes de contrôle mis en place et de l'adéquation des fonds propres au sein des institutions; en lien avec l'utilisation de l'option de la

<sup>1</sup> Conseil des normes comptables internationales, juin 2005

<sup>2</sup> Basel Committee on Banking Supervision, Bank for International Settlements, June 2006.

juste valeur. Ainsi, l'Autorité s'attend à ce que toutes les institutions financières qui ont recours à l'option de la juste valeur respectent les attentes énoncées aux principes 1 à 4 de ce document. De son côté, l'Autorité entend appliquer les principes 5 à 7 destinés aux autorités de surveillance relativement à l'application par les institutions financières de l'option de la juste valeur.

Le présent avis a pour but d'encourager l'uniformisation de l'application par les institutions financières de l'option de la juste valeur et l'approche adoptée par les autres pays qui se conforment aux Normes internationales sur les rapports financiers (IFRS). Cet avis privilégie donc une uniformisation entre tous les secteurs d'affaires des institutions financières au Québec.

En outre, il précise les attentes de l'Autorité concernant la comptabilisation et l'évaluation des instruments financiers dans les états financiers intermédiaires et annuels des institutions financières. Il se veut un complément aux normes de suffisance de fonds propres émises et auxquelles les institutions financières sont soumises. Étant donné que l'utilisation de l'option de la juste valeur pourrait avoir un impact sur l'intégrité des fonds propres et sur la fiabilité des rapports, l'Autorité a choisi d'imposer des mesures plus rigoureuses aux institutions financières.

En ce qui concerne les normes de fonds propres en application au Québec, c'est-à-dire les exigences en matière de suffisance des fonds propres (EMSFP) pour les assureurs de personnes, les exigences en matière de suffisance du capital (TCM) pour les assureurs de dommages, les normes relatives à la suffisance du capital de base pour les coopératives de services financiers et le ratio d'endettement pour les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne, elles ont fait l'objet de modifications pour tenir compte du traitement à accorder aux instruments financiers évalués à la juste valeur en raison de l'utilisation de l'option de la juste valeur.

### **3. Orientations de l'Autorité des marchés financiers**

#### **a. Lien entre l'actif et le passif**

En ayant recours à l'option de la juste valeur, une institution financière peut désigner un instrument financier (sauf exceptions à l'alinéa 19(f)(ii) du chapitre 3855 du Manuel de l'ICCA) comme étant « détenu à des fins de transaction ». Lorsqu'un instrument financier est classé dans cette catégorie, les gains et pertes non réalisés sont alors inscrits dans l'état des résultats.

Pour cette raison, l'Autorité est d'avis que l'option de la juste valeur ne devrait être utilisée que pour éliminer ou réduire sensiblement l'effet d'une disparité de traitement en matière d'évaluation ou de comptabilisation qui résulterait autrement du fait que des actifs ou des passifs sont évalués sur des bases différentes, ou que les gains et les pertes sur ces éléments sont comptabilisés sur des bases différentes. Par exemple, cette option pourrait être utilisée pour les éléments d'actif dont la variation est étroitement liée à la variation d'éléments du passif d'une institution financière. En effet, dans ce cas, la variation du passif compensera l'effet de la variation de la valeur de l'actif dans l'état des résultats, ce qui aurait un effet nul ou négligeable sur le bénéfice.

Une institution financière peut aussi utiliser l'option de la juste valeur pour désigner un instrument financier comme étant « détenu à des fins de transaction » dans le cas où la gestion et l'évaluation de la performance d'un groupe d'actifs financiers et/ou de passifs financiers se font sur la base de la juste valeur, en conformité avec une stratégie de placement ou de gestion des risques établie par écrit, et que l'information sur le groupe d'éléments est communiquée sur cette base à ses principaux dirigeants, tels que les administrateurs et la haute direction.

Dans tous les cas, le recours à l'option de la juste valeur doit être adéquatement documenté, tel qu'il est suggéré par les principes énoncés dans le document du Comité de Bâle, mentionné précédemment. Cette orientation est en conformité avec le paragraphe 39.9(b) de l'IAS 39.

## **b. Fiabilité de la juste valeur**

En plus des paragraphes 72 et 73 du chapitre 3855 du Manuel de l'ICCA, les institutions financières devraient respecter le paragraphe 48A de l'IAS 39 lorsque la juste valeur d'un instrument financier doit être déterminée conformément aux paragraphes A62(a) et (b) du chapitre 3855 du Manuel de l'ICCA. S'il est impossible d'estimer de manière fiable la juste valeur, l'option de la juste valeur ne doit pas être utilisée.

## **c. Application de l'option de la juste valeur aux prêts et créances**

Le paragraphe 19(h) du chapitre 3855 du Manuel de l'ICCA définit les prêts. Par ailleurs, l'Autorité est d'avis que l'option de la juste valeur ne devrait généralement pas être utilisée pour les prêts et hypothèques consentis à des entreprises dont le revenu annuel brut est inférieur à 62,5 millions de dollars, aux prêts et hypothèques consentis à des particuliers et aux portefeuilles constitués de prêts et hypothèques de cette nature, car les justes valeurs de ce genre d'actif ne pourraient être suffisamment fiables.

Nonobstant la restriction du paragraphe précédent, il pourrait être possible d'appliquer l'option de la juste valeur à certains prêts et/ou hypothèques destinés à la revente à profit qui ne peuvent plus être classés comme étant détenus « à des fins de transaction » en raison de l'alinéa 19(f)(i) du chapitre 3855 du Manuel de l'ICCA. Plus précisément, l'Autorité permettra d'appliquer l'option de la juste valeur aux prêts accordés à des entreprises qui satisfont à l'une des deux conditions suivantes :

1. Les prêts et les hypothèques qui satisfont à toutes les autres orientations de cet avis, mais qui sont accordés à des sociétés dont le revenu annuel brut est inférieur à 62,5 millions de dollars, qui sont :
  - (a) des prêts immobiliers assortis d'une preuve écrite précisant l'intention de les céder dans les six mois à des mécanismes de titrisation d'hypothèques commerciales. Dans ce cas, une institution financière doit se doter d'une politique interne exigeant :
    - i. qu'elle évalue régulièrement son intention de vendre en tenant compte du rendement réel du prêt ou du portefeuille;
    - ii. qu'elle précise les écarts importants; et
    - iii. qu'elle détermine les conséquences de toute dérogation substantielle au projet de vente en termes d'évaluation des prêts et des hypothèques ou de changement de politique interne; ou
  - (b) des prêts acquis pour couvrir des opérations structurées de swap sur rendement total accordés à des clients;
  
2. Les prêts qui ne satisfont pas à tous les critères énoncés dans cet avis, mais qui :
  - (a) s'inscrivent dans une opération commerciale qui respecte les limites de risques;

- (b) sont approuvés par le groupe de la gestion du risque; et
- (c) sont clairement documentés dès qu'ils sont accordés dans le but d'être cédés.

De plus, les prêts sont assortis de prix que l'on peut obtenir d'un marché secondaire d'échange ou de courtiers sans lien de dépendance avec une institution. Ce prix doit être opportun et tenir compte de la volatilité moyenne du volume d'échange, des concentrations du marché et de la caducité des prix indépendants, et les prêts doivent être :

- (a) des prêts à des entreprises, de très grande qualité, achetés avec l'intention d'être revendus à profit dans les six mois; ou
- (b) des prêts à des entreprises à terme achetés ou accordés avec l'intention d'être revendus dans les six mois sous forme d'obligations de prêts garantis.

En outre, une institution financière doit être aussi dotée d'une politique interne exigeant :

- (a) qu'elle évalue régulièrement son intention de vendre en tenant compte du rendement réel de la valeur du prêt ou du portefeuille;
- (b) qu'elle précise les écarts importants; et
- (c) qu'elle détermine les conséquences de toute dérogation substantielle au projet de vente en termes d'évaluation des prêts et des hypothèques ou de changements à la politique interne.

L'Autorité considère que les autres types de prêts devraient respecter les orientations du présent Avis. Plus particulièrement, les exceptions prévues ci-haut ne s'appliquent pas aux prêts et hypothèques qu'une institution financière accorde sans avoir la ferme intention de les revendre alors qu'elle administre un programme permanent de vente et de titrisation facultatives.

#### **d. Dérivés incorporés**

Lorsqu'un contrat contient au moins un dérivé incorporé, une institution financière pourrait désigner le contrat dans sa totalité comme un instrument évalué à la juste valeur avec comptabilisation des gains et des pertes au résultat net, sauf dans les cas stipulés au paragraphe 11A de l'IAS 39 :

- « si le ou les dérivés incorporés ne modifient pas de manière sensible les flux de trésorerie qui autrement seraient imposés par le contrat; ou
- s'il ressort, sans analyse poussée, au premier examen d'un instrument hybride (ou composé) similaire qu'il n'est pas permis de séparer le ou les dérivés incorporés, par exemple dans le cas d'une option de remboursement anticipé incorporée dans un prêt et qui permet à l'emprunteur de régler l'emprunt avant échéance pour un montant correspondant approximativement au coût après amortissement.»

L'institution financière devrait respecter cette orientation (paragraphe 11A de l'IAS 39) en plus des paragraphes 36 à 38 du chapitre 3855 du Manuel de l'ICCA.

#### **e. Information à fournir**

En plus des exigences d'information à fournir énoncées aux paragraphes 83 et 84 du chapitre 3861 du Manuel de l'ICCA, les institutions financières devraient respecter les exigences d'information à l'égard de l'option de la juste valeur stipulées dans l'IFRS 7, Instruments financiers : Information à fournir. Ces informations devraient être fournies dans les notes afférentes aux états financiers annuels.

Le paragraphe 9 de l'IFRS 7 stipule que si l'entité a désigné un prêt ou une créance comme étant à la juste valeur par le biais du compte de résultat, elle doit indiquer :

- L'exposition maximum au risque de crédit;
- Le montant à hauteur duquel tout dérivé de crédit lié ou instrument similaire limite cette exposition maximum au risque de crédit;
- Le montant du changement de la juste valeur, au cours de la période et au cumulatif, qui est imputable aux changements du risque de crédit de l'actif financier déterminé;
- Le montant de la variation de la juste valeur de tout dérivé de crédit lié ou instrument similaire au cours de la période et au cumulatif.

De plus, le paragraphe 11 de l'IFRS 7 exige qu'une entité déclare les méthodes utilisées pour déterminer le montant du changement de la juste valeur d'un prêt ou d'une créance et les facteurs qu'elle juge pertinents pour obtenir un montant de changement de la juste valeur plus fidèle.

L'Autorité est d'avis que, outre le paragraphe 48(a) du chapitre 3861 du Manuel de l'ICCA, les institutions financières devraient fournir par voie de notes les éléments suivants, tel que stipulé dans le paragraphe 7.B5(a) de l'IFRS 7 à l'égard des instruments financiers désignés en vertu de l'option de la juste valeur :

- La nature des instruments financiers qu'une institution a désignés comme étant à la juste valeur par le biais du compte de résultat;
- Les critères retenus pour ainsi désigner ces instruments financiers lors de la comptabilisation initiale;
- Une description de la manière dont l'institution financière a respecté les précédentes orientations et conditions concernant l'utilisation de « l'option de la juste valeur ».

Veillez transmettre vos commentaires ou questions à la Direction des normes et vigie, aux coordonnées suivantes :

Québec : (418) 525.0558, poste 4638  
 Numéro sans frais : 1 877 395.0558, poste 4638  
 Courriel : [helene.samson@lautorite.qc.ca](mailto:helene.samson@lautorite.qc.ca)

**NOTICE RELATING TO THE "FAIR VALUE OPTION" ALLOWING THE DESIGNATION OF A FINANCIAL INSTRUMENT AS "HELD FOR TRADING" UPON INITIAL RECOGNITION**

**Published in September 2006**  
**Revised in November 2007**  
**By: Standards and Monitoring Section**

## 1. Scope of Application

This notice applies to all Québec chartered financial institutions that are subject to the Act respecting insurance, the Act respecting trust companies and savings companies, the Act respecting financial services cooperatives or the Act respecting the Mouvement Desjardins (the “financial institutions” or “financial institution”).

## 2. Introduction

In April 2005, the Accounting Standards Board (the “AcSB”) issued Section 3855 of the Handbook of the Canadian Institute of Chartered Accountants (the “CICA”), Financial Instruments - Recognition and Measurement, which was applicable to annual and interim financial statements relating to fiscal years beginning on or after October 1, 2006. The AcSB also adopted two other new sections in connection with Section 3855: Section 1530, Comprehensive Income, and Section 3865, Hedges.

Although non-publicly accountable enterprises could defer the application of those sections by one year, the Autorité des marchés financiers (the “AMF”) reminds readers that, in accordance with the definition set out in CICA Handbook paragraph 1300.02, Differential Reporting, financial institutions regulated by a provincial or federal regulatory body are considered to be publicly accountable enterprises. Therefore, the one-year deferral did not apply to financial institutions.

Financial institutions may apply CICA Handbook Section 3855 paragraph 19(f)(ii) to designate a financial instrument as “held for trading.” This option is commonly referred to as the “Fair Value Option.”

The AMF is of the opinion that financial institutions that will use the Fair Value Option should follow the various guidelines set out below. These guidelines are based on the International Accounting Standards Board’s “Amendment to IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement: The Fair Value Option”<sup>1</sup> and on the Basel Committee’s “Supervisory guidance on the use of the fair value option for financial instruments by banks.”<sup>2</sup>

This supervisory guidance is structured around 7 general principles that state supervisory expectations relevant to the use of the Fair Value Option by financial institutions and certain aspects of supervisory evaluation of risk management, controls and capital adequacy as they pertain to the institutions’ use of the Fair Value Option. The AMF expects all financial institutions using the Fair Value Option to meet the supervisory expectations set out in Principles 1 to 4 of this guidance. Moreover, the AMF expects to follow principles 5 to 7 intended for supervisory authorities regarding application of the Fair Value Option.

This notice is intended to align the use of the Fair Value Option by financial institutions with its use in other countries reporting under International Financial Reporting Standards (IFRS). This notice therefore seeks to streamline all business sectors of financial institutions in Québec.

<sup>1</sup> International Accounting Standards Board, June 2005

<sup>2</sup> Basel Committee on Banking Supervision, Bank for International Settlements, June 2006

This notice specifies the AMF's expectations about the recognition and measurement of financial instruments in the interim and annual financial statements of financial institutions. It is in addition to the AMF's issued capital adequacy requirements guideline to which financial institutions are subject. Because the Fair Value Option can have an impact on capital integrity and reporting reliability, the AMF chose to apply more rigorous standards to achieve its objective.

As regards capital treatment under existing standards in Québec, namely, the capital adequacy requirements (CAR) for life insurers, the minimum capital test (MCT) for property and casualty insurers, the capital base adequacy requirement for financial services cooperatives and the debt ratio requirement for trust companies and savings companies, separate instructions were provided to the institutions in question and indicate the treatment to apply to financial instruments at fair value resulting from the use of the Fair Value Option.

### **3. Guidance of the Autorité des marchés financiers**

#### **a. Relationship Between Assets and Liabilities**

By using the Fair Value Option, a financial institution may designate a financial instrument (save as excepted in CICA Handbook Section 3855 paragraph 19(f)(ii)) as "held for trading." When a financial instrument is classified as "held for trading," unrealized gains and losses are recognized in the income statement.

For this reason, the AMF is of the opinion that the Fair Value Option should be used only to eliminate or significantly reduce the effect of a measurement or recognition inconsistency (sometimes referred to as "an accounting mismatch") that would otherwise arise from measuring assets or liabilities or, recognizing the gains and losses on them on different bases. For example, the Fair Value Option could be used for assets where the changes in value are closely linked to the changes in the value of a financial institution's liabilities. In such a case, the change in value of the liabilities would offset the effect of the change in value of the assets in the income statement, resulting in no effect, or a negligible effect, on income.

A financial institution could also use the Fair Value Option to designate a financial instrument as "held for trading" where a group of financial assets, financial liabilities or both is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with a documented risk management or investment strategy, and information about the group is provided internally on that basis to the entity's key management personnel, such as the entity's board of directors and chief executive officer.

In all cases, reliance on the Fair Value Option should be properly documented, as recommended in the principles set out in the Basel Committee's guidance. This guidance is in accordance with IAS 39.9 (b).

#### **b. Reliability of Fair Value**

In addition to CICA Handbook Section 3855.72-.73, financial institutions should comply with IAS 39 paragraph 48A when determining the fair value of a financial instrument in accordance with CICA Handbook Section 3855.A62 (a) and (b). If fair values cannot be reliably estimated, the Fair Value Option should not be used.

### c. Using the Fair Value Option for Loans and Receivables

Loans are defined as in CICA Handbook Section 3855.19(h). In particular, the AMF is of the opinion that the Fair Value Option should generally not be used for loans and mortgages to companies with annual gross revenue below \$62.5 millions, for loans and mortgages to individuals, or for portfolios made up of such loans and mortgages, because the fair values of these types of assets may not be sufficiently reliable.

Notwithstanding the above paragraph, certain loans and/or mortgages with the intent for reselling for profit, which were previously classified as "held for trading" and are unable to use this classification under CICA section 3855.19(f)(i), may qualify to use the Fair Value Option. Specifically, the AMF will allow certain of these loans to use the Fair Value Option if they meet either of the two sets of conditions below.

1. Loans and mortgages that meet all other guidance in this notice, but are to companies with annual gross revenue below \$62.5 million, and that are either:
  - (a) real estate finance loans originated with specific documented intent to sell within six months to commercial mortgage backed securitization vehicles. An internal policy must be established that requires the institution to:
    - i. assess periodically the intent to sell with actual performance of the loan or portfolio;
    - ii. identify significant variations; and
    - iii. establish valuation or policy consequences for material departures from the intent; or,
  - (b) loans acquired to hedge structured total return swap (TRS) transactions that are originated for clients.
2. Loans that do not meet all the criteria under this notice but are:
  - (a) in a trading operation conducted within risk limits;
  - (b) approved by the risk management group; and
  - (c) clearly documented with trading intent at inception.

Further, the loans have price quotes that are from either the secondary trading market or external brokers who are independent of the institution. The price quote should be timely and should incorporate average volatility of trading volume, market concentrations and the staleness of independent quotes; and the loans are either:

- (a) high quality corporate loans purchased with intent for resale for profit within six months; or

- (b) corporate term loans purchased or originated with intent to resell into collateralized loan obligations (CLO) within six months.

As well, an internal policy must be established that requires the institution to:

- (a) assess periodically the intent to sell with actual performance of the loan or portfolio,
- (b) identify significant variations, and
- (c) establish valuation or policy consequences for material departures from the intent.

The AMF believes that all the other loans should meet all the guidance of this notice; specifically, the exemption does not apply to loans and mortgages that are originated where there is no specific resale intent but where the organization has a continuing program of discretionary sale/securitization.

#### **d. Embedded Derivatives**

If a contract contains one or more embedded derivatives, a financial institution may designate the entire contract as a financial instrument at fair value through profit or loss, unless, as stated in IAS 39 paragraph 11A:

- “the embedded derivative(s) does not significantly modify the cash flows that otherwise would be required by the contract; or
- it is clear with little or no analysis when a similar hybrid (combined) instrument is first considered that separation of the embedded derivative(s) is prohibited, such as a prepayment option embedded in a loan that permits the holder to prepay the loan for approximately its amortised cost.”

Financial institutions should follow this guideline (IAS 39 paragraph 11A) in addition to CICA Handbook Section 3855.36-.38.

#### **e. Disclosures**

In addition to the disclosure requirements in CICA Handbook Section 3861.83-.84, financial institutions should follow the disclosure requirements for the Fair Value Option in IFRS 7, Financial Instruments: Disclosures. Such disclosure should be provided in the notes to the annual financial statements.

IFRS 7.9, states that if an entity has designated a loan or receivable as at fair value through profit or loss, it shall disclose:

- the maximum exposure to credit risk;
- the amount by which any related credit derivatives or similar instruments mitigate that maximum exposure to credit risk;

- the amount of change, during the period and cumulatively, in the fair value that is attributable to changes in the credit risk of the financial asset, as determined; and
- the amount of the change in the fair value of any related credit derivatives or similar instruments that has occurred during the period and cumulatively.

In addition, under IFRS 7.11 an entity must disclose the methods used to determine the amount of the change in fair value of a loan or receivable and the factors its believes are relevant for obtaining a more faithful amount of change in fair value.

The AMF is of the opinion that, in addition to CICA Handbook Section 3861.48(a), financial institutions should provide the following disclosure, through notes to the financial statements, as stated in IFRS 7.B5(a) for financial instruments designated under the Fair Value Option:

- the nature of the financial instruments the entity has designated as at fair value through profit or loss;
- the criteria for so designating such financial instruments on initial recognition; and;
- a description of how the entity has satisfied the foregoing guidelines and conditions for the use of the Fair Value Option.

Please forward your comments or questions to AMF Standards and Monitoring Section:

Québec City: (418) 525.0558, ext. 4638  
 Toll-free: 1 877 395.0558, ext. 4638  
 E-mail: helene.samson@lautorite.qc.ca

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

## 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés des valeurs

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Régime de l'autorité principale
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

### Recours en responsabilité civile sur le marché secondaire

#### Entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières et d'autres dispositions législatives* (ancien Projet de loi 19)

Le 9 novembre 2007, la *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières et d'autres dispositions législatives* (2007, c. 15) (la « Loi ») est entrée en vigueur par sanction.

Un des aspects principaux de la Loi est d'introduire à la *Loi sur les valeurs mobilières* un recours en responsabilité civile sur le marché secondaire. En vertu de ce recours, un investisseur peut intenter une action en dommages-intérêts lorsqu'un émetteur rend publique une information fausse ou trompeuse ou fait défaut de divulguer un changement important. Cette action peut être intentée contre l'émetteur, ses dirigeants, ses administrateurs, les personnes influentes ou un expert impliqués sans devoir prouver de lien de causalité entre sa transaction et l'information fausse ou trompeuse ou l'omission d'avoir divulgué le changement important et sans devoir prouver de dommages.

Puisque le fardeau de preuve de l'investisseur est grandement allégé, le recours prévoit des moyens de défense ainsi qu'un ensemble de circonstances où les défendeurs ne peuvent être tenus responsables. Des limites aux dédommagements pouvant être payés par les personnes reconnues coupables sont également prévues.

La Loi donne suite aux engagements qu'a pris le gouvernement en tant que signataire, en septembre 2004, du Protocole d'entente provincial-territorial sur la réglementation en valeurs mobilières. Outre l'établissement d'un régime de passeport en valeurs mobilières, ce protocole vise à harmoniser les mécanismes de protection des investisseurs à l'échelle canadienne. En fait, ce recours a déjà été introduit, ou le sera prochainement, dans chacun des provinces et territoires du Canada.

#### Le 9 novembre 2007

#### **AVIS 21-307 DU PERSONNEL DES AUTORITÉS CANADIENNES EN VALEURS MOBILIÈRES - Prolongation de l'approbation de l'agence de traitement de l'information sur les titres privés à revenu fixe**

Le 14 juillet 2006, les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) ont publié l'Avis 21-304, *Demande de dépôt de l'Annexe 21-101A5, Rapport initial sur le fonctionnement de l'agence de traitement de l'information aux agences de traitement de l'information intéressées*, qui informait le public du statut de l'approbation de CanPX Inc. (CanPX) et de la possibilité que d'autres entités posent leur candidature pour devenir agence de traitement de l'information si elles étaient en mesure d'assumer ce rôle. Plusieurs candidatures ont été reçues et examinées.

Le 27 octobre 2006, les ACVM ont publié l'Avis 21-305 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, *Prolongation de l'approbation de l'agence de traitement de l'information sur les titres privés à revenu fixe*, qui indiquait que l'approbation de CanPX comme agence de traitement de l'information sur les titres privés à revenu fixe en vertu de la Norme canadienne 21-101, *Le fonctionnement du marché* (maintenant le *Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché*) était prolongée jusqu'au 31 décembre 2007. La prolongation avait été accordée pour permettre à CanPX de confirmer que ses activités se poursuivraient et de garantir une transition sans heurt avec la nouvelle agence de traitement de l'information, au cas où une nouvelle entité serait choisie pour remplir ce rôle.

Le 20 avril 2007, les ACVM ont publié l'Avis 21-306 du personnel des ACVM, *Avis de dépôt de l'Annexe 21-101A5, Rapport initial sur le fonctionnement de l'agence de traitement de l'information*, en vue de solliciter des commentaires des participants au marché sur le résumé des candidatures soumises par des entités souhaitant exercer l'activité d'agence de traitement de l'information ainsi que sur un certain nombre de questions précises.

Puisque les ACVM continuent d'étudier les options possibles concernant l'approbation d'une ou de plusieurs agences de traitement de l'information pour les marchés des titres de participation et des titres d'emprunt privés, et qu'elles jugent toujours important de prolonger l'approbation de CanPX comme agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés pour garantir une transition sans heurt avec la nouvelle agence au cas où une nouvelle entité serait choisie, les ACVM ont décidé de prolonger l'approbation de CanPX jusqu'au 31 décembre 2008.

Pour toute question, prière de s'adresser aux personnes suivantes :

Serge Boisvert  
Autorité des marchés financiers  
514-395-0337, poste 4358

Tracey Stern  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
416-593-8167

Jonathan Sylvestre  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
416-593-2378

David McKellar  
Alberta Securities Commission  
403-297-4281

Tony Wong  
British Columbia Securities Commission  
604-899-6764

Doug Brown  
Commission des valeurs mobilières du Manitoba  
204-945-0605

**Le 9 novembre 2007**

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

### 6.2.1 Consultation

## Modifications au Règlement sur les valeurs mobilières

Loi sur les valeurs mobilières

(L.R.Q., c. V-1.1, a. 331.1, par. 34° et a. 331.2; 2007, c. 15)

### Règlement modifiant le Règlement sur les valeurs mobilières – sanctions civiles

Avis est donné par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), que, conformément à l'article 331.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, le *Règlement modifiant le Règlement sur les valeurs mobilières* (le « projet de règlement »), dont le texte est publié ci-dessous, pourra être pris par l'Autorité et ensuite soumis au ministre des Finances pour approbation, avec ou sans modification, à l'expiration d'un délai de 30 jours à compter de sa publication au Bulletin de l'Autorité.

Ces modifications sont corrélatives au nouveau régime de sanctions civiles sur le marché secondaire introduit par la *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières et d'autres dispositions législatives* (Projet de loi 19) sanctionnée le 9 novembre 2007.

Outre cinq définitions nécessaires pour l'application du nouveau régime, le projet de règlement prévoit une disposition permettant l'application de régime à une personne qui souscrit ou acquiert un titre à l'occasion d'un placement effectué en vertu d'une dispense de prospectus déterminée ou dans le cadre d'offres publiques d'achat ou de rachat déterminées.

### Modification subséquente

L'article 41 de la *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières et d'autres dispositions législatives* (2006, c. 50), lequel remplace certains articles touchant aux offres publiques d'achat et de rachat, entrera en vigueur de façon concomitante avec l'implantation du projet de *Règlement 62-104 sur les offres publiques d'achat et de rachat* (le « Règlement 62-104 »). Parmi les articles qui seront remplacés, se retrouvent les articles 119, 120, 121, 126, 147.20 et 147.21 auxquels réfère le paragraphe 2 de l'article 252.3 du projet de règlement. En conséquence, lors du remplacement des articles mentionnés, le paragraphe 2 de l'article 252.3 devra être modifié afin de refléter les dispositions pertinentes du Règlement 62-104 comme suit :

« Cette section s'applique également à la personne qui acquiert ou cède un titre d'un émetteur à l'occasion d'une offre publique d'achat visée à l'article 5.2, 5.5 ou 5.6<sup>1</sup> du Règlement 62-104 sur les offres publiques d'achat et de rachat ou à l'occasion d'une offre publique de rachat visée à l'article 5.9, 5.10, 5.12 ou 5.13<sup>2</sup> de ce règlement. »

### Consultation

<sup>1</sup> Ces numéros d'articles sont ceux qui apparaissent dans la version du Règlement 62-104 publiée pour consultation le 1<sup>er</sup> juin 2007. Ils pourraient être modifiés avant l'entrée en vigueur du Règlement 62-104.

<sup>2</sup> Ces numéros d'articles sont ceux qui apparaissent dans la version du Règlement 62-104 publiée pour consultation le 1<sup>er</sup> juin 2007. Ils pourraient être modifiés avant l'entrée en vigueur du Règlement 62-104.

Toute personne intéressée ayant des commentaires à formuler à ce sujet est priée de les faire parvenir par écrit, avant l'expiration du délai, de 30 jours de la présente publication, à savoir le **9 décembre 2007** en s'adressant à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire  
Autorité des marchés financiers  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, Tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courrier électronique : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

### **Renseignements additionnels**

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à la personne suivante :

Sylvia Pateras, avocate  
Autorité des marchés financiers  
Tél. : (514) 395-0558, poste 2536  
Numéro sans frais : 1 877 395-0558, poste 2536  
Courrier électronique : [sylvia.pateras@lautorite.qc.ca](mailto:sylvia.pateras@lautorite.qc.ca)

**Le 9 novembre 2007**

## RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LES VALEURS MOBILIÈRES\*

Loi sur les valeurs mobilières  
(L.R.Q., c. V-1.1, a. 331.1, par. 32.1<sup>o</sup> et 34<sup>o</sup>; 2007, c. 15)

**1.** Le Règlement sur les valeurs mobilières est modifié par l'insertion, après l'article 252.1, de ce qui suit :

« **TITRE V.1**

« Sanctions civiles sur le marché secondaire

« **252.2.** Pour l'application de la section II du chapitre II du titre VIII de la Loi, il faut entendre par :

« capitalisation boursière » : la somme des montants suivants établis pour chaque catégorie de titres de participation :

1<sup>o</sup> pour les titres négociés sur un marché organisé, le résultat obtenu en additionnant le nombre de titres de la catégorie en circulation à la clôture de chacun des 10 jours de bourse précédant le jour où l'information fautive ou trompeuse a été publiée ou le premier jour où il y a eu manquement à une obligation d'information occasionnelle, en divisant la somme obtenue par 10 et en multipliant le quotient obtenu par le cours de référence des titres de la catégorie sur le marché principal dans ces 10 jours de bourse;

2<sup>o</sup> pour les titres non négociés sur un marché organisé, le résultat obtenu en additionnant la juste valeur marchande des titres de la catégorie en circulation le jour où l'information fautive ou trompeuse a été publiée ou le premier jour où il y a eu manquement à une obligation d'information occasionnelle;

« cours de référence » : pour tout titre d'une catégorie de titres négociés sur un marché organisé, les cours suivants :

1<sup>o</sup> pour les titres sur lesquels il n'y a pas eu d'opérations pendant la période pour laquelle il faut déterminer le cours de référence, ce cours de référence est la juste valeur marchande du titre;

2<sup>o</sup> pour les titres sur lesquels il y a eu des opérations pendant moins de la moitié des jours de bourse de la période pour laquelle il faut déterminer le cours de référence, ce cours de référence est celui obtenu en additionnant la moyenne du cours acheteur le plus haut et du cours vendeur le plus bas de chaque jour de bourse où il n'y a pas eu d'opérations sur les titres pendant cette période, en divisant la somme obtenue par le nombre de jours de bourse où il n'y a pas eu d'opérations, en additionnant au quotient obtenu le cours moyen pondéré par le volume des titres de cette catégorie négociés sur le marché organisé pendant les jours de bourse où il y a eu des opérations et en divisant le résultat obtenu par deux;

3<sup>o</sup> pour tous les autres titres, le cours de référence est le cours moyen pondéré par le volume des titres de cette catégorie négociés sur le marché organisé pendant la période pour laquelle il faut déterminer le cours de référence;

« jour de bourse » : un jour pendant lequel le marché principal pour un titre est ouvert;

\* Les dernières modifications au Règlement sur les valeurs mobilières, édicté par le décret n<sup>o</sup> 660-83 du 30 mars 1983 (1983, G.O. 2, 1511), ont été apportées par les règlements approuvés par le décret n<sup>o</sup> 1183-2005 du 7 décembre 2005 (2005, G.O. 2, 6939) et par l'arrêté ministériel n<sup>o</sup> 2005-22 du 17 août 2005 (2005, G.O. 2, 4901). Pour les modifications antérieures, voir le « Tableau des modifications et Index sommaire », Éditeur officiel du Québec, 2007, à jour au 1<sup>er</sup> septembre 2007.

« marché principal » : par rapport à une catégorie de titres, le marché organisé au Canada ou, à défaut, à l'étranger sur lequel s'est négocié le plus grand volume de titres de cette catégorie au cours de la période de 10 jours de bourse précédant le jour où l'information fautive ou trompeuse a été publiée ou le premier jour où il y a eu manquement à l'obligation d'information occasionnelle;

« titre de participation » : tout titre d'un émetteur qui comporte le droit résiduel de participer au bénéfice de celui-ci et au partage de ses actifs en cas de liquidation. »

« **252.3.** La section II du chapitre II du Titre VIII de la Loi s'applique à la personne qui souscrit ou acquiert un titre sous le régime d'une dispense de prospectus prévue à l'article 2.8 du Règlement 45-102 sur la revente de titres approuvé par l'arrêté ministériel n° 2005-21 du 12 août 2005.

Cette section s'applique également à la personne qui acquiert ou cède un titre à l'occasion d'une offre publique d'achat effectuée sous le régime d'une dispense prévue à l'un des articles 119 à 121 et 126 de la Loi. Il en est de même pour celle qui acquiert ou cède un titre à l'occasion d'une offre publique de rachat effectuée sous le régime d'une dispense prévue à l'un des articles 119 à 121 de la Loi, applicables à une telle offre en vertu de l'article 147.20 de la Loi, ou prévue au paragraphe 2° de l'article 147.21 de la Loi. »

**2.** Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la Gazette officielle du Québec.

## Amendments to the Securities Regulation

Securities Act

(R.S.Q. c. V-1.1, s. 331.1, par. (34) and s. 331.2; 2007, c. 15)

### **Regulation to amend the Securities Regulation – civil actions**

Notice is hereby given by the *Autorité des marchés financiers* (the "Authority") that, in accordance with section 331.2 of the *Securities Act*, the *Regulation to amend the Securities Regulation* (the "draft Regulation"), the text of which is published hereunder, may be made by the Authority and subsequently submitted to the Minister of Finance for approval, with or without amendment, after 30 days have elapsed since its publication in the Bulletin of the Authority.

These are consequential amendments to the new civil actions regime in respect of the secondary market introduced by *An Act to amend the Securities Act and other legislative provisions* (Bill 19), which was assented to November 9, 2007.

In addition to five definitions necessary for the application of the new regime, a provision under the draft Regulation enables the application of the regime to a person that subscribes for or acquires a security during the period of a distribution of securities made under a prescribed prospectus exemption or in connection with or pursuant to a prescribed take-over bid or issuer bid.

### **Subsequent amendment**

Section 41 of *An Act to amend the Securities Act and other legislative provisions* (2006, c. 50), which replaces certain sections related to take-over and issuer bids, will come into force concomitantly with the implementation of *Regulation 62-104 respecting Take-Over Bids and Issuer Bids* ("Regulation 62-104"). The sections that will be replaced include sections 119, 120, 121, 126, 147.20 and 147.21, which are referred to in paragraph 2 of section 252.3 of the draft Regulation. Accordingly, at the time these sections are replaced, paragraph 2 of section 252.3 will need to be amended to reflect the relevant provisions of Regulation 62-104 as follows:

"The Division also applies to any person who acquires or disposes of a security of an issuer in connection with or pursuant to a take-over bid contemplated under section 5.2, 5.5 or 5.6<sup>1</sup> of *Regulation 62-104 respecting Take-Over Bids and Issuer Bids* or in connection with or pursuant to an issuer bid contemplated under section 5.9, 5.10, 5.12 or 5.13<sup>2</sup> of the Regulation."

---

<sup>1</sup> The numbering for these sections appears in the version of Regulation 62-104 published for consultation on June 1, 2007. It may be modified before Regulation 62-104 comes into force.

<sup>2</sup> The numbering for these sections appears in the version of Regulation 62-104 published for consultation on June 1, 2007. It may be modified before Regulation 62-104 comes into force.

## Consultation

Comments regarding the above may be made in writing, before the 30-day period for this publication expires on **December 9, 2007**, to the following:

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Corporate Secretary  
Autorité des marchés financiers  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, Tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Fax: 514-864-6381  
E-mail: [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

## Further information

Further information is available from:

Sylvia Pateras, Legal Counsel  
Autorité des marchés financiers  
Tel.: 514-395-0558, ext. 2536  
Toll-free: 1-877-395-0558, ext. 2536  
E-mail: [sylvia.pateras@lautorite.qc.ca](mailto:sylvia.pateras@lautorite.qc.ca)

**November 9, 2007**

**REGULATION TO AMEND THE SECURITIES REGULATION\***

Securities Act  
(R.S.Q. c. V-1.1, s. 331.1, pars. (32.1) and (34); 2007, c. 15)

**1.** The Securities Regulation is amended by adding the following after section 252.1:

**“TITLE V.1**

“Civil actions for secondary market

**“252.2.** For the purposes of Division II of Chapter II of Title VIII of the Act:

“market capitalization” means the sum of the following amounts determined for each class of equity securities:

(1) for securities for which there is a published market, the amount determined by adding the number of outstanding securities of the class at the close of trading on each of the 10 trading days before the day on which the misrepresentation was made or the failure to make timely disclosure first occurred, by dividing the sum determined by 10, and by multiplying the quotient obtained by the trading price of the securities of the class on the principal market for the securities for the 10 trading days before the day on which the misrepresentation was made or the failure to make timely disclosure first occurred;

(2) for securities not traded on a published market, the amount determined by adding the fair market value of the outstanding securities of that class as of the day on which the misrepresentation was made or the failure to make timely disclosure first occurred;

“trading price” means, in respect of a security of a class of securities for which there is a published market, the following market prices:

(1) for securities on which there were no trades during the period for which the trading price is to be determined, the trading price is the fair market value of the security;

(2) for securities on which there was trading on fewer than half of the trading days during the period for which the trading price is to be determined, the trading price is determined by calculating the sum of the average of the highest bid and lowest ask prices for each trading day in the period on which there were no trades in the securities, by dividing the sum determined by the number of trading days on which there were no trades, by adding to the quotient obtained the volume weighted average price of securities of that class on the published market for those trading days on which securities of that class were traded, and by dividing by two the amount determined;

(3) for all other securities, the trading price is the volume weighted average price of securities of that class on the published market during the period for which the trading price is to be determined;

“trading day” means a day during which the principal market for a security is open;

“principal market” means, in respect of a class of securities, the published market in Canada or, failing which, the foreign published market on which the greatest volume of trading in securities of that class occurred during the 10 trading days before the day on which the misrepresentation was made or the failure to make timely disclosure first occurred;

\* The Securities Regulation, enacted by Order-in-Council 660-83 dated March 30, 1983 (1983, G.O. 2, 1269), was last amended by the regulations approved by Order-in-Council 1183-2005 dated December 7, 2005 (2005, G.O. 2, 5159) and by Ministerial Order no. 2005-22 dated August 17, 2005 (2005, G.O. 2, 1496). For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 2007, updated to September 1, 2007.

“equity security” means a security of an issuer that carries the residual right to participate in the earnings of the issuer and, on liquidation or winding-up of the issuer, in its assets.

**“252.3.** Division II of Chapter II of Title VIII of the Act applies to any person who subscribes to or acquires a security pursuant to the prospectus exemption set out in section 2.8 of Regulation 45-102 respecting Resale of Securities approved by Ministerial Order no. 2005-21 dated August 12, 2005.

The Division applies also to any person who acquires or disposes of a security in connection with or pursuant to a take-over bid made under an exemption set out in any of sections 119 to 121 and 126 of the Act. It also applies to any person who acquires or disposes of a security in connection with or pursuant to an issuer bid made under an exemption set out in any of sections 119 to 121 of the Act, applicable to such bid pursuant to section 147.20 of the Act, or set out in paragraph (2) of section 147.21 of the Act.”

**2.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

### 6.2.2 Publication

Aucune information.

## 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### TVI Pacific Inc.

Interdit à TVI Pacific Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires et son rapport de gestion intermédiaire de la période terminée le 30 juin 2007 conformément au Règlement 51-102.

L'interdiction est prononcée le 2 novembre 2007.

Décision n°: 2007-MC-2372

### 6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

**Atrion Inc.**

Visa du prospectus provisoire du 30 octobre 2007 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 31 octobre 2007.

Courtier(s):

Société en commandite GMP Valeurs Mobilières  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Wellington West Capital Markets Inc.

Numéro de projet Sédar: 1174250

Décision n°: 2007-MC-2358

**Day4 Energy Inc.**

Visa du prospectus provisoire du 29 octobre 2007 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 31 octobre 2007.

Courtier(s):

Société en commandite GMP Valeurs Mobilières  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Blackmont Capital Inc.  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar: 1174749

Décision n°: 2007-MC-2363

**Exploration Diamond Frank inc.**

Visa de prospectus provisoire du 31 octobre 2007 concernant le placement d'un maximum de 6 600 unités « A » ou « B » au prix de 1 000 \$ l'unité :

1. chaque unité « A » étant composée de i) 2 286 actions ordinaires accréditives et ii) 2 000 actions ordinaires;
2. chaque unité « B » étant composée de i) 10 000 actions ordinaires et ii) 10 000 bons de souscription d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 2 novembre 2007.

Courtier(s):

Corporation Canaccord Capital

Numéro de projet Sédar: 1174872

Décision n°: 2007-MC-2392

**Fonds Europe en émergence Excel**

**Fonds du marché monétaire Excel  
(parts de série A, de série F et de série O)  
Fonds Inde Excel  
Fonds Chine Excel  
Fonds Chinde Excel  
Fonds de revenu et de croissance Excel  
(parts de série O)**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 18 octobre 2007 concernant le placement de parts de série A, de série F et de série O de : Fonds Europe en émergence Excel et Fonds du marché monétaire Excel et concernant le placement de parts de série O de : Fonds Inde Excel, Fonds Chine Excel, Fonds Chinde Excel et Fonds de revenu et de croissance Excel.

Le visa prend effet le 19 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1169747

Décision n°: 2007-MC-2285

**Fonds immobilier mondial Sentry Select**

Visa du prospectus provisoire du 26 octobre 2007 concernant le placement de parts cotées et de parts de catégorie F, au prix de 10,00 \$ la part cotée et la part de catégorie F.

Le visa prend effet le 30 octobre 2007.

Courtier(s):

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
Raymond James Ltée  
Blackmont Capital Inc.  
Wellington West Capital Inc.  
Valeurs Mobilières Berkshire Inc.  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.  
Corporation Recherche Capital  
Partenaires Financiers Richardson Limitée

Numéro de projet Sédar: 1173746

Décision n°: 2007-MC-2366

**Fonds Mackenzie Destination 2015  
Fonds Mackenzie Destination 2020  
Fonds Mackenzie Destination 2025  
(parts des séries A, F, I, et O)**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 29 octobre 2007 concernant le placement de parts des séries A, F, I, et O.

Le visa prend effet le 1er novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1175042

Décision n°: 2007-MC-2390

### **Innergex énergie renouvelable inc.**

Visa du prospectus provisoire du 26 octobre 2007 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 26 octobre 2007.

Courtier(s):

BMO Nesbitt Burns Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar: 1172315

Décision n°: 2007-MC-2320

### **Newalta Income Fund**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 26 octobre 2007 concernant le placement d'un emprunt de 100 000 000 \$ en débentures subordonnées non garanties convertibles à 7 %.

Le visa prend effet le 26 octobre 2007.

Courtier(s):

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Valeurs Mobilières Orion Inc.

Numéro de projet Sédar: 1172585

Décision n°: 2007-MC-2337

**North American Palladium Ltd.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 31 octobre 2007 concernant le placement d'un capital global de 300 000 000 \$ US d'actions ordinaires, d'actions spéciales, de titres d'emprunt, de bons de souscription, de contrats d'achat d'actions, d'unités d'achat d'actions ou de titres de participation et de reçus de souscription.

Le visa prend effet le 2 novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1175211

Décision n°: 2007-MC-2391

**Portefeuille des actions vedettes américaines RBC Dominion valeurs mobilières (actions de série A et de série F)**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 25 octobre 2007 concernant le placement d'actions de série A et de série F.

Le visa prend effet le 29 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1172556

Décision n°: 2007-MC-2347

**Rogers Communications Inc.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 1er novembre 2007 concernant le placement d'un capital global de 2 000 000 000 \$ en titres d'emprunt.

Le visa prend effet le 1er novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1175375

Décision n°: 2007-MC-2387

**Semafo inc.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 29 octobre 2007 concernant le placement de 18 500 000 actions ordinaires au prix de 1,35 \$ l'action.

Le visa prend effet le 29 octobre 2007.

Courtier(s):

Partenaires Westwind Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Valeurs Mobilières Haywood Inc.

Numéro de projet Sédar: 1172943

Décision n°: 2007-MC-2336

**Western Keltic Mines Inc.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 30 octobre 2007 concernant le placement d'unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire cessible.

Le visa prend effet le 30 octobre 2007.

Courtier(s):

Paradigme Capital Inc.  
Valeurs Mobilières Haywood Inc.  
Marchés des Capitaux Genuity

Numéro de projet Sédar: 1174256

Décision n°: 2007-MC-2365

### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

**Blue Note Mining Inc.**

Visa pour le prospectus simplifié du 5 novembre 2007 de Blue Note Mining Inc. concernant le placement :

1. de 71 500 000 unités au prix de 0,56 \$ l'unité, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription;
2. de 10 725 000 actions ordinaires au prix de 0,51 \$ et de 5 362 500 bons de souscription au prix de 0,10 \$, dans le cadre de l'option d'attribution excédentaire;
3. de bons de souscription non cessibles auprès des courtiers à titre de rémunération et leur permettant de souscrire à un maximum de 6 % des titres émis dans le cadre du placement.

Le visa prend effet le 5 novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1170972

Décision n°: 2007-MC-2405

**Canadian Revolving Auto Floorplan Trust**

Visa pour le prospectus simplifié du 1er novembre 2007 de Canadian Revolving Auto Floorplan Trust concernant le placement suivant :

1. 200 000 000 \$ de billets adossés à des créances de financement des stocks de concessionnaire à taux variable, série 2007-D1;
2. 450 000 000 \$ de billets adossés à des créances de financement des stocks de concessionnaire à 5,406 %, série 2007-D2;
3. 250 000 000 \$ de billets adossés à des créances de financement des stocks de concessionnaire à 5,680 %, série 2007-D3.

Le visa prend effet le 2 novembre 2007.

Courtier(s):

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
 Valeurs Mobilières TD Inc.  
 Scotia Capitaux Inc.  
 Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar: 1170020

Décision n°: 2007-MC-2397

### **European Premium Dividend Fund**

Visa pour le prospectus du 30 octobre 2007 de European Premium Dividend Fund concernant le placement de 11 500 000 unités au prix de 10,00 \$ l'unité.

Le visa prend effet le 31 octobre 2007.

Courtier(s):

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
 RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
 Scotia Capitaux Inc.  
 Valeurs Mobilières TD Inc.  
 BMO Nesbitt Burns Inc.  
 Financière Banque Nationale Inc.  
 Valeurs Mobilières Berkshire Inc.  
 Corporation Canaccord Capital  
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
 Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
 Raymond James Ltée  
 Blackmont Capital Inc.  
 Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.  
 Partenaires Financiers Richardson Limitée  
 Wellington West Capital Inc.

Numéro de projet Sédar: 1160965

Décision n°: 2007-MC-2379

### **Faircourt Gold Income Corp.**

Visa pour le prospectus du 30 octobre 2007 de Faircourt Gold Income Corp. concernant le placement d'un maximum de 11 500 000 unités au prix de 10,00 \$ l'unité, chacune étant composée d'une action de catégorie A et d'un demi-bon de souscription visant l'acquisition une action de catégorie A au prix de souscription de 10,00 \$ l'action.

Le visa prend effet le 30 octobre 2007.

Courtier(s):

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
 BMO Nesbitt Burns Inc.  
 Financière Banque Nationale Inc.

Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
Raymond James Ltée  
Blackmont Capital Inc.  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
Partenaires Financiers Richardson Limitée  
Wellington West Capital Inc.

Numéro de projet Sédar: 1155919

Décision n°: 2007-MC-2362

### **Fonds AIM Trimark**

Visa pour le prospectus simplifié du 30 octobre 2007 concernant le placement de parts de série A, de série F, de série I, de série T4, de série T6 et de série T8 de :

Fonds immobilier mondial INVESCO

Le visa prend effet le 31 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1160958

Décision n°: 2007-MC-2381

### **Fonds BMO Nesbitt Burns**

Visa pour le prospectus simplifié du 1<sup>er</sup> novembre 2007 concernant le placement de parts de catégorie A de :

Fonds d'actions canadiennes sélectionnées BMO Nesbitt Burns  
Fonds d'actions américaines sélectionnées BMO Nesbitt Burns  
Fonds d'obligations BMO Nesbitt Burns  
Fonds équilibré BMO Nesbitt Burns  
Fonds Portefeuille équilibré BMO Nesbitt Burns  
Fonds Portefeuille de croissance BMO Nesbitt Burns  
Fonds Portefeuille 100 % actions BMO Nesbitt Burns

Le visa prend effet le 5 novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1163617

Décision n°: 2007-MC-2417

### **Fonds Communs Scotia**

Visa pour le prospectus simplifié du 1er novembre 2007 concernant le placement de parts pour clients privés de :

Fonds Scotia du marché monétaire

Fonds Scotia de revenu canadien  
 Fonds d'obligations canadiennes Scotia Cassels  
 Fonds d'obligations de sociétés canadiennes Scotia Cassels  
 Fonds d'obligations gouvernementales à court et moyen termes Scotia Cassels  
 Fond Scotia d'obligations en \$ US (auparavant, Fonds Scotia CanAm® de revenu en \$ US)  
 Fonds à revenu avantagé Scotia Cassels  
 Fonds Scotia de dividendes canadiens  
 Fonds d'actions canadiennes Scotia Cassels  
 Fonds Scotia d'actions canadiennes à faible capitalisation  
 Fonds d'actions nord-américaines Scotia Cassels  
 Fonds d'actions américaines Scotia Cassels  
 Fonds d'actions internationales Scotia Cassels

Le visa prend effet le 2 novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1164035

Décision n°: 2007-MC-2400

### Fonds communs Scotia

Visa pour le prospectus simplifié du 1er novembre 2007 concernant le placement de parts de catégorie A et de catégorie F de :

Fonds Scotia des bons du Trésor (parts de catégorie A seulement)  
 Fonds Scotia privilégié des bons du Trésor (parts de catégorie A seulement)  
 Fonds Scotia du marché monétaire (parts de catégorie A et de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia du marché monétaire en \$ US (*auparavant, Fonds Scotia CanAm® du marché monétaire en \$ US*) (parts de catégorie A seulement)  
 Fonds Scotia hypothécaire de revenu (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia de revenu canadien (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia d'obligations en \$ US (*auparavant, Fonds Scotia CanAm de revenu en \$ US*)  
 Fonds Scotia d'obligations mondiales (*auparavant, Fonds Scotia de revenu CanGlobal*) (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia de revenu mensuel diversifié  
 Fonds Scotia canadien équilibré  
 Fonds Scotia canadien de répartition tactique d'actifs (*auparavant, Fonds Scotia de rendement global*)  
 Fonds Scotia de dividendes canadiens (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia de valeurs canadiennes de premier ordre (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia de croissance canadienne (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia d'actions canadiennes à faible capitalisation (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia des ressources  
 Fonds Scotia de croissance américaine (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia d'actions américaines de valeur (*auparavant, Fonds de grandes sociétés américaines Capital*) (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia d'actions internationales de valeur (*auparavant, Fonds de grandes sociétés internationales Capital*) (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia européen (*auparavant, Fonds Scotia de croissance européenne*)  
 Fonds Scotia de la région du Pacifique (*auparavant, Fonds Scotia de croissance de la région du Pacifique*) (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia d'Amérique latine (*auparavant, Fonds Scotia de croissance d'Amérique latine*) (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia de croissance mondiale (parts de catégorie I offertes)

Fonds Scotia d'actions mondiales à faible capitalisation (*auparavant, Fonds de petites sociétés mondiales Capital*) (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia potentiel mondial (*auparavant, Fonds de découvertes mondiales Capital*) (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia indiciel obligataire canadien (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia indiciel canadien (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia indiciel américain (parts de catégorie I offertes)  
 Fonds Scotia CanAm® indiciel  
 Fonds Scotia indiciel Nasdaq  
 Fonds Scotia indiciel international (parts de catégorie I offertes)  
 Portefeuille de revenu et de croissance modérée Sélection Scotia (*auparavant, Fonds de revenu et de croissance modérée Sélection Scotia*)  
 Portefeuille de revenu et de croissance équilibrés Sélection Scotia (*auparavant, Fonds de revenu et de croissance équilibrés Sélection Scotia*)  
 Portefeuille de croissance moyenne Sélection Scotia (*auparavant, Fonds de croissance moyenne Sélection Scotia*)  
 Portefeuille de croissance dynamique Sélection Scotia (*auparavant, Fonds de croissance dynamique Sélection Scotia*)  
 Portefeuille de revenu et de croissance modérée Partenaires Scotia  
 Portefeuille de revenu et de croissance équilibrés Partenaires Scotia  
 Portefeuille de croissance moyenne Partenaires Scotia  
 Portefeuille de croissance dynamique Partenaires Scotia  
 Portefeuille Scotia Vision prudente 2010 (*auparavant, Fonds Scotia Vision prudente 2010*) (parts de catégorie A seulement)  
 Portefeuille Scotia Vision dynamique 2010 (*auparavant, Fonds Scotia Vision dynamique 2010*) (parts de catégorie A seulement)  
 Portefeuille Scotia Vision prudente 2015 (*auparavant, Fonds Scotia Vision prudente 2015*) (parts de catégorie A seulement)  
 Portefeuille Scotia Vision dynamique 2015 (*auparavant, Fonds Scotia Vision dynamique 2015*) (parts de catégorie A seulement)  
 Portefeuille Scotia Vision prudente 2020 (*auparavant, Fonds Scotia Vision prudente 2020*) (parts de catégorie A seulement)  
 Portefeuille Scotia Vision dynamique 2020 (*auparavant, Fonds Scotia Vision dynamique 2020*) (parts de catégorie A seulement)  
 Portefeuille Scotia Vision prudente 2030 (*auparavant, Fonds Scotia Vision prudente 2030*) (parts de catégorie A seulement)  
 Portefeuille Scotia Vision dynamique 2030 (*auparavant, Fonds Scotia Vision dynamique 2030*) (parts de catégorie A seulement)

Le visa prend effet le 2 novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1163667

Décision n°: 2007-MC-2404

### **Fonds de Catégorie de Société NordOuest**

Visa pour le prospectus simplifié du 26 octobre 2007 concernant le placement d'actions de série A de :

Catégorie de société court terme NordOuest  
 Catégorie de société d'actions canadiennes NordOuest  
 Catégorie de société de dividendes canadiens NordOuest  
 Catégorie de société croissance et revenu NordOuest  
 Catégorie de société d'actions américaines NordOuest  
 Catégorie de société EAEO NordOuest

Catégorie de société d'actions mondiales NordOuest  
 Catégorie de société mondiale croissance et revenu NordOuest  
 Catégorie de société Spécialisé d'actions NordOuest  
 Catégorie de société Spécialisé d'innovations NordOuest  
 Portefeuille Quadrant de catégorie de société équilibré croissance NordOuest (et actions de série F)  
 Portefeuille Quadrant de catégorie de société croissance NordOuest (et actions de série F)  
 Portefeuille Quadrant de catégorie de société croissance mondiale NordOuest (et actions de série F)  
 Portefeuille Quadrant de catégorie de société actions mondiales NordOuest (et actions de série F)  
 Portefeuille Quadrant de catégorie de société actions NordOuest (et actions de série F)

Le visa prend effet le 30 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1161943

Décision n°: 2007-MC-2367

### **Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels canadiens**

Visa pour le prospectus simplifié du 31 octobre 2007 de Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels canadiens concernant le placement de 5 350 000 parts au prix de 18,65 \$ la part.

Le visa prend effet le 31 octobre 2007.

Courtier(s):

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
 Scotia Capitaux Inc.  
 Valeurs Mobilières TD Inc.  
 BMO Nesbitt Burns Inc.  
 Financière Banque Nationale Inc.  
 Corporation Canaccord Capital  
 Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar: 1171010

Décision n°: 2007-MC-2373

### **Fonds Ethical Funds**

Visa pour le prospectus simplifié du 30 octobre 2007 concernant le placement de parts de catégorie A, de catégorie D et de catégorie F de :

Fonds Ethical Funds® Dividendes internationaux

Le visa prend effet le 31 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1160697

Décision n°: 2007-MC-2398

### **Fonds Investors**

Visa pour le prospectus simplifié du 29 octobre 2007 concernant le placement de parts de :

Fonds mondial ISR Summa InvestorsMC  
Fonds mondial Leaders en environnement Summa InvestorsMC

Le visa prend effet le 5 novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1160907

Décision n°: 2007-MC-2419

### **Fonds Investors**

Visa pour le prospectus simplifié du 29 octobre 2007 concernant le placement d'actions de série A et de série B de :

Catégorie mondiale ISR Summa InvestorsMC  
Catégorie mondiale Leaders en environnement Summa InvestorsMC

Le visa prend effet le 5 novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1160912

Décision n°: 2007-MC-2420

### **Fonds Mutuels NordOuest**

Visa pour le prospectus simplifié du 26 octobre 2007 concernant le placement de parts de série A et de série F de :

Portefeuille Quadrant équilibré NordOuest  
Portefeuille Quadrant croissance NordOuest  
Portefeuille Quadrant actions mondiales NordOuest

Le visa prend effet le 31 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1162745 et 1102965

Décision n°: 2007-MC-2380

### **Front Street Opportunity Funds Ltd.**

Visa pour le prospectus du 1er novembre 2007 concernant le placement d'actions de série A, de série B et de série F de :

Front Street Resource Opportunities Fund  
Front Street Yield Opportunities Fund  
Front Street Equity Opportunities Fund  
Front Street Small Cap Opportunities Fund  
Front Street Cash Fund

Le visa prend effet le 5 novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1142804

Décision n°: 2007-MC-2413

### **Global 45 Split Corp.**

Visa pour le prospectus simplifié du 31 octobre 2007 de Global 45 Split Corp. concernant le placement de 1 405 995 droits de souscription, trois droits permettant à leur porteur de souscrire une unité au prix de 24,40 \$ l'unité, chacune étant composée d'une action de catégorie A et d'une action privilégiée.

Le visa prend effet le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Courtier(s):

Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar: 1170125

Décision n°: 2007-MC-2386

### **Global Agribusiness Trust**

Visa pour le prospectus du 29 octobre 2007 de Global Agribusiness Trust concernant le placement de 11 500 000 unités au prix de 10,00 \$ l'unité.

Le visa prend effet le 31 octobre 2007.

Courtier(s):

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
 BMO Nesbitt Burns Inc.  
 Financière Banque Nationale Inc.  
 Valeurs Mobilières TD Inc.  
 Corporation Canaccord Capital  
 Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
 Raymond James Ltée  
 Valeurs Mobilières Berkshire Inc.  
 Blackmont Capital Inc.  
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
 Société en commandite GMP Valeurs Mobilières  
 MGI Valeurs Mobilières Inc.  
 Gestion de capitaux Rothenberg Inc.  
 Partenaires Financiers Richardson Limitée  
 Wellington West Capital Inc.

Numéro de projet Sédar: 1165270

Décision n°: 2007-MC-2378

### **International Royalty Corporation**

Visa pour le prospectus simplifié du 29 octobre 2007 de International Royalty Corporation concernant le placement 11 500 000 actions ordinaires au prix de 6,30 \$ l'action.

Le visa prend effet le 30 octobre 2007.

Courtier(s):

Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières Haywood Inc.  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar: 1170015

Décision n°: 2007-MC-2364

### **Portefeuilles gérés TD**

Visa pour le prospectus simplifié du 29 octobre 2007 concernant le placement de parts de la Série Investisseurs de :

Portefeuille géré TD – revenu (aussi de séries H et K)  
Portefeuille géré TD – revenu et croissance modérée (aussi de séries H et K)  
Portefeuille géré TD – croissance équilibrée (aussi de séries H et K)  
Portefeuille géré TD – croissance audacieuse  
Portefeuille géré TD – croissance boursière maximale  
Portefeuille géré FondsExpert TD – revenu (aussi de séries H et K)  
Portefeuille géré FondsExpert TD – revenu et croissance modérée (aussi de séries H et K)  
Portefeuille géré FondsExpert TD – croissance équilibrée (aussi de séries H et K)  
Portefeuille géré FondsExpert TD – croissance audacieuse  
Portefeuille géré FondsExpert TD – croissance boursière maximale  
Portefeuille géré et indiciel TD – revenu  
Portefeuille géré et indiciel TD – revenu et croissance modérée  
Portefeuille géré et indiciel TD – croissance équilibrée  
Portefeuille géré et indiciel TD – croissance audacieuse  
Portefeuille géré et indiciel TD – croissance boursière maximale

Le visa prend effet le 30 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1158428

Décision n°: 2007-MC-2376

### **Portefeuilles privés BMO Harris**

Visa pour le prospectus simplifié du 1<sup>er</sup> novembre 2007 concernant le placement de parts de :

Portefeuille canadien du marché monétaire BMO Harris  
Portefeuille canadien de revenu d'obligations BMO Harris  
Portefeuille canadien d'obligations à rendement global BMO Harris  
Portefeuille canadien d'obligations d'entreprise BMO Harris  
Portefeuille de revenu d'occasions obligataires BMO Harris  
Portefeuille d'occasions obligataires BMO Harris  
Portefeuille de revenu diversifié BMO Harris (*auparavant, Portefeuille diversifié de fiducies BMO Harris*)  
Portefeuille canadien de revenu de dividendes BMO Harris  
Portefeuille canadien d'actions à revenu BMO Harris  
Portefeuille canadien d'actions de valeurs sûres BMO Harris

Portefeuille canadien d'actions de croissance BMO Harris  
Portefeuille d'occasions de croissance BMO Harris  
Portefeuille canadien spécial de croissance BMO Harris  
Portefeuille américain d'actions BMO Harris  
Portefeuille américain de croissance BMO Harris  
Portefeuille international d'actions BMO Harris  
Portefeuille spécial d'actions internationales BMO Harris  
Portefeuille d'actions des marchés émergents BMO Harris

Le visa prend effet le 2 novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1163823

Décision n°: 2007-MC-2402

### **Programme de gestion d'actifs TD**

Visa pour le prospectus simplifié du 29 octobre 2007 concernant le placement de parts de la Série  
Conseillers de :

Portefeuille géré TD – revenu (aussi parts de la Série T)  
Portefeuille géré TD – revenu et croissance modérée (aussi parts de la Série T)  
Portefeuille géré TD – croissance équilibrée (aussi parts de la Série T)  
Portefeuille géré TD – croissance audacieuse  
Portefeuille géré TD – croissance boursière maximale  
Portefeuille géré FondsExpert TD – revenu (aussi parts de la Série T)  
Portefeuille géré FondsExpert TD – revenu et croissance modérée (aussi parts de la Série T)  
Portefeuille géré FondsExpert TD – croissance équilibrée (aussi parts de la Série T)  
Portefeuille géré FondsExpert TD – croissance audacieuse  
Portefeuille géré FondsExpert TD – croissance boursière maximale

Le visa prend effet le 30 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1158437

Décision n°: 2007-MC-2369

### **Semafo inc.**

Visa pour le prospectus simplifié du 6 novembre 2007 de Semafo inc. concernant le placement de  
21 275 000 actions ordinaires au prix de 1,35 \$ l'action.

Le visa prend effet le 6 novembre 2007.

Courtier(s):

Partenaires Westwind Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.  
Valeurs Mobilières Haywood Inc.

Numéro de projet Sédar: 1172943

Décision n°: 2007-MC-2421



**SL Split Corp.**

Visa pour le prospectus du 31 octobre 2007 de SL Split Corp. concernant le placement de 2 110 000 actions de capital au prix de 15,26 \$ l'action et de 1 055 000 actions privilégiées au prix de 25,78 \$ l'action.

Le visa prend effet le 31 octobre 2007.

## Courtier(s):

Scotia Capitaux Inc.  
 Marchés mondiaux CIBC Inc.  
 RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
 BMO Nesbitt Burns Inc.  
 Financière Banque Nationale Inc.  
 Valeurs Mobilières TD Inc.  
 Corporation Canaccord Capital  
 Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
 Raymond James Ltée  
 Société en commandite GMP Valeurs Mobilières  
 Industrielle Alliance Valeurs Mobilières  
 Wellington West Capital Inc.

Numéro de projet Sédar: 1160488

Décision n°: 2007-MC-2409

## 6.6.1.3 Modifications du prospectus

**Fonds Investors**

Visa pour la modification n° 1 du 1<sup>er</sup> octobre 2007 du prospectus simplifié du 6 juillet 2007 concernant le placement de parts de série A, de série B et de série C de :

Fonds Summa InvestorsMC  
 Fonds européen IG Mackenzie Ivy

Cette modification est faite à la suite du changement de dénomination sociale du Fonds Summa InvestorsMC, des objectifs de placement et des stratégies pour ces deux Fonds et à l'octroi d'une dispense autorisant le Fonds européen IG Mackenzie Ivy à investir jusqu'à 35 % de son actif net dans des titres de créance à court terme.

Le visa prend effet le 5 novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1111312

Décision n°: 2007-MC-2414

**Fonds Mutuels NordOuest**

Visa pour la modification du prospectus simplifié modifié et mis à jour du 26 octobre 2007 modifiant et mettant à jour le prospectus simplifié du 21 juin 2007 concernant le placement de parts de série A, de série F et de série I (à moins d'indication contraire) de :

Fonds du marché monétaire NordOuest (parts de série A et parts de série I)  
 Fonds d'actions canadiennes NordOuest  
 Fonds d'obligations canadiennes NordOuest  
 Fonds de dividendes canadiens NordOuest  
 Fonds croissance et revenu NordOuest  
 Fonds d'actions mondiales NordOuest  
 Fonds d'actions américaines NordOuest  
 Fonds EAEO NordOuest  
 Fonds mondial croissance et revenu NordOuest  
 Fonds Spécialisé d'obligations à rendement élevé NordOuest  
 Fonds Spécialisé d'obligations mondiales à rendement élevé NordOuest  
 Fonds Spécialisé d'actions NordOuest  
 Fonds Spécialisé d'innovations NordOuest  
 Fonds Spécialisé croissance NordOuest inc.  
 Portefeuille Quadrant conservateur NordOuest (parts de série A et parts de série F)  
 Portefeuille Quadrant revenu NordOuest (*auparavant Portefeuille Quadrant revenu mensuel NordOuest*) (parts de série A et parts de série F)  
 Portefeuille Quadrant équilibré croissance NordOuest (*auparavant Portefeuille Quadrant croissance et revenu NordOuest*) (parts de série A et parts de série F)  
 Portefeuille Quadrant croissance mondiale NordOuest (parts de série A et parts de série F)  
 Portefeuille Quadrant actions NordOuest (parts de série A et parts de série F)

Cette modification est faite à la suite de la mise à jour de certaines informations et du changement de nom de deux des Fonds.

Le visa prend effet le 31 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1102965 et 1162745

Décision n°: 2007-MC-2377

### **Groupe de Fonds Sentry Select**

Visa pour la modification n° 1 du 30 octobre 2007 du prospectus simplifié du 5 avril 2007 concernant le placement d'actions de série A de :

Catégorie du domaine minier Sentry Select  
 (de Catégorie de Société Sentry Select)

Cette modification est faite à la suite de la création d'actions de série F pour ce Fonds.

Le visa prend effet le 5 novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1055855

Décision n°: 2007-MC-2412

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

### 6.6.2 Dispenses de prospectus

Aucune information.

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

Le personnel de l'Autorité tient à rappeler qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient de la dispense statutaire prévue aux articles 43 ou 51 de la Loi, tels qu'ils se lisaient avant le 14 septembre 2005, ou des dispenses prévues au Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription («Règlement 45-106»).

Le personnel rappelle également qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements de même que de fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

Veuillez prendre note que les informations contenues aux avis déposés en vertu de l'ancien article 46 de la Loi et aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 sont publiées ci-dessous tel que fournies par les émetteurs concernés. Il est de la responsabilité des émetteurs de fournir une information adéquate et l'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

### BR Capital Limited Partnership

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 2 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 20 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 94 parts de société en commandite au prix de 12 000 \$ la part.

Date du placement :

Le 17 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 23 octobre 2007

### Capital Wapiti Inc.

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 8 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 78 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 16 565 000 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire, pour une valeur globale de 8 282 500 \$.

Date du placement :

Le 24 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 25 octobre 2007

### **Central Uranium Corporation**

**Souscripteurs :**

Le placement a eu lieu auprès de 23 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 2 souscripteurs hors Québec.

**Description du placement :**

Placement de 1 115 000 actions ordinaire au prix de 1,00 \$ l'action. De plus, 1 bon de souscription permettant l'achat de 37 500 actions ordinaire, émis à titre de rémunération.

**Date du placement :**

Le 3 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 12 octobre 2007

### **China Dongxiang (Group) Co., Ltd.**

**Souscripteur :**

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

**Description du placement :**

Placement de 2 950 000 actions ordinaires pour une valeur globale de 1 485 588,73 \$.

**Date du placement :**

Le 10 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 19 octobre 2007

### **Corporation Minière Rocmec Inc.**

**Souscripteurs :**

Le placement a eu lieu également auprès de 5 souscripteurs hors Québec

**Description du placement :**

Placement de 6 958 331 unités accréditatives, chacune étant composée d'une action ordinaire accréditive et d'un bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 0,18 \$ l'unité. De plus, 139 166 actions ordinaires, au prix de 0,18 \$ l'action et 695 833 options d'unités ont été émises à titre de rémunération.

**Date du placement :**

Le 22 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 31 octobre 2007

### **Corporation Prosys Tech**

**Souscripteurs:**

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

**Description du placement :**

Placement de 4 500 000 actions ordinaires catégorie A, à un prix réputé de 0,20 \$ l'action, émises en contrepartie partielle d'une acquisition.

Date du placement :

Le 28 septembre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.10 du Règlement 45-106

2.12 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 9 octobre 2007

### **Exploration Tom Inc.**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu également auprès de 6 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 506 670 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 0,10 \$ l'unité et de 25 000 bons de souscriptions d'actions ordinaires, émis à titre de rémunération.

Dates du placement :

Les 16 et 22 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 26 octobre 2007

### **Fonds Immobilier Redbourne Inc.**

Souscripteurs:

Le placement a eu lieu auprès de 5 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès d'un souscripteur hors Québec.

Description du placement :

Placement de 1 974.664 actions ordinaires catégorie A, au prix de 1 000 \$ l'action.

Date du placement :

Le 21 juillet 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.10 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 24 août 2007

### **ING Summit Finance Trust**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 2 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 9 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de débetures de 1<sup>er</sup> rang série C, non garanties, pour une valeur globale de 100 000 000 \$.

Date du placement :

Le 9 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 15 octobre 2007



**IPICO Inc.**

## Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 5 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 27 souscripteurs hors Québec.

## Description du placement :

Placement de 6 956 700 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 1,15 \$ l'unité. De plus, 347 835 options d'achat d'actions ordinaires émises à titre de rémunération.

## Date du placement :

Le 5 octobre 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 15 octobre 2007

**Ressources Explor inc.**

## Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 29 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès d'un souscripteur hors Québec.

## Description du placement :

Placement de 1 363 636 actions ordinaires accréditatives au prix de 0,22 \$ l'action et de 411 767 actions ordinaires au prix de 0,17 \$ l'action. De plus, 75 000 bons de souscription d'actions ordinaires émis à titre de rémunération.

## Date du placement :

Le 28 février 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 7 mars 2007

**Ressources Explor inc.**

## Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 3 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès d'un souscripteur hors Québec.

## Description du placement :

Placement de 51 419 actions ordinaires à un prix réputé de 0,325 \$ l'action, en contrepartie de terrains miniers.

## Date du placement :

Le 2 octobre 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.13 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 12 octobre 2007

**Ressources Explor inc.**

## Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 2 souscripteurs au Québec.

## Description du placement :

Placement de 100 000 actions ordinaires à un prix réputé de 0,41 \$ l'action, en contrepartie de terrains miniers.

Date du placement :

Le 12 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.13 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 15 octobre 2007

### **Ressources Vantex Ltée**

Souscripteurs:

Le placement a eu lieu auprès de 2 souscripteurs au Québec.

Description du placement :

Placement de 750 000 actions ordinaires, au prix de 0,12 \$ l'action.

Date du placement :

Le 11 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.13 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 30 octobre 2007

### **Stellar Pacific Ventures Inc.**

Souscripteurs:

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Description du placement :

Placement de 500 000 actions ordinaires, à un prix réputé de 0,125 \$ l'action, en contrepartie de terrains miniers.

Date du placement :

Le 25 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.13 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 30 octobre 2007

### **Unbridled Energy Corporation**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 39 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 1 183 172 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 0,45 \$ l'unité.

Date du placement :

Le 26 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 30 octobre 2007

## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

### 6.6.4 Refus

Aucune information.

### 6.6.5 Divers

#### **Blue Note Mining Inc.**

Vu la demande présentée par Blue Note Mining Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 30 octobre 2007 (la « demande »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

vu l'article 4.1 du *Règlement Q-3 sur les options* (« Règlement Q-3 »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense de l'application des dispositions prévues à l'article 4.1 du Règlement Q-3 afin de permettre à l'émetteur d'accorder aux placeurs pour compte une option pour couvrir leur position dans la cas d'une attribution excédentaire, le tout dans le cadre d'un placement d'unités par voie de prospectus simplifié (la « dispense demandée »);

vu l'option consentie aux placeurs pour compte afin de couvrir leur position dans le cas d'une attribution excédentaire permettant aux placeurs pour compte de souscrire à un nombre d'action ordinaires et bons de souscription représentant un maximum de 15 % des unités vendues aux termes du placement, à un prix égal au prix d'offre, et ce, pour une période de 30 jours à compter de la date de clôture du placement;

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée.

Fait à Montréal, le 5 novembre 2007.

Louis Auger  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2389

#### **Canadian Revolving Auto Floorplan Trust**

Vu la demande présentée par Canadian Revolving Auto Floorplan Trust (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 15 octobre 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des documents suivants intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire (le « prospectus ») que l'émetteur entend déposer le ou vers le 19 octobre 2007 (la « dispense temporaire de traduction ») :

1. la notice annuelle de renouvellement datée du 27 avril 2007;
2. les états financiers vérifiés de l'émetteur pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006;
3. le rapport de gestion pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006;
4. les états financiers intermédiaires non vérifiés de l'émetteur pour les périodes de trois mois terminée le 31 mars 2007 et de six mois terminée le 30 juin 2007;
5. le rapport de gestion de l'émetteur pour la période de trois mois terminée le 31 mars 2007;
6. le rapport de gestion de l'émetteur pour la période de six mois terminée le 30 juin 2007;
7. la circulaire de sollicitation de procurations datée du 6 juillet 2007;

(collectivement, les « documents visés »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que les documents visés soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 18 octobre 2007.

Louis Auger  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2256

### **Canadian Royalties Inc.**

Vu la demande présentée par Canadian Royalties Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 2 novembre 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des états financiers non vérifiés pour la période intermédiaire terminée le 30 juin 2007 ainsi que le rapport de gestion relatif à ces états financiers (les « documents visés ») qui seront intégrés

par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire (le « prospectus ») que l'émetteur entend déposer le ou vers le 6 novembre 2007 (la « dispense temporaire de traduction »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que les documents visés soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 5 novembre 2007.

Louis Auger  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2403

### **Credential Funds Marché Monétaire**

Vu la demande présentée par Ethical Funds inc. (la « Société de gestion ») au nom du Credential Funds Marché Monétaire (le « Fonds ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 5 octobre 2007 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V 1.1 (la « Loi »);

vu le *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (le « Règlement 81 102 »);

vu les termes définis suivants :

« CEI » : le comité d'examen indépendant du Fonds dont la Société de gestion a nommé les membres en vertu du Règlement 81-107 sur le comité d'examen des fonds d'investissement, mais qui n'est pas encore entièrement fonctionnel à la date de la demande;

« Conseiller en valeurs » : Central Financial Corporation (1989) Ltd., le conseiller en valeurs du Fonds qui est inscrit à titre de gestionnaire de portefeuille auprès de l'autorité principale;

« PCAC » : un titre de papier commercial adossé à des créances établi dans le cadre d'une opération de titrisation;

« PCAC détenu par le Fonds » : le PCAC détenu par le Fonds à la date de la demande et émis par l'émetteur Rocket Trust;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à dispenser le Fonds de l'application des dispositions prévues au sous-paragraphe 1) du paragraphe 1) de l'article 4.2 du Règlement 81-102 concernant les opérations intéressées d'un organisme de placement collectif afin de permettre au Fonds de procéder à la vente du PCAC détenu par le Fonds au Conseiller en valeurs (la « dispense demandée »);

vu que le PCAC détenu par le Fonds est échu depuis le 13 août 2007 et que le capital ainsi que les intérêts courus n'avaient pas encore été payés à la date du dépôt de la demande;

vu que le PCAC détenu par le Fonds avait, au moment de son acquisition, et continue d'avoir, à la date de la demande, une note approuvée telle que définie à l'article 1.1 du Règlement 81-102;

vu que la Société de gestion a établi que l'évaluation au coût plus les intérêts courus est la méthode d'évaluation appropriée pour le PCAC détenu par le Fonds et que cette méthode d'évaluation est utilisée à l'égard des autres investissements dans du papier commercial détenu par le Fonds;

vu que la Société de gestion a établi que les problèmes de liquidité qui touchent en ce moment le marché du PCAC peuvent avoir une incidence sur la confiance des investisseurs à l'endroit du Fonds;

vu que le Conseiller en valeur fera l'acquisition du PCAC détenu par le Fonds, en totalité ou en partie, à un prix par titre égal au coût plus les intérêts courus à la date de la transaction s'il conclut que la vente du PCAC détenu par le Fonds, en totalité ou en partie, s'avère dans l'intérêt fondamental du Fonds;

vu que le prix d'achat à payer pour le PCAC détenu par le Fonds sera acquitté uniquement en espèces et qu'aucune transaction en nature n'aura lieu;

vu que les membres du CEI, réunis sous forme de comité ad hoc, ont agréé au dépôt de la demande au nom du Fonds et à la vente du PCAC détenu par le Fonds parce qu'ils les considèrent comme dans l'intérêt fondamental du Fonds;

vu les représentations de la Société de gestion.

En conséquence, l'Autorité accorde, en vertu de l'article 19.1 du Règlement 81-102, la dispense demandée aux conditions suivantes :

1. le Conseiller en valeurs conclut que la vente du PCAC détenu par le Fonds est dans l'intérêt fondamental du Fonds;
2. la vente du PCAC détenu par le Fonds a lieu entre la date des présentes et le 31 octobre 2007;
3. le prix par titre est égal au coût plus les intérêts courus.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 24 octobre 2007.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Numéro de projet Sédar: 1166341

Décision n°: 2007-MC-2292

### **DHX Media Ltd.**

Vu la demande présentée par DHX Media Ltd. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 29 octobre 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire (le « prospectus ») que l'émetteur entend déposer le ou vers le 31 octobre 2007 (la « dispense temporaire de traduction ») :

1. la notice annuelle révisée de l'émetteur en date du 27 septembre 2007 pour l'année terminée le 30 juin 2007;
2. les états financiers consolidés vérifiés de l'émetteur pour les années fiscales terminées les 30 juin 2007 et 2006, avec le rapport de gestion s'y rapportant;
3. la circulaire de sollicitation de procurations en date du 10 octobre 2007 en rapport avec l'assemblée annuelle et spéciale des actionnaires de l'émetteur;

(collectivement, les « documents visés »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que les documents visés soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 31 octobre 2007.

Louis Auger  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2342

### **Dividend Growth Split Corp.**

Vu la demande présentée par Dividend Growth Split Corp. (la « Société ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 27 septembre 2007 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu le *Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement* (le « Règlement 81-106 »);

vu la *Norme canadienne 14-101, Définitions* et les termes définis suivants :

« actions » : les actions de catégorie A et les actions privilégiées qui sont offertes séparément, mais qui seront émises uniquement de façon qu'un nombre égal d'actions de chaque catégorie soient émises et en circulation;

« actions de catégorie A » : les actions de catégorie A de la Société telles que définies dans le prospectus provisoire;

« actions privilégiées » : les actions privilégiées de la Société telles que définies dans le prospectus provisoire;

« instruments dérivés » : les options d'achat couvertes ou les options de vente assorties d'une couverture en espèces que la Société vendra de manière sélective, à l'occasion et à son gré, afin d'accroître son rendement;

« unité » : une unité notionnelle qui se compose d'une action privilégiée et d'une action de catégorie A. Le nombre d'unités en circulation à un moment donné correspondra à la somme du nombre d'actions privilégiées et d'actions de catégorie A en circulation à ce moment-là, divisée par deux;

« valeur liquidative par action de catégorie A » : i) la valeur liquidative par unité moins la somme de 10,00\$ et les distributions accumulées et impayées sur les actions privilégiées ou, s'il est plus élevé, ii) zéro;

« valeur liquidative par unité » : la valeur liquidative de la Société divisée par le nombre d'unités en circulation, à une date précise;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à dispenser la Société de l'obligation prévue au sous-paragraphe b) du paragraphe 3) de l'article 14.2 du Règlement 81-106 qui prévoit que la Société calcule sa valeur liquidative au moins une fois par jour ouvrable, si elle utilise des instruments dérivés (la « dispense demandée »);

vu que la Société a déposé auprès des autorités canadiennes en valeurs mobilières un prospectus provisoire en date du 27 septembre 2007;

vu que le placement par prospectus des actions ne sera pas fait de façon continue;

vu les représentations de la Société.

En conséquence, l'Autorité accorde, en vertu de l'article 17.1 du Règlement 81-106, la dispense demandée aux conditions suivantes :

1. le prospectus définitif de la Société divulgue :
  - a) que la valeur liquidative par unité et la valeur liquidative par action de catégorie A sont accessibles aux membres du public sur demande;
  - b) que les membres du public peuvent obtenir la valeur liquidative par unité et la valeur liquidative par action de catégorie A sur le site Internet [www.bromptongroup.com](http://www.bromptongroup.com) ou par un numéro sans frais;
2. les actions sont inscrites à la cote de la Bourse de Toronto;
3. la Société doit calculer la valeur liquidative par unité et la valeur liquidative par action de catégorie A au moins une fois par semaine.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 29 octobre 2007.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Décision n°: 2007-MC-2340

**Dividend Growth Split Corp.**

Vu la demande présentée par Dividend Growth Split Corp. (la « Société ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 27 septembre 2007 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu le *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (le « Règlement 81-102 »);

vu la *Norme canadienne 14-101, Définitions* et les termes définis suivants :

« actions » : les actions de catégorie A et les actions privilégiées qui sont offertes séparément, mais qui seront émises uniquement de façon à ce qu'un nombre égal d'actions de chaque catégorie soient émises et en circulation;

« actions de catégorie A » : les actions de catégorie A telles que définies dans le prospectus provisoire;

« actions privilégiées » : les actions privilégiées telles que définies dans le prospectus provisoire;

« facilité de crédit » : la facilité de crédit établie par la Société qu'elle utilisera pour répondre à ses besoins de fonds de roulement;

« frais de constitution » : les frais liés au placement des actions, incluant les frais de constitution et d'organisation de la Société, les frais de préparation du prospectus provisoire et du prospectus définitif, ainsi que les frais de commercialisation;

« prospectus provisoire » : le prospectus provisoire en date du 27 septembre 2007, déposé auprès des autorités canadiennes en valeurs mobilières;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2.

vu la demande qui vise à dispenser la Société des dispositions prévues aux articles suivants du Règlement 81-102 :

- a) le paragraphe a) de l'article 2.6, afin de permettre à la Société d'emprunter des fonds et de donner une sûreté sur l'actif du portefeuille en garantie des emprunts contractés dans le cadre de la facilité de crédit;
- b) l'article 3.3, afin de permettre à la Société de prendre à sa charge les frais de constitution;
- c) l'article 10.3, afin de permettre à la Société d'utiliser un prix de rachat des actions en réponse à un ordre de rachat qui peut ne pas correspondre à la prochaine valeur liquidative établie après la réception de l'ordre de rachat par la Société, tel que décrit dans le prospectus provisoire;
- d) le paragraphe 1) de l'article 10.4, afin de permettre à la Société de payer le prix de rachat des actions faisant l'objet d'un ordre de rachat dans un délai excédant les trois jours ouvrables suivant la date de calcul de la valeur liquidative servant à établir le prix de rachat, tel que décrit dans le prospectus provisoire;

- e) le paragraphe 1) de l'article 12.1, afin de dispenser la Société de l'obligation de déposer les rapports sur le respect de la réglementation;
- f) l'article 14.1, afin de dispenser la Société des obligations relatives à la date de référence pour le paiement des dividendes et autres distributions.

(la « dispense demandée »);

vu que le placement par prospectus des actions ne sera pas fait de façon continue;

vu que les actions de la Société seront inscrites à la cote de la Bourse de Toronto;

vu les représentations de la Société.

En conséquence, l'Autorité accorde, en vertu de l'article 19.1 du Règlement 81-102, la dispense demandée aux conditions suivantes :

1. en ce qui concerne la dispense du paragraphe a) de l'article 2.6, l'encours de tous les emprunts ne doit pas excéder 5 % de l'actif net de la Société, à la valeur marchande, au moment de l'emprunt;
2. en ce qui concerne la dispense de l'article 3.3, les frais de constitution ne doivent pas excéder 1,5 % du produit brut du placement des actions;
3. en ce qui concerne la dispense de l'article 14.1, la Société doit se conformer aux exigences applicables aux sociétés dont les titres sont inscrits à la cote de la Bourse de Toronto.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 29 octobre 2007.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Numéro de projet Sédar: 1164480

Décision n°: 2007-MC-2341

### **Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels canadiens**

Vu la demande présentée par Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels canadiens (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), le 30 octobre 2007;

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 – Régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

vu le *Règlement 44-101 sur le placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié* (le « Règlement 44-101 »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu que l'émetteur n'a pas déposé auprès de l'Autorité tous les documents d'information périodique et occasionnelle qu'il est tenu de déposer conformément à la législation en valeurs mobilières applicable;

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité dispense l'émetteur de l'application de l'article 2.1 du Règlement 44-101 afin de lui permettre d'utiliser le régime du prospectus simplifié, à la condition que le prospectus simplifié à être déposé le 31 octobre 2007 :

1. fasse mention de la présente dispense;
2. indique la date à laquelle la dispense a été accordée;
3. mentionne également que la dispense n'avait pas été obtenue au moment du dépôt du prospectus simplifié provisoire.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 30 octobre 2007.

Louis Auger  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2354

### Fonds d'obligations canadiennes Meritas

Vu la demande présentée par Meritas Financial Inc. (« Meritas ») au nom de Fonds d'obligations canadiennes Meritas et Fonds de marché monétaire Meritas (les « Fonds ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 19 septembre 2007 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V 1.1 (la « Loi »);

vu le *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (le « Règlement 81-102 »);

vu les termes définis suivants :

« CEI » : le comité d'examen indépendant des Fonds dont Meritas a nommé les membres en vertu du *Règlement 81-107 sur le comité d'examen des fonds d'investissement*;

« Meritas » : Meritas Financial Inc., la société de gestion et le gestionnaire de portefeuille des Fonds inscrit à titre de gestionnaire de portefeuille auprès de l'autorité principale;

« PCAC » : un titre de papier commercial adossé à des créances établi dans le cadre d'une opération de titrisation;

« PCAC détenus par les Fonds » : les PCAC détenus par les Fonds à la date de la demande et émis par un émetteur nommé à l'annexe A;

« Vente des PCAC » : la vente à Meritas par les Fonds de tous les actifs détenus dans leurs portefeuilles de placement sous forme de PCAC;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à dispenser les Fonds de l'application des dispositions prévues au sous-paragraphe 1) du paragraphe 1) de l'article 4.2 du Règlement 81-102 concernant les opérations intéressées d'un organisme de placement collectif afin de permettre aux Fonds de procéder à la vente des PCAC détenus par les Fonds à Meritas (la « dispense demandée »);

vu que les Fonds possèdent des PCAC émis par plusieurs émetteurs au sein de leur portefeuille dont l'échéance se situe entre le 10 octobre 2007 et le 29 octobre 2007;

vu que les PCAC détenus par les Fonds avaient, au moment où ils ont été acquis, et continuent d'avoir, à la date de la demande, une note approuvée telle que définie à l'article 1.1 du Règlement 81-102;

vu que Meritas a établi que l'évaluation au coût plus les intérêts courus est la méthode d'évaluation appropriée pour les PCAC détenus par les Fonds. Il s'agit de la méthode d'évaluation qui est utilisée à l'égard des autres placements dans du papier commercial détenus par les Fonds;

vu que Meritas a établi que les problèmes de liquidité qui touchent en ce moment le marché du PCAC peuvent avoir une incidence sur la confiance des investisseurs à l'endroit des Fonds;

vu que Meritas fera l'acquisition des PCAC détenus par les Fonds, à un prix par titre égal au coût plus les intérêts courus à la date de la transaction s'il conclut que la vente des PCAC détenus par les Fonds, s'avère dans l'intérêt fondamental des Fonds;

vu que le prix d'achat à payer pour les PCAC détenus par les Fonds sera acquitté uniquement en espèces et qu'aucune transaction en nature n'aura lieu;

vu que les membres du CEI des Fonds ont agréé au dépôt de la demande au nom des Fonds et à la vente des PCAC détenus par les Fonds parce qu'ils les considèrent comme étant dans l'intérêt fondamental des Fonds;

vu les représentations de Meritas.

En conséquence, l'Autorité accorde, en vertu de l'article 19.1 du Règlement 81-102, la dispense demandée aux conditions suivantes :

1. Meritas conclut que la vente des PCAC détenus par les Fonds est dans l'intérêt fondamental des Fonds;
2. la vente des PCAC détenus par les Fonds a lieu entre la date des présentes et le 15 novembre 2007;
3. le prix par titre est égal au coût plus les intérêts courus;
4. Meritas doit avoir reçu la confirmation que les membres du CEI des Fonds ont agréé à la vente des PCAC détenus par les Fonds et qu'ils considèrent la vente comme étant dans l'intérêt fondamental des Fonds.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 30 octobre 2007.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

## ANNEXE A

### ÉMETTEURS DE PCAC

#### Fonds d'obligations canadiennes Meritas

Apsley Trust  
Opus Trust  
Skeena Turst  
Aria Trust  
Slate Trust

#### Fonds du marché monétaire Meritas

Apsley Trust  
Whitehall Trust  
Symphony Trust  
MMAI-I Trust  
Rocket Trust  
Aurora Trust  
Comet Trust  
Slate Trust

Numéro de projet Sédar: 1160948

Décision n°: 2007-MC-2344

#### Fonds Halcyon

Vu la demande présentée par Halcyon Fund Management Inc. (la « Société de gestion ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 5 octobre 2007 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

vu le *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (le « Règlement 81-102 »);

vu la *Norme canadienne 14-101, Définitions* et les termes définis suivants :

« Agent prêteur » : le dépositaire des Fonds ou le courtier en valeurs, auprès duquel un Fonds emprunte des titres pour les vendre à découvert;

« BluMont » : BluMont Capital Corporation;

« Changement de dépositaire » : CIBC Mellon Trust, le dépositaire du Fonds canadien et du Fonds de répartition tactique sera remplacé par BMO Nesbitt Burns;

« Changement de la société de gestion » : entente aux termes de laquelle la Société de gestion actuelle du Fonds canadien et du Fonds de répartition tactique sera remplacée par BluMont;

« Fonds » : collectivement, les Fonds existants et les Fonds futurs;

« Fonds canadien » : le Fonds canadien opportuniste Hirsch Halcyon;

« Fonds canadien démographique » : le fonds canadien démographique Halcyon;

« Fonds de répartition tactique » : le Fonds de répartition tactique opportuniste Hirsch Halcyon;

« Fonds existants » : collectivement, le Fonds canadien, le Fonds de répartition tactique et le Fonds canadien démographique;

« Fonds futurs » : tout autres fonds pour lesquels BluMont ou une société membre de

« Fusion » : fusion du Fonds canadien démographique avec le Fonds canadien;

vu les demandes suivantes de la Société de gestion :

1. visant à obtenir l'agrément de l'Autorité en vertu du sous-paragraphe a) du paragraphe 1) de l'article 5.5 du Règlement 81-102, relativement au Changement de la société de gestion;
2. visant à obtenir l'agrément de l'Autorité en vertu du sous-paragraphe b) du paragraphe 1) de l'article 5.5 du Règlement 81-102, relativement à la Fusion;
3. visant à obtenir l'agrément de l'Autorité en vertu du sous-paragraphe c) du paragraphe 1) de l'article 5.5 du Règlement 81-102, relativement au Changement de dépositaire;

Les paragraphes 1 à 3 étant collectivement les « agréments demandés »;

4. quant à ce que les Fonds soient dispensés, en vertu de l'article 19.1 du Règlement 81-102, des obligations prévues aux paragraphes a) et c) de l'article 2.6 et au paragraphe 1) de l'article 6.1 du Règlement 81-102, afin de leur permettre de fournir une sûreté relative aux actifs des Fonds en rapport avec les ventes à découvert, de vendre des titres à découvert et de déposer les actifs des Fonds auprès de l'Agent prêteur à titre de garantie en rapport avec de telles opérations;

Le paragraphe 4 étant la « dispense demandée »;

vu les représentations faites par la Société de gestion.

Considérant les faits suivants :

1. les porteurs de parts du Fonds canadien, du Fonds canadien démographique et du Fonds de répartition tactique ont approuvé toutes les demandes qui leur avaient été respectivement soumises (demandes qui incluaient celles portant sur le Changement de la société de gestion et la Fusion) lors d'une assemblée des porteurs qui s'est tenue le 12 octobre 2007 et qui a été remise au 19 octobre 2007 en ce qui concerne les demandes faites auprès des porteurs de parts du Fonds canadien et du Fonds de répartition tactique;
2. à la suite du Changement de la société de gestion, les conventions de gestion administratives du Fonds canadien et du Fonds de répartition tactique seront transférées à BluMont. De plus, les déclarations de fiducie de ces fonds seront cédées à BluMont, qui deviendra fiduciaire remplaçant;

3. BMO Nesbitt Burns qui agira à titre de dépositaire à la suite du Changement de dépositaire, respecte les exigences prévues à la Partie 6 du Règlement 81-102;
4. lorsqu'il effectuera une vente à découvert, chaque Fonds mettra les contrôles suivants en place :
  - a) les titres seront vendus à découvert en contrepartie d'espèces, les Fonds ayant l'obligation de rendre à l'Agent prêteur les titres empruntés pour effectuer la vente à découvert;
  - b) la vente à découvert sera effectuée par l'entremise des facilités liées au marché au moyen desquelles les titres vendus à découvert sont normalement achetés et vendus;
  - c) les Fonds recevront des espèces en contrepartie des titres vendus à découvert conformément aux périodes de règlement de négociation normales du marché sur lequel la vente à découvert est effectuée;
  - d) les titres vendus à découvert seront des titres liquides qui respectent l'une des conditions suivantes :
  - e) ils sont inscrits à la cote d'une bourse; et
    - i) l'émetteur du titre visé par la vente à découvert possède une capitalisation boursière d'au moins 300 millions de dollars canadiens, ou son équivalent, en ce qui a trait au titre au moment de l'opération; ou
    - ii) le conseiller en valeurs aura préalablement pris les arrangements nécessaires relatifs aux emprunts pour les fins de la vente à découvert;
  - f) ils constituent des obligations, des débetures ou autres titres de créances émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou une province ou un territoire du Canada ou par le gouvernement des États-Unis d'Amérique;
5. lorsque les titres d'un émetteur en particulier sont vendus à découvert :
  - a) la valeur marchande globale de tous les titres de cet émetteur vendus à découvert par un Fonds n'excèdera pas 5 % de l'actif net du Fonds;
  - b) le Fonds placera un « ordre de vente stop » auprès du courtier pour l'achat immédiat pour le compte du Fonds, d'un nombre égal des mêmes titres si la variation moyenne du prix de négociation sur 10 jours excède 120 % (ou tout pourcentage moins élevé que la société de gestion des Fonds pourrait déterminer) du prix auquel les titres auront été vendus à découvert;
6. le Fonds déposera de ses actifs auprès de l'Agent prêteur à titre de garantie pour l'opération de vente à découvert;
7. le Fonds maintiendra un registre détaillé de toutes les ventes à découvert et de tous les actifs du Fonds déposés en garantie auprès de l'Agent prêteur;
8. préalablement à l'exécution de toute vente à découvert, le Fonds adoptera des politiques et procédures écrites relativement à ces opérations;
9. le Fonds divulguera dans son prospectus simplifié les stratégies de vente à découvert et les détails de la présente dispense préalablement à l'implémentation de la stratégie de vente à découvert;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2.

En conséquence, l'Autorité accorde les agréments demandés et la dispense demandée aux conditions suivantes en ce qui a trait au recours à des ventes à découvert :

1. la valeur de tous les titres vendus à découvert par un Fonds ne dépassera pas 20 % de son actif net à la valeur au marché sur une base quotidienne;
2. le Fonds détiendra, sur une base quotidienne, une couverture en espèces (tel que défini par le Règlement 81-102) pour un montant équivalent à au moins 150 % de la valeur au marché totale des titres vendus à découvert, incluant les actifs du Fonds déposés auprès de l'Agent prêteur et donnés en garantie pour les ventes à découvert;
3. aucune somme recueillie par un Fonds lors d'une vente à découvert ne sera utilisée par ce dernier pour faire l'acquisition de titres. Elles seront plutôt utilisées à des fins de couvertures en espèces;
4. le Fonds implantera un système de contrôles internes approprié relativement aux ventes à découvert, incluant des politiques et procédures écrites, des contrôles destinés à la gestion de risque et des registres comptables adéquats;
5. toute vente à découvert sera effectuée conformément aux objectifs d'investissement du Fonds;
6. les Fonds qui se qualifieront de fonds de marché monétaire et de fonds de revenu à court terme ne pourront pas se prévaloir de la dispense afin d'effectuer des ventes à découvert;
7. pour les opérations de ventes à découvert effectuées au Canada, chaque courtier qui détient des titres des Fonds impliqués dans des opérations à découvert sera dûment inscrit au Canada et membre d'un organisme d'autoréglementation qui est un membre participant au Fonds canadien de protection des épargnants;
8. pour les ventes à découvert à l'extérieur du Canada, chaque courtier qui détient des actifs d'un Fonds dans le cadre de opérations de ventes à découvert devra :
  - a) être membre d'une bourse et, par conséquent, assujetti à la réglementation de celle-ci;
  - b) devra posséder une valeur nette excédentaire de 50 millions de dollars canadiens selon ses derniers états financiers vérifiés disponibles au public;
9. exception faite lorsque l'Agent prêteur est le dépositaire d'un Fonds, lors du dépôt par le Fonds de ses actifs auprès de l'Agent prêteur à titre de garantie dans le cadre d'une opération de vente à découvert, la valeur des actifs du Fonds, cumulée à celle des actifs déjà détenus par l'Agent prêteur relativement à d'autres opérations de vente à découvert concernant le Fonds, n'excèdera pas 10 % de la valeur au marché du total de l'actif du Fonds, au moment du dépôt;
10. la sûreté fournie par le Fonds afin de lui permettre d'effectuer des ventes à découvert sera conforme aux pratiques courantes de l'industrie et aux obligations liées aux opérations de vente à découvert;
11. avant d'effectuer des ventes à découvert, le Fonds devra fournir dans son prospectus simplifié (ou dans une modification de ce dernier) une description :
  - a) des ventes à découvert;
  - b) comment le Fonds entend recourir aux ventes à découvert;

- c) des risques qui se rattachent aux ventes à découvert;
  - d) de la stratégie à l'égard des ventes à découvert et des termes de cette dispense sous la rubrique intitulée « Stratégies de placement » du prospectus simplifié;
12. avant d'effectuer des opérations de ventes à découvert, le Fonds devra divulguer dans sa notice annuelle (ou dans une modification de cette dernière) l'information suivante :
- a) les politiques et procédures écrites mises en place afin d'expliquer les buts et objectifs des ventes à découvert ainsi que les procédures de gestion du risque applicables aux ventes à découvert;
  - b) la ou les personne(s) responsable(s) d'établir et de faire le suivi des politiques et procédures mentionnées au paragraphe précédent et à quelle fréquence celles-ci sont révisées, ainsi que la nature et le niveau d'implication du comité de placement de BluMont ou du fiduciaire dans le processus de gestion de risque;
  - c) si des limites d'opérations ou autres procédures de contrôles ont été établies relativement aux ventes à découvert, et qui est responsable de l'établissement de ces limites et procédures;
  - d) si des individus ou des groupes, indépendants de ceux qui transigent, font la surveillance de ces opérations;
  - e) si des procédures d'évaluation de risque ou des simulations sont utilisées afin d'évaluer les portefeuilles des Fonds dans des conditions défavorables;
13. avant d'effectuer les premières opérations de ventes à découvert, le prospectus du Fonds devra divulguer les informations prévues aux paragraphes 11 et 12 ci-haut mentionnées ou le Fonds devra, au moins 60 jours avant les opérations, fournir un avis écrit à ses porteurs indiquant son intention d'effectuer de telles opérations et présentant les informations prévues aux paragraphes 11 et 12 ci-haut mentionnés;
14. la présente décision n'aura plus d'effet à la suite de l'entrée en vigueur d'une loi ou d'un règlement portant sur les questions traitées aux paragraphes a) et c) de l'article 2.6 et du paragraphe 1) de l'article 6.1 du Règlement 81-102.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Numéro de projet Sédar: 1166141

Décision n°: 2007-MC-2383

### **Front Street Opportunity Funds Ltd.**

Vu la demande présentée par Front Street Capital 2004 (la « Société de gestion ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 5 juillet 2007 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

vu le *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (le « Règlement 81-102 »);

vu la *Norme canadienne 14-101, Définitions* et les termes définis suivants :

« Agent prêteur » : le dépositaire des Fonds ou le courtier en valeurs, auprès duquel un Fonds emprunte des titres pour les vendre à découvert;

« Fonds » : collectivement, les Fonds existants et les Fonds futurs (individuellement, un « Fonds »);

« Fonds existants » : les cinq catégories d'actions suivantes de Front Street Opportunity Funds Ltd., une société d'investissement à capital variable : Front Street Resource Opportunities Fund, Front Street Yield Opportunities Fund, Front Street Equity Opportunities Fund, Front Street Small Cap Opportunities Fund et Front Street Cash Fund;

« Fonds futurs » : toute autre catégorie d'actions future de Front Street Opportunity Funds Ltd. gérée par la Société de gestion ou une société membre de son groupe;

vu la demande de la Société de gestion, faite en vertu de l'article 19.1 du Règlement 81-102 :

1. visant à ce que le Front Street Resource Opportunities Fund et le Front Street Yield Opportunities Fund soient dispensés, sous réserve du respect des obligations prévues au paragraphe 1) de l'article 15.9 du Règlement 81-102, des obligations prévues à l'article 15.6 et au paragraphe 2) de l'article 15.9 du Règlement 81-102 afin de leur permettre d'inclure dans leurs communications publicitaires, des données sur le rendement pour toute période antérieure au cours de laquelle ils opéraient respectivement sous la dénomination Front Street Long/Short Income Fund et Front Street Rollover Fund Limited;
2. visant à ce que les Fonds soient dispensés des obligations prévues aux paragraphes a) et c) de l'article 2.6 et au paragraphe 1) de l'article 6.1 du Règlement 81-102, afin de leur permettre de fournir une sûreté relative aux actifs des Fonds en rapport avec les ventes à découvert, de vendre des titres à découvert et de déposer les actifs des Fonds auprès de l'Agent prêteur à titre de garantie en rapport avec de telles transactions;

(collectivement, les « dispenses demandées »);

vu les représentations faites par la Société de gestion.

Considérant les faits suivants :

1. quoique Front Street Long\Short Income Fund et Front Street Rollover Fund Limited n'étaient pas assujettis aux dispositions prévues au Règlement 81-102, la gestion des actifs de ces fonds a été effectuée en conformité avec les principales dispositions prévues à la partie 2 du Règlement 81-102;
2. à la suite d'opérations de restructuration approuvées par les détenteurs de titres (les « opérations de restructuration »), Front Street Long/Short Income Fund et Front Street Rollover Fund Limited ont transféré leurs actifs et opèrent désormais respectivement sous la dénomination Front Street Resource Opportunities Fund et Front Street Yield Opportunities Fund;

3. front Street Resource Opportunities Fund et Front Street Yield Opportunities Fund sont et seront dans le futur gérés de façon substantiellement similaire à la gestion effectuée avant les opérations de restructuration et toute différence importante sera indiquée dans toute communication publicitaire incluant toute information sur le rendement;
4. antérieurement aux opérations de restructuration, Front Street Long/Short Income Fund et Front Street Rollover Fund Limited effectuaient des opérations de vente à découvert;
5. les Fonds futurs qui se qualifieront d'OPC marché monétaire tel que défini au Règlement 81-102 et de fonds de revenu à court terme ne pourront pas se prévaloir de la dispense afin d'effectuer des ventes à découvert;
6. lorsqu'il effectuera une vente à découvert, chaque Fonds mettra les contrôles suivants en place :
  - a) les titres seront vendus à découvert en contrepartie d'espèces, le Fonds ayant l'obligation de rendre à l'Agent prêteur les titres empruntés pour effectuer la vente à découvert;
  - b) la vente à découvert sera effectuée par l'entremise des facilités liées au marché au moyen desquelles les titres vendus à découvert sont normalement achetés et vendus;
  - c) les Fonds recevront des espèces en contrepartie des titres vendus à découvert conformément aux périodes de règlement de négociation normales du marché sur lequel la vente à découvert est effectuée;
  - d) les titres vendus à découvert seront des titres liquides qui respectent l'une des conditions suivantes :
    - i) ils sont inscrits à la cote d'une bourse; et
      - A) l'émetteur du titre visé par la vente à découvert possède une capitalisation boursière d'au moins 300 millions de dollars canadiens, ou son équivalent, en ce qui a trait au titre au moment de l'opération; ou
      - B) le conseiller en valeurs aura préalablement pris les arrangements nécessaires relatifs aux emprunts pour les fins de la vente à découvert;
    - ou
    - ii) ils constituent des obligations, des débetures ou autres titres de créances émis ou garantis par :
      - A) le gouvernement du Canada ou une province ou un territoire du Canada; ou
      - B) par le gouvernement des États-Unis d'Amérique;
  - e) lorsque les titres d'un émetteur en particulier sont vendus à découvert :
    - i) la valeur marchande globale de tous les titres de cet émetteur vendus à découvert par un Fonds n'excèdera pas 5 % de l'actif net du Fonds; et
    - ii) le Fonds placera un « ordre de vente stop » auprès du courtier pour l'achat immédiat pour le compte du Fonds, d'un nombre égal des mêmes titres si le prix de négociation des titres excède 115 % (ou tout pourcentage moins élevé que la Société de gestion pourrait déterminer) du prix auquel les titres auront été vendus à découvert;

- f) le Fonds déposera des actifs du Fonds auprès de l'Agent prêteur à titre de garantie pour l'opération de vente à découvert;
- g) le Fonds conservera un registre détaillé de toute vente à découvert et de tous les actifs du Fonds déposés en garantie auprès de l'Agent prêteur;
- h) le Fonds développera des politiques et procédures écrites pour le déroulement et les procédures de gestion du risque applicables aux ventes à découvert préalablement à l'exécution de toute vente à découvert;
- i) le Fonds divulguera dans son prospectus les stratégies de vente à découvert et les détails de la présente dispense préalablement à l'implémentation de la stratégie de vente à découvert;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2.

En conséquence, l'Autorité accorde les dispenses demandées, aux conditions suivantes en ce qui a trait aux opérations de vente à découvert :

1. la valeur de tous les titres vendus à découvert par un Fonds ne dépassera pas 20 % de son actif net à la valeur au marché sur une base quotidienne;
2. le Fonds détiendra, sur une base quotidienne, une couverture en espèces (tel que défini par le Règlement 81-102) pour un montant, incluant les actifs du Fonds déposés auprès de l'Agent prêteur et donnés en garantie pour les ventes à découvert, équivalent à au moins 150 % de la valeur au marché totale des titres vendus à découvert;
3. aucune somme recueillie par un Fonds lors d'une vente à découvert ne sera utilisée par ce dernier pour faire l'acquisition de titres. Elles seront plutôt utilisées à des fins de couvertures en espèces;
4. le Fonds maintiendra un système de contrôles internes appropriés relativement aux ventes à découvert, incluant des politiques et procédures écrites, des contrôles destinés à la gestion de risque et des registres comptables adéquats;
5. toute vente à découvert sera effectuée conformément aux objectifs d'investissement du Fonds;
6. pour les opérations de vente à découvert effectuées au Canada, chaque courtier qui détient des titres des Fonds impliqués dans des opérations de vente à découvert sera dûment inscrit au Canada et membre d'un organisme d'autoréglementation qui est un membre participant au Fonds canadien de protection des épargnants;
7. pour les opérations de vente à découvert effectuées à l'extérieur du Canada, chaque courtier qui détient des actifs d'un Fonds dans le cadre d'opérations de vente à découvert devra :
  - a) être membre d'une bourse et, par conséquent, assujetti à la réglementation de celle-ci; et
  - b) posséder une valeur nette supérieure à 50 millions de dollars canadiens selon ses derniers états financiers vérifiés disponibles au public;
8. exception faite lorsque l'Agent prêteur est le dépositaire d'un Fonds, lors du dépôt par le Fonds d'actifs auprès de l'Agent prêteur à titre de garantie dans le cadre d'une opération de vente à découvert, la valeur de ces actifs du Fonds, cumulée à celle des actifs du Fonds déjà détenus par l'Agent prêteur relativement à d'autres opérations de vente à découvert concernant le Fonds, n'excèdera pas 10 % de la valeur au marché du total de l'actif net du Fonds au moment du dépôt;

9. la sûreté fournie par le Fonds afin de lui permettre d'effectuer des ventes à découvert sera conforme aux pratiques courantes de l'industrie et aux obligations reliées aux opérations de vente à découvert;
10. avant d'effectuer des opérations de vente à découvert, le Fonds devra fournir dans son prospectus (ou dans une modification de ce dernier) une description :
  - a) des ventes à découvert;
  - b) comment il entend recourir aux ventes à découvert;
  - c) des risques qui se rattachent aux ventes à découvert;
  - d) de sa stratégie à l'égard des ventes à découvert et des termes de cette dispense sous la rubrique intitulée « Stratégies de placement » du prospectus;
11. avant d'effectuer des opérations de ventes à découvert, le Fonds devra divulguer dans son prospectus (ou dans une modification de ce dernier) l'information suivante :
  - a) des politiques et procédures écrites sont en place afin d'expliquer les buts et objectifs des ventes à découvert ainsi que les procédures de gestion du risque applicables aux ventes à découvert;
  - b) qui est responsable d'établir et de faire le suivi des politiques et procédures mentionnées au paragraphe précédent et à quelle fréquence celles-ci sont révisées, ainsi que la nature et le niveau d'implication du conseil d'administration du Fonds dans le processus de gestion de risque;
  - c) si des limites de transactions ou autres procédures de contrôles ont été établies relativement aux ventes à découvert, et qui est responsable de l'établissement de ces limites et procédures;
  - d) si des individus ou des groupes, indépendants de ceux qui transigent, font la surveillance de ces transactions; et
  - e) si des procédures d'évaluation de risque ou des simulations sont utilisées afin d'évaluer le portefeuille du Fonds dans des conditions défavorables;
12. avant d'effectuer les premières opérations de ventes à découvert, le prospectus du Fonds devra divulguer les informations prévues aux paragraphes 10 et 11 ci-haut mentionnées ou le Fonds devra, au moins 60 jours avant les opérations, fournir un avis écrit à ses porteurs indiquant son intention d'effectuer de telles opérations et présentant les informations prévues aux paragraphes 10 et 11 ci-haut mentionnés;
13. la présente décision n'aura plus d'effet à la suite de l'entrée en vigueur d'une loi ou d'un règlement portant sur les questions traitées aux paragraphes a) et c) de l'article 2.6 et du paragraphe 1) de l'article 6.1 du Règlement 81-102.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 29 octobre 2007.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Numéro de projet Sédar: 1126320

Décision n°: 2007-MC-2326

### **Newalta Income Fund**

Vu la demande présentée par Newalta Income Fund (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 24 octobre 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des états financiers intermédiaires non vérifiés pour la période de six mois terminée le 30 juin 2007, ainsi que le rapport de gestion s'y rapportant (les « états financiers ») intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire (le « prospectus ») que l'émetteur entend déposer le ou vers le 26 octobre 2007 (la « dispense temporaire de traduction »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que les états financiers soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 26 octobre 2007.

Benoit Dionne  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2312

### **Semafo Inc.**

Vu la demande présentée par Semafo Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 24 octobre 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française de la notice annuelle datée du 29 mars 2007 pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006 (la « notice annuelle ») qui sera intégrée par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire (le « prospectus ») que l'émetteur entend déposer le ou vers le 26 octobre 2007 (la « dispense temporaire de traduction »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que la notice annuelle soit traduite en français et soit déposée auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 25 octobre 2007.

Louis Auger  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2304

## Taseko Mines Limited

Vu la demande présentée par Taseko Mines Limited (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 16 octobre 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi (la « dispense de traduction ») d'établir une version française d'un régime de droits des actionnaires de l'émetteur (le « régime ») qui sera intégré par renvoi dans le prospectus simplifié dans sa forme définitive (le « prospectus définitif ») par le biais d'une déclaration de changement important datée du 13 février 2007 (la « déclaration de changement important »);

vu les considérations suivantes :

1. l'émetteur entend déposer le prospectus définitif le ou vers le 23 octobre 2007;
2. la déclaration de changement important, qui sera intégrée par renvoi au prospectus définitif, contient en annexe une copie du régime;
3. tout document intégré par renvoi dans un prospectus fait partie intégrante de celui-ci;
4. la déclaration de changement important, qui sera traduite en français, contient un résumé des principales modalités du régime;
5. la circulaire d'information de la direction datée du 15 février 2007, qui est intégrée par renvoi au prospectus et dont la version française sera déposée au plus tard au moment du dépôt du prospectus définitif, contient une description très détaillée des modalités du régime;
6. le régime n'est pas un document normalement intégré par renvoi dans un prospectus simplifié aux termes de la législation en valeurs mobilières du Québec et son intégration n'a été dictée que par des motifs de convenance et de clarté afin de compléter la déclaration de changement important;

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense de traduction.

Fait à Montréal, le 23 octobre 2007.

Louis Morisset  
Surintendant aux marchés des valeurs

Décision n°: 2007-SMV-0089

## TransAlta Corporation

Vu la demande présentée par TransAlta Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 30 octobre 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des documents suivants intégrés par renvoi dans le prospectus préalable de base simplifié provisoire (le « prospectus ») que l'émetteur entend déposer le ou vers le 1<sup>er</sup> novembre 2007 (la « dispense temporaire de traduction ») :

1. les états financiers consolidés intermédiaires non vérifiés pour les périodes de trois mois et neuf mois terminées le 30 septembre 2007 et 2006;
2. le rapport de gestion pour les périodes de trois mois et de neuf mois terminées le 30 septembre 2007 et 2006;

(collectivement, les « documents visés »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que les documents visés soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 31 octobre 2007.

Benoit Dionne  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2356

### **UTS Energy Corporation**

Vu la demande présentée par UTS Energy Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 12 juillet 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à dispenser l'émetteur de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des documents suivants intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire (le « prospectus ») qu'il entend déposer le ou vers le 17 juillet 2007 (la « dispense temporaire de traduction ») :

1. la notice annuelle de l'émetteur datée du 17 mars 2007;
2. les états financiers consolidés comparatifs vérifiés de l'émetteur et le rapport de gestion pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006;
3. les états financiers consolidés comparatifs non vérifiés de l'émetteur et le rapport de gestion pour le trimestre terminé le 31 mars 2007;
4. la circulaire de sollicitation de procurations datée du 10 avril 2007 dans le cadre de l'assemblée annuelle et extraordinaire des actionnaires de l'émetteur tenue le 17 mai 2007;

5. les déclarations de changements importants de l'émetteur déposées après le dépôt du prospectus;  
(collectivement, les « documents visés »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que les documents visés soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 17 juillet 2007.

Benoit Dionne  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-1534

### **Western Keltic Mines Inc.**

Vu la demande présentée par Western Keltic Mines Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 22 octobre 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la Loi sur les valeurs mobilières, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire (le « prospectus ») que l'émetteur entend déposer le ou vers le 30 octobre 2007 (la « dispense temporaire de traduction ») :

1. le rapport de gestion intérimaire au 12 avril 2007;
2. les états financiers intérimaires en date du 30 juin 2007;
3. le rapport de gestion intérimaire au 23 mai 2007;
4. les états financiers annuels vérifiés en date du 31 décembre 2006;
5. le rapport de gestion annuel du 31 décembre 2006;
6. le rapport de gestion au 22 août 2007;
7. la circulaire de sollicitation de procurations au 14 mai 2007;
8. la déclaration de changement important en date du 11 janvier 2007;
9. la déclaration de changement important en date du 20 février 2007;
10. la déclaration de changement important en date du 24 octobre 2007;

(collectivement, les « documents visés »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que les documents visés soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 30 octobre 2007.

Louis Auger  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2349

## 6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

### 6.7.1 Visas de prospectus

#### 6.7.1.1 Prospectus provisoires

##### **TransAlta Corporation**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 1er novembre 2007 concernant la placement d'un emprunt de 1 000 000 000 \$ en débetures-billets à moyen terme non garanties.

Le visa prend effet le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Courtier(s):

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.

Numéro de projet Sédar: 1175811

Décision n°: 2007-MC-2393

#### 6.7.1.2 Prospectus définitifs

##### **Corporation de capital de risque Laurent**

Visa pour le prospectus définitif du 29 octobre 2007 de Corporation de capital de risque Laurent concernant les placements suivants :

1. 4 500 000 actions ordinaires de catégorie A (les « actions ordinaires ») au prix de 0,10 \$ l'action;

2. une option de rémunération auprès du placeur pour compte permettant d'acquérir 450 000 actions ordinaires au prix de 0,10 \$ l'action pour une période de 24 mois suivant la date d'inscription des actions ordinaires à la Bourse de croissance TSX.

Le visa prend effet le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1158571

Décision n°: 2007-MC-2375

#### 6.7.1.3 Modifications du prospectus

Aucune information.

#### 6.7.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

### 6.7.2 Dispenses

Aucune information.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

Aucune information.

### 6.8.2 Dispenses

#### **Cheung Kong Infrastructure Holdings Limited**

Vu la demande présentée par Cheung Kong Infrastructure Holdings Limited (« Cheung Kong ») et une filiale en propriété exclusive de Cheung Kong (la « filiale » et avec Cheung Kong, les « émetteurs ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 15 octobre 2007 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V 1.1;

vu les articles 4.2 et 9.1 du *Règlement Q-27 sur les mesures de protection des porteurs minoritaires à l'occasion de certaines opérations* (le « Règlement Q-27 »);

vu les termes définis suivants :

« approbation des porteurs minoritaires » : désigne l'approbation des porteurs minoritaires selon le sens qui est donné à cette expression dans le Règlement Q-27 et calculée conformément à la partie 8 du Règlement Q-27;

« parts » : désigne les parts de société en commandite de TransAlta;

« résolution écrite » : désigne une résolution écrite signée par les porteurs de parts détenant collectivement plus de  $66 \frac{2}{3}$  % des parts en circulation de TransAlta, conformément à la convention de société en commandite de TransAlta;

« TransAlta » : désigne TransAlta Powers L.P.;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense de (i) l'obligation de convoquer une assemblée des porteurs de parts de TransAlta aux fins d'approuver une opération de fermeture (l'« opération de fermeture ») suite à une offre publique d'achat potentielle à être initiée par la filiale visant la totalité des parts de TransAlta en circulation et (ii) de l'obligation d'envoyer une circulaire de sollicitation de procurations aux porteurs de parts de TransAlta portant sur l'opération de fermeture (la « dispense demandée »);

vu les représentations faites par les émetteurs.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que soit obtenue par résolution écrite l'approbation des porteurs minoritaires quant à l'opération de fermeture.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 29 octobre 2007.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Décision n°: 2007-MC-2325

### **Husky Injection Molding Systems Ltd.**

Vu la demande présentée par Husky Injection Molding Systems Ltd. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 18 octobre 2007 (la « demande »);

Vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;

vu l'article 9.1 du *Règlement Q 27 sur les mesures de protection des porteurs minoritaires à l'occasion de certaines opérations* (le « Règlement Q-27 »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation prévue à l'article 4.3 du Règlement Q-27 d'obtenir une évaluation et de l'obligation prévue à l'article 4.5 du Règlement Q-27 d'obtenir l'approbation des porteurs minoritaires, le tout dans le cadre d'un plan d'arrangement impliquant l'émetteur et 2149692 Ontario Inc., une filiale d'Onex Corporation (l'« arrangement ») (la « dispense demandée »);

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée aux motifs suivants :

1. bien que l'arrangement constitue une « opération de fermeture » au sens du Règlement Q-27, il ne constitue pas un « regroupement d'entreprises » selon le sens attribué à l'expression « *business combination* » dans *Rule 61-501 Insider Bids, Issuer Bids, Going Private Transactions and Related Party Transactions* de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (la « Règle 61-501 ») puisqu'aucune personne reliée à l'émetteur ne reçoit un « avantage accessoire » selon le sens attribué à l'expression « *collateral benefit* » dans la Règle 61-501;
2. puisque l'arrangement ne constitue pas un « regroupement d'entreprises » selon le sens attribué à l'expression « *business combination* » dans la Règle 61-501, l'arrangement n'est pas soumis aux obligations d'obtenir une évaluation et d'obtenir l'approbation des porteurs minoritaires prévues à la Règle 61-501;
3. l'Autorité a indiqué dans un avis publié en juin 2004 qu'elle travaillerait à apporter des modifications au Règlement Q-27 substantiellement identiques à celles apportées le 29 juin 2004 à la Règle 61-501 par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et que, jusqu'à l'entrée en vigueur de ces modifications au Québec, l'Autorité analysera, sur une base discrétionnaire, les demandes de dispense pour des opérations qui ne seraient pas soumises à certaines obligations et bénéficieraient autrement d'une dispense statutaire en vertu de la Règle 61-501.

Fait à Montréal, le 24 octobre 2007.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Décision n°: 2007-MC-2282

**Les Placements Lincolnshire Limitée, 4198332 Canada Inc., Éric Molson, Placements Nooya Limitée, Stephen Molson, Pentland Securities (1981) Inc. et 4280661 Canada Inc.**

Vu la demande présentée par Les Placements Lincolnshire Limitée, 4198332 Canada Inc., Éric Molson, Placements Nooya Limitée, Stephen Molson, Pentland Securities (1981) Inc. et 4280661 Canada Inc. (collectivement, les « demandeurs ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 2 octobre 2007 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est l'Alberta Securities Commission (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V 1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense des obligations prévues au Titre IV de la Loi dans le cadre de transferts d'actions échangeables de catégorie B (les « actions de catégorie B ») de Molson Coors Canada Inc. (« Molson Coors Canada ») entre les demandeurs (les « transferts d'actions »), le tout dans un contexte élargi de planification de la relève et de planification successorale (la « dispense demandée »);

vu les représentations faites par les demandeurs.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée aux motifs que les transferts d'actions n'auront aucun effet économique défavorable ni aucune incidence fiscale défavorable sur Molson Coors

Canada et ne causeront aucun préjudice de quelque façon aux porteurs d'actions échangeables de catégorie B.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 23 octobre 2007.

Louis Morisset  
Surintendant aux marchés des valeurs

Décision n°: 2007-SMV-0087

**Les Placements Lincolnshire Limitée, 4198332 Canada Inc., Éric Molson, Placements Nooya Limitée, Stephen Molson, Pentland Securities (1981) Inc. et 4280661 Canada Inc.**

Vu la demande présentée par Les Placements Lincolnshire Limitée, 4198332 Canada Inc., Éric Molson, Placements Nooya Limitée, Stephen Molson, Pentland Securities (1981) Inc. et 4280661 Canada Inc. (collectivement, les « demandeurs ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 18 octobre 2007 (la « demande »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V 1.1 (la « Loi »);

vu le *Règlement sur les valeurs mobilières* (le « Règlement »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense des obligations prévues aux articles 189.1.2 et 271.4 du Règlement dans le cadre de transferts d'actions échangeables de catégorie B (les « actions de catégorie B ») de Molson Coors Canada Inc. (« Molson Coors Canada ») entre les demandeurs (les « transferts d'actions ») qui constituent une offre publique d'achat faite sous le régime d'une dispense accordée par l'Autorité en vertu de l'article 263 de la Loi et reproduite à la décision No 2007-SMV-0087 (la « dispense demandée »);

vu les représentations faites par les demandeurs.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée aux motifs que les transferts d'actions n'auront :

1. aucun impact sur l'avoir global des demandeurs dans Molson Coors Canada et dans Molson Coors Brewing Company (« Molson Coors »);
2. aucun effet de dilution ou économique sur Molson Coors Canada, Molson Coors et leurs actionnaires;
3. aucune incidence fiscale défavorable sur Molson Coors Canada et Molson Coors et ne causeront aucun préjudice de quelque façon à leurs actionnaires.

Fait à Montréal, le 23 octobre 2007.

Louis Morisset  
Surintendant aux marchés des valeurs

Décision n°: 2007-SMV-0088

**Velcro Industries Inc.**

Vu la demande présentée par Velcro Industries Inc. (le « demandeur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 3 octobre 2007 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V 1.1 (la « Loi »);

vu les articles 147.16 à 147.23 de la Loi;

vu la délégation de pouvoirs, prononcée par le président-directeur général, sous le numéro 2006-PDG-0138;

vu la modification à la délégation de pouvoirs prononcée sous le numéro 2007-PDG-0093;

vu la subdélégation de pouvoirs faite par Louis Morisset, surintendant aux marchés des valeurs, en date du 31 octobre 2007 en faveur de Josée Deslauriers, directrice des marchés des capitaux, laquelle est valable pour la période allant du 1<sup>er</sup> novembre au 13 novembre 2007 inclusivement.

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la *Norme canadienne 14-101, Définitions*;

vu la demande visant à dispenser le demandeur, à certaines conditions, des exigences relatives aux offres publiques prévues au Titre IV de la Loi, dans le cadre de son offre publique de rachat au comptant (l'« offre ») visant la totalité de ses actions ordinaires en circulation (collectivement, les « titres visés ») (la « dispense demandée »);

vu les considérations suivantes :

1. bien que le demandeur effectue l'offre conformément au *Regulation 14E* de la Loi de 1934, il est dispensé de l'application des exigences du *Exchange Act Rule 13e-4* relatives aux offres publiques de rachat sous la Loi de 1934;
2. au 31 août 2007, il y avait moins de 50 porteurs de titres visés qui résidaient au Québec, détenant au total moins de 2 % des titres visés en circulation;
3. les porteurs québécois de titres visés seront traités de la même façon et se verront offrir les mêmes modalités que les autres porteurs de titres visés;
4. la dispense de *minimis* relative à une offre publique de rachat prévue aux articles 121 et 147.20 de la Loi ne peut être utilisée par le demandeur puisque l'offre n'est pas faite conformément aux règles établies par une autre autorité législative et jugées équivalentes par l'Autorité, étant donné que le demandeur est dispensé de l'application des exigences relatives aux offres publiques de rachat sous la Loi de 1934;

vu les représentations faites par le demandeur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée aux conditions suivantes :

1. l'offre est faite conformément à la Loi de 1934 et aux règlements relatifs à celle-ci portant sur les offres publiques de rachat applicables à l'offre;
2. tout document additionnel relatif à l'offre et à toute modification à celle-ci qui est transmis par ou au nom du demandeur aux porteurs inscrits de titres visés qui résident aux États-Unis sera également transmis concurremment aux porteurs inscrits de titres visés qui ont une adresse au Québec, et des exemplaires de celui-ci seront déposés concurremment auprès de l'Autorité;

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 2 novembre 2007.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Décision n°: 2007-SMV-0092

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Aucune information.

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

#### 1305699 Alberta ULC

Révoque l'état d'émetteur assujetti de 1305699 Alberta ULC.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Décision n°: 2007-MC-2322

**Advantage Oil & Gas Ltd.**

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Advantage Oil & Gas Ltd.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Décision n°: 2007-MC-2318

**EPCOR Preferred Equity Inc.**

Révoque l'état d'émetteur assujetti de EPCOR Preferred Equity Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Décision n°: 2007-MC-2295

**Sound Energy Trust**

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Sound Energy Trust.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Décision n°: 2007-MC-2321

**Steeplejack Industrial Group Inc.**

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Steeplejack Industrial Group Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Décision n°: 2007-MC-2329

**6.9.5 Divers**

Aucune information.

**6.10 AUTRES DÉCISIONS**

Aucune information.

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS	
	Date du document
AASTRA TECHNOLOGIES LIMITED	2007-09-30
ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	2007-09-30
ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2007-09-30
ACQUISITION SHIRE INC.	2007-09-30
ADVANCED MICRO DEVICES, INC.	2007-09-29
AETERNA ZENTARIS INC.	2007-09-30
AGRIUM INC.	2007-09-30
AINSWORTH LUMBER CO. LTD.	2007-09-30
ALLBANC SPLIT CORP.	2007-09-10
ALLIANCE PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP	2007-09-30
ALTALINK, L.P.	2007-09-30
ANGIOTECH PHARMACEUTICALS, INC.	2007-09-30
ASPREVA PHARMACEUTICALS CORPORATION	2007-09-30
ASSOCIES FINANCIER RENASANT LTEE	2007-09-30
ATS ANDLAUER INCOME FUND	2007-09-30
AUTORITE AEROPORTUAIRE DU GRAND TORONTO	2007-09-30
AXIA NETMEDIA CORPORATION	2007-09-30
AZURE DYNAMICS CORPORATION	2007-09-30
BANQUE HSBC CANADA	2007-09-30
BCE INC.	2007-09-30
BELL ALIANT COMMUNICATIONS REGIONALES, SOCIETE EN COMMANDITE	2007-09-30
BELL ALIANT REGIONAL COMMUNICATIONS HOLDINGS, LIMITED PARTNERSHIP	2007-09-30
BIOMIRA INC.	2007-09-30
BIRIM GOLDFIELDS INC.	2007-09-30
BORALEX INC.	2007-09-30
BOSTON PIZZA ROYALTIES INCOME FUND	2007-09-30
BRICK GROUP INCOME FUND (THE)	2007-09-30
BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	2007-09-30
BROOKFIELD ASSET MANAGEMENT INC.	2007-09-30
CALFRAC WELL SERVICES LTD.	2007-09-30
CALLOWAY REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2007-09-30
CALPINE CORPORATION	2007-09-30
CANACCORD CAPITAL INC.	2007-09-30
CANADIAN ENERGY SERVICES L.P.	2007-09-30
CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2007-09-30
CANADIAN OIL SANDS LIMITED	2007-09-30
CANADIAN OIL SANDS TRUST	2007-09-30
CANFOR CORPORATION	2007-09-30
CANWEL BUILDING MATERIALS INCOME FUND	2007-09-30
CANYON SERVICES GROUP INC.	2007-09-30
CATALYST PAPER CORPORATION	2007-09-30
CATERPILLAR FINANCIAL SERVICES LIMITED	2007-09-30
CENTRAL GOLD-TRUST	2007-09-30
CHIP MORTGAGE TRUST (#20471)	2007-09-30
CINEPLEX GALAXY INCOME FUND	2007-09-30
CIPHER PHARMACEUTICALS INC.	2007-09-30
CITIGROUP FINANCE CANADA INC.	2007-09-30
CITIGROUP INC.	2007-09-30
CLARKE INC.	2007-09-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CLUBLINK CORPORATION	2007-09-30
CML HEALTHCARE INCOME FUND	2007-09-30
COAST WHOLESALE APPLIANCES INCOME FUND	2007-09-30
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE (LA)	2007-09-30
COMPAGNIE D'ASSURANCE GENERALE CO-OPERATORS	2007-09-30
COMPAGNIE D'IMMOBILIER REVENUE LIMITEE	2007-09-30
CONNACHER OIL AND GAS LIMITED	2007-09-30
CONSTELLATION SOFTWARE INC.	2007-09-30
CORDERO ENERGY INC.	2007-09-30
CORPORATION FINANCIERE CANADA-VIE	2007-09-30
CORPORATION MINIERE INMET	2007-09-30
CORPORATION NORTEL NETWORKS	2007-09-30
CORPORATION NORTEL NETWORKS LIMITEE	2007-09-30
CORPORATION SHOPPERS DRUG MART	2007-10-06
CORPORATION VECTOR AEROSPATIALE	2007-09-30
DALSA CORPORATION	2007-09-30
DAYLIGHT RESOURCES TRUST	2007-09-30
DELPHI ENERGY CORP.	2007-09-30
DEVON ENERGY CORPORATION	2007-09-30
DOMINION CITRUS INCOME FUND	2007-09-30
DOMINION CITRUS LIMITED	2007-09-30
DUNDEE PRECIOUS METALS INC.	2007-09-30
ELDORADO GOLD CORPORATION	2007-09-30
EMBER RESOURCES INC.	2007-09-30
EMERGIS INC.	2007-09-30
ENBRIDGE GAS DISTRIBUTION INC.	2007-09-30
ENBRIDGE INC.	2007-09-30
ENBRIDGE INCOME FUND	2007-09-30
ENTREPRISES MINIERES GLOBEX INC.	2007-09-30
EPCOR UTILITIES INC.	2007-09-30
EQUITABLE GROUP INC.	2007-09-30
FAIRBORNE ENERGY LTD.	2007-09-30
FAIRBORNE ENERGY TRUST	2007-09-30
FAIRFAX FINANCIAL HOLDINGS LIMITED	2007-09-30
FIDUCIE CARTE DE CREDIT OR	2007-09-30
FIDUCIE D'ACTIFS HSBC CANADA	2007-09-30
FIDUCIE DE CAPITAL CANADA-VIE	2007-09-30
FIDUCIE DE CAPITAL GREAT-WEST	2007-09-30
FIDUCIE DE CAPITAL INDUSTRIELLE ALLIANCE	2007-09-30
FINANCIERE SAXON INC. (LA)	2007-09-30
FIRSTSERVICE CORPORATION	2007-09-30
FNX MINING COMPANY INC.	2007-09-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR	2007-09-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RIOCAN	2007-09-30
FONDS DE REVENU BELL ALIANT COMMUNICATIONS REGIONALES	2007-09-30
FONDS DE REVENU BORALEX ENERGIE	2007-09-30
FONDS DE REVENU DIVERTISSEMENT MADACY	2007-09-29
FONDS DE REVENU DU GROUPE DATA	2007-09-30
FONDS DE REVENU JAZZ AIR	2007-09-30
FONDS DE REVENU MACQUARIE ENERGIE ET INFRASTRUCTURE	2007-09-30
FONDS DE REVENU PAGES JAUNES	2007-09-30
FONDS DE REVENU SUPREMEX	2007-09-30
FONDS DE REVENU TRANSFORCE	2007-09-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FORTIS INC.	2007-09-30
FREEHOLD ROYALTY TRUST	2007-09-30
GABRIEL RESOURCES LTD.	2007-09-30
GENESIS WORLDWIDE INC.	2007-09-30
GERDAU AMERISTEEL CORPORATION	2007-09-30
GMP CAPITAL TRUST	2007-09-30
GOLDEN STAR RESOURCES LTD.	2007-09-30
GREAT-WEST LIFECO FINANCE (DELAWARE)LP	2007-09-30
GREAT-WEST LIFECO INC.	2007-09-30
GREAT-WEST, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE (LA)	2007-09-30
GREY WOLF EXPLORATION INC.	2007-09-30
GRIFFITHS MCBURNEY L.P.	2007-09-30
GROUPE CUNNINGHAM LINDSEY INC.	2007-09-30
GROUPE SNC-LAVALIN INC.	2007-09-30
GROUPE TVA INC	2007-09-30
GSI GROUP INC	2007-09-30
HANFENG EVERGREEN INC.	2007-09-30
HARDWOODS DISTRIBUTION INCOME FUND	2007-09-30
HOME CAPITAL GROUP INC.	2007-09-30
HOME EQUITY INCOME TRUST (#20296)	2007-09-30
IBI INCOME FUND	2007-09-30
INDIGO BOOKS & MUSIC INC.	2007-09-29
INDUSTRIELLE ALLIANCE, ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.	2007-09-30
INNERGEX ENERGIE, FONDS DE REVENU	2007-09-30
ISOTECHNIKA INC.	2007-09-30
JDS UNIPHASE CORPORATION	2007-09-29
KILLAM PROPERTIES INC.	2007-09-30
LAB RECHERCHE INC.	2007-09-30
LABORATOIRES PALADIN INC.	2007-09-30
LIVINGSTON INTERNATIONAL INCOME FUND	2007-09-30
LORING WARD INTERNATIONAL LTD.	2007-09-30
MARSULEX INC.	2007-09-30
MATTEL, INC.	2007-09-30
MEDICAL VENTURES CORP.	2007-09-30
MERCER INTERNATIONAL INC.	2007-09-30
MGM ENERGY CORP.	2007-09-30
MINES RICHMONT INC.	2007-09-30
MORGUARD CORPORATION	2007-09-30
MULLEN GROUP INCOME FUND	2007-09-30
NABORS EXCHANGE CO (CANADA) INC.	2007-09-30
NAPSTER, INC.	2007-09-30
NEWMONT MINING CORPORATION	2007-09-30
NEWMONT MINING CORPORATION OF CANADA LIMITED	2007-09-30
NORTH AMERICAN PALLADIUM LTD	2007-09-30
NORTHBRIDGE FINANCIAL CORPORATION	2007-09-30
NOVADAQ TECHNOLOGIES INC.	2007-09-30
NUVISTA ENERGY LTD.	2007-09-30
NVENTA BIOPHARMACEUTICALS CORPORATION	2007-09-30
OPEN RANGE ENERGY CORP.	2007-09-30
ORBUS PHARMA INC.	2007-09-30
PACIFIC NORTHERN GAS LTD	2007-09-30
PASON SYSTEMS INC.	2007-09-30
PEMBINA PIPELINE INCOME FUND	2007-09-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
PLACEMENTS YPG INC. (LES)	2007-09-30
POLLARD BANKNOTE INCOME FUND	2007-09-30
POTASH CORPORATION OF SASKATCHEWAN INC.	2007-09-30
PREMIUM BRANDS INCOME FUND	2007-09-29
PRIMARIS RETAIL REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2007-09-30
PRIME RESTAURANTS ROYALTY INCOME FUND	2007-09-30
PRIMEWEST ENERGY TRUST	2007-09-30
PRT FOREST REGENERATION INCOME FUND	2007-09-30
PURE INDUSTRIAL REAL ESTATE TRUST	2007-09-30
QUADRA MINING LTD.	2007-09-30
QUEBECOR WORLD INC.	2007-09-30
QUEST CAPITAL CORP.	2007-09-30
RESSOURCES BREAKWATER	2007-09-30
RESSOURCES METCO INC.	2007-09-30
RIDLEY INC.	2007-09-30
ROCKYVIEW ENERGY INC.	2007-09-30
ROGERS COMMUNICATIONS INC.	2007-09-30
RONA INC.	2007-09-30
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2007-09-30
RUGGEDCOM INC.	2007-09-30
SANTE DRAXIS INC.	2007-09-30
SAPUTO INC.	2007-09-30
SCOTT'S REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2007-09-30
SEAMARK ASSET MANAGEMENT LTD.	2007-09-30
SECOND CUP ROYALTY INCOME FUND	2007-09-30
SEMBIOSYS GENETICS INC.	2007-09-30
SILVER STANDARD RESOURCES INC.	2007-09-30
SIXTY SPLIT CORP.	2007-09-15
SMURFIT-STONE CONTAINER CORPORATION	2007-09-30
SOCIETE AURIFERE BARRICK	2007-09-30
SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.	2007-09-30
SOCIETE DE FINANCEMENT GE CAPITAL CANADA	2007-09-30
SOCIETE DE SERVICES FINANCIERS WELLS FARGO CANADA	2007-09-30
SOCIETE FINANCIERE IGM INC.	2007-09-30
SOCIETE MINIERE LOUVEM INC. (LA)	2007-09-30
SPECTRA ENERGY INCOME FUND	2007-09-30
STANTEC INC.	2007-09-30
STRONGCO INCOME FUND	2007-09-30
SUN LIFE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE	2007-09-30
SWISS WATER DECAFFEINATED COFFEE INCOME FUND	2007-09-30
TAHERA DIAMOND CORPORATION	2007-09-30
TELUS COMMUNICATIONS INC.	2007-09-30
TELUS CORPORATION	2007-09-30
TERAGO INC.	2007-09-30
TORSTAR CORPORATION	2007-09-30
TRANSGLOBE ENERGY CORPORATION	2007-09-30
TRILOGY ENERGY TRUST	2007-09-30
ULTRA PETROLEUM CORP.	2007-09-30
UTS ENERGY CORPORATION	2007-09-30
VICWEST INCOME FUND	2007-09-30
VITRAN CORPORATION INC.	2007-09-30
WARNEX INC.	2007-09-30
WESTPORT INNOVATIONS INC.	2007-09-30

**RAPPORTS TRIMESTRIELS**

	Date du document
WESTSHORE TERMINALS INCOME FUND	2007-09-30
XEROX CANADA INC.	2007-09-30
ZAB RESOURCES INC.	2007-09-30
ZARLINK SEMICONDUCTOR INC.	2007-09-28
ZCL COMPOSITES INC.	2007-09-30

**ÉTATS FINANCIERS ANNUELS**

	Date du document
CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.	2007-08-31
COGECO CABLE INC.	2007-08-31
COGECO INC.	2007-08-31
CORPORATION NUVOLT INC.	2007-08-31

**RAPPORTS ANNUELS**

	Date du document
CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.	2007-08-31
COGECO CABLE INC.	2007-08-31
COGECO INC.	2007-08-31
CORPORATION NUVOLT INC.	2007-08-31

**CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION**

	Date du document
CORPORATION NUVOLT INC.	
COVINGTON VENTURE FUND INC.	
DIADEM RESOURCES LTD.	
HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.	
LOUBAC TOP ENVIRONNEMENT INC.	
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	
PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	
RESSOURCES EXPLOR INC.	
RESSOURCES SIRIOS INC.	
YM BIOSCIENCES INC.	

**NOTICE ANNUELLE**

	Date du document
COGECO CABLE INC.	2007-08-31
COGECO INC.	2007-08-31
VENGROWTH II INVESTMENT FUND INC. (THE) (#23409)	2007-08-31

**Liste des symboles SEDI**

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>		
1 :	Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	45 : Contrepartie d'un bien
2 :	Filiale de l'émetteur assujetti	46 : Contrepartie de services
3 :	Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	47 : Acquisition ou aliénation par don
4 :	Administrateur d'un émetteur assujetti	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
5 :	Dirigeant d'un émetteur assujetti	<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>
6 :	Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	50 : Attribution d'options
7 :	Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	51 : Levée d'options
8 :	Initié présumé – six mois avant de devenir initié	52 : Expiration d'options
<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>		53 : Attribution de bons de souscription
<b>Généralités</b>		54 : Exercice de bons de souscription
00 :	Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	55 : Expiration de bons de souscription
10 :	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	56 : Attribution de droits de souscription
11 :	Acquisition ou aliénation effectuée privément	57 : Exercice de droits de souscription
15 :	Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	58 : Expiration de droits de souscription
16 :	Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	59 : Exercice au comptant
22 :	Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	<b>Dérivés émis par un tiers</b>
30 :	Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
35 :	Dividende en actions	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
36 :	Conversion ou échange	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
37 :	Division ou regroupement d'actions	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
38 :	Rachat – annulation	<b>Divers</b>
40 :	Vente à découvert	90 : Changements relatifs à la propriété
		97 : Autres
		99 : Correction d'information
		<b>NATURE DE L'EMPRISE</b>
		D : Propriété directe
		I : Propriété indirecte
		C : Contrôle
		<b>AUTRES MENTIONS</b>
		O : Opération originale
		M : Première modification
		M' : Deuxième modification
		M'' : Troisième modification, etc.
		R : Opération déclarée hors délai (en retard).

\* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié était en désaccord avec le solde calculé par le système lorsque l'opération a été déclarée.

**AVIS**

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>1322256 Alberta Ltd. (formerly Inex Phar</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Davis, Franklin Lorie	4		O	2007-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000 000
Gordon, Barry	5		O	2007-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-10-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	13 500 000	0.0550	13 500 000
Pollock, Robert	4, 5		O	2007-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-10-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	60 000 000	0.0550	60 000 000
<i>Débetures convertibles</i>									
Gordon, Barry	5		O	2007-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-10-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 1 703 000.00	0.0539	\$ 1 703 000.00
<b>AbitibiBowater Canada Inc.</b>									
<i>Actions échangeables</i>									
Bowater Canadian Holdings	3		O	2007-10-29	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 857 081)		2 489 056
<b>Abitibi-Consolidated Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
AbitibiBowater Canada Inc	3		O	2007-10-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat,	79 293 337		79 293 337
AbitibiBowater Inc	3		O	2007-10-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat,	360 881 657		360 881 657
Black, Hans	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(33 001)		0
Janet Black	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(2 000)		0
Blaine, Breen H.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(7 092)		0
Bouchard, Louis-Marie	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(6 766)		0
Bougie, Jacques	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(40 000)		0
Camiré, Viateur	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(8 886)		0
Cho, Dong Kil	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(714)		0
Cole, Gordon Thomas	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(5 331)		0
Davidge, Marlene	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(16 042)		0
Davis, William Edward	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(29 570)		0
Dea, Allen	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(4 128)		0
DeCordoba, Carlos	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(500)		0
Dorion, Francine	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(1 265)		0
Drouin, Richard	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(4 721)		0
Ulric Ltd.	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(2 000)		0
Girard, Michel	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(7 020)		0
Caroline Piché	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(1 500)		0
Grandmont, Alain	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(6 582)		0
Keeler, Colin	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(603)		0
Kursman, Seth Martin	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(3 101)		0
Lachapelle, Lise	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(3 997)		0
Laflamme, Yves	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(3 107)		0
Lukassen, Gary J.	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(16 570)		0
Maclsaac, Steven Bernard	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(4 198)		0
Maillé, Michel	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(2 964)		0
Medland, C. Edward	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(15 381)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Melkerson, Jon Eric	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(1 972)		0
Oldford, Gordon Chesley	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(17 831)		0
Pépin, Jocelyn	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(12 487)		0
Planet, Paul	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(1 450)		0
Ranger, Luc A.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(1 557)		0
Rosebush, Raymond Jean	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(1 210)		0
Rougeau, Pierre	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(30 724)		0
Schirmer, David A.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(906)		0
Simon, Hugues	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(1 083)		0
Thorsteinson, Thor	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(3 340)		0
Tory, John Arnold	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(90 000)		0
H.E. Bacon	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(1 000)		0
Tremblay, Bruno	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(2 647)		0
Vachon, Jacques P.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(4 390)		0
Brigitte Boutin	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(750)		0
Ward, David Anthony	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(15 773)		0
Weaver, John	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(111 222)		0
DeLores Weaver	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
Wharton, Darryl M.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(3 723)		0
<i>Deferred Share Units (DSUs)</i>									
Blaine, Breen H.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(5 710)		0
Bouchard, Louis-Marie	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(10 672)		0
Camiré, Viateur	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(21 673)		0
Cole, Gordon Thomas	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(7 128)		0
Dea, Allen	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(11 964)		0
Girard, Michel	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(11 871)		0
Grandmont, Alain	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(42 108)		0
Keeler, Colin	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(33 543)		0
Laflamme, Yves	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(5 513)		0
Maclsaac, Steven Bernard	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(3 608)		0
Maillé, Michel	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(8 992)		0
Melkerson, Jon Eric	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(13 906)		0
Oldford, Gordon Chesley	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(9 264)		0
Pépin, Jocelyn	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(40 493)		0
Planet, Paul	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(26 787)		0
Ranger, Luc A.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(11 438)		0
Rougeau, Pierre	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(60 254)		0
Schirmer, David A.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(26 654)		0
Thorsteinson, Thor	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(55 173)		0
Tremblay, Bruno	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(36 194)		0
Vachon, Jacques P.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(22 307)		0
Weaver, John	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(152 075)		0
Wharton, Darryl M.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(2 232)		0
<i>Options</i>									
Blaine, Breen H.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(129 160)		0
Bouchard, Louis-Marie	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(378 290)		0
Camiré, Viateur	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(173 500)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Cho, Dong Kil	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(10 092)		0
Cole, Gordon Thomas	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(91 145)		0
Davidge, Marlene	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(14 092)		0
Davis, William Edward	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(5 471)		0
Dea, Allen	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(101 960)		0
DeCordoba, Carlos	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(11 000)		0
Dorion, Francine	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(38 608)		0
Drouin, Richard	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(68 092)		0
Girard, Michel	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(96 420)		0
Grandmont, Alain	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(585 490)		0
Keeler, Colin	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(407 540)		0
Kursman, Seth Martin	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(57 945)		0
Lachapelle, Lise	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(10 092)		0
Laflamme, Yves	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(140 980)		0
Lukassen, Gary J.	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(5 471)		0
MacIsaac, Steven Bernard	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(50 173)		0
Maillé, Michel	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(98 420)		0
Medland, C. Edward	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(18 092)		0
Melkerson, Jon Eric	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(109 800)		0
Oldford, Gordon Chesley	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(78 920)		0
Pépin, Jocelyn	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(143 230)		0
Planet, Paul	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(510 040)		0
Ranger, Luc A.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(98 160)		0
Rosebush, Raymond Jean	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(29 670)		0
Rougeau, Pierre	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(730 000)		0
Schirmer, David A.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(419 546)		0
Simon, Hugues	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(7 600)		0
Thorsteinson, Thor	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(553 990)		0
Tory, John Arnold	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(18 092)		0
Tremblay, Bruno	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(363 600)		0
Vachon, Jacques P.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(491 300)		0
Véronneau, Louis G.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(67 560)		0
Ward, David Anthony	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(18 092)		0
Weaver, John	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(3 957 500)		0
Wharton, Darryl M.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(82 960)		0
<i>Restricted Share Units (RSUs)</i>									
Alessi, Francesco	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(3 500)		0
Blaine, Breen H.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(33 186)		0
Bouchard, Louis-Marie	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(75 532)		0
Camiré, Viateur	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(38 458)		0
Cole, Gordon Thomas	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(23 246)		0
Dea, Allen	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(23 397)		0
DeCordoba, Carlos	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(4 385)		0
Dorion, Francine	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(11 864)		0
Girard, Michel	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(23 016)		0
Grandmont, Alain	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(140 869)		0
Keeler, Colin	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(84 273)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Kursman, Seth Martin	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(14 340)		0
Laflamme, Yves	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(73 974)		0
MacIsaac, Steven Bernard	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(18 631)		0
Maillé, Michel	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(23 837)		0
Melkerson, Jon Eric	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(30 474)		0
Oldford, Gordon Chesley	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(14 679)		0
Pépin, Jocelyn	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(37 475)		0
Planet, Paul	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(100 866)		0
Ranger, Luc A.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(14 497)		0
Rosebush, Raymond Jean	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(3 950)		0
Rougeau, Pierre	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(153 986)		0
Schirmer, David A.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(19 507)		0
Simon, Hugues	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(4 905)		0
Thorsteinson, Thor	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(133 011)		0
Tremblay, Bruno	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(80 457)		0
Vachon, Jacques P.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(100 576)		0
Véronneau, Louis G.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(9 871)		0
Weaver, John	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(1 126 297)		0
Wharton, Darryl M.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(20 670)		0
<b>Adventure Gold inc.</b>									
<i>Options</i>									
Audet, André	5		O	2007-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-06	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Carbonneau, Marc	5		O	2007-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-07	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
L'Heureux, Marc	4		O	2007-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-07	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Opalick, Todd	4		O	2007-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-06	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
<b>Africo Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dixon, John Gordon Patric	4		O	2006-12-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	75 000	1.7500	75 000
<b>AirIQ Inc.</b>									
<i>Options</i>									
RODRIGUES, IRWIN	5		O	2007-10-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-29	D	50 - Attribution d'options	800 000	0.1200	800 000
<b>Akita Drilling Ltd.</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Hensel, Fred	5	R	O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	14.8600	
			M	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	168	14.8600	1 036
Hlavka, John	4, 5	R	O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	14.8600	
			M	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	168	14.8600	17 163
Klaver, Louis	5	R	O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	14.8600	
			M	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	168	14.8600	987
Kushner, Craig	5	R	O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	14.8600	
			M	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	168	14.8600	987

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Pahl, John	5	R	O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	14.8600	
			M	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	14.8600	1 248
RICHARDSON, DALE	4	R	O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	14.8600	
			M	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	14.8600	14 631
Roth, Murray	5		O	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	14.8600	40 493
Ruud, Karl	5	R	O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	14.8600	
			M	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	14.8600	19 503
Southern, Margaret E	4	R	O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	14.8600	
			M	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	14.8600	1 811
Southern, Nancy C.	4, 6	R	O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	14.8600	
			M	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	14.8600	987
Southern, Ronald D.	4, 6, 5, 3		O	2007-08-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3		
			M	2007-08-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	18.5100	10 819
			O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	14.8600	
			M	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	14.8600	10 987
Spitznagel, Curt Perry	4	R	O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	14.8600	
			M	2007-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	14.8600	1 587
<b>Alberta Clipper Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allen, David Peter Beddom	5		O	2005-07-07	D	36 - Conversion ou échange	19 337	2.0500	
			M	2005-07-07	D	36 - Conversion ou échange	24 368	2.0500	220 446
			O	2005-08-02	D	90 - Changements relatifs à la propriété	33 333		253 779
<b>Alcan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pechiney	2		O	2007-10-23	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(872 021)	101.0000USD	0
Rio Tinto Canada Holding	3		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-25	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	298 759 912	101.0000USD	
			M	2007-10-23	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	298 759 912	101.0000USD	298 759 912
			O	2007-10-24	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	3 212 023	101.0000USD	301 971 935
			O	2007-10-25	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	30 961 751	101.0000USD	332 933 686
			O	2007-10-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	598 926	101.0000USD	333 532 612
			O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	412 938	101.0000USD	333 945 550
			O	2007-10-30	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	680 726	101.0000USD	334 626 276
			O	2007-10-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	2 014 306	101.0000USD	336 640 582
<b>Amalgamated Income Limited Partnership</b>									
<i>Options</i>									
Charlton, Michael	4		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	6.5600	8 000
<i>Parts de société en commandite</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Charlton, Michael	4		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	2 000	6.5600	3 570
Warkentin, Bruce Patrick	5								
Joseph Constantine	PI		O	2007-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	6.6000	3 601*
Sharon Constantine	PI		O	2007-10-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	6.7800	2 546*
			O	2007-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	6.6000	1 846*
<b>Ambrilia Biopharma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Turenne Capital Partenaire	3								
Jet Innovation 2	PI		O	2007-10-30	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	544 552	1.2500	3 506 511
Jet Innovation 3	PI		O	2007-10-30	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	252 710	1.2500	1 627 266
Tronchet Associés	PI		O	2007-10-30	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 738	1.2500	17 629
<i>Bons de souscription</i>									
Porte, Frédéric	4								
Medipress Manageme	PI		O	2007-10-30	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000		25 000
Turenne Capital Partenaire	3								
Jet Innovation 2	PI		O	2007-10-30	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	272 276		618 844
Jet Innovation 3	PI		O	2007-10-30	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	126 355		300 506
Tronchet Associés	PI		O	2007-10-30	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 369		3 103
<b>Amerigo Resources Ltd</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kuta, Michael John	5								
RRSP	PI		O	2007-11-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 800	2.5200	160 100
<b>Angiotech Pharmaceuticals, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chen, Jonathan W	5		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	4.6174USD	12 500
Dennis, Christopher John	5		O	2007-04-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	4.2500	4 000
<b>Anooraq Resources Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cousens, Scott Dibblee	4		O	2007-10-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(500 000)		1 400 400
<b>Arbor Memorial Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A - Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	32.7800	449 519
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	32.0000	449 619
<i>Actions ordinaires Class B - Non-Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	32.0000	295 343
Scanlan, Joseph M.	4, 6, 5		O	2007-10-24	D	51 - Exercice d'options	12 000	23.5000	12 010
			O	2007-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	32.0000	10
Standard Life	PI		O	2007-10-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	31.5400	396
<b>Armtec Infrastructure Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Howell, Ceri Lloyd	5		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.5200	20 396
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.5700	19 896
<b>Artis Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Options</i>									
Green, James	5	R	O	2007-10-17	D	50 - Attribution d'options	30 000	17.7500	173 549
<b>Arura Pharma Inc</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boutin, Chantal	5		O	2007-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	96 000	0.1250	135 147
Fortin, Pierre	5		O	2007-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	240 000	0.1250	4 368 184
Ghaderi Moghaddam, Ali	4		O	2007-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	244 000	0.1250	3 426 141
Pelland, Jean-Francois	4		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.1150	687 038
			O	2007-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	48 000	0.1250	735 038
Pharand, Daniel	4		O	2007-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	472 000	0.1250	667 732
<i>Bons de souscription</i>									
Boutin, Chantal	5		O	2007-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	48 000	0.2250	48 000
Fortin, Pierre	5		O	2007-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	120 000	0.2250	120 000
Ghaderi Moghaddam, Ali	4		O	2007-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	122 000	0.2250	
			M	2007-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	122 000	0.2250	122 000
Pelland, Jean-Francois	4		O	2007-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	24 000	0.2250	24 000
Pharand, Daniel	4		O	2007-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	236 000	0.2250	236 000
<b>ATCO LTD.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Kmet, Walter A.	7		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	62.5000	42 000
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	65.0000	41 300
McConnell, Charles S.	7, 5		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	61.5000	6 300
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	62.1000	5 800
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	62.9000	5 300
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	63.7500	4 300
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	64.6400	3 300
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	64.8100	2 800
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.7100	2 700
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	64.5900	2 300
Southern, Ronald D.	4, 7, 5, 3								
Sentgraf Enterpris	PI		O	2007-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	60.3400	12 138 783
			O	2007-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	60.4000	12 139 283
			O	2007-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	986	60.5000	12 140 269
			O	2007-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	60.3500	12 140 469
			O	2007-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	60.4300	12 140 869
			O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 986	62.6000	12 142 855
			O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	62.3600	12 142 955
			O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	62.3700	12 143 155
			O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	62.3900	12 143 255
			O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	62.5900	12 143 355
Wright, Paul	5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	300	17.7800	542
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	62.7100	242
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	200	19.3200	442
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.7000	242

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Options 35.56</i>									
Wright, Paul	5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(300)		0
<i>Options 38.64</i>									
Wright, Paul	5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(200)		0
<b>Axia NetMedia Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tinling, Dawn	5	R							
Dawn Tinling	PI		O	2007-10-24	C	51 - Exercice d'options	6 666	0.7500	22 839
<i>Options</i>									
McNaughton, Andrew	5								
Andrew McNaughton	PI		O	2007-11-01	C	50 - Attribution d'options	50 000	3.5700	200 000
Tinling, Dawn	5	R							
Dawn Tinling	PI		O	2007-10-24	C	51 - Exercice d'options	(6 666)	0.7500	43 334
			O	2007-11-01	C	50 - Attribution d'options	6 666	3.5700	50 000
<b>Banque Canadienne Imperiale de Commerce</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harrison, David George	5	R	O	2007-01-04	D	51 - Exercice d'options	5 000	40.6500	2 470
		R	O	2007-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	97.9673	(2 530)
McCaughey, Gerald T	4, 7, 5		O	2007-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 047		105 443
			O	2007-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 592)	102.0000	99 851
			O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13 989		113 840
			O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(6 493)	97.6900	107 347
<i>Droits Performance Share Unit</i>									
McCaughey, Gerald T	4, 7, 5		O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14 213	87.6000	42 191
<i>Droits RSA Shares</i>									
McCaughey, Gerald T	4, 7, 5		O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34 075	87.6000	62 052
			O	2007-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(12 047)		27 977
			O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(13 989)		48 063
<i>Options</i>									
Harrison, David George	5	R	O	2007-01-04	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	40.6500	18 100
<b>BCE Inc.</b>									
<i>Performance-based Restricted Share Units</i>									
Bell, Mary-Ann	7		O	2006-07-16	D	38 - Rachat ou annulation	(11 157)		0
Dilworth, Peter	7		O	2006-07-16	D	38 - Rachat ou annulation	(7 438)		0
Hanlon, Mark S.	7		O	2006-07-16	D	38 - Rachat ou annulation	(7 438)		0
Wetmore, Stephen Gerald	5		O	2007-07-16	D	38 - Rachat ou annulation	(92 972)		
			M	2006-07-16	D	38 - Rachat ou annulation	(92 972)		0
Wickramasinghe, Mahes S.	5		O	2006-07-16	D	38 - Rachat ou annulation	(33 470)		0
<b>BioMS Medical Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Arfors, Leopold Bernt Har	5		O	2005-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 000	2.8830	34 000
<b>Birchcliff Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schulich, Seymour	3								
Nevada Capital Cor	PI		O	2007-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	5.2500	15 000 000
<b>Boliden AB (publ)</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sylvander, Marcela	5		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	16.7353	250
<b>Bombardier Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe B/ Class B Shares ( Su</i>									
garvey, jane	4		O	2007-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Bourse de Montréal Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tanguay, Jacques	5		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	32.1000	17 500
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	32.0000	17 000
<b>Bowater Incorporated</b>									
<i>Actions échangeables</i>									
Harvey, William G.	5		O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(78)		0
Monahan, Pierre	5		O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(2 306)		0
<i>Actions ordinaires</i>									
Ellington, Curtis Randolp	5		O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(1 575)		0
Evans, Richard B.	4		O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(2 000)		0
Harvey, William G.	5		O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(5 230)		0
Menard, L. Jacques	4		O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(2 000)		0
Morris, William C	5		O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(1 490)		0
Paterson, David J.	4, 5		O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(46 707)		0
Sawchuk, Arthur R.	4		O	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	1998-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Streed, W. Eric	5		O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(2 000)		0
Van Saun, Bruce W.	4		O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(1 500)		0
Wright, James T.	5		O	2007-10-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(3 014)		0
<i>Actions ordinaires 401(k)</i>									
Ellington, Curtis Randolp	5								
401 (K)	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(8 654)		0
Harvey, William G.	5								
Salaried Employees	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(818)		0
Morris, William C	5								
401 (K)	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(3 715)		0
Spraley, David A	5								
401(k) Plan	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(407)		0
Wright, James T.	5								
Salaried Employees	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(473)		0
<i>Actions ordinaires IRA Account</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Ellington, Curtis Randolp	5								
IRA	PI		O	2007-10-29	I	36 - Conversion ou échange	(150)		0
<i>Droits Stock Appreciation Rights</i>									
Ellington, Curtis Randolp	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(41 200)		0
Harvey, William G.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(19 100)		0
Johnson, Joseph B	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(2 500)		0
Morris, William C	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(32 200)		0
Wright, James T.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(24 400)		0
<i>Options</i>									
Ellington, Curtis Randolp	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(94 370)		0
Evans, Richard B.	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(2 000)		0
Harvey, William G.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(75 775)		0
Johnson, Joseph B	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(1 750)		0
Lindsay, Ronald T.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(30 020)		0
Menard, L. Jacques	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(15 555)		0
Monahan, Pierre	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(156 640)		0
Morris, William C	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(95 020)		0
Paterson, David J.	4, 5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(250 000)		0
Rolls, John A	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(27 500)		0
Sawchuk, Arthur R.	4		O	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	1998-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 500
			O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(25 500)		0
West, Togo D, Jr.	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(14 444)		0
Wright, James T.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(95 020)		0
<i>Phantom Stock</i>									
Ellington, Curtis Randolp	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(821)		0
Evans, Richard B.	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(8 902)		0
Giffin, Gordon D	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(11 345)		0
Harkin, Ruth	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(901)		0
Harvey, William G.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(164)		0
Menard, L. Jacques	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(5 412)		0
Morris, William C	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(464)		0
Rolls, John A	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(26 036)		0
Sawchuk, Arthur R.	4		O	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	1998-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 355
			O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(1 355)		0
Van Saun, Bruce W.	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(3 884)		260
West, Togo D, Jr.	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(2 658)		0
Wright, James T.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(444)		0
<i>Restricted Stock Units</i>									
Ellington, Curtis Randolp	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(9 062)		0
Evans, Richard B.	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(6 485)		0
Giffin, Gordon D	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(2 983)		0
Harkin, Ruth	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(3 826)		0
Harvey, William G.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(14 352)		0
Johnson, Joseph B	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(7 365)		0
Lindsay, Ronald T.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(12 048)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Menard, L. Jacques	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(7 518)		0
Monahan, Pierre	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(11 481)		0
Morris, William C	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(9 206)		0
Paterson, David J.	4, 5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(54 200)		0
Rolls, John A	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(13 150)		0
Sawchuk, Arthur R.	4		O	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	1998-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(2 175)		0
Spraley, David A	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(13 690)		0
Streed, W. Eric	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(20 000)		0
Van Saun, Bruce W.	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(4 350)		0
West, Togo D, Jr.	4		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(7 943)		0
Wright, James T.	5		O	2007-10-29	D	36 - Conversion ou échange	(10 510)		0
<b>BRANCHEZ-VOUS! inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brillant, Philippe	4		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 056)	0.5561	0
<b>Britannica Resources Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Awde, Jonathan Charles Ti	4, 5		O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1800	1 057 000
<b>Brompton Advantaged Equal Weight Oil &amp; G</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brompton Advantaged Equal	1		O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.3000	3 000
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.3000	0
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.3000	3 000
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.3000	0
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.2500	3 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.2500	0
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	400	6.3000	400
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	6.3000	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.3500	3 000
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.3500	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	6.2500	2 200
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)	6.2500	0
<b>Brompton Advantaged Tracker Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Brompton Advantaged Track	1		O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.9500	600
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	7.9500	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.9500	3 000
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.9500	0
<b>Brompton Equal Weight Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brompton Equal Weight Inc	1		O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.3500	3 000
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.3500	0
<b>Brompton Equal Weight Oil &amp; Gas Income F</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brompton Equal Weight Oil	1		O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9500	3 000
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9500	0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9000	3 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9000	0
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.7500	3 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.7500	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9500	3 000
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9500	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.8500	3 000
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.8500	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.8000	3 000
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.8000	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	600	6.6500	600
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	6.6500	0
<b>Brompton Top 50 Compound Growth Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Brompton Top 50 Compound	1		O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	8.2500	700
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	8.2500	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	8.2500	2 400
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)	8.2500	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	8.1500	1 600
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)	8.1500	0
<b>Brompton Tracker Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brompton Tracker Fund	1		O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.6500	3 000
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.6500	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.6500	3 000
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.6500	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.5500	3 000
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.5500	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.4000	3 000
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.4000	0
<b>Brompton VIP Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brompton VIP Income Trust	1		O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	300	13.9500	300
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	13.9500	0
<b>Brookfield Asset Management Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>									
Coutu, Marcel R.	4		O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 600	34.8500	6 400
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 400	34.9400	16 800
<b>Brookfield Properties Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laurie, Craig J.	7								
RRSP	PI		O	2007-05-04	I	37 - Division ou regroupement d'actions	100		300
<i>Deferred Units</i>									
Laurie, Craig J.	7		O	2007-05-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	6 105		18 258
			O	2007-11-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	267		18 525
			O	2007-11-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(18 525)		0
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Laurie, Craig J.	7		O	2007-05-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	34 297		102 891
<b>Burntsand Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Glover, Martin	4, 5		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	274 500	0.2200USD	590 000
<b>Business Trust Equal Weight Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Business Trust Equal Weig	1		O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	9.7500	1 400
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)	9.7500	0
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.8000	3 000
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.8000	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	9.7500	1 800
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1 800)	9.7500	0
<b>C.A. Bancorp Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
C.A. Bancorp Inc.	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.3186	7 000
			O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.3186	0
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.4271	7 000
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.4271	0
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.4500	7 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.4500	0
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.4729	7 000
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.4729	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 400	2.4556	5 400
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 400)	2.4556	0
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	2.4838	6 500
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(6 500)	2.4838	0
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.5500	7 000
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.5500	0
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.5000	7 000
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.5000	0
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.5436	7 000
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.5436	0
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.5500	7 000
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.5500	0
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.5343	7 000
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.5343	0
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.5500	7 000
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.5500	0
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.5357	7 000
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.5357	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	2.5024	4 200
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(4 200)	2.5024	0
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	2.5500	1 600
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)	2.5500	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.5500	7 000
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.5500	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	2.5300	4 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	2.5300	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	2.4843	7 000
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	2.4843	0
<b>CAE Inc.</b>									
<i>Options Employee Stock Option Plan</i>									
Lussier, Michel	5		O	2007-06-12	D	51 - Exercice d'options	(4 860)	5.8300	
			M	2007-06-12	D	51 - Exercice d'options	(4 850)	5.8300	63 975
<b>Calloway Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Goldhar, Mitchell	3								
CWT Investments Li	PI		O	2007-10-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	22 134	17.8000	9 730 254
			O	2007-10-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 514	14.0000	9 739 768
<b>Canaccord Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chalmers, Paul Alexander	7								
Paul Alexander Cha	PI		O	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-08-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	20.9000	1 000*
			O	2007-11-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	16.7500	2 000*
<b>Canadian Natural Resources Limited</b>									
<i>Options</i>									
Haywood, David Martin	7	R							
RBCDS on behalf of	PI		O	2007-08-13	I	51 - Exercice d'options	(1 040)	71.6500	
			M	2007-08-13	I	51 - Exercice d'options	(1 040)	9.6250	31 896
		R	O	2007-08-13	I	51 - Exercice d'options	(1 496)	71.6500	
			M	2007-08-13	I	51 - Exercice d'options	(1 496)	16.8875	30 400
		R	O	2007-08-12	I	51 - Exercice d'options	(3 304)	71.5000	
			M	2007-08-12	I	51 - Exercice d'options	(3 304)	16.8875	37 736
		R	O	2007-08-12	I	51 - Exercice d'options	(4 800)	71.5000	
			M	2007-08-12	I	51 - Exercice d'options	(4 800)	26.2600	32 936
			O	2007-11-06	I	51 - Exercice d'options	1 040	9.6250	31 440
			O	2007-11-06	I	51 - Exercice d'options	1 496	16.8875	32 936
			O	2007-11-06	I	51 - Exercice d'options	3 304	16.8875	36 240
			O	2007-11-06	I	51 - Exercice d'options	4 800	26.2600	41 040
Torriero, Domenic	5		O	2007-10-16	D	59 - Exercice au comptant	(8 100)	71.1100	
		R	M	2007-10-16	D	59 - Exercice au comptant	(8 100)	71.1100	55 500
<b>Canadian Oil Sands Trust</b>									
<i>Options</i>									
Curran, Trudy Marie	7		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	(77 000)	9.3300	97 146
Hagerman, Allen R.	5		O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(38 000)	7.8700	278 145
<i>Parts de fiducie</i>									
Curran, Trudy Marie	7		O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	77 000	9.3300	92 597
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	37.3500	87 597
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	37.3700	82 597
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	37.4000	77 597
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	37.4500	73 097
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	37.4900	72 597
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	37.5500	67 597

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	37.6500	62 597
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 500)	37.7000	47 097
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 500)	37.7500	25 597
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	37.8000	19 797
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	37.8500	15 597
Hagerman, Allen R.	5		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 000	7.8700	67 223
Twiss, Wesley R.	7		O	2007-11-05	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(75)	36.4000	40 875
			O	2007-11-06	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(150)	37.7500	40 725
<b>Canadian Royalties Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Godin, Patrick	5		O	2007-09-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options Stock Options</i>									
Godin, Patrick	5		O	2007-09-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Canadian Utilities Limited</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Canadian Utilities Limite	1		O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.5800	4 000
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	52.3700	4 000
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
Wright, Paul	5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	1 400	20.6400	1 639
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	52.2300	1 339
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	52.2200	739
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	52.1900	439
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	52.1100	239
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	52.4900	139
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	100	20.6400	239
<i>Options 41.29</i>									
Wright, Paul	5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(1 400)		100
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)		
			M	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(100)		0
<b>Canadian Western Bank</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Golick, Ricki	5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	11 064	29.5400	23 357
			O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	9 318	29.5400	32 675
Halliwell, Michael Norman	5		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 522)	30.1810	7 306
<i>Options</i>									
Golick, Ricki	5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	(13 200)	4.7775	102 000
			O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	6.0000	90 000
<b>Canexus Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Leith Wheeler Investment	3								
Leith Wheeler Inve	PI		O	2007-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	5.0010	3 665 400
			O	2007-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	4.8830	3 650 400
McLellan, Richard Thomas	5								
Katherine Ann McLe	PI		O	2007-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42	4.9500	10 594
			O	2007-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.0500	10 994
<b>Canfor Corporation</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pattison, James A.	4, 3								
Great Pacific Indu	PI		O	2007-11-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	276 000	8.4695	11 429 350
Third Avenue Management L	3		O	2007-10-15	D	97 - Autre	(2 700)		
			M	2007-10-15	D	97 - Autre	(2 500)		27 549 178
		R	O	2007-09-11	D	97 - Autre	10 600		27 730 153
		R	O	2007-10-04	D	97 - Autre	(800)		27 558 503
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 575)	9.5350	27 538 528
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(119 300)	8.8219	27 419 228
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	8.9500	27 417 328
			O	2007-10-31	D	97 - Autre	(1 475)		27 415 853
			O	2007-10-31	D	97 - Autre	(1 000)		27 414 853
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.6000	27 389 853
<b>Cangene Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Langstaff, John McNeil	4, 7, 5		O	2007-11-05	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(730)		226 946
McMillan, John William	7, 5		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	8.1000	97 300
<b>CanWest Global Communications Corp.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Hope, Julia Leigh	7		O	2005-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Droits Restricted Share Unit</i>									
Asper, David	4, 7, 5, 3		O	2003-02-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 300		10 300
Asper, Leonard	4, 7, 5, 3		O	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	33 200		33 200
Culligan, John	5		O	2003-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 100		8 100
Lamb, Douglas Edward John	7		O	2005-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 100		8 100
Leipsic, Richard	5		O	2003-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 100		10 100
Richard, Riva Jean	7		O	2005-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 400		2 400
Strike, Thomas Charles	7, 5		O	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 200		23 200
<i>Options</i>									
Asper, David	4, 7, 5, 3		O	2007-11-06	D	50 - Attribution d'options	25 000		181 852
			O	2007-11-06	D	50 - Attribution d'options	39 400		221 252
Asper, Leonard	4, 7, 5, 3		O	2007-11-06	D	50 - Attribution d'options	87 500		612 255
			O	2007-11-06	D	50 - Attribution d'options	127 400		739 655
Culligan, John	5		O	2007-11-06	D	50 - Attribution d'options	25 000		126 206
			O	2007-11-06	D	50 - Attribution d'options	30 900		157 106
Dore, Kathleen Ann	7		O	2007-11-06	D	50 - Attribution d'options	50 000		200 000
Federigi, Isabella	7		O	2007-11-06	D	50 - Attribution d'options	1 250		2 500

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Cardiome Pharma Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beatch, Greg	5		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	10.0000	10 100*
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	10.1500	9 400*
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	10.2000	8 600*
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	10.4000	7 100*
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 425)	10.4800	5 675*
RIEDER, ROBERT	4, 7, 5	R	O	2006-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	5.5200	
			M	2006-08-18	D	51 - Exercice d'options	50 000	5.5200	317 300*
			O	2003-12-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.0800	158 600*
<b>Cascades inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cascades inc.	1		O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	9.7650	10 000
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.5500	3 000
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	9.2350	10 000
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.9600	3 000
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	8.6220	3 500
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 500)		0
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	8.5150	6 000
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)		0
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.2800	3 000
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	4 600	8.3100	4 600
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(4 600)		0
<b>Catalyst Paper Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Third Avenue Management L Separately Managed	3	PI	O	2007-10-31	C	97 - Autre	(230 000)	1.4273	38 229 931
			O	2007-11-01	C	97 - Autre	(70 100)	1.4200	38 159 831
			O	2007-11-02	C	97 - Autre	(760 100)	1.4245	37 312 044
			O	2007-11-01	C	97 - Autre	(87 687)		38 072 144

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Centerra Gold Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Reid, Gordon Dunlop	7		O	2007-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 584
<b>Century Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burns, Ross Fredrich	5								
Karst Investments	PI		O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4350	1 192 500
			O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.4500	1 195 500
Kent, Margaret Meri	4, 5		O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4350	1 192 500
			O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.4500	1 195 500
<b>Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Green, Fred J.	4, 5		O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	62.0000	14 858
<i>Options</i>									
Barnhardt, Donald Frederi	5		O	2007-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(450)	31.4500	14 700
Grassby, Brian	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(500)	31.4500	101 000
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(800)	31.4500	100 200
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	31.4500	98 700
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(200)	31.4500	98 500
McBoyle, John Robert Lloy	5		O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(100)	31.4500	90 300
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(200)	31.4500	90 100
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	31.4500	88 600
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(300)	31.4500	88 300
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(400)	31.4500	87 900
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	31.4500	86 400
<b>Chemtrade Logistics Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Hollander, Louis	4		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	9.3500	12 385
Hupman, Tony	5		O	2007-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			350
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	9.2500	300
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	9.2650	400
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	9.3000	100
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250	9.4000	350
<b>Cinram International Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Cinram International Inco	1		O	2007-10-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	18.5000	500
			O	2007-10-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 700	18.5000	5 200
			O	2007-10-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	18.4500	10 700
			O	2007-10-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	18.2413	25 700
			O	2007-10-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	18.0198	35 200
			O	2007-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 800	17.6817	43 300
			O	2007-10-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 300	17.6378	51 100
			O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 900	17.3148	52 000
			O	2007-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	17.1400	50 000
			O	2007-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	17.0269	67 200
			O	2007-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 200	16.8741	80 100
			O	2007-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 200	16.8101	92 400

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	16.3667	96 400
			O	2007-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	16.1876	91 400
			O	2007-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	16.1807	90 200
			O	2007-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	15.9698	87 000
			O	2007-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	15.7442	87 000
			O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	15.4633	67 500
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	14.9614	49 500
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	13.9297	31 500
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	13.3335	29 500
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		25 200
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(4 700)		30 500
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(5 500)		37 800
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)		36 100
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		42 000
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(12 800)		37 200
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(13 300)		53 900
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(15 900)		64 200
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)		84 400
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		66 400
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(26 200)		65 200
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(28 200)		62 000
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		75 000
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		62 000
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		42 500
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		24 500
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		19 500
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(5 500)		24 000
			O	2007-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		17 000
			O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		10 000
			O	2007-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
<b>Citadel Stable S-1 Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MacDonald, Joseph Francis	5								
Monticello Capital	PI		O	2007-10-29	I	46 - Contrepartie de services	584	8.0200	2 417
			O	2007-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(525)	7.8900	1 892
<b>Coastal Contacts Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tokarski, Michaela	4		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(265 000)	1.1500	2 496 000
<b>Cogeco Câble Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit d</i>									
Bélanger, Denis	5		O	2007-11-01	D	51 - Exercice d'options	2 400	21.5000	4 264
			O	2007-11-01	D	51 - Exercice d'options	1 700	16.8000	5 964
			O	2007-11-01	D	51 - Exercice d'options	2 000	26.6300	7 964
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	48.7500	5 964
Gadbois, L.G. Serge	4		O	2007-10-07	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 280)		
			M	2007-11-07	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 280)		0
Gestion Franser In	PI		O	2006-12-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-11-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 220	48.2000	1 220
			O	2007-11-07	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 280		2 500
Grenier, Jules	5		O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	10 400	26.6300	12 400
			O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	2 400	21.5000	14 800
			O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	6 000	29.0500	20 800
			O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	1 700	16.8000	22 500
			O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	4 866	26.6300	27 366
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	49.0000	27 166
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	48.9300	25 166
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	48.9500	21 866
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	48.9400	20 366
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	48.9100	19 366
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	49.0100	14 366
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 600)	49.0500	3 766
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	48.9800	3 266
Perrotta, Ron	5		O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16)	49.0100	3 250
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	2 400	21.5000	4 140
			O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	1 900	16.8000	
			M	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	1 900	16.8000	6 040
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	49.0000	2 240
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(90)	49.3100	2 150
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	6 400	26.6300	8 550
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	4 866	26.6300	13 416
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	6 000	29.0500	19 416
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 600)	49.0000	3 816
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	48.6500	3 416
St-Pierre, Louise	5		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(81)	48.6600	3 335
			O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	2 400	7.0500	2 400
			O	2005-11-05	D	51 - Exercice d'options	8 500	16.8000	
			M	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	8 500	16.8000	10 900
			O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	4 640	15.7000	15 540
			O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	9 600	21.5000	25 140
Options									
Audet, J. François	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	4 400	49.8200	27 500
Audet, Louis	5		O	2007-11-02	D	50 - Attribution d'options	11 200	49.8200	245 000
Beaulieu, François	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	5 200	49.8200	7 269
Bélanger, Denis	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	6 800	49.8200	48 460
			O	2007-11-01	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	21.5000	46 060
			O	2007-11-01	D	51 - Exercice d'options	(1 700)	16.8000	44 360
			O	2007-11-01	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	26.6300	42 360
Blais, Michel	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	1 722	49.8200	4 277
Crochetière, Lise	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	2 092	49.8200	5 726
D'Agostini, Enzo	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	2 321	49.8200	12 893
Gagné, Pierre	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	6 300	49.8200	132 800
Gravel, Jacques	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	6 800	49.8200	30 422
Grenier, Jules	5		O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	(10 400)	26.6300	53 260
			O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	21.5000	50 860

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	29.0500	44 860
			O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	(1 700)	16.8000	43 160
			O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	(4 866)	26.6300	38 294
			O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	10 200	49.8200	48 494
Hinse, Johanne	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	1 459	49.8200	14 069
Jolivet, Christian	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	1 005	49.8200	14 987
Laurin, Hélène	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	2 128	49.8200	26 000
MacFarLane, Christopher	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	2 209	49.8200	10 099
Mayrand, Yves	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	3 200	49.8200	96 500
McCutcheon, Thomas	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	2 007	49.8200	19 462
Perrotta, Ron	5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	21.5000	51 260
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(1 900)	16.8000	49 360
			O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	8 300	49.8200	40 394
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(6 400)	26.6300	42 960
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(4 866)	26.6300	38 094
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	29.0500	32 094
St-Pierre, Louise	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	6 800	49.8200	79 500
			O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	7.0500	
			M	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	7.0500	77 100
			O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(8 500)	16.8000	68 600
			O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(4 640)	15.7000	63 960
			O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(9 600)	21.5000	54 360
Tessier, Alex	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	568	49.8200	1 480
<b>Cogeco Inc</b>									
<i>Incentive Units/Unités incitatives</i>									
Audet, Louis	5		O	2007-11-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 800		15 400
Gagné, Pierre	5		O	2007-11-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 700		8 700
Guimond, René	5		O	2007-11-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 100		2 700
Jolivet, Christian	5		O	2007-11-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	431		1 031
Lachance, Richard	5		O	2007-11-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 257		3 165
Lacharité, Monique	7		O	2007-11-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	481		1 266
Mayrand, Yves	5		O	2007-11-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 400		4 800
Tessier, Alex	5		O	2007-11-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	244		596
<b>Commercial and Industrial Securities Inc</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
COmmercial and INdustrial	1		O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	7.7900	2 900
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(2 900)	7.7900	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.7900	1 000
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	7.7900	0
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.7900	1 000
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	7.7900	0
<b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baillie, A. Charles	4		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	51.4400	82 400
Lee, Robert Home	4		O	2007-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	51.5000	18 500
<i>Droits</i>									
Baillie, A. Charles	4		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	148	52.8000	27 575

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Compagnie Pétrolière Impériale Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Exxon Mobil Corporation	3								
Roytor & Co.	PI		O	2007-11-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(206 052)	50.1600	635 057 097
			O	2007-11-02	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(206 052)	51.4000	634 851 045
Imperial Oil Limited	1		O	2007-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	110 000	50.6345	110 000
			O	2007-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(110 000)	50.6345	0
			O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	110 000	51.0162	110 000
			O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(110 000)	51.0162	0
<b>Constellation Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Miller, Mark Robert	5		O	2006-05-13	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(246 638)		0
CIBC Melon Trust	PI		O	2006-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			246 638
			O	2007-08-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 157	25.1770	258 075
			O	2007-02-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(720)	25.0050	245 918
			O	2007-09-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(163 921)	24.7676	94 154
RBC Dominion Secur	PI		O	2006-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-02-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	720	25.0050	720
			O	2007-09-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(720)	25.2700	0
TD Waterhouse	PI		O	2006-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	163 921	24.7676	163 921
TD Waterhouse RSP	PI		O	2006-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	720	25.2700	720
<b>Copernican International Financial Split</b>									
<i>Class A</i>									
Spitman, John	7	R	O	2007-02-28	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 700	10.0000	
			M	2007-03-20	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 700	10.0000	1 700
<b>Copernican World Banks Split Inc.</b>									
<i>Class A Shares</i>									
Dancy, James	7		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.8995	2 500
<b>Coretec Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Brannen, Paul	5		O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(90 000)		0
Langston, Paul Colin	4, 5, 3		O	2007-10-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(150 000)		56 000
<b>Corporation Cameco</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Melbye, Scott Eric	7		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 332
Louise Ann Melbye	PI		O	2007-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 080
<b>Options</b>									
Melbye, Scott Eric	7		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 060
<b>Corporation Cott</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Skofic, Jonathan	7		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 159)	6.6000	796
<b>Corporation Helicoptere CHC</b>									
<b>Actions à droit de vote subalterne Class A</b>									
Estate of Craig L. Dobbin	3		O	2007-10-25	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 533 922)		0
Discovery Helicopt	PI		O	2007-10-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 533 922		5 426 462*
<b>Corporation Immobilière Cagim</b>									
<b>Actions ordinaires catégorie "A"</b>									
Beshro, Stéphane	4, 5		O	2007-10-25	D	90 - Changements relatifs à la propriété	356 000		1 272 058
Pélican, Société F	PI		O	2007-10-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(192 556)		0
Larochelle, Alain	4		O	2007-10-25	D	90 - Changements relatifs à la propriété	250 000		822 291
			O	2007-10-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(487 756)		0
REER	PI		O	2005-01-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	106 000		106 000
<b>Corporation Nortel Networks</b>									
<b>Actions ordinaires Nortel Networks Stock Purchase Plan</b>									
Te Niet, Willem Jan	7		O	2007-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			67
<b>Options Nortel 2005 Stock Incentive Plan</b>									
Te Niet, Willem Jan	7		O	2007-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 700
<b>Options Nortel Networks Corporation 1986 Stock Option Plan</b>									
Te Niet, Willem Jan	7		O	2007-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 353
<b>Options Nortel Networks Corporation 2000 Stock Option Plan</b>									
Te Niet, Willem Jan	7		O	2007-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
<b>Restricted Stock Units - Nortel 2005 Stock Incentive Plan</b>									
Te Niet, Willem Jan	7		O	2007-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			600
<b>Corporation Vector Aérospatiale</b>									
<b>Options</b>									
Forrest, Troy David	5		O	2006-04-04	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	2.0000	12 000
		R	O	2006-10-18	D	50 - Attribution d'options	12 000	4.2500	24 000
		R	O	2007-05-14	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	2.0000	20 000*
		R	O	2007-08-15	D	50 - Attribution d'options	3 400	5.6000	23 400*
OKeefe, Mark Davis	5	R	O	2007-08-15	D	50 - Attribution d'options	3 600	5.6000	28 600
<b>Corporation Wanted Technologies</b>									
<b>Actions ordinaires catégorie "A"</b>									
Oosterwaal, Jan	4	R							
Gestion Hexago Inc	PI		O	2007-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6200	165 000
<b>CORUS Entertainment Inc.</b>									
<b>Actions sans droit de vote Class B</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Cassaday, John	3		O	2007-10-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 506	48.1800	
			M	2007-10-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 605	48.1800	246 205
Corus Entertainment Inc.	1		O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	49.3111	6 100
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	48.9667	21 100
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	48.6509	36 100
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	49.1140	51 100
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(6 100)		45 000
Murphy, Douglas Donovan	5		O	2007-10-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 953	48.1800	6 004
Pandoff, Chris	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	5 970	40.2500	12 600
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	8 608	23.7600	21 208
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	10 000	23.9000	31 208
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 200)	49.1465	23 008
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	48.5667	22 408
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	49.0088	17 308
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 400)	49.4288	10 908
Peddie, Tom	5		O	2007-10-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 226	48.1800	28 501
Robertson, Paul William	5		O	2007-10-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 998	48.1800	38 648
<i>Options</i>									
Pandoff, Chris	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(5 970)		28 608
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(8 608)		20 000
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		10 000
<b>CPVC Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lambert, Alain	4, 5, 3		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1050	9 322 596
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.1100	9 337 596
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1150	9 347 596
<b>DALSA Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Myles, Patrick	5		O	2007-10-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	200	9.2300	2 553
Zagrobelna, Margaret	5		O	2007-09-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Doody, Brian Christopher	5		O	2007-10-31	D	50 - Attribution d'options	100 000	10.4100	118 000*
Zagrobelna, Margaret	5		O	2007-09-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-31	D	50 - Attribution d'options	5 000	10.4100	5 000*
<b>DANIER LEATHER INC.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Cutter, Philip	5		O	2003-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	9 800	6.8500	9 800
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 800)	10.2500	0
Danier Leather Inc.	1		O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.0100	1 000
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.4000	2 000
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.4500	3 000
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.4900	4 000
<i>Options</i>									
Cutter, Philip	5		O	2003-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 800
			O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(4 800)	6.8500	5 000
			O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	6.8500	0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Daylight Resources Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Chakrabarty, Chayan	7		O	2007-10-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	370		30 396
Eshleman, Brent Andrew	7		O	2007-10-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	412		9 947
			O	2007-10-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	412		10 359
Ford, Randy	7		O	2007-10-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	412		81 894
Hanbury, Edwin Stewart	7		O	2007-10-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	412		233 210
Homer, Stephen Roy	7		O	2007-10-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	412		74 064
Lambert, Anthony	7		O	2007-10-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	617		563 966
Mennis, Dale	7		O	2007-10-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	412		57 563
Nielsen, Steven Ronald	7		O	2007-10-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	514		203 570
Simpson, Gerald	7		O	2007-10-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	411		141 043
<b>DHX Media Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Ritchie, John William	4		O	2007-06-29	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		100 000*
<b>Diadem Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
carroll, paul aylward	4		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2000	438 154
<b>Diagem Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wood, Antony	4		O	2007-09-29	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(60 300)	2.0500	6 700*
<b>Diagnos Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anglo Pacific Group Plc	3		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	0.2400	5 825 500
<b>Diversified Preferred Share Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Diversified Preferred Sha	1		O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	20.5397	10 000
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	20.5397	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	20.3400	16 000
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(16 000)	20.3400	0
<b>diversiTrust Energy Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
diversiTrust Energy Incom	1		O	2004-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	6.1200	2 700
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	6.1000	2 100
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	(2 700)	6.1200	0
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)	6.1000	0
<b>diversiTrust Stable Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
diversiTrust Stable Incom	1		O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	100	12.9700	100
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	12.9700	0
<b>DragonWave Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Enterprise Partners V, L.	3		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(74 613)	7.0000	2 579 629
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(122 687)	7.2500	2 456 942
Enterprise Partners VI, L	3		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(74 613)	7.0000	2 579 629
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(122 687)	7.2500	2 456 942

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Matthews, Terence, Hedley Wesley Clover Corp	4		O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 960)	7.0000	556 803
	PI		O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 839)	7.2500	500 964
<b>Dumont Nickel Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sabag, Fares Shahe	4, 5		O	2007-11-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	67 500	0.0800	769 500*
<i>Bons de souscription</i>									
Sabag, Fares Shahe	4, 5		O	2007-11-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	33 750		33 750*
<b>Dundee Precious Metals Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Kinsman, Jeremy	4		O	2007-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<b>Dundee Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie Series A</i>									
Dundee Corporation	3								
0764704 B.C. Ltd.	PI		O	2007-10-29	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(6 957)	29.7500	78 111
			O	2007-10-31	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(8 873)	29.7500	69 238
<b>DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dundee Corporation	3								
1360219 Ontario Li	PI		O	2003-05-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-08-29	C	90 - Changements relatifs à la propriété	2 608 123		2 608 123
			O	2007-10-24	C	38 - Rachat ou annulation	(53 777)		2 554 346
			O	2007-10-24	C	38 - Rachat ou annulation	(131 080)		2 423 266
Employee Share Pur	PI		O	2003-05-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-08-29	C	90 - Changements relatifs à la propriété	381 224		381 224
DundeeWealth Inc.	1	R							
1360219 Ontario Li	PI		O	2007-08-29	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 551 514)		0
		R	O	2007-08-31	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(56 609)		0
Employee Share Pur	PI	R	O	2007-08-29	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(282 901)		0
		R	O	2007-09-05	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(40 737)		0
		R	O	2007-09-28	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(28 290)		0
		R	O	2007-09-26	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(29 296)		0
<b>Dynetek Industries Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wright, Lawrence Alfred	4		O	2001-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-11-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2001-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
<i>Options</i>									
Wright, Lawrence Alfred	4		O	2003-11-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2001-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
<b>Enbridge Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Williams, Catherine L.	4								
E. Bruce Williams	PI		O	2007-11-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
<i>Billets à moyen terme - December 17, 2012 Maturity</i>									
Wuori, Stephen John	5								
CWM Investment Cou	PI		O	2003-02-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2005-12-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 20 000.00		\$ 20 000.00
<i>Billets à moyen terme - February 15, 2010 Maturity</i>									
Wuori, Stephen John	5								
CWM Investment Cou	PI		O	2003-02-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2005-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 30 000.00		\$ 30 000.00
<b>EnCana Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arnieri, Caroline Maria	7, 5		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	66.0500	471
DiMaio, Anthony Raffael	7, 5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	3 000	23.3900	
			M	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	3 000	24.3900	7 193
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	64.5000	4 193
<i>Options</i>									
DiMaio, Anthony Raffael	7, 5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	23.3900	
			M	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	24.3900	52 500
<b>Enerflex Systems Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie Trust Units</i>									
Goertzen, John Blair	5		O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 500	8.8800	105 500
			O	2007-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	8.9000	106 100
<b>Energy Plus Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MacDonald, Joseph Francis	5								
Monticello Capital	PI		O	2007-10-29	I	46 - Contrepartie de services	281	6.8200	10 695
<b>EnerVest Diversified Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
EnerVest Diversified Mana	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	6.1200	100 000*
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	6.1200	300 000*
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	6.1300	500 000*
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	5.9400	700 000*
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	5.9800	800 000*
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	6.0200	900 000*
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	6.0200	1 000 000*
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	6.0000	1 100 000*
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	5.9900	1 200 000*
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200 000)		0
<b>EnerVest Energy and Oil Sands Total Retu</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Wolfe, Kevin Winston	5		O	2006-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-01	D	53 - Attribution de bons de souscription	500	8.7000	500*
<i>Parts de fiducie</i>									
EnerVest Oil Sands Manage	1		O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 296	8.8400	1 296*
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	648	8.8100	1 944*
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	8.7200	2 444*
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 501 386	9.1000	1 503 830*
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 503 830)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
The K2 Principal Fund L.P	3		O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	8.8300	507 300
<b>Ensign Energy Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Davies, Suzanne Lynne	5		O	2007-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Davies, Suzanne Lynne	5		O	2007-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<b>Envoy Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rodmell, Patrick John	7		O	2007-10-26	D	51 - Exercice d'options	13 333	1.1500	13 333
<i>Actions ordinaires stock options</i>									
Rodmell, Patrick John	7		O	2007-10-26	D	51 - Exercice d'options	(13 333)	1.1500	135 833
<b>Equal Weight Plus Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MacDonald, Joseph Francis	5								
Monticello Capital	PI		O	2007-10-29	I	46 - Contrepartie de services	23	7.6500	620
<b>Equinox Minerals Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mosher, David Vaughn	4		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.7200	200 000
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 700)	5.1500	175 300
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 300)	5.1600	168 000
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 400)	5.1700	143 600
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 100)	5.1800	122 500
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(47 900)	5.1900	74 600
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 300)	5.2000	52 300
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	5.2100	46 700
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 500)	5.2200	6 200
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	5.2300	0
Rigo, Roberto Luigi	5		O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(145 000)	5.7730	25 758
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 758)	5.7800	0
<i>Options</i>									
Mosher, David Vaughn	4		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.7200	650 000
<b>EURO Ressources S.A.</b>									
<i>Options</i>									
Boxall, Ian	4		O	2007-10-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.8000EUR	150 000
Getty, Donald R.	4		O	2007-10-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.8000EUR	110 000
Watkins, David	4		O	2007-10-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.8000EUR	100 000
			O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.8000EUR	150 000
<b>EXFO Ingénierie Electro-Optique Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Marcouiller, Pierre	4		O	2007-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	904		11 935
Marier, Guy	4		O	2007-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	904		11 935
Thompson, David A.	4		O	2007-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	956		13 869
Tremblay, André	4		O	2007-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 809		15 521
Unger, Michael	4		O	2007-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	904		16 935
<b>EXPLOR RESOURCES INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ayotte, Robert	4		O	2003-12-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
		R	O	2007-10-19	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.2000	0
			O	2007-10-26	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.2000	10 000
		R	O	2007-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.4250	(70 000)
			O	2007-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1600	
		R	M	2007-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.4000	(90 000)
		R	O	2007-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.4150	(100 000)
			O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.4200	0
<b>Options</b>									
Ayotte, Robert	4		O	2007-10-26	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	0.2000	90 000
<b>Exploration Dios Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Girard, Marie-José	4, 6, 5		O	2007-10-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(30 000)		582 149
<b>Exploration Lounor Inc.</b>									
<b>Options</b>									
Hertel, Michel	4		O	1996-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2006-04-18	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
		R	O	2007-01-16	D	50 - Attribution d'options	20 000		70 000
<b>Exploration Minière MacDonald Ltée</b>									
<b>Actions ordinaires Class A</b>									
Nielsen, Frederick Willia	4		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	1.0000	500 000
<b>Faircourt Gold Income Corp.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Faircourt Asset Managemen	3		O	2007-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
<b>Faircourt Split Trust</b>									
<b>Actions privilégiées</b>									
Faircourt Asset Managemen	8		O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 484)	10.5347	17 329
Marigold Corporation	3								
CDS	PI		O	2007-10-22	C	38 - Rachat ou annulation	(11 900)	10.5347	
			M	2007-10-22	I	38 - Rachat ou annulation	(11 900)	10.5347	59 000
			O	2007-10-23	I	38 - Rachat ou annulation	(4 406)	10.5347	54 594
<b>Parts de fiducie</b>									
Faircourt Asset Managemen	8		O	2007-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.4000	20 813
			O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.4000	17 813
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.5000	14 813
<b>Fancamp Exploration Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Sayer, Michael	4								
26315358 Quebec In	PI		O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.9300	672 000
			O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	1.9200	664 000
			O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	1.9600	656 500
			O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.9500	654 000
			O	2007-11-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.8500	644 000
Smith, Peter Henderson	5		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.9000	2 481 347
<b>Fiducie de Placement Hypothécaire Firm C</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Fried, Joseph	4, 5								
Linda Fried- RRSP	PI		O	2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	10.1000	5 000
<b>Fiducie de sables bitumineux et de mega-</b>									
<i>Parts</i>									
Oil Sands and Energy Mega	1		O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.3600	3 000
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.3600	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	8.5265	10 000
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	8.5265	0
<b>Financière Sun Life inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Malek, Philip	5		O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	500	18.2100USD	500
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	58.0312USD	0
Osborne, Ronald Walter	4		O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	243	53.4400	19 904
Saraceno, Leo	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	1 225	49.4000	1 225
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(325)	53.3700	900
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	53.4000	0
Stewart, Donald A.	4, 5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	1 000	29.4900	22 250
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(590)	53.1600	21 660
			O	2007-11-06	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(410)		21 250
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	100 000	29.4900	121 250
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 000)	53.5136	102 250
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(81 000)	53.5018	21 250
Welsman, Ginnie	5		O	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	1 650	40.8000	1 650
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 450)	53.5300	200
			O	2007-10-02	D	51 - Exercice d'options	2 325	36.5200	
			M	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	2 325	36.5200	2 525
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 865)	53.5300	660
Whitehouse, Janet	5		O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	7 000	18.7600USD	7 000
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.0300USD	6 900
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	57.0500USD	6 300
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	57.0600USD	5 800
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	57.0800USD	4 800
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	57.0900USD	3 700
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	57.1000USD	2 400
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	57.1300USD	1 500
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.1700USD	1 200
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	57.1800USD	0
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	11 400	18.2100USD	11 400
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.1500USD	11 100
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.3100USD	10 900
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	57.2000USD	9 900
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	57.2600USD	9 500
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.2500USD	9 300
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.2100USD	9 000
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	57.3000USD	8 600
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	57.1400USD	7 700
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	57.0900USD	7 200

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	57.1900USD	5 900
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.1700USD	5 600
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	57.1600USD	5 000
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	57.0400USD	2 000
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.1800USD	1 700
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	57.1200	1 300
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	57.0800USD	0
<i>Options</i>									
Malek, Philip	5		O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(500)	18.2100USD	24 175
Petrelli, Paul	5		O	2007-10-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 400
Saraceno, Leo	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(1 225)	49.4000	11 303
Stewart, Donald A.	4, 5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	29.4900	1 308 633
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	29.4900	1 208 633
Welsman, Ginnie	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(1 650)	40.8000	11 347
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(2 325)	36.5200	9 022
Whitehouse, Janet	5		O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	18.7600USD	70 005
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(11 400)	18.2100USD	58 605
<b>FIRSTSERVICE CORPORATION</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Natale, Michael	5		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	35.5000	7 500
<i>Actions privilégiées</i>									
Natale, Michael	5		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	20.9000USD	2 500
<b>Flagship Energy Inc. (formerly known as</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Carley, Glenn Robert	4, 5, 3		O	2007-11-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(53 102)		806 109
			O	2007-11-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(66 531)		739 578
lira gmp	PI		O	2007-11-07	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	66 531		1 608 967
rrsp-gmp	PI		O	2007-11-07	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	53 102		563 408
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Carley, Glenn Robert	4, 5, 3		O	2007-11-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(18 075)		31 175
rrsp-gmp	PI		O	2005-05-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-07	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	18 075		18 075
<b>Flaherty &amp; Crumrine Investment Grade Fix</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Flaherty & Crumrine Inves	1		O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	19.0000	1 100
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	19.0000	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.1000	2 000
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	19.1000	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.0000	2 000
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	19.0000	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	18.8500	1 200
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)	18.8500	0
<b>Flaherty &amp; Crumrine Investment Grade Pre</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Flaherty & Crumrine Inves	1		O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	400	19.0000	400
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.0000	2 400
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	19.0000	2 600

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.1000	4 600
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.1000	6 600
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.0000	8 600
			O	2007-11-05	D	46 - Contrepartie de services	(400)	19.0000	8 200
			O	2007-11-05	D	46 - Contrepartie de services	(2 000)	19.0000	6 200
			O	2007-11-05	D	46 - Contrepartie de services	(200)	19.0000	6 000
			O	2007-11-05	D	46 - Contrepartie de services	(1 136)	19.1000	4 864
<b>Focus Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bouma, Alex Gerard	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	128	18.8885	2 038
Evans, Derek Watson	4, 5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	309	18.8885	146 109
Lawrence, Dennis Malcolm	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	190	18.8885	63 535
McCaskill, Hugh Cameron	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	18.8885	2 459
Murdoch, Bryce Hughes	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	190	18.8885	11 510
Ostlund, William Douglas	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	221	18.8885	2 334
Pickering, Al Stephen	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	190	18.8885	21 877
Sakal, David William	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	190	18.8885	137 949
Schoenroth, Allison Kim	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	18.8885	3 816
<b>Fonds avantageux d'obligations de société</b>									
<i>Parts</i>									
BG Advantaged Corporate B	1		O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.0000	3 000
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.0000	0
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	8.0000	500
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	8.0000	0
<b>Fonds de revenu à pondération égale BG d</b>									
<i>Parts</i>									
BG Top 100 Equal Weighted	1		O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.8000	3 000
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.8000	0
<b>Fonds de revenu avantageux BG à pondérat</b>									
<i>Parts</i>									
BG Advantaged Equal Weigh	1		O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	10.6500	1 600
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)	10.6500	0
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.8000	3 000
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.8000	0
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.7000	3 000
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.7000	0
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.7000	3 000
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.7000	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.6000	3 000
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.6000	0
<b>Fonds de revenu Bell Aliant Communicatio</b>									
<i>Parts</i>									
Bell Aliant Regional Comm	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	65 500	32.0500	65 500
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	44 400	32.0923	109 900
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	28 690	32.0939	138 590
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	4 910	32.0500	143 500
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(143 500)	31.0590	0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Fonds d'infrastructures mondiales cotées</b>									
<i>Parts</i>									
Sentry Select Lazard Glob	1		O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.1100	5 000
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	8.1100	0
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	8.3000	3 600
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)	8.3000	0
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	8.3000	7 500
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)	8.3000	0
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	8.3900	2 500
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	8.3900	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.3900	5 000
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	8.3900	0
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.3900	5 000
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	8.3900	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	8.3100	2 600
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)	8.3100	0
<b>Fonds SFK Pâte</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Gordon, Harold P.	7		O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	102	2.7500	2 602
			O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 166	2.7600	3 768
Lacroix, Hubert T.	7		O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 088	2.9500	31 731
			O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	2.9400	31 831
Lapointe, Adam	7		O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 952	2.7400	31 437
Orr-Gaucher, Nancy	7		O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 088	2.8900	9 706
			O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	2.8600	9 806
<b>Fortis Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duke, Nora	7		O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	5 764	12.0400	35 709
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	5 621	12.8100	41 330
<i>Options</i>									
Duke, Nora	7		O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(5 764)	12.0400	99 798
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(5 621)	12.8100	94 177
<b>Fortress Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mitchell, Bruce	3		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	243 100	1.5900	2 819 964
<b>Fortress Paper Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Ciotola, Alfonso	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	300 000		400 000
Gundersby, Per	4		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	10 000		25 000
Lee, Jimmy S.H.	4		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	10 000		25 000
Martens, Armin	4		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	10 000		25 000
Wasilenkoff, Chadwick Jam	4, 5, 3		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	200 000		422 675
Whittall, Richard O'Conno	4		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	10 000	8.0000	25 000
<b>FPI LIMITED</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Glitnir banki hf.	3		O	2007-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 013 500	16.0000	2 013 500
<b>Galleon Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
CENTENNIAL ENERGY PARTNER	3								
Centennial Energy	PI		O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	61 295	14.7400USD	4 586 484
			O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	131 220	14.8400USD	4 717 704
			O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 645	15.0100USD	4 748 349
			O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	685	14.7400USD	48 894
			O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 465	14.8400USD	50 359
			O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	342	15.0100USD	50 701
Hoyt Farm Partners	PI		O	2007-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	175 000	14.2300USD	2 212 440
			O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 230	14.7400USD	2 242 670
			O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	64 741	14.8400USD	2 307 411
			O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 119	15.0100USD	2 322 530
Quadrennial Partne	PI		O	2007-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	14.2300USD	572 362
			O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 790	14.7400USD	580 152
			O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 674	14.8400USD	596 826
			O	2007-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 894	15.0100USD	600 720
<b>GeoPetro Resources Company</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Steinhauser, Chris	4, 5		O	2007-11-01	D	51 - Exercice d'options	50 000	2.0000USD	83 333
<i>Options common stock</i>									
Steinhauser, Chris	4, 5		O	2007-11-01	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	2.0000USD	150 000
<b>Geovic Mining Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morris, Gary Robert	5	R	O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	2.2450USD	141 758*
			R	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(89)	2.1850USD	141 669*
			R	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	2.2350USD	134 969*
<i>Options</i>									
Buckovic, William Alan	4, 5, 3		O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	150 000	2.3600	289 000*
Hill, Gregory Cordon	5		O	2006-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	400 000	2.3600	400 000
MacDonald, Robert John	4		O	2006-12-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	200 000	2.3600	200 000*
MASON, MICHAEL THOMAS	4		O	2006-11-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Morris, Gary Robert	5		O	2006-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	150 000	2.3600	150 000*
Nesmith, Wade Donald	4		O	2006-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	50 000	2.3600	50 000*
Sedun, Gregg J.	4		O	2006-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	50 000	2.3600	50 000*
Sherborne, John Elliott	4, 5		O	2006-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	250 000	2.3600	250 000*
Short, Shelia Marie Ingra	5		O	2006-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	40 000	2.3600	40 000*
<i>Options Employee Plan</i>									
Beling, David	5		O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	250 000	2.3600	1 014 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Gerdau Ameristeel Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gerdau Steel North Americ	3		O	2007-11-07	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	84 059 250	12.2500USD	287 375 350
Johannpeter, Claudio Gerd	4		O	2007-11-07	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3 000	12.2500USD	17 600
Johannpeter, Frederico Ca	4		O	2007-11-07	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	720 782	12.2500USD	1 009 232
Johannpeter, Germano Gerd	6		O	2007-11-07	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	200 218	12.2500USD	425 668
Johannpeter, Jorge Gerdau	4		O	2007-11-07	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	200 218	12.2500USD	435 668
Johannpeter, Klaus Gerdau	6		O	2007-11-07	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	720 782	12.2500USD	946 232
<i>Options</i>									
Grich, Robert M.	5		O	2007-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 087
<b>Gienow Windows &amp; Doors Income Fund</b>									
<i>Droits (Trust Unit Rights)</i>									
Simpson, Bruce Wayne	4		O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(25 000)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Simpson, Bruce Wayne	4		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	4.2000	0
<b>Global Uranium Fund Inc.</b>									
<i>Equity Share</i>									
Global Uranium Fund Inc.	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.0500	3 000
			O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.0500	0
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.0500	3 000
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.0500	0
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9900	3 000
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9900	0
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9500	3 000
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9500	0
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9500	3 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9500	0
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	6.8000	4 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	6.8000	0
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.7500	1 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.7500	0
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.7000	500
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	6.7000	0
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.7000	3 000
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.7000	0
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.5500	3 000
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.5500	0
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	8 700	6.5000	8 700
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(8 700)	6.5000	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	6.5500	2 500
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	6.5500	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.5000	500
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	6.5000	0
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.4800	3 000
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.4800	0
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9000	3 000
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9000	0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9100	3 000
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9100	0
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.1000	3 000
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.1000	0
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9500	3 000
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9500	0
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.3400	3 000
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.3400	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.2900	3 000
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.2900	0
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.3300	3 000
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.3300	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.7000	3 000
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.7000	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.5500	300
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	7.5500	0
<b>Goldrush Resources Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Brownlie, Leonard William	4, 5, 3		O	2007-10-31	D	50 - Attribution d'options	350 000		450 000
Phillips, Kim Martin	4, 5		O	2007-10-31	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Willoughby, Donald Grant	5		O	2007-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-31	D	50 - Attribution d'options	300 000		300 000
Young, Robert John	4		O	2007-10-31	D	50 - Attribution d'options	200 000		300 000
<b>Grandcru Resources Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leeners, Brian	4, 5		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(99 500)	0.1000	697 142*
<b>Great Canadian Gaming Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Great Canadian Gaming Cor	1		O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	13.2600	10 000
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	14 800	13.2800	24 800
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	200	13.2600	25 000
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	13.2500	30 000
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	13.2400	32 600
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	8 500	13.3000	41 100
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	13.3000	44 100
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	13.2400	47 200
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	13.2000	52 200
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	13.2500	59 200
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	13.2400	64 200
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	13.2300	74 200
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	13.2000	84 200
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	13.2000	89 200
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	13.3100	93 200
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	7 200	13.3000	100 400
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	13.2800	102 400
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	13.2500	118 400
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	13.2300	120 400

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	7 800	13.3700	128 200
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	13.2500	132 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	13.0500	144 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	13.0400	
			M	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	13.0400	154 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	13.1000	158 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 900	13.2000	168 900
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	13.6000	178 900
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	13.6700	182 400
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	13.7500	186 400
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	33 200	13.7400	219 600
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	800	13.7100	220 400
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	13.8000	236 400
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	900	13.7500	237 300
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	13.7800	240 800
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	13.8200	244 800
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	900	13.8800	245 700
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	13.9000	250 700
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	10 100	13.8900	260 800
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	13.8800	265 800
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	13.8000	268 300
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	13.7900	278 300
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	100	13.7900	278 400
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	13.8000	280 300
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	13.7700	284 300
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	13.7500	286 400
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	13.7000	290 400
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	13.6700	300 400
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	13.8500	295 400
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	13.8100	304 400
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	13.8000	314 400
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	13.8500	317 700
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 100	13.8900	327 800
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	13.8800	329 700
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	13.9700	334 600
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	14.0000	338 000
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	9 100	14.0300	347 100
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	7 100	14.0000	354 200
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	14.0000	355 800
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	14 900	14.1000	370 700
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	13 100	14.1400	383 800
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	11 500	14.1500	395 300
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	14.1100	410 300
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	14.0500	414 300
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	14.0200	424 300

Great Plains Exploration Inc.

Actions ordinaires

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Bovingdon, Sean	5		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	680	1.0100	25 825*
			O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	680	1.0100	26 505*
Gibson, Stephen Patrick	4, 5		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 854	1.0100	331 750*
			O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 854	1.0100	333 604*
Ostrom, John	5		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 319	1.0100	381 798*
			O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 318	1.0100	383 116*
Poole, Robert	5		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 318	1.0100	518 179*
			O	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 319	1.0100	519 498*
<b>Groupe Aecon Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beutel, Austin Cecil	4		O	2007-11-05	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(25 000)		0
RRIF	PI		O	2007-11-02	I	38 - Rachat ou annulation	19 999	7.5000	
			M	2007-11-02	I	36 - Conversion ou échange	19 999	7.5000	119 999
Brokenshire, Wilfred Lair	5		O	2007-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	18.4600	1 500
<i>Débiteures convertibles</i>									
Beutel, Austin Cecil	4								
RRIF	PI		O	2007-11-02	I	36 - Conversion ou échange	(\$ 150 000.00)	7.5000	\$ 0.00
<b>Groupe BMTC Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Groupe BMTC Inc.	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	23.7900	1 000
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	100	23.0100	100
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		27 000
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	23.0100	1 100
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		27 000
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	24.0000	26 100
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		2 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	24.0000	26 400
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		3 700
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	24.2500	27 100
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		3 000
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	24.2500	28 000
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		3 000
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	24.2500	3 000
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		3 000
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	24.2500	4 000
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		3 000
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	24.3900	4 000
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		2 000
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	24.3500	4 000
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		2 000
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	24.2500	4 000
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		1 000
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	23.4900	3 000
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	200	23.5600	200
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		1 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	23.7500	1 200
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		2 000
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	22.9990	2 000
			O	2007-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		2 000
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	23.0000	3 000
			O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		1 000
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	23.0000	3 000
			O	2007-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
<b>Groupe Canam Inc</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arcand, Pierre	5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	2 000	6.6900	2 000
<i>Options</i>									
Arcand, Pierre	5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	6.6900	2 000
<b>Groupe Opmedic Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Larivée, Jean	4		O	2007-10-26	D	52 - Expiration d'options	(25 000)		0
<b>Groupe SNC-Lavalin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ALLEN, Anthony	5		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	9.3267	
			M	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	15 000	9.3267	15 108
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	49.0000	108
ANCTIL, Pierre	5		O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	4 000	20.9167	41 500
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	48.8102	37 500
Groupe SNC-Lavalin inc.	1		O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	48.6900	7 000
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	48.6900	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	48.9800	5 000
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	48.9800	0
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	47.0300	10 000
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	47.0300	0
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	45.8200	7 000
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	45.8200	0
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	46.1100	10 000
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	46.1100	0
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	46.0900	10 000
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	46.0900	0
<i>Options</i>									
ALLEN, Anthony	5		O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		28 500
ANCTIL, Pierre	5		O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		58 000
<b>Groupe TSX Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BUTLER, STEPHEN	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	3 000	10.5290	3 000
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	50.2100	2 700
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	50.2300	1 100
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	50.3000	800
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	50.3700	600
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	50.4700	500
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	50.4800	300

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	50.4900	0
BUTLER, STEPHEN	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	10.5290	9 064
<b>GSI Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
GSI Group Inc.	1		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 000	9.5351USD	42 083 767
<b>H2O INNOVATION (2000) INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Booth, John Geoffrey	4		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 100	1.3100	276 428
Goulet, Guy	5		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.5500	413 593
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.5600	412 593
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.6100	414 093
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	1.6100	412 593
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	1.3800	420 093
<b>Héroux-Devtek Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BOURSIER, Jean-François	5								
REER	PI		O	2007-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.0000	16 334
			O	2007-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75	8.1400	16 409
<b>High Income Principal And Yield Securit</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									
High Income Principal and	1		O	2007-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	25.0150	
			M	2007-10-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	25.0150	2 500*
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		2 600
			O	2007-10-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	25.0000	5 100*
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)		0
<b>Hillsborough Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Irvine, Arthur Barry	4		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4915	50 200
<b>Holloway Lodging Real Estate Investment</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
ROYAL HOST REAL ESTATE IN	3		O	2007-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 196 900
<b>Home Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marsh, John M.	4		O	2007-11-05	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(4 917)		126 319
<b>HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Humboldt Capital Corporat	1		O	2007-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	2.7700	6 000
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	200	2.7700	1 300
<b>HUSKY ENERGY INC.</b>									
<i>Options</i>									
Warnock, Roy Clifford	2		O	2007-11-01	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	11.7400	332 000
Zoon, Ruud Boudewijn	7		O	2007-11-07	D	59 - Exercice au comptant	(33 334)	15.6200	200 667
<b>IMA Exploration Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
grosso, joe nicola	4, 5		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.5200	723 219
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.5100	703 219

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Imperial Metals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Deepwell, Andre Henry	5		O	2007-10-30	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)	17.5000	110 213
<b>INTEGRATED ASSET MANAGEMENT CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LeBel, Michel	4		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	40 000	1.0000	40 000
<i>Options</i>									
LeBel, Michel	4		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	1.0000	0
<b>International Technologies Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Uhm, Michael	5		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 000	0.1800	2 677 990
			O	2007-10-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1800	
			M	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1800	2 680 990
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2150	2 690 990
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2200	2 691 990
<b>IPL Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote multiple Catégorie A</i>									
IPL inc.	1		O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.5000	200
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	6.5500	1 700
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	6.6000	3 200
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.6000	4 200
			O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.5000	5 200
			O	2007-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(5 200)		0
Métivier, Julien	6		O	2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 413
Gestion Julien Mét	PI		O	2003-04-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-03-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 306 515
<b>Iseemedia Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berman, David	5		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4500	11 000
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.4100	20 000
<i>Options</i>									
Berman, David	5		O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.4000	205 000
<b>Isotechnika Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Freitag, Derrick	5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 500
<i>Options</i>									
Freitag, Derrick	5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			105 000
<b>JumpTV Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Isaza Tuzman, Kaleil	4, 5								
KIT Capital, Ltd.	PI		O	2007-10-31	I	97 - Autre	6 770		376 900
JumpTV Inc.	1	R	O	2007-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	45 900	3.0000	45 900
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(45 900)	3.0000	0
Reid, Jason Bradley	5		O	2007-10-31	D	97 - Autre	312		154 603
<i>Restricted Shares</i>									
Isaza Tuzman, Kaleil	4, 5								

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
KIT Capital, Ltd.	PI		O	2007-10-30	I	97 - Autre	(6 770)		209 910
Reid, Jason Bradley	5		O	2007-10-31	D	97 - Autre	(312)		6 264
<b>Kinross Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Agro, Hugh	5		O	2007-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	505	13.3800	3 881
			O	2007-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	467	14.4500	4 348
<b>La Banque de Nouvelle - Ecosse</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brenneman, Ron A.	4		O	2007-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	139	54.0900	21 103
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Entwistle, Darren	4								
Canaccord joint sp	PI		O	2007-10-31	I	46 - Contrepartie de services	186	70.2000	5 439
Pepperell, John Richard S	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	280	68.9800	35 890*
Penelope Pepperell	PI		O	2007-11-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13	68.9800	1 659*
Shirreff, Bruce Mark	5		O	2007-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	90	68.9800	10 992*
Thompson, John Munro	4		O	2007-10-31	D	46 - Contrepartie de services	213	70.2000	41 669
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Pasternak, Stanley Willia	7, 5, 3								
Trustees of Deferr	PI		O	2007-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30	79.8500	1 016 496
			O	2007-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	79.8700	1 016 497
			O	2007-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30)	79.8500	1 016 467
			O	2007-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	79.8600	1 016 167
			O	2007-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	79.8600	1 016 067
			O	2007-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56)	79.8600	1 016 011
			O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3	80.2400	1 016 014
			O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3)	80.2400	1 016 011
			O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	80.2400	1 014 311
			O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	80.2400	1 014 211
			O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	79.9500	1 014 011
			O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	79.9500	1 013 711
			O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70)	79.9500	1 013 641
			O	2007-10-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3	80.4600	1 013 644
			O	2007-10-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3)	80.4600	1 013 641
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	80.4600	
			M	2007-10-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	80.4600	1 013 341
			O	2007-10-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3)	80.5200	1 013 338
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.7800	1 013 438
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	82.7800	
			M	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	82.7800	1 013 638
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40)	82.7800	
			M	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40	82.7800	1 013 678
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	82.8700	1 013 679
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.4800	1 013 579
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	82.3800	1 011 679
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6300	1 011 579

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6300	1 011 479
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6300	1 011 379
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	82.6200	1 011 079
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6200	1 010 979
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	82.6200	1 010 379
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6800	1 010 279
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	82.6800	1 008 379
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6800	1 008 279
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	82.6800	1 007 979
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6800	1 007 879
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6800	1 007 779
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6800	1 007 679
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.7300	1 007 579
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.7300	1 007 479
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.7300	1 007 379
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	82.7300	1 007 179
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.7100	1 007 079
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60)	82.7000	1 007 019
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6)	82.7800	1 007 013
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3)	82.6100	1 007 010
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.4400	1 007 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.4400	1 007 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.4500	1 007 510
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.5000	1 007 710
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.5400	1 007 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	83.5600	1 008 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.8000	1 009 010
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2000	1 009 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.2000	1 009 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2200	1 009 410
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2300	1 009 510
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	83.2300	1 009 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2400	1 009 910
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.3000	1 010 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.3000	1 010 210
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.3000	1 010 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.3000	1 010 410
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.3000	1 010 610
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 010 710
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 010 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 010 910
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.1600	1 011 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 011 210
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 011 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	83.2000	1 011 910
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.3200	1 012 010
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.3300	1 012 110

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.4500	1 012 210
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.4500	1 012 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.6800	1 012 410
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.6800	1 012 510
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	82.6800	1 012 910
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.6800	1 013 010
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	82.7300	1 013 210
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.7300	1 013 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	54	82.7400	1 013 364
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	1 013 264
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	1 013 164
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	1 013 064
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.9200	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	1 012 964
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	1 012 864
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9300	1 012 764
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	1 012 664
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	82.9200	1 012 464
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9300	1 012 364
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9300	1 012 264
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	82.4900	1 012 064
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	82.4100	1 011 464
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.3700	1 011 364
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(74)	82.3700	1 011 290
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	82.7000	1 008 790
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61)	82.7000	1 008 729
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	83.0000	1 011 190
Peters, William Lee	3		O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3)	80.2400	1 016 011
			O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	80.2400	1 014 311
			O	2007-09-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	80.2400	
			M	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	80.2400	1 014 211
			O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	79.9500	1 014 011
			O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	79.9500	1 013 711
			O	2007-10-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70)	79.9500	1 013 641
			O	2007-10-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3	80.4600	1 013 644
			O	2007-10-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3)	80.4600	1 013 641
			O	2007-10-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	80.4600	1 013 341
			O	2007-10-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3)	80.5200	1 013 338
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.7800	1 013 438
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	82.7800	1 013 638
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40	82.7800	1 013 678
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	82.8700	1 013 679
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.4800	1 013 579
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	82.3800	1 011 679
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6300	1 011 579
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6300	1 011 479
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6300	1 011 379

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	82.8200	1 011 079
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6200	1 010 979
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	82.6200	1 010 379
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6800	1 010 279
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	82.6800	1 008 379
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6800	1 008 279
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	82.6800	1 007 979
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6800	1 007 879
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6800	1 007 779
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.6800	1 007 679
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.7300	1 007 579
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.7300	1 007 479
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.7300	1 007 379
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	82.7300	1 007 179
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.7100	1 007 079
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60)	82.7000	1 007 019
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6)	82.7800	1 007 013
			O	2007-10-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3)	82.6100	1 007 010
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.4400	1 007 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.4400	1 007 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.4500	1 007 510
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.5000	1 007 710
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.5400	1 007 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	83.5600	1 008 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.8000	1 009 010
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2000	1 009 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.2000	1 009 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2200	1 009 410
			O	2007-09-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2300	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2300	1 009 510
			O	2001-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	83.2300	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	83.2300	1 009 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2400	1 009 910
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.3000	1 010 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.3000	1 010 210
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.3000	1 010 310
			O	2007-10-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.3000	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.3000	1 010 410
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.3000	1 010 610
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 010 710
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 010 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 010 910
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.1600	1 011 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 011 210
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 011 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	83.2000	1 011 910
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.3200	1 012 010

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.3300	1 012 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.4500	1 012 210
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.4500	1 012 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.6800	1 012 410
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.6800	1 012 510
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	82.6800	1 012 910
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.6800	1 013 010
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	82.7300	1 013 210
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.7300	1 013 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	54	82.7400	1 013 364
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	1 013 264
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	1 013 164
			O	2007-09-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	1 013 064
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	1 012 964
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	1 012 864
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9300	1 012 764
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	1 012 664
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	82.9200	1 012 464
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9300	1 012 364
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	83.0000	1 012 264
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	83.0000	1 012 164
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	82.4900	1 011 964
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	82.4100	1 011 364
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.3700	1 011 264
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(74)	82.3700	1 011 190
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	82.7000	1 008 790
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61)	82.7000	1 008 729
Stewart, Cameron Douglas	5, 3		O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.4400	1 007 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.4400	1 007 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.4500	1 007 510
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.5000	1 007 710
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.5400	1 007 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	83.5600	1 008 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.8000	1 009 010
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2000	1 009 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.2000	1 009 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2200	1 009 410
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2300	1 009 510
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	83.2300	1 009 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.2400	1 009 910
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.3000	1 010 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.3000	1 010 210
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.3000	1 010 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.3000	1 010 410
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.3000	1 010 610
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 010 710

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 010 810
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 010 910
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	83.1600	1 011 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 011 210
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	83.1700	1 011 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	83.2000	1 011 910
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.3200	1 012 010
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.3300	1 012 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.3300	1 012 210
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.4500	1 012 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.4500	1 012 410
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.6800	1 012 510
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.6800	1 012 610
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	82.6800	1 012 710
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	82.6800	1 013 110
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	82.7300	1 013 310
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	54	82.7400	1 013 364
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	1 013 264
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	1 013 164
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9100	1 013 064
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	1 012 964
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	1 012 864
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9300	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9300	1 012 764
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9200	1 012 664
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	82.9200	
			M	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	82.9200	1 012 464
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.9300	1 012 364
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	83.0000	1 012 264
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	83.0000	1 012 164
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	82.4900	1 011 964
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	82.4100	1 011 364
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	82.3700	1 011 264
			O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(74)	82.3700	1 011 190
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	82.7000	1 008 790
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61)	82.7000	1 008 729
<b>Lake Shore Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Makuch, Anthony Paul	4		O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	2.0100	80 000
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	1.9500	100 000
Winn, Michael D.	4		O	2002-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-25	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.2400	100 000
<i>Options</i>									
Innes, Daniel Grant	4		O	2007-11-05	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.9600	565 000
Winn, Michael D.	4		O	2007-10-25	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.2400	215 000
<b>Lanesborough Real Estate Investment Trus</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Loewen, Charles	4		O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 900	5.2500	
			M	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	5.2500	54 100
			O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 100	5.2600	
			M	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	5.2600	50 000
<b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Winn, Christopher	5	R							
Endurseaux Inc.	PI		O	2007-09-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	142 000		335 300
<b>Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>									
Desautels, L. Denis	4		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	13.5200	4 500
Le Groupe Jean Coutu (PJC)	1		O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	105 700	12.9274	105 700
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	119 500	13.1791	225 200
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	87 500	13.5680	312 700
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(105 700)		207 000
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	75 000	13.5087	282 000
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(119 500)		162 500
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	13.5402	287 500
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(87 500)		200 000
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	116 200	13.5227	316 200
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(75 000)		241 200
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	4 059 600	13.7000	4 300 800
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		4 175 800
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	90 000	13.4749	4 265 800
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(116 200)		4 149 600
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	106 600	13.8391	4 256 200
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(4 059 600)		196 600
			O	2007-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(90 000)		
			M	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(90 000)		106 600
			O	2007-11-02	D	46 - Contrepartie de services	(106 600)		
			M	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(106 600)		0
Normandin, Jean-Pierre	5		O	2003-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	12 000	7.0125	12 000
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	13.4776	0
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	12 000	7.0125	12 000
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	13.8747	0
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	12 000	7.0125	12 000
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	13.6271	0
<i>Options</i>									
Gagnon, Jean H.	5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Normandin, Jean-Pierre	5		O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	7.0125	134 985
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	7.0125	122 985
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	7.0125	110 985
<b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cappuccitti, Rocco	5								
RBC Capital Market	PI		O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 100	13.6857	350 700
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	13.8005	550 700
			O	2007-10-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	106 100	13.9208	656 800
			O	2007-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	199 700	14.0260	856 500
			O	2007-11-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 700	14.0497	957 200
			O	2007-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	14.0000	1 207 200
			O	2007-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	126 000	13.8299	1 333 200
			O	2007-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	113 200	13.7910	1 446 400
Johnson, Wayne	5		O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 100	13.6857	350 700
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	13.8005	550 700
			O	2007-10-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	106 100	13.9208	656 800
			O	2007-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	199 700	14.0260	856 500
			O	2007-11-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 700	14.0497	957 200
			O	2007-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	14.0000	1 207 200
			O	2007-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	126 000	13.8299	1 333 200
			O	2007-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	113 200	13.7910	1 446 400
McCain, Michael Harrison	4, 5		O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 100	13.6857	350 700
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	13.8005	550 700
			O	2007-10-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	106 100	13.9208	656 800
			O	2007-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	199 700	14.0260	856 500
			O	2007-11-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 700	14.0497	957 200
			O	2007-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	14.0000	1 207 200
			O	2007-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	126 000	13.8299	1 333 200
			O	2007-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	113 200	13.7910	1 446 400
Vels, Michael Harold	5		O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 100	13.6857	350 700
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	13.8005	550 700
			O	2007-10-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	106 100	13.9208	656 800
			O	2007-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	199 700	14.0260	856 500
			O	2007-11-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 700	14.0497	957 200
			O	2007-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	14.0000	1 207 200
			O	2007-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	126 000	13.8299	1 333 200
			O	2007-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	113 200	13.7910	1 446 400
<b>Les Explosives Nordex Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LEVESQUE, JACQUES	3								
JACQUES LEVESQUE a	PI		O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.5800	1 172 700*
<b>Les mines d'argent ECU inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MASON, MICHAEL THOMAS	4								
Canaccord (USA) In	PI		O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	2.1400	550 000*
<b>Les Mines J.A.G. Ltée</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Vachon, Jean-Claude	4								
Gestion JCV inc.	PI		O	2007-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	290 000	0,2000	310 000*
<b>Les Réseaux Q9 Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Albright, John	4, 6								
J.L. Albright III	PI		O	2007-10-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(144 100)	16,0000	1 649 146
			O	2007-10-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	16,3500	1 643 246
Q9 Networks Inc.	1		O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	16,0000	50 000
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	16,0000	50 000
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	15,9500	1 300
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)		0
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	15,9500	2 000
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	15,9000	1 700
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		0
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	15,9500	100
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	15,9500	2 000
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	15,9000	2 000
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	15,8500	2 000
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	15,8500	2 000
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1585,0000	2 000
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	15,8000	2 000
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	15,7500	1 600
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)		0
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	700	15,9000	700
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	15,9500	1 700
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		0
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	15,9500	4 000
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	15,9000	2 000
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	15,8500	2 000
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	15,8500	1 000
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	15,8500	8 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)		0
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	15.8500	2 000
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	300	15.5500	300
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	15.9500	10 000
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	15.9500	10 000
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	15.9500	1 600
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)		0
<b>Les Ressources Yorbeau Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Crevier, David	4, 5		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.3000	7 157 530
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.3250	7 177 530
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3350	7 178 530
Riverin, Gérald	4		O	2007-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
BERNIER, Louis	4		O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.3000	725 000
Bodnar jr., Georges	4, 5		O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.3000	1 050 000
Crevier, David	4, 5		O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.3000	1 050 000
Riverin, Gérald	4		O	2007-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.3000	250 000
Robyn, Thomas Lynn	4		O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	1 500 000	0.3000	
			M	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	1 500 000	0.3000	1 750 000
<b>Les Vêtements de Sport Gildan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Newman, Willard	7		O	2007-05-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	88	50.1900USD	2 593
			O	2007-05-18	D	35 - Dividende en actions	2 593		5 186
O'Brien, Sheila	4		O	2007-05-18	D	35 - Dividende en actions	3 200		6 400
Robitaille, Pierre	4		O	2007-05-18	D	35 - Dividende en actions	10 000		20 000
<i>Options</i>									
Newman, Willard	7		O	2007-05-18	D	35 - Dividende en actions	21 037		42 074
<i>Restricted Share Units</i>									
Newman, Willard	7		O	2007-05-18	D	35 - Dividende en actions	400		800
<b>Linear Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dawe, Wade K.	4, 5		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.8500	1 082 900
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 800	2.9300	1 088 700
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.9400	1 089 700
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	2.9200	1 090 400
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	2.9500	1 092 900
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	2.9000	1 097 800
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.8900	1 102 800
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	2.8800	1 102 900
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	2.8900	1 103 800
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 100	2.9000	1 112 900

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Liponex Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Croucher, David	5		O	2007-10-27	D	50 - Attribution d'options	9 000		140 000
<b>Logistec Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
Gestion de portefeuille N	3		O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	23.0000	418 127
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	23.0000	420 427
<b>Luxell Technologies Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacDonald, John Bradford	4	R	O	2007-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1200	211 800*
<b>Magellan Aerospace Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Butyniec, James	5		O	2007-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat 284		2.2900	22 993
Hahnelt, Konrad	5		O	2007-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat 57		2.2900	15 239
Jackson, Peter	5		O	2007-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat 393		2.2900	32 436
Zanatta, Daniel	5		O	2007-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat 255		2.2900	16 799
<i>Options</i>									
Heide, Daniel Paul	5		O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(1 000)	4.8000	100 000
			O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(17 500)	3.0000	82 500
			O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(22 500)	2.6500	60 000
			O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(25 000)	3.0800	35 000
			O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(35 000)	3.2000	0
<b>Magna Entertainment Corp.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Stronach, Frank	4, 6, 5								
Fair Enterprise Li	PI		O	2007-10-29	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	8 888 888	2.2500USD	12 571 403*
<b>MALAGA INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Devitre, Richard	4		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	0.5400	343 500
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	0.5200	317 500
<b>Medical Ventures Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Clark, Christopher John	5		O	2007-11-07	D	50 - Attribution d'options	150 000		250 000
<b>Methanex Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyd, Bradley	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	4 300	20.7600USD	12 155
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	27.5000	7 855
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	3 900	17.8500USD	11 755
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	27.5000	7 855
Floren, John	5		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(424)	28.0500	9 010
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	280	27.9200	9 290
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250	27.9300	9 540
<i>Options</i>									
Boyd, Bradley	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(4 300)		23 450

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(3 900)		19 550
<b>Milk Capital Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Addie, Gordon Alexander	4		O	2007-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			666 667
levy, marc evan	4		O	2007-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			666 667
Massey, Clive	4		O	2007-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			666 667
Ricci, Antonio	5		O	2007-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			333 333
<i>Options</i>									
Addie, Gordon Alexander	4		O	2007-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			413 333
levy, marc evan	4		O	2007-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			413 334
Massey, Clive	4		O	2007-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	413 333	0.1500	413 333*
Ricci, Antonio	5		O	2007-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<b>Millrock Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Davies, Janice	5								
JD Consulting Ltd	PI		O	2007-06-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-02	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 100	0.4500	10 100
Harkness, William Scott	4		O	2007-11-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	0.4500	390 000*
<i>Bons de souscription</i>									
Davies, Janice	5								
JD Consulting Ltd	PI		O	2007-06-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-02	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 050	0.4500	5 050
Harkness, William Scott	4		O	2007-11-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 000	0.4500	45 000*
<b>Minéraux Maudore Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shorr, Ronald	5		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	1.5940	746 284
<b>Minéraux Sierra Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Walter, Martin	4		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	75 000	0.3100	1 357 000
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.3900	1 359 500
<i>Options</i>									
Walter, Martin	4		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(75 000)		925 000
<b>Mines d'Or Dynacor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Devitre, Richard	4		O	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	35 - Dividende en actions	41 827	0.6400	41 827
LeFrançois, Fernand	4		O	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	35 - Dividende en actions	38 512	0.6400	38 512
Marchand, Rénaud	4		O	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	35 - Dividende en actions	5 153	0.6400	5 153
Martineau, Jean	4		O	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-26	D	35 - Dividende en actions	112 246	0.6400	112 246
Quiroz, Iván	4		O	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-26	D	35 - Dividende en actions	14 040	0.6400	14 040
<b>Mitec Telecom Inc.</b>									
<i>Options Stock Option Plan</i>									
Boisjoli, Robert	4		O	2007-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1550	150 000
<b>Momentum Advanced Solutions Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Momentum, Advanced Soluti	1		O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(9 500)	0.1700	88 100
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(9 500)	0.1700	78 600
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	0.1700	76 100
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(9 900)	0.1750	66 200
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(9 900)	0.1850	56 300
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	0.1900	50 800
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	0.1900	60 300
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	0.1850	63 800
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	0.1850	68 300
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	9 900	0.1800	78 200
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	9 900	0.1800	88 100
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	0.1850	97 600
<i>Options</i>									
Khan, Kamil	4		O	2007-11-01	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	0.1700	85 000*
<b>MOSAID Technologies Incorporated</b>									
<i>Options Employee Stock Option Plan</i>									
Millard, John B.	4	R	O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	1 500	11.3000	
			M	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	11.3000	4 500
			O	2007-09-27	D	51 - Exercice d'options	3 000	10.2500	
			M	2007-09-27	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	10.2500	1 500
Vladescu, Michael	5		O	2007-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			19 263
			O	2007-09-27	D	51 - Exercice d'options	1 000	5.6000	
			M	2007-09-27	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	5.6000	23 664
			O	2007-09-28	D	51 - Exercice d'options	500	10.2500	
			M	2007-09-28	D	51 - Exercice d'options	(500)	10.2500	23 164
<b>Motapa Diamonds Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Ott, Lawrence Edmund	4, 5		O	2007-09-20	D	52 - Expiration d'options	(327 690)		1 050 000
<b>Newport Partners Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Baillie, Aubrey	6								
AWB Newport Holdin	PI		O	2005-10-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Baird, Kelly-Ann	5								
MinNorm Holdings I	PI		O	2005-08-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Brown, Douglas	6								
Jorsam Investments	PI		O	2005-10-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Churchill-Smith, Peter An	5								
HyphenPCS Ltd.	PI		O	2005-10-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Clark, Robert	6								
R&K Clark Holdings	PI		O	2005-10-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
COLE, JOHN DAVID	6								
Deer Park Orchards	PI		O	2005-10-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Garrow, John McIntosh	6								
JG Subco Inc.	PI		O	2005-10-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Hafner, Stephen Rudolph	6								
Oakview Holdings L	PI		O	2005-10-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kinney, Mark Andrew	6								
Brackenrig Holding	PI		O	2006-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Lenz, Donald Loris	6								
17510091 Ontario L	PI		O	2005-10-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Lloyd, David	6								
Bigcedar Investmen	PI		O	2005-08-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
McGee, Andrew	6								
Diem (2007) Inc.	PI		O	2005-10-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Nedham, P. Michael	6								
Rosseau BRP Invest	PI		O	2005-08-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Rosseau MNA Invest	PI		O	2005-08-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Svetkoff, Michael, James	5								
Bedford Holdings I	PI		O	2005-08-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Thomson, Andrew Graham	5								
Kira Thomson-RRSP	PI		O	2007-11-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 370
NBCN-LIRA	PI		O	2007-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 400
NBCN-RRSP	PI		O	2007-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 700
Vanderburgh, Michael	5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
NBCN - RRSP	PI		O	2007-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 633
Wallace, Peter	5								
Blythco (2007) Inc	PI		O	2005-08-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Nexen Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McKenzie, Kim Douglas	7								
ScotiaMcLeod Savin	PI		O	2007-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 624
			O	2007-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 013
O'Neill, Thomas Charles	4		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	22 000	8.4825	38 000
			O	2007-11-02	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(22 000)		16 000
Thomas, Timothy James	7		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 314
ScotiaMcLeod Inc.	PI		O	2007-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 148
<i>Options Stock</i>									
McKenzie, Kim Douglas	7		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			380 000
Mueller, Martin Walter	7		O	2007-10-31	D	59 - Exercice au comptant	(5 420)	8.4825	142 000
O'Neill, Thomas Charles	4		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(22 000)	8.4825	0
Reinhart, Kevin Jerome	5		O	2007-10-31	D	59 - Exercice au comptant	(20 000)	10.8750	398 000
Thomas, Timothy James	7		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			270 000
White, Thomas Mitchel	7		O	2007-10-31	D	59 - Exercice au comptant	(5 220)	8.4825	120 440

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>North West Company Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Sutherland, Ian	4, 7		O	2007-10-30	D	97 - Autre	(50 000)	21.2500	
			M	2007-10-30	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(50 000)	21.2500	392 000
Tachane Foundation	PI		O	2007-10-30	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	50 000	21.2500	50 000
<b>Northbridge Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Greenway, Mark Andrew	7		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(498)	37.3200	83
<b>Northern Star Mining Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Awde, Jonathan Charles Ti	5		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 500)	0.9500	129 700
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9900	130 200
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.9800	132 200
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.9800	137 200
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.9900	142 200
David, Michel	4, 5		O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.9500	1 093 700
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9000	1 095 200
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9900	1 096 200
<b>NOVA Chemicals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Apuzzo, Alba Maria Rosari	6								
Held by the Truste	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	36	34.0700	4 125
Dean, Ernest	7								
Held by Charles Sc	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	37.4450USD	113
DePew, Ricky Lynn	7		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	36.8790USD	359
Durham, Ronald George	7								
Held by the Truste	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	55	34.0700	2 427
Flint, Graeme Bradley	7		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	34.0700	957
Greene, William Gordon	7								
Held by Charles Sc	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40	36.5320USD	1 922
Horner, Marilyn	5		O	2007-10-31	I	38 - Rachat ou annulation	15	38.6130USD	
			M	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	38.6130USD	5 591
			O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40	36.5020USD	1 054
Horner, Ronald Bruce	5		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34	37.7130USD	7 440
Jamani, Naushad	7								
Held by the Truste	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	34.0700	3 019
Jewison, Patrick Delbert	5								
Held by Charles Sc	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	37.7130USD	4 917
Kelusky, Eric Charles	7		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34	38.0900USD	186
Kemle, Ronald Eric James	5								
Held by Trustee Em	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20	34.0700	772
Lesky, Mark Joseph	7								
Held by Charles Sc	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	37.4280USD	237
Lipton, Jeffrey Marc	4, 5		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	352	37.6040USD	26 737
MacDonald, Lawrence Allan	5		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143	37.6040USD	3 479
Manning, John (Jack) Earl	5		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	37.6340USD	3 954
Mitchell, William Charles	7		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	121	37.6220USD	3 984

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Mustoe, Jack Stephen	5		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	117	37.6040USD	4 589
Pappas, Christopher Danie	7		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	37.1780USD	7 643
			O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	176	37.6040USD	5 447
Poole, Allan Edward	7								
Held by the Truste	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	63	34.0700	6 051
Schuetzler, Angela Michel	7								
Held by Charles Sc	PI		O	2007-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 125
Sereda, John Peter	5		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	37.7110USD	6 651
Snyder, Jr., Robert Stuar	7		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	37.6970USD	4 151
Thompson, Thomas Arthur	5								
Held by the Truste	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	69	34.0700	3 597
Tulk, David Raymond	7		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	34.0700	1 354
Van Hemmen, Richard Dougl	5								
Held by NOVA Chemi	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	34.0700	1 237
Held by TD Waterho	PI		O	2007-11-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	32.7000	1 550
Vermani, Rakesh	7								
Held by Charles Sc	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	37.7140USD	749
Wade, William Eric	7								
Held by the Truste	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	34.0700	4 600
			O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	34.0700	2 512
Watson, Debra Pearl	7		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	34.0700	710
Watson, Kevin Robert	7								
Held by Trustee of	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34	34.0700	942
Wilkinson, Gregory	5								
Held by Charles Sc	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	37.6970USD	2 835
Wong, Tim Ting Tin	7		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	37.7070USD	2 035
<i>Options Employee Stock Options to Purchase Common Shares</i>									
Schuetzler, Angela Michel	7		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 850
<b>Novawest Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Brien, Patrick	4, 5, 3	R	O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1600	1 745 967
<b>Noveko International inc.</b>									
<i>Options</i>									
BOLDUC, ALAIN	4, 5		O	2007-10-25	D	50 - Attribution d'options	200 000		400 000
Demers, Marc	7		O	2007-07-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-25	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Dorosz, Wanda Mary	4		O	2007-10-25	D	50 - Attribution d'options	100 000	6.8000	
			M	2007-10-25	D	50 - Attribution d'options	100 000	6.8000	300 000
Emery, Patrice	4, 5		O	2007-10-25	D	50 - Attribution d'options	100 000		300 000
Leroux, André	4, 5, 3		O	2007-10-25	D	50 - Attribution d'options	200 000		430 000
Parent, Jean-Guy	4		O	2007-10-25	D	50 - Attribution d'options	100 000		330 000
<b>Nstein Technologies inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Benoit, Stéphanie	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	409	1.1303	14 684
<b>NuLoch Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Perraton, John Raymond	4		O	2007-10-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de	25 025	0.6500	

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						prospectus			
			M	2007-10-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	38 500	0.6500	157 273
<b>Oil Sands Sector Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Oil Sands Sector Fund	1		O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	500	8.9700	500
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	8.9700	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	800	8.8900	800
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(800)	8.8900	0
			O	2007-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	500	8.9400	500
			O	2007-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	8.9400	0
			O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	200	8.8500	200
			O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	8.8500	0
			O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	500	8.8000	500
			O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	8.8000	0
<b>Opal Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Williamson, Barry A.	4		O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	52 000	0.2250	309 323
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2185	314 323
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2250	315 323
<b>Osisko Exploration Ltée</b>									
<i>Options</i>									
David, Jean-Sébastien	5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	300 000	5.4600	300 000
Lessard, Luc	5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	500 000	5.4600	500 000
<b>Pan Orient Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bonneville, Bryce Gregory	2		O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	9.4500	53 300*
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 300)	9.4500	20 000*
Cran, Tyler Duncan	7		O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	9.3000	82 000
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.6500	77 000
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.6800	72 000
<b>Paramount Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Riddell Rose, Susan L.	4	R	O	2007-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	18.5000	170 062
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 300)	18.5000	157 762
<b>Passport Metals Inc.</b>									
<i>Options</i>									
SHAFFER, LAARA	4								
Timeline Filing Se	PI		O	2007-11-02	I	50 - Attribution d'options	25 000	0.3000	130 000
<b>Pengrowth Energy Trust</b>									
<i>Droits</i>									
Cumming, Thomas Alexander	4		O	2003-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 000
			O	2007-11-05	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 000)	6.2800	24 525*
<i>Parts de fiducie</i>									
Cumming, Thomas Alexander	4		O	2007-11-05	D	57 - Exercice de droits de souscription	15 000	6.2800	23 678

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	6.2800	8 678
<b>Petro-Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Langlois, Francois	5	R							
Christiane Morriss	PI		O	2003-03-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(242)	49.1200	
			M	2003-03-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(242)	49.1200	
			M'	2003-06-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(242)	49.1200	0
Petro-Canada	1		O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	178 600	53.6300	178 600
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(178 600)	53.6300	0
Raymond, Margaret A.	5								
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2007-09-07	C	97 - Autre	(16 015)		
			M	2007-09-07	C	97 - Autre	(14 755)		1 260
		R	O	2007-09-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 260)	55.1500	8 000
		R	O	2007-08-28	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	(190)		32 255
		R	O	2006-12-13	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	(200)		32 445
<b>Petrolia Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Proulx, André	5								
Gestion LesTrois	PI		O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.4800	407 500
			O	2007-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.4800	415 500
<b>Philex Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laraya, Rogelio	4		O	2007-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			140 000
<i>Options</i>									
Laraya, Rogelio	4		O	2007-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<b>Platinum Group Metals Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hallam, Frank	4, 5		O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.3900	518 514
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.2800	519 014
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.1500	519 514
Jones, R. Michael	4, 5		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.1500	360 265
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.1600	362 265
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.1100	362 365
<i>Options</i>									
Carlson, Eric	4		O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	75 000	4.4000	350 000
Hallam, Frank	4, 5		O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	115 000	4.4000	618 000
Jones, R. Michael	4, 5		O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	125 000	4.4000	605 000
McLean, Iain David Colquh	4		O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	75 000	4.4000	300 000
Smee, Barry	4		O	2007-10-26	D	50 - Attribution d'options	75 000	4.4000	300 000
<b>Plazacorp Retail Properties Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hamm, Richard	4, 5, 3	R	O	2007-05-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 000)	4.3000	
			M	2007-05-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(3 000)	4.3000	3 901 937
			O	2007-06-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000)	4.2000	
			M	2007-06-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)	4.2000	3 903 937
<b>Prestige Telecom Inc.</b>									
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Beatty, Stewart	5		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	87 500	0.8500	87 500
Bolouri, Chahram	4		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	100 000
Brunet, Michel	5		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	100 000
Carrier, Andre	5		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	31 250	0.8500	31 250
Cauchon, Martin	4		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	100 000
Goldman, Mark	5		O	2007-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.8500	50 000
Joly, Clément	4		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	100 000
McFadden, Brian William	4, 5		O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	1 055 552
Méthot, Pierre Yves	4, 5, 3		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.8500	200 000
Neal, Robert	4		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	100 000
Pesner, Michael	4		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	100 000
Preston, Elisabeth S.	5		O	2007-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	100 000
Rouleau, Stephen	5		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.8500	75 000
Veilleux, Jean-Pierre	4		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	100 000
<b>Probe Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reid, Thomas Patrick	4		O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.8900	520 000
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.8900	510 000
Maureen Quigley	PI		O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.9000	138 571
<b>ProMetic Sciences de la Vie inc.</b>									
<i>Options Convertible into subordinate voting shares</i>									
Garon, Roger	4		O	2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			110 000
Hayes, Timothy	7		O	2006-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2006-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2006-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>PRT Forest Regeneration Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Miller, Robert Alan	5		O	2007-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	7.0000	6 870
STEVENS, GEORGE COLIN	4		O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	7.1700	7 500
<b>Public Storage Canadian Properties</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Bellamy, Robert E.	7	R							
Nesbitt Burns	PI		O	2007-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 367	20.2500	68 007

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Pulse Data Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pulse Data Inc.	1		O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.9500	10 000*
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	2.9500	0
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	3.0000	10 000*
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	3.0000	0
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	3.0000	10 000*
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	3.0000	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	3.0000	10 000*
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	3.0000	0
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	900	2.9700	900*
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(900)	2.9700	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	3.0000	10 000*
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	3.0000	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.9600	10 000*
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	2.9600	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.9500	10 000*
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	2.9500	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.9300	10 000*
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	2.9300	0
<b>Redcliffe Exploration Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Connolly, Daryl	4, 5		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.4000	770 000
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4000	780 000
<b>Redex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Descôteaux, Guy Fiducie Descôteaux	4, 7, 5 PI		O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.3700	1 207 338
<i>Options</i>									
Benoit, Éric	4		O	2007-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2007-06-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2007-06-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-24	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
<b>Redline Communications Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
de Gaspé Beaubien, Philip 4130961 Canada Inc	4, 3 PI		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 477 330
Telemedia Ventures	PI		O	2007-10-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			333 957
Dibble, Timothy	4		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 374 208
Moldoveanu, Mihnea	4, 5		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 500
Sifri, Majed	4, 5		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			71 973
CTI DATACOM INC.	PI		O	2007-10-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			179 407
<i>Options</i>									
Arvin, Rene	5		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Dickerman, James	5		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			77 814
Doucet, Keith	5		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			46 903

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Hearne, Thomas Joseph	4, 5		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			95 038
Mentzer, David	5		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 639
Moldoveanu, Mihnea	4, 5		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			68 827
Sifri, Majed	4, 5								
CTI DATACOM INC.	PI		O	2007-10-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			398 670
Suitor, Kevin	5		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			65 024
<b>Research In Motion Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Asthana, Atul	5		O	2004-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-01	D	51 - Exercice d'options	7 500	29.2833	7 500
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	116.0100	3 100
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	116.0200	2 200
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	116.0300	1 800
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	116.0500	1 700
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	116.1500	900
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	116.2000	0
Wood, Todd Andrew	5		O	2007-10-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	1 500	30.1666	1 500
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	115.4000	0
<i>Options</i>									
Asthana, Atul	5		O	2007-11-01	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	29.2833	268 500
Wood, Todd Andrew	5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	30.1666	23 500
<b>Resolve Business Outsourcing Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Arcuri, John	5		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	8.1500	
			M	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	8.1500	56 315
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.2000	
			M	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.2000	51 315
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	8.2000	31 315
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	8.2300	24 815
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	8.2300	34 815
		R	O	2005-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	8.1500	(7 000)
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	8.2200	41 315
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	8.2000	23 715
		R	O	2006-10-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	50 000		93 000
Mulligan, Margaret Jean	4		O	2007-11-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	541	8.0800	
			M	2007-11-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	541	8.0800	
Zimmering, Lawrence	4, 5								
RRSP	PI		O	2006-03-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 500	8.1863	17 500
<i>Phantom Units (Trust Units)</i>									
Cader, Arnold, Lewis	4		O	2006-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-02	D	46 - Contrepartie de services	1 083	8.0800	1 083
Coles, Richard Bonar	4		O	2006-03-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-02	D	46 - Contrepartie de services	1 083	8.0800	1 083
Mulligan, Margaret Jean	4		M'	2007-11-02	D	46 - Contrepartie de services	541	8.0800	541
			O	2007-01-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Wright, Robert James	4		O	2006-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-02	D	46 - Contrepartie de services	1 083		1 083
<b>Ressources Abitex inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rougerie, Yves	4, 5		O	2007-10-25	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	80 000	0.2500	118 000
<b>Ressources Beaufield Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Budden, John	4		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.3300	95 000
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.3000	55 000
<b>Ressources Breakwater</b>									
<i>Options Share Option Plan</i>									
Hayes, James Steve	5		O	2007-11-04	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	6.6500	181 333
<b>Ressources Cadiscor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bouchard, Michel	4, 5								
REER	PI		O	2007-11-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.7700	66 000
<b>Ressources Cartier inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carrière, Jean	4		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6500	190 000
Laliberté, Jean-Yves	5		O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.6800	215 000
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	0.7000	223 500
<b>Ressources Golden Goose Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lacoste, Jean-Marc	4								
REER	PI		O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.6500	1 278 000*
			O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.7000	1 280 000*
<b>Ressources Majescor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Audet, André	4, 5		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.1930	564 735
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.1900	554 735
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1930	534 735
<b>Ressources Minières Pro-Or Inc.</b>									
<i>Action Classe A</i>									
Boisselle, Yvon	4, 5		O	2007-11-05	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	16 000	0.6500	670 438
Morrisette, Léo-Guy	4		O	2007-11-02	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	28 000	0.6500	170 750
<i>Bons de souscription</i>									
Boisselle, Yvon	4, 5		O	2007-11-05	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	16 000	0.8000	97 250
<b>Ressources Pershimco inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bureau, Alain	5		O	2007-11-02	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	0.4000	234 000
<i>Bons de souscription</i>									
Bureau, Alain	5		O	2006-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
			O	2007-11-02	D	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	0.4000	0
<b>Ressources Sirios Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Girard, Marie-José	4, 5		O	2007-10-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(30 000)		463 235
<b>Ressources Spider inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Novak, Neil	4, 5		O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.1500	1 107 980
<b>Ressources Strateco inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Desjardins, Robert	4		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	3.4000	100 000
Hébert, Anne	5		O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	9 000	0.2000	15 000
			O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	2.7500	6 000
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	3.1500	5 000
Hebert, Guy	4, 5								
BBH Geo-Management	PI		O	2007-11-05	I	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	1.5000	4 203 114
Lachance, Jean-Pierre	4, 5		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	3.4000	198 600
<i>Bons de souscription</i>									
Hebert, Guy	4, 5								
BBH Geo-Management	PI		O	2006-06-10	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000		
			M	2006-06-10	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 000		1 025 000
			O	2007-11-05	I	54 - Exercice de bons de souscription	(25 000)	1.5000	0
<i>Options</i>									
Hébert, Anne	5		O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	9 000		
			M	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	(9 000)		75 000
<b>Ressources Temoris inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Gosselin, Réjean	4, 5		O	2003-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			207 500
			O	2006-09-28	D	53 - Attribution de bons de souscription	150 000	0.1500	357 500
			O	2007-09-29	D	55 - Expiration de bons de souscription	(150 000)		207 500
			O	2007-11-07	D	55 - Expiration de bons de souscription	(207 500)		100 000
<b>Ressources Thundermin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Heslop, John Boyd	4, 5		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.3300	97 070
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.3350	118 070
<b>Ressources X-Ore inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bellerive, Alain	4								
Administration Bel	PI		O	2007-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.1300	1 459 600
			O	2007-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1550	1 466 600
			O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1600	1 469 100
			O	2007-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1600	1 471 100
<b>Rock Energy Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Wilson, James Kenneth	4		O	2007-10-29	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	3.9000	36 000
<b>Rogers Communications Inc.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Linton, William	5		O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	49.0000	113 624

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 600)	49.0900	94 024
<i>Options</i>									
Gossling, John Richard	5		O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		92 038*
Leech, Bret	7		O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(1 350)		7 550
Miles, Gary L.	7		O	2007-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)		12 500
Sharland, Jill	7		O	2007-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(7 176)		18 110
Turner, Thomas A.	7		O	2007-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(1 650)		26 116
Watson, Colin D.	4		O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(1 068)		3 284
<i>Stock Appreciation Rights</i>									
Gossling, John Richard	5		O	2007-11-02	D	57 - Exercice de droits de souscription	(25 000)	18.0150	92 038*
Leech, Bret	7		O	2007-11-02	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 350)	25.5399	7 550
Miles, Gary L.	7		O	2007-11-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 500)	40.6033	12 500
Sharland, Jill	7		O	2007-11-06	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 176)	44.3491	18 110
Turner, Thomas A.	7		O	2007-11-05	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 650)	39.9789	26 116
Watson, Colin D.	4		O	2007-11-02	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 068)	24.7099	3 284
<b>Rolland Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourgeois, Ronald Patrick	4		O	2007-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.0500	100 000*
Rolland, Hervé	5		O	2007-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			527 272
Anne-Julie-Fiducie	PI		O	2007-10-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 500
REER	PI		O	2007-10-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			240 903
<i>Bons de souscription</i>									
Bourgeois, Ronald Patrick	4		O	2007-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000		100 000*
Lemire, Louis-Robert	4		O	2007-10-28	D	53 - Attribution de bons de souscription	1 000 000		1 600 000
<i>Options</i>									
Boucher, Jocelyn	4		O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(100 002)		0
			O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	845 292		845 292
Bourgeois, Ronald Patrick	4		O	2007-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-31	D	50 - Attribution d'options	845 292		845 292
Dubreuil, Etienne	5		O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	422 646		
			M	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	422 646		622 650
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(100 002)		522 648
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(100 002)		422 646
Jones, Robert	4, 5		O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(100 002)		900 000
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(900 000)		0
			O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	422 646		422 646
Lemire, Louis-Robert	4		O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	845 292	0.1000	945 294
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(100 002)	0.3150	845 292
McLellan, Michael Price	5		O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	1 056 614		1 606 614
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		1 521 614
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		1 371 614
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(300 000)		1 071 614
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)		1 056 614
Rolland, Hervé	5		O	2007-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			302 620

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Santé Draxis Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bump, Edward Allen	8		O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	3.5000	15 100
			O	2007-11-05	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 500)	3.5000	11 600
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	3.5000	14 000
RRSP	PI		O	2007-11-05	I	90 - Changements relatifs à la propriété	3 500	3.5000	7 000
DRAXIS Health Inc	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	8 800	5.1600	21 200
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	5.1800	36 200
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	8 800	5.1100	41 000
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	5.1200	53 000
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	5.3200	57 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	7 600	5.3200	56 200
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	5.2400	
			M	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	5.2400	89 600
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	5.2200	52 500
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	5.2200	56 800
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	12 300	5.2100	69 100
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	17 200	5.2600	64 600
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(8 800)		47 400
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(39 800)		49 800
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(49 800)		19 300
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(19 300)		0
<b>Saputo Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Rolland, Nathalie	5		O	2007-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 014
<b>Saskatchewan Wheat Pool Inc.</b>									
<i>Forwards</i>									
Jensen, Rick	4		O	2007-10-31	D	97 - Autre	846	12.7700	11 614
Milavsky, Harold Phillip	4		O	2007-10-31	D	97 - Autre	853	12.7700	13 350
Pinder, Herbert	4		O	2007-10-31	D	97 - Autre	1 879	12.7700	28 905
<b>Scorpio Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bonneville, Paul	8		O	2006-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	1.4700	0
<i>Options</i>									
Bonneville, Paul	8		O	2006-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
			O	2007-03-05	D	50 - Attribution d'options	125 000		225 000
<b>SemBioSys Genetics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, William Hartman	5		O	2007-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 800
<b>Sentry Select China Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Sentry Select China Fund	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	11.9000	7 500
			O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)	11.9000	0
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	12.3000	10 000
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	12.3000	0
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	12.0100	10 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	12.0100	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	12.4500	5 000
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	12.4500	0
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	13.2750	8 000
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)	13.2750	0
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	13.2000	2 000
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	13.2000	0
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	18 000	13.2214	18 000
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(18 000)	13.2214	0
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	13.0000	8 000
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)	13.0000	0
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	13.0000	5 000
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	13.0000	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	12.9750	10 000
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	12.9750	0
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	13.0000	2 800
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)	13.0000	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	13.0000	10 000
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	13.0000	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	12.9300	5 000
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	12.9300	0
<b>Sentry Select Commodities Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Sentry Select Commodities	1		O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	8.6400	10 000
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	8.6400	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	8.5998	10 000
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	8.5998	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	8.5000	10 000
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	8.5000	0
<b>Sentry Select Diversified Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Driscoll, John Fenbar	4, 7, 5								
Merrilyn Driscoll	PI		O	2007-11-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	401	4.9400	44 402
Sentry Select Diversified	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	129 500	4.8956	129 500
			O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(129 500)	4.8956	0
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	4.9241	85 000
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)	4.9241	0
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	44 600	4.9244	44 600
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(44 600)	4.9244	0
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	4.9350	50 000
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	4.9350	0
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	117 700	4.8949	117 700
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(117 700)	4.8949	0
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	390 000	4.6228	390 000
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(390 000)	4.6228	0
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 003 100	4.6490	1 003 100
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 003 100)	4.6490	0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000 000	4.7250	1 000 000
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000 000)	4.7250	0
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	4.9300	1 300
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)	4.9300	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	230 700	4.7721	230 700
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(230 700)	4.7721	0
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	524 600	4.7460	524 600
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(524 600)	4.7460	0
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	287 400	4.7327	287 400
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(287 400)	4.7327	0
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	324 000	4.7279	324 000
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(324 000)	4.7279	0
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	681 400	4.6674	681 400
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(681 400)	4.6674	0
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	21 700	4.6208	21 700
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(21 700)	4.6208	0
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	419 600	4.6706	419 600
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(419 600)	4.6706	0
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	571 600	4.7008	571 600
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(571 600)	4.7008	0
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	50 100	4.7418	50 100
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(50 100)	4.7418	0
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	399 500	4.7311	399 500
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(399 500)	4.7311	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	862 400	4.7740	862 400
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(862 400)	4.7740	0
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 040 900	4.7408	1 040 900
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 040 900)	4.7408	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	4.5278	50 000
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	4.5278	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	75 900	4.5316	75 900
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(75 900)	4.5316	0
<b>Sentry Select FIDAC U.S. Mortgage Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Sentry Select FIDAC U.S.	1		O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	7.3372	2 500
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	7.3372	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	7.3732	5 000
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	7.3732	0
<b>Sentry Select Focused Growth &amp; Income Tr</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Sentry Select Focused Gro	1		O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	10.2900	6 000
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)	10.2900	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	10.4425	6 000
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)	10.4425	0
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	10.4241	6 000
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)	10.4241	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	10.5000	6 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)	10.5000	0
<b>Sentry Select MBS Adjustable Rate Income</b>									
<i>Parts</i>									
Sentry Select MBS Adjusta	1		O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	18 700	6.4700	18 700
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(18 700)	6.4700	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	6.4200	10 000
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	6.4200	0
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	20 600	6.3700	20 600
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(20 600)	6.3700	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	6.3952	20 000
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)	6.3952	0
<b>Sentry Select Primary Metals Corp.</b>									
<i>Class A Shares</i>									
Sentry Select Primary Met	1		O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.6000	1 000
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	7.6000	0
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	7.6500	4 200
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(4 200)	7.6500	0
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	7.6700	3 200
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)	7.6700	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	7.8424	10 500
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	7.8424	0
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.7500	900
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(900)	7.7500	0
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	7.9000	6 000
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)	7.9000	0
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	12 300	7.9492	12 300
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(12 300)	7.9492	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	300	8.1000	300
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	8.1000	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	8.1500	6 000
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)	8.1500	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	8.1500	1 900
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)	8.1500	0
<b>SHAW COMMUNICATIONS INC.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Royer, Jeffrey	4								
Royal Trust	PI		O	1995-07-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-29	I	51 - Exercice d'options	13 336	17.0400	13 336
			O	2007-10-29	I	51 - Exercice d'options	6 664	14.8500	20 000
Stakic, Zoran	5		O	2004-01-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	20 000	16.3100	20 000
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	26.2600	0
<i>Billets 6.15 Senior Notes due May 9, 2016</i>									
Bashnick, Rhonda	5		O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 100 000.00	99.7500	\$ 200 000.00
<i>Options</i>									
Haverstock, Lynda	4		O	2007-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	50 000	26.2000	50 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-30	D	50 - Attribution d'options	20 000	26.2000	70 000
Royer, Jeffrey	4		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	13 336		
			M	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(13 336)		6 664
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	6 664		
			M	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(6 664)		0
Stakic, Zoran	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		160 000
<b>Sherwood Copper Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berzins, Ian Martin	7		O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	6.9350	7 600*
<b>Shore Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McMillan, Neil	4		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	50 000	3.0000	103 855
			O	2007-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)	4.2485	58 855
			O	2007-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.2000	53 855
			O	2007-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	4.2000	86 855
<i>Options</i>									
McMillan, Neil	4		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.0000	225 000
<b>Sierra Wireless, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berman, Andrew Jay	7		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	24.0000USD	59 330*
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	24.0000USD	49 330*
Burrington, Steven L.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	796	8.8400USD	796
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	1 125	8.6700USD	1 921
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	2 708	12.7400USD	4 629*
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	23.5000USD	4 529
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	23.4900USD	4 429
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	23.4800USD	4 029
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	23.4700USD	3 829
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	23.4700USD	
			M	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	23.4300USD	3 629
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	23.4600USD	2 129
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	23.4500USD	1 529
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	23.4400USD	1 429
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	23.4200USD	829
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	23.4100USD	729
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(729)	23.4000USD	0
Lahey, James L.	5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	1 375	15.6500USD	1 375
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	289	8.8400USD	1 664
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	938	7.5400USD	2 602
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	2 708	12.7400USD	5 310*
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 169)	23.5700USD	4 141
			O	2007-10-31	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(4 141)	23.6000USD	
			M	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 141)	23.6000USD	0
Rowe, S. Jane	4		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	22.3100	37 656
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	22.3300	35 156*
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.0000	30 156*
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Burrington, Steven L.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(796)		12 783
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(1 125)		11 658
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(2 708)		8 950*
Lahey, James L.	5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(1 375)		15 868
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(289)		15 579
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(938)		14 641
			O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(2 708)		11 933*
<b>Silver Wheaton Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barnes, Peter	4, 5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	50 000	3.2500	137 000
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	16.4600	87 000
Rogers, Paula	5		O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	20 000	3.2500	20 000
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	15.7700	0
<i>Options</i>									
Barnes, Peter	4, 5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.2500	1 050 000
Rogers, Paula	5		O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	3.2500	0
<b>Silvio Ventures Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Meyer, Doris	4, 5								
Golden Oak Corpora	PI		O	2007-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
<i>Options</i>									
Meyer, Doris	4, 5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5500	100 000
Radvak, William Joseph	4		O	2007-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-01	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
<b>Sleep Country Canada Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Anderson, Scott	4		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	23.0000	6 400
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	23.0500	6 800
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	23.2500	7 000
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	23.4900	7 900
<b>Société financière IGM Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cunningham, Philip	7								
MRS RSP Account	PI		O	2007-11-01	I	35 - Dividende en actions	115	54.4400	2 161
MRS Spouse's RSP A	PI		O	2007-11-01	I	35 - Dividende en actions	8	54.4700	188
<b>Société Financière Jaguar Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Mi	4, 6, 5		O	2007-10-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.2200	3 839 076
<b>Société Financière Manuvie</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Manulife Financial Corpor	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	41.0000	25 000
			O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		0
<b>SofameTechnologies Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Gocek, John	5		O	2007-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	50 - Attribution d'options	300 000		300 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Specialty Foods Group Income Fund</b>									
<i>Débetures Exchangeable Subordinated (Specialty Foods Group, Inc)</i>									
Abramson, Randall	3								
Trapeze Asset Mana	PI		O	2007-11-07	C	97 - Autre	(\$ 2 000.00)		\$ 10 897 000.00
Trapeze Capital Co	PI		O	2007-11-07	C	97 - Autre	(\$ 6 000.00)		\$ 3 797 000.00
<i>Débetures Exchgble. Sub. (Specialty Foods Group Canada Holdings)</i>									
Abramson, Randall	3								
Trapeze Asset Mana	PI		O	2007-11-07	C	97 - Autre	(\$ 1 000.00)		\$ 3 456 000.00
<i>Parts de fiducie</i>									
Abramson, Randall	3								
Trapeze Asset Mana	PI		O	2007-11-07	C	97 - Autre	(9 800)		2 596 150
<b>Sprott Molybdenum Participation Corporat</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Corriente Master Fund, LP	3		O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 300	5.1500	6 602 000*
<b>SR Telecom Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
DDJ Capital Management, L	3								
B IV CAPITAL PARTN	PI		O	2007-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 641 791)	0.0200	94 605 284
			O	2007-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 472 171)	0.0200	88 133 113
			O	2007-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 361)	0.0200	88 100 752
DDJ HIGH YIELD FUN	PI		O	2007-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 823 762)	0.0200	30 582 042
			O	2007-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 092 190)	0.0200	28 489 852
			O	2007-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 461)	0.0200	28 479 391
THE OCTOBER FUND,	PI		O	2007-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(840 484)	0.0200	14 093 797
			O	2007-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(964 190)	0.0200	13 129 607
			O	2007-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 821)	0.0200	13 124 786
Two Institutional	PI		O	2007-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(410 963)	0.0200	8 122 710
			O	2007-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(471 449)	0.0200	7 651 261
			O	2007-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 357)	0.0200	7 648 904
<b>STRATA Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Strata Income Fund	1		O	2007-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	400	8.0300	6 902 644
			O	2007-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	800	8.1800	6 903 444
			O	2007-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	7.7700	6 905 744
<b>Strategic Energy Fund (formerly NCE Stra</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Strategic Energy Fund	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	26 300	8.3317	26 300
			O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(26 300)	8.3317	0
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	8.3150	8 000
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)	8.3150	0
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	8.2520	5 100
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(5 100)	8.2520	0
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	8.2400	2 800
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)	8.2400	0
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	8.1792	6 100

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(6 100)	8.1792	0
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	42 100	8.1104	42 100
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(42 100)	8.1104	0
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	53 800	8.0026	53 800
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(53 800)	8.0026	0
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	32 600	8.0326	32 600
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	(32 600)	8.0326	0
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	20 900	8.0931	20 900
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(20 900)	8.0931	0
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	7.9500	4 400
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(4 400)	7.9500	0
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	7.9500	4 200
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(4 200)	7.9500	0
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	14 000	8.0000	14 000
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(14 000)	8.0000	0
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	43 800	7.9500	43 800
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(43 800)	7.9500	0
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	19 900	7.9558	19 900
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(19 900)	7.9558	0
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	7.9500	16 500
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)	7.9500	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	7.9500	3 800
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 800)	7.9500	0
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	7.9400	16 500
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)	7.9400	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	33 200	7.9413	33 200
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(33 200)	7.9413	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	24 300	7.9459	24 300
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(24 300)	7.9459	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	16 100	7.9260	16 100
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(16 100)	7.9260	0
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	9 800	8.2988	9 800
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(9 800)	8.2988	0
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	32 900	8.0823	32 900
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(32 900)	8.0823	0
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	8.0734	16 000
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(16 000)	8.0734	0
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	11 600	8.0482	11 600
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(11 600)	8.0482	0
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	7 400	8.0245	7 400
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(7 400)	8.0245	0
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	9 700	8.0152	9 700
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(9 700)	8.0152	0
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	8.0382	4 500
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(4 500)	8.0382	0
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	8.0373	4 100
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(4 100)	8.0373	0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	11 700	7.9947	11 700
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(11 700)	7.9947	0
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	7.9900	4 000
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	7.9900	0
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	5 500	7.9918	5 500
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(5 500)	7.9918	0
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	8.0509	2 300
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 300)	8.0509	0
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 900	7.9900	5 900
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 900)	7.9900	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	9 900	7.9701	9 900
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(9 900)	7.9701	0
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	7.9840	4 200
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(4 200)	7.9840	0
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	8.0026	1 900
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)	8.0026	0
<b>Strongco Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Beutel, Robert Jonathan	4								
Oakwest Corporatio	PI		O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	6.2500	1 688 300
<b>Suncor Energie Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	2 500	17.4500	2 500
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	103.0000	0
Ashar, Mayank Mulraj	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	6 000	15.6900	19 112
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	103.9800	16 112
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	103.5000	13 112
			O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	3 000	15.6900	16 112
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	105.0000	13 112
Galachiuk, Robert Paul	5								
Suncor Stock Fund	PI		O	2007-09-30	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	211	94.9900	546
Heath, Donald Stephen	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	11 260	102.7200	24 771
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 260)	102.7200	13 511
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40	101.0000	13 551
Huff, John Rossman	4		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	8 000	12.2800	28 000
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	102.9300	27 100
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	102.9700	26 600
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	103.0000	25 600
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	103.0100	25 300
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	103.0500	24 800
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	103.0700	23 300
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	103.0800	22 300
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	103.1000	21 100
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	103.1100	21 000
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	103.1200	20 900
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	103.1300	20 800
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	103.1400	20 300

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	103.1500	20 000
Kehler, Thomas Patrick	7		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	4 708	17.4500	4 708
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	103.1700	4 108
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	103.1400	3 308
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(208)	103.0600	3 100
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	103.1600	2 800
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	103.1500	200
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	103.1100	0
Lee, Susan	5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	10 000	17.4500	10 000
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	104.5000	0
Nabholz, Kevin Drew	5		O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	16 000	27.6500	16 000
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	104.3500	6 000
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	104.2800	5 900
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	104.2700	5 800
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	104.2500	300
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	104.2900	0
Pon, Gary	5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	1 000	27.6500	1 000*
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	103.6820	0
REVINGTON, TIM	5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	501	36.4800	501
			O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(501)	103.0000	0
Shaw, Mark Jeffrey	5		O	2005-11-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 474	67.8900	
			O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	3 096	10.1300	5 102
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 096)	106.0000	2 006
			M	2005-11-23	C	99 - Correction d'information	1 474	67.8900	1 474
			O	2003-01-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-30	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	67.2900	1 485
White, Brian Mac	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	350	23.9300	350
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	102.6300	250
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250)	102.6200	0
			O	2007-09-30	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	63	95.1400	163
Williams, Steven Walter	5		O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	5 000	27.4500	5 000
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	106.7500	4 000
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	106.7700	3 500
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	106.7900	3 200
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	106.8000	2 800
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	106.8500	2 300
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	106.9000	1 300
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	106.9300	1 100
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	106.9600	1 000
			O	2007-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	107.0000	0
<i>Options Granted September 1, 2004 @ strike price \$36.48</i>									
REVINGTON, TIM	5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	(501)	36.4800	0
<i>Options Granted: April 30, 2002 @ strike price \$27.65</i>									
Nabholz, Kevin Drew	5		O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	27.6500	64 000
Pon, Gary	5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	27.6500	19 000*
<i>Options Granted: February 1, 2000 @ strike price \$15.69</i>									
Ashar, Mayank Mulraj	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	15.6900	54 000

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	15.6900	51 000
De Crescentis, Mario	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	102.6300	7 032*
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(300)	102.6000	6 732*
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(300)	102.6200	6 432*
			O	2007-10-29	D	52 - Expiration d'options	(6 432)	102.6000	0
<i>Options Granted: January 25, 2002 @ strike price \$23.93</i>									
De Crescentis, Mario	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(10 400)	102.6000	0
White, Brian Mac	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(350)	23.9300	3 250
<i>Options Granted: January 26, 2001 @ strike price \$17.45</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	17.4500	2 264
De Crescentis, Mario	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(9 456)	102.5000	0
Kehler, Thomas Patrick	7		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(4 708)	17.4500	2 000
Lee, Susan	5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	17.4500	23 000
Reardon, Kevin Michael	5		O	2007-11-06	D	59 - Exercice au comptant	(2 300)	104.5000	2 300
<i>Options Granted: January 29, 1999 @ strike price \$10.13</i>									
De Crescentis, Mario	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(500)	103.8100	11 968*
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(100)	103.7700	11 868*
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(300)	103.7600	11 568*
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(2 100)	103.7300	9 468*
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(100)	103.6800	9 368*
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(1 600)	103.6200	7 768*
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(300)	103.6100	7 468*
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(7 468)	103.6000	0
Heath, Donald Stephen	5		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(11 260)	102.7200	0
Shaw, Mark Jeffrey	5		O	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(3 096)	10.1300	6 000
<i>Options Granted: January 30, 1998 @ strike price \$12.28</i>									
Huff, John Rossman	4		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	12.2800	0
<i>Options Granted: May 1, 2002 @ strike price \$27.45</i>									
Williams, Steven Walter	5		O	2007-11-06	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	27.4500	
			M	2007-11-07	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	27.4500	5 000
<b>Sunstone Opportunity (2007) Mortgage Fun</b>									
<i>Parts</i>									
Evans, Steve	7		O	2007-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	7	1000.0000	
			M	2007-10-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	70	1000.0000	70
Latoski, Darren Todd	7		O	2007-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	10	1000.0000	10
<b>Sunstone Opportunity (2007) Realty Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Evans, Steve	7		O	2007-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	7	250.0000	
			M	2007-10-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	70	250.0000	70
Latoski, Darren Todd	7		O	2007-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	20	250.0000	20
<b>Sustainable Production Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MacDonald, Joseph Francis	5								

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Monticello Capital	PI		O	2007-10-29	I	46 - Contrepartie de services	157	5.3400	3 920
<b>Tax Optimized Return Oriented Securities</b>									
<i>Actions ordinaires Income Securities</i>									
Tax Optimized Return Ori	1		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 300	8.9553	16 300*
			O	2007-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(16 300)		0
<b>Technologies Miranda Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edwards, Brian	4, 5	R	O	2007-08-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	10.5000	
			M	2007-08-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	10.5000	5 250
		R	O	2007-08-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.4900	
			M	2007-08-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.4900	6 250
<b>Teck Cominco Limited</b>									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placem	3		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(79 000)	47.3100	6 687 670
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 660)	46.0000	6 686 010
			O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(560)	46.0000	6 685 450
<b>TECSYS Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lobo, Vernon	4		O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 100	1.4000	81 400
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	1.4000	82 300
<b>The Consumers' Waterheater Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Pantelidis, James	4								
Christopher Pantel	PI		O	2002-12-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	15.4500	200
<b>The Thomson Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bello, Stephane	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	2 582	26.0600USD	4 081
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	46.1100USD	3 281
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 582)	46.1000USD	1 699
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	46.0900USD	1 499
Cullen, Robert	7		O	2002-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	21 713	26.0600USD	21 713
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 400)	46.4500USD	11 313
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	46.4600USD	11 113
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	46.4700USD	10 913
Phillips, Patrick M.	6		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	43.8600	15 010
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	44.5300	10 010
<i>Deferred Share Units</i>									
Harrington, Richard	4, 5		O	2007-09-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 779	40.9800USD	483 961
<i>Options</i>									
Bello, Stephane	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	26.0600USD	176 880
Cullen, Robert	7		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(85 000)	26.0600USD	459 500
<i>Restricted Share Units</i>									
Harrington, Richard	4, 5		O	2007-09-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	213	40.9800USD	111 584
			O	2007-09-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	145	40.9800USD	111 729
			O	2007-09-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	308	40.9800USD	112 037

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Toromont Industries Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leith Wheeler Investment	3								
Leith Wheeler Inve	PI		O	2007-10-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	24.2400	7 254 962
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	24.2500	7 257 462
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	24.2850	7 249 962
			O	2007-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	26.1390	7 246 662
			O	2007-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	27.9430	7 244 562
			O	2007-11-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	28.4420	7 243 962
			O	2007-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	28.0900	7 243 762
			O	2007-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	28.6970	7 241 162
Paravi, Anna	7, 2		O	2007-10-31	D	51 - Exercice d'options	2 000	8.0400	14 000
<i>Options</i>									
Paravi, Anna	7, 2		O	2007-10-30	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	8.0400	10 500
<b>TORR Canada Inc. (formerly MAISON DE REC)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
HitecVision Private Equit	3		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 520 001
Statoil Innovation AS	3		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 223 970
<b>TransAlta Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
de Lima, Dawn Elizabeth	5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Fedorchuk, Darcy Orest	5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			243
Wharton, Donald Charles	5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 660
<i>Options</i>									
Fedorchuk, Darcy Orest	5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500
Foster, Stephen William	5		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250
<b>TransCanada Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jenkins, Andrew K.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	12 000	26.8500	12 025
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	40.1200	10 125
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	40.1000	9 825
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	40.0800	9 325
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	40.0700	9 225
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	40.0600	8 525
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	40.0500	8 025
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	40.0200	6 025
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	40.0100	5 025
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	40.0000	25
MacGregor, Paul F.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	6 290	24.6090	6 315
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	39.6000	6 115
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 090)	39.7000	25
McConaghy, Dennis John	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	9 768	24.4930	9 793
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 768)	39.9500	25
MEIER, VERN J.	7		O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	3 000	20.5800	3 025
			O	2007-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	39.8000	25
Palmer, Anthony M.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	4 884	24.4930	6 884

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(84)	40.1400	6 800
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	40.2400	2 000
Pitt, Robert J.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	3 418	24.4930	3 418
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 418)	40.1000	0
Van der Put, Jan	7		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	2 300	21.4300	2 300
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	40.0000	0
Spousal RRSP	PI		O	2007-11-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	40.0700	200
Wishart, Donald M.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	12 973	24.6090	25 162
			O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 973)	39.6500	12 189
<i>Options Granted Dec. 9, 1997 @ \$24.609 CDN</i>									
MacGregor, Paul F.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(6 290)		0
Wishart, Donald M.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(12 973)		0
<i>Options Granted Feb. 20, 1998 @ \$24.493 CDN</i>									
McConaghy, Dennis John	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(9 768)		0
Palmer, Anthony M.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(4 884)		0
Pitt, Robert J.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(3 418)		0
<i>Options Granted Feb. 23, 2004 @ \$26.85 CDN Expiry Feb. 23, 2011</i>									
Jenkins, Andrew K.	5		O	2007-11-02	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		0
<i>Options Granted Mar. 1, 1999 @ \$20.580 CDN</i>									
MEIER, VERN J.	7		O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		0
<i>Options Options granted Feb. 25, 2002 @ \$21.430 CDN</i>									
Van der Put, Jan	7		O	2002-11-02	D	51 - Exercice d'options	(2 300)		2 800
<b>TransCanada PipeLines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
TransCanada Corporation	3		O	2007-10-31	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 328 712	38.6600	526 520 104
<b>Transcontinental inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote multiple Catégorie B</i>									
Pothier, Lyne	7		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Transcontinental inc.	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	5 700	21.5100	5 700
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	300	21.5100	6 000
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	21.5500	1 800
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	21.5500	2 100
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	21.5500	5 100
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	21.2000	6 100
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(5 700)		300
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(5 100)		1 000
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>									
Pothier, Lyne	7		O	2007-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Transcontinental inc.	1		O	2007-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	21.7020	15 100
			O	2007-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	21.3785	19 100
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	21.4713	23 100
			O	2007-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	21.4935	7 400
			O	2007-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	21.4055	11 400
			O	2007-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	21.3568	15 100
			O	2007-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	21.3803	19 100
			O	2007-10-11	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	21.5155	23 100

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	21.2633	26 700
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	21.0738	30 700
			O	2007-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	20.8962	34 700
			O	2007-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	20.8178	38 700
			O	2007-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	20.9795	42 700
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	20.7538	46 700
			O	2007-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	20.5628	50 700
			O	2007-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	20.7344	54 600
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	20.4602	58 600
			O	2007-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	20.5300	23 900
			O	2007-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	20.4513	27 900
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	20.4238	31 900
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	20.4240	35 900
			O	2007-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	(19 100)		4 000
			O	2007-10-24	D	38 - Rachat ou annulation	(38 700)		19 900
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	(27 900)		8 000
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	20.5110	12 000
<b>Treat Systems Inc.</b>									
<i>Droits de souscription \$1.00 Subscription Receipts</i>									
DiCapo, Pasquale	3		O	2005-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	80 000	1.0000	80 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource	PI		O	2003-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-11-02	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	750 000	1.0000	750 000
<b>Trimac Income Fund</b>									
<i>Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 4</i>									
McCaig, Maurice Wayne	4, 6	R							
Trimac Holdings Lt	PI		O	2007-08-17	C	97 - Autre	5 206		
			M	2007-09-17	C	97 - Autre	5 206		566 999
<b>TSO3 inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boisjoli, Marc	5		O	2007-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	371	2.1000	4 720
Hewitt, Ann	5		O	2007-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	379	2.1000	40 370
Robitaille, Simon	4, 5								
REER	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	463	2.1000	9 523
Vézina, Jocelyn	4, 5								
RRSP	PI		O	2007-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	511	2.1000	100 584
<b>TUSK Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Evans, Brian John	4		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	1.5000	10 000
<b>Upper Lake Oil and Gas Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cheesman, David Andrew	5								
RRSP	PI		O	2007-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4000	14 000
Zakresky, Robert John	4		O	2007-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			184 900
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>UTS Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abells Morissette, Jina D	5		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	137	6.0900	29 771
Boby, Wayne I	5		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	205	6.0900	40 763
Lutley, Howard	5		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	205	6.0900	18 271
Roach, William	4, 5		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	342	6.0900	354 953
Sandell, Martin	5		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	181	6.0900	89 245
Wightman, Daryl	5		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	181	6.0900	217 181
<b>Valencia Ventures Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource	PI		O	2007-10-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.4900	5 880 500
<b>Vicwest Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Osborne, Colin	5	R	O	2007-09-06	D	50 - Attribution d'options	175 000	10.8600	
			M	2007-09-06	D	50 - Attribution d'options	175 000	10.8600	175 000
<b>Virtek Vision International Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Beynon, Thomas Dwyer	8		O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	0.9000	10 000*
Kamel, Mohamed	4		O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	0.9000	40 000*
Mitchell, Paul David	4		O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	0.9000	40 000*
Monsberger, Peter Frank	5		O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(4 166)	1.0500	336 667*
Nally, Robert	4		O	2007-10-31	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	0.9000	30 000*
<b>Vista Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eppler, W. Durand	7		O	2004-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	47 424	2.9500USD	47 424
			O	2007-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 680)	6.7500USD	16 744
Richings, Michael	4		O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	6 775	3.3100	87 397
<i>Options</i>									
Eppler, W. Durand	7		O	2007-10-29	D	51 - Exercice d'options	(47 424)		64 227
Richings, Michael	4		O	2007-11-05	D	51 - Exercice d'options	(6 775)		226 757
<b>Vitran Corporation Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Vitran Corporation Inc.	1		O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	100	12.6500	11 400
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	12.7500	13 400
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	12.8800	15 300
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.9000	18 300
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	100	12.8000	18 400
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	13.2800	21 400
<b>Wanted Technologies Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires catégorie "A"</i>									
Oosterwaal, Jan	4		O	2005-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	135 000	0.4000	
			M	2005-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat,	135 000	0.4000	

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Gestion Hexago Inc	PI		M'	2005-09-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat,	135 000	0.4000	135 000
<b>Wescast Industries Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Voting Shares</i>									
Kernaghan, Edward James	3								
Edward J. Kernagha	PI		O	2007-11-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	12.0000	53 700
<b>Wedome Gold Mines Ltd. (formerly River Options)</b>									
Blais, Marc	4		O	2000-02-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-10-24	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Mannard, George Nelson	5		O	2007-10-24	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.5400	266 750*
			O	2007-10-24	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.5400	366 750*
<b>Xceed Mortgage Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mitchell, Bruce	3		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	972 000	2.6300	3 794 500
<b>YEARS Financial Trust</b>									
<i>Trust units</i>									
YEARS Financial Trust	1		O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	400	21.4000	400
			O	2007-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	21.4000	0
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	400	21.0000	400
			O	2007-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	21.0000	0
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	500	20.9500	500
			O	2007-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	20.9500	0
<b>YIELDPLUS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Yieldplus Income Fund	1		O	2007-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.4600	14 287 630
			O	2007-10-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	11.3200	14 286 030
			O	2007-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.4000	14 286 630
			O	2007-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	800	11.3500	14 288 430
			O	2007-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	700	11.3500	14 289 130
<b>ZARGON ENERGY TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Baird, Henry Jacob	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 90		27.1860	1 328
Dranchuk, Jason Brent	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 63		27.1860	961
Hansen, Craig Henry	4, 5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 129		27.1860	548
Heagy, Brent	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 97		27.1860	1 785
Howard, Tracy Leigh	7								
BMO Nesbitt - RRSP	PI		O	2007-11-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 55		27.1860	1 085
Kergan, Brian	5								
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2007-11-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 85		27.1860	212
Lake, Mark Ian	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 88		27.1860	25 170
Roulston, Daniel Albert	5		O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 97		27.1860	27 846
Schwetz, Lorne Douglas	5		O	2007-11-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 89		27.1860	1 696
<b>Zarlink Semiconductor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mandy, Kirk	5		O	2007-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 000	1.2000	373 500

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Milligan, Scott	5		O	2007-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.2300	102 946
Roberson, Dennis	4		O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	1.2900USD	20 022
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 940	1.3000USD	21 962
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 760	1.3100USD	27 722
			O	2007-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 800	1.3200	33 522

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 (LVM) et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM, avec référence à l'article 97 LVM et à l'article 174 RVM. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Arcuri, John</b>	Resolve Business Outsourcing Income Fund	2005-11-05	2007-11-07	ON
	Resolve Business Outsourcing Income Fund	2006-10-18	2007-11-08	ON
<b>Arfors, Leopold Bernt Har</b>	BioMS Medical Corp.	2007-10-24	2007-11-05	AB
<b>Ayotte, Robert</b>	<b>EXPLOR RESOURCES INC.</b>	<b>2007-10-15</b>	<b>2007-11-05</b>	<b>QC</b>
	<b>EXPLOR RESOURCES INC.</b>	<b>2007-10-16</b>	<b>2007-11-05</b>	<b>QC</b>
	<b>EXPLOR RESOURCES INC.</b>	<b>2007-10-16</b>	<b>2007-11-05</b>	<b>QC</b>
	<b>EXPLOR RESOURCES INC.</b>	<b>2007-10-19</b>	<b>2007-11-05</b>	<b>QC</b>
<b>Bellamy, Robert E.</b>	Public Storage Canadian Properties	2007-10-12	2007-11-06	ON
<b>Boisjoli, Robert</b>	<b>Mitec Telecom Inc.</b>	<b>2007-10-26</b>	<b>2007-11-06</b>	<b>QC</b>
	Canaccord Capital Inc.	2007-08-02	2007-11-06	BC
<b>Chalmers, Paul Alexander</b>				
<b>Dundee Corporation</b>	DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt	2007-08-29	2007-11-02	ON
	DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt	2007-08-29	2007-11-02	ON
<b>DundeeWealth Inc.</b>	DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt	2007-08-29	2007-11-02	ON
	DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt	2007-08-29	2007-11-02	ON
	DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt	2007-08-31	2007-11-02	ON
	DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt	2007-09-05	2007-11-02	ON
	DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt	2007-09-26	2007-11-02	ON
	DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt	2007-09-28	2007-11-02	ON
<b>Forrest, Troy David</b>	Corporation Vector Aerospatiale	2006-10-18	2007-11-08	NF
	Corporation Vector Aerospatiale	2007-05-14	2007-11-08	NF
	Corporation Vector Aerospatiale	2007-08-15	2007-11-08	NF
<b>Gordon, Barry</b>	1322256 Alberta Ltd. (formerly Inex Phar	2007-10-19	2007-11-02	BC
	1322256 Alberta Ltd. (formerly Inex Phar	2007-10-19	2007-11-02	BC
<b>Green, James</b>	Artis Real Estate Investment Trust	2007-10-17	2007-11-02	MB
<b>Harrison, David George</b>	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2007-01-03	2007-11-08	ON

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2007-01-04	2007-11-08	ON
	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2007-01-04	2007-11-08	ON
<b>Hertel, Michel</b>				
	<b>Exploration Lounor Inc.</b>	<b>2006-04-18</b>	<b>2007-11-02</b>	<b>QC</b>
	<b>Exploration Lounor Inc.</b>	<b>2007-01-16</b>	<b>2007-11-02</b>	<b>QC</b>
<b>JumpTV Inc.</b>				
	JumpTV Inc.	2007-09-03	2007-11-06	ON
<b>MacDonald, John Bradford</b>				
	Luxell Technologies Inc.	2007-10-22	2007-11-06	ON
<b>Massey, Clive</b>				
	Milk Capital Corp.	2007-10-26	2007-11-07	BC
<b>Morris, Gary Robert</b>				
	Geovic Mining Corp.	2007-09-24	2007-11-06	ON
	Geovic Mining Corp.	2007-09-24	2007-11-06	ON
	Geovic Mining Corp.	2007-09-24	2007-11-06	ON
<b>O'Brien, Patrick</b>				
	Novawest Resources Inc.	2007-10-26	2007-11-06	BC
<b>O'Keefe, Mark Davis</b>				
	Corporation Vector Aerospatiale	2007-08-15	2007-11-03	NF
<b>Oosterwaal, Jan</b>				
	<b>Corporation Wanted Technologies</b>	<b>2007-10-26</b>	<b>2007-11-06</b>	<b>QC</b>
<b>Pollock, Robert</b>				
	1322256 Alberta Ltd. (formerly Inex Phar	2007-10-19	2007-11-06	BC
<b>Raymond, Margaret A.</b>				
	Petro-Canada	2006-12-13	2007-11-06	AB
	Petro-Canada	2007-08-28	2007-11-06	AB
	Petro-Canada	2007-09-12	2007-11-06	AB
<b>Riddell Rose, Susan L.</b>				
	Paramount Resources Ltd.	2007-10-26	2007-11-08	AB
<b>RIEDER, ROBERT</b>				
	Cardiome Pharma Corp.	2003-12-12	2007-11-01	BC
<b>Third Avenue Management L</b>				
	Canfor Corporation	2007-09-11	2007-11-08	BC
	Canfor Corporation	2007-10-04	2007-11-08	BC
<b>Tinling, Dawn</b>				
	Axia NetMedia Corporation	2007-10-24	2007-11-06	AB
	Axia NetMedia Corporation	2007-10-24	2007-11-06	AB
<b>Torriero, Domenic</b>				
	Canadian Natural Resources Limited	2007-10-16	2007-11-05	AB

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Winn, Christopher	Le Groupe Intertape Polymer Inc.	2007-09-17	2007-11-07	QC
Wuori, Stephen John	Enbridge Inc.	2005-10-25	2007-11-02	AB
	Enbridge Inc.	2005-12-13	2007-11-02	AB

**ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME « ACTIONS-CROISSANCE PME »**

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
2937077 Canada Inc. (anc. ART Recherches et Technologies Avancées Inc.)	Prospectus	2006-05-10	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Advitech Inc.	Actions inscrites	2005-08-01	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Alphinat inc.	Actions inscrites	2006-06-02	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Amadeus International Inc.	Actions inscrites	2005-05-26	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ambrilia Biopharma Inc. (anc. Procyon Biopharma inc.)	Actions inscrites	2005-12-21	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées inc.	Actions inscrites	2007-05-07	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Arura Pharma Inc.	Actions inscrites	2007-09-14	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Aptilon Corporation	Actions inscrites	2005-12-08	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Biophage Pharma inc.	Actions inscrites	2005-11-01	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Bioxel Pharma inc.	Actions inscrites	2005-09-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Capital DCB	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Conporec inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
CO2 Solution inc.	Actions inscrites	2005-06-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Corporation Datacom Wireless	Prospectus	2007-05-30	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Corporation d'investissement Pontiac Castle	Actions inscrites	2006-12-29	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik	Prospectus	2007-07-17	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Corporation Power Tech inc.	Actions inscrites	2006-04-05	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Actions inscrites	2005-08-11	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Corporation Technologies Wanted	Prospectus	2005-07-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
CPL Technologies inc.	Actions inscrites	2005-11-02	Actions ordinaires	100	2008-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2005-11-15	Actions ordinaires	100	2008-12-31
DiagnoCure inc.	Actions inscrites	2005-08-22	Actions ordinaires	100	2008-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Éclairage Divcom Inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Écopia BioSciences Inc.	Actions inscrites	2005-06-17	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Engenuity Technologies Inc.	Actions inscrites	2005-11-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ergorecherche Ltée	Actions inscrites	2006-02-28	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ExelTech Aérospatiale Inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Fortsum Solutions d'affaires inc.	Actions inscrites	2006-03-14	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Goupe ADF Inc.	Actions inscrites	2006-08-02	Actions à droit de vote subalterne	100	2009-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2007-05-11	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Groupe Conseil Omnitech inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Groupe CVTech inc.	Actions inscrites	2005-11-23	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2006-08-04	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Groupe iWeb inc.	Actions inscrites	2007-06-19	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Groupe Odésia inc.	Actions inscrites	2005-11-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
H2O Innovation (2000) inc.	Actions inscrites	2005-10-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
IMS Experts-conseils Inc.	Actions inscrites	2006-11-20	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Industries Malette Inc.	Prospectus	2005-08-26	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Isacsoft inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions cat. A	100	2008-12-31
Junex inc.	Actions inscrites	2005-07-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Kangourou Média Inc.	Actions inscrites	2007-06-19	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Kolombo Technologies Ltee	Prospectus	2006-10-31	Actions ordinaires	100	2009-12-31
LAB International inc.	Actions inscrites	2005-12-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Actions inscrites	2005-06-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
LYRtech inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions cat. A	100	2008-12-31
Médicago inc.	Prospectus	2006-08-30	Actions ordinaires	100	2009-12-31
MethylGene Inc.	Actions inscrites	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Mines Richmond Inc.	Prospectus	2006-05-24	Actions ordinaires	100	2009-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Mistral Pharma inc.	Actions inscrites	2005-08-09	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2006-08-31	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2006-03-22	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2006-08-24	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Nstein Technologies inc.	Actions inscrites	2005-06-17	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ORTHOsoft inc.	Actions inscrites	2006-06-13	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Paladin Labs inc.	Actions inscrites	2006-12-06	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Prestige Telecom inc.	Placement privé	2007-09-26	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Priva inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ranaz Corporation	Prospectus	2006-12-29	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2005-07-28	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Savaria Corporation	Actions inscrites	2005-09-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Section Rouge Media Inc.	Actions inscrites	2006-10-23	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Actions inscrites	2005-12-15	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Spinlogic Technologies inc.	Actions inscrites	2007-05-17	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Systèmes de Business Virtuelles Rolland Ltée	Actions inscrites	2006-04-27	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Systèmes Médicaux LMS	Actions inscrites	2006-08-03	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2005-08-30	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies Clémex inc. (Les)	Actions inscrites	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies D-Box inc.	Actions inscrites	2005-09-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies Miranda Inc.	Prospectus	2005-11-30	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies SENSIO inc.	Prospectus	2006-04-28	Actions ordinaires	100	2009-12-31
TECSYS Inc.	Actions inscrites	2007-02-13	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Theratechnologies Inc.	Actions inscrites	2005-11-11	Actions ordinaires	100	2008-12-31
TSO3 inc.	Actions inscrites	2005-10-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Victhom Bionique Humaine inc.	Actions inscrites	2007-03-08	Actions ordinaires	100	2010-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Warnex Inc.	Prospectus	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ZoomMed inc.	Prospectus	2005-12-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31

\* Ajout :

# 7.

## Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## **7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**AVIS 21-307 DU PERSONNEL DES AUTORITÉS CANADIENNES EN VALEURS MOBILIÈRES - Prolongation de l'approbation de l'agence de traitement de l'information sur les titres privés à revenu fixe**

(Voir la section 6.1)

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

## 7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION ET DES OAR

### 7.3.1 Consultation

#### **Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (« ACCOVAM ») – Modifications des dispositions sur le traitement des plaintes – Règlement et note d'orientation sur le traitement des plaintes et modifications des Statuts 19 et 37 et du principe directeur n° 2**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet de modifications du règlement et note d'orientation sur le traitement des plaintes et de modifications des Statuts 19 et 37 et du principe directeur n° 2, déposé par l'ACCOVAM, concernant des règles précises sur le traitement des plaintes des clients.

(Les textes sont reproduits ci-après).

#### **Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie, au plus tard le 10 décembre 2007, à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
800, Square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

#### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Geneviève Régnier  
Analyste  
Direction de la supervision des OAR  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : 514.395.0337, poste 4362  
Numéro sans frais : 1.877.525.0337, poste 4362  
Télécopieur : 514.873.7455  
Courriel : [genevieve.regnier@lautorite.qc.ca](mailto:genevieve.regnier@lautorite.qc.ca)

**ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES  
MODIFICATIONS DES DISPOSITIONS SUR LE TRAITEMENT DES PLAINTES – RÈGLEMENT ET NOTE  
D'ORIENTATION SUR LE TRAITEMENT DES PLAINTES ET MODIFICATIONS DES STATUTS 19 ET 37  
ET DU PRINCIPE DIRECTEUR N° 2**

**I VUE D'ENSEMBLE**

Le règlement proposé vise à établir des règles précises concernant le traitement des plaintes de clients. Il fixe des normes et des délais précis qu'il faut respecter pour l'accusé de réception aux plaintes de clients, l'enquête à leur sujet et la réponse à donner aux clients qui allèguent une inconduite relative au traitement de leur(s) compte(s) de client. Il oblige également la société membre à fournir au client une information adéquate sur les options ultérieures qui lui sont ouvertes s'il est insatisfait de la réponse finale de la société membre.

**A RÈGLES ACTUELLES**

À l'heure actuelle, la section VIII du Principe directeur n° 2 établit des règles générales pour le traitement des plaintes de clients de détail. Notamment, les sociétés membres doivent établir des procédures pour traiter efficacement les plaintes de clients, notamment en ce qui concerne les communications avec les clients, la tenue des dossiers de plaintes, les mesures disciplinaires internes et, dans les cas appropriés, l'information de la haute direction.

**B LA QUESTION**

Sur le fondement des réactions des investisseurs lors d'une assemblée des investisseurs ainsi qu'en d'autres enceintes et à d'autres occasions, il existe un besoin net d'amélioration de la procédure de traitement des plaintes pour faire en sorte que les clients soient informés de la procédure à suivre dans l'éventualité d'une plainte et que les sociétés membres assurent un traitement juste et rapide des plaintes.

**C OBJECTIF**

Les modifications proposées visent à établir des règles précises pour le traitement des plaintes de clients. Ces modifications remplaceront les règles générales actuelles qu'on trouve à la section VIII du Principe directeur n° 2.

**D EFFET DES RÈGLES PROPOSÉES**

L'effet recherché des modifications proposées est de mettre en place des normes minimales pour le traitement juste et rapide des plaintes de clients.

On ne s'attend pas à ce qu'elles aient un effet appréciable sur les membres ou les non-membres, la structure du marché ou la concurrence.

Il y aura des coûts supplémentaires pour les membres, liés au traitement/à l'envoi de la brochure sur la procédure de traitement des plaintes approuvée par l'ACCOVAM au moment de l'ouverture du compte, de l'accusé de réception de la plainte et de la réponse au fond. Les avantages liés à une meilleure connaissance de la procédure de traitement des plaintes par les clients sont jugés nettement plus grands que ces coûts additionnels.

## II ANALYSE DÉTAILLÉE

### A RÈGLES ACTUELLES, HISTORIQUE ET RÈGLES PROPOSÉES

#### Règles actuelles

La section VIII du Principe directeur n° 2 expose des règles générales pour le traitement des plaintes de clients de détail. Dans sa version actuelle, ce texte oblige les sociétés membres à mettre en place des procédures pour traiter efficacement les plaintes de clients, notamment l'envoi d'accusés de réception de toutes les plaintes écrites, la communication au client des résultats de l'enquête dans un délai raisonnable, l'écrit obligatoire pour les plaintes de clients relatives aux pratiques de vente, qui doivent être signées par le client, puis traitées par les surveillants des ventes ou le personnel du service de la conformité, le dépôt des plaintes écrites auprès du service de la conformité. En outre, ce texte définit des règles en matière de tenue de dossiers et précise que des procédures doivent être mises en place pour les mesures disciplinaires internes et l'information de la haute direction au sujet des plaintes lorsque c'est nécessaire.

#### Historique

En mai 2005, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO) a organisé une assemblée des investisseurs. Un groupe formé de représentants de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM), de l'Association canadienne des courtiers de fonds mutuels (ACFM), de l'ombudsman des services bancaires et d'investissement (OSBI), de la Small Investor Protection Association (SIPA) et de la CVMO a écouté les préoccupations des petits investisseurs. Ceux-ci ont mis l'accent sur les composantes essentielles d'un régime de réglementation : la reddition de compte, la transparence, le caractère équitable et l'efficacité. Pour donner suite à l'engagement de répondre à ces préoccupations, un comité conjoint formé de dirigeants et de cadres supérieurs de la CVMO, de l'OSBI, de l'ACFM et de l'ACCOVAM a été mis sur pied, chargé d'étudier les questions et de concevoir des solutions. L'une des questions qui préoccupaient le plus les investisseurs était le traitement des plaintes de clients, du point de vue tant de la transparence de la procédure que des délais.

Pour commencer à répondre aux préoccupations exprimées à l'égard de la procédure de traitement des plaintes, l'ACCOVAM a publié un avis sur la réglementation des membres (RM0441) en décembre 2006. Cet avis visait à exposer les règles actuelles de l'ACCOVAM relativement au traitement des plaintes et ses attentes à l'égard de ses membres en la matière, ainsi qu'à définir les pratiques exemplaires que les sociétés membres devraient envisager d'adopter. L'avis indiquait également que l'ACCOVAM prévoyait présenter à la CVMO et aux autorités des autres territoires faisant partie des ACVM des modifications de ses règles sur le traitement des plaintes, notamment en ce qui touche les délais de traitement, l'éventuelle obligation de nommer une ou plusieurs personnes chargées de surveiller la procédure de traitement des plaintes au sein de la société membre et des éclaircissements supplémentaires au sujet des normes de traitement des plaintes de l'ACCOVAM.

#### Le règlement proposé

##### *Champ d'application du règlement sur le traitement des plaintes*

Le règlement proposé vise le traitement des plaintes de clients de détail alléguant une inconduite dans le traitement de leur(s) compte(s). Pour entrer dans le champ d'application du règlement, il faut qu'une plainte remplisse les trois conditions suivantes :

- elle est présentée par un client ou une personne autorisée à agir en son nom;
- elle constitue l'expression enregistrée ou verbale d'une insatisfaction;
- elle allègue une inconduite dans le traitement du ou des compte(s) du client.

Sont notamment considérés comme une inconduite le vol, la fraude, le détournement de fonds ou de titres, le faux, les placements inappropriés, l'information fausse ou trompeuse ou les opérations non autorisées se rapportant à des comptes de clients.

### ***Responsable des plaintes***

Le règlement proposé obligerait la société membre à nommer un responsable des plaintes, possédant l'expérience, les connaissances et les pouvoirs nécessaires pour gérer la procédure de traitement des plaintes et pour assurer la liaison avec l'ACCOVAM. Le poste de responsable des plaintes n'est pas un poste qui doit nécessairement être occupé par une personne inscrite à ce titre. La société membre peut nommer comme responsable des plaintes le chef de la conformité, la personne désignée responsable ou une personne exerçant une fonction de surveillance sur la procédure des plaintes.

### ***Normes et délais précis pour le traitement des plaintes***

Dans le cadre des modifications introduites par le règlement proposé, la société membre sera tenue d'établir des procédures et des normes. En plus d'établir des procédures écrites de traitement des plaintes, la société membre doit faciliter aux clients l'accès à la procédure de traitement des plaintes en offrant (sur son site Internet ou d'une autre manière) un résumé écrit de sa procédure de traitement des plaintes. Ce résumé écrit doit donner les coordonnées des personnes avec qui communiquer pour présenter une plainte et du responsable des plaintes.

La règle précise plusieurs points que la société membre doit traiter dans l'accusé de réception et dans la réponse au fond. L'accusé de réception doit être envoyé au client dans les cinq jours ouvrables suivant la réception de la plainte. La réponse initiale au client doit contenir les coordonnées de la personne chargée du traitement de la plainte, indiquer que le client peut communiquer avec cette personne pour s'informer de l'état d'avancement de sa plainte; expliquer la procédure interne de traitement des plaintes, joindre un exemplaire de la brochure sur le traitement des plaintes approuvée par l'ACCOVAM et y faire référence, notamment aux dispositions législatives sur la prescription visées dans la brochure, indiquer que la société membre doit donner la réponse au fond dans un délai de 90 jours et demander tout renseignement dont on peut raisonnablement avoir besoin pour le traitement de la plainte.

La réponse au fond doit être accompagnée d'un exemplaire de la brochure sur le traitement des plaintes approuvée par l'ACCOVAM et être transmise au client le plus tôt possible, mais au plus tard dans un délai de 90 jours à compter de la date de réception de la plainte par la société. La société membre est tenue d'informer le client si la réponse finale ne peut être transmise dans le délai indiqué, en plus de communiquer avec l'ACCOVAM pour expliquer le retard. La réponse au fond doit comprendre un résumé de la plainte, les résultats de l'enquête, la décision finale accompagnée d'une explication et une indication des options ouvertes au client s'il est insatisfait de la réponse reçue.

Il existe également une obligation, à la charge de la société membre et des personnes autorisées, d'aider à la résolution des plaintes. Les personnes autorisées doivent continuer à coopérer après leur transfert dans une autre société et les sociétés membres ont la même obligation de

coopération si des événements se rapportant à une plainte se sont produits chez plus d'une société membre ou si la personne autorisée est un employé ou un agent d'une autre société.

#### ***Ententes de règlement***

Les restrictions de confidentialité dans une entente de règlement ne doivent pas empêcher un client de déposer une plainte, de maintenir une plainte en cours ou de participer à une autre procédure.

#### ***Conservation des dossiers de plainte***

Les dossiers doivent être conservés pendant une période de sept ans; en outre, ils doivent être conservés pendant une période de deux ans dans un endroit central facile d'accès. Les renseignements à conserver comprennent le nom du plaignant, la date de la plainte, le nom de la personne qui fait l'objet de la plainte, le titre ou les services qui font l'objet de la plainte, les documents examinés pendant l'enquête, le nom et le titre des personnes qui ont été vues en entrevue au cours de l'enquête et la date des entrevues, la date et les conclusions de la décision.

#### ***Discipline interne***

La société membre doit établir des procédures pour assurer que des mesures disciplinaires internes appropriées soient prises à l'égard des contraventions aux règles, politiques, statuts et règlements de l'ACCOVAM ainsi qu'aux lois sur les valeurs mobilières applicables.

Lorsqu'il sera mis en vigueur, le règlement remplacera la section VIII du Principe directeur n° 2 de l'ACCOVAM, qui établit à l'heure actuelle des règles générales pour le traitement des plaintes de client. Il ne reprend pas certaines règles qui sont actuellement formulées dans le Principe directeur n° 8 de l'ACCOVAM relativement au traitement des plaintes en général et sera donc appliqué en même temps que les règles du Principe directeur n° 8.

#### **Modifications accessoires des Statuts 19 et 37**

Pour tenir compte de l'élimination de la section VIII du Principe directeur n° 2 de l'ACCOVAM, certaines modifications accessoires doivent être apportées :

- élimination à l'article 4 du Statut 19 de l'ACCOVAM de l'obligation de conserver pendant 24 mois, dans un lieu central, un registre à jour de toutes les plaintes écrites, cette obligation faisant maintenant partie du nouveau règlement;
- élimination à l'article 3 du Statut 37 de l'ACCOVAM de l'obligation de fournir au client une copie de la brochure sur le traitement des plaintes approuvée par l'ACCOVAM au moment de l'ouverture du compte ou de la présentation d'une plainte par le client, cette obligation faisant maintenant partie du nouveau règlement et ayant été élargie de sorte qu'il faut aussi fournir au client un exemplaire de la brochure sur la procédure de traitement des plaintes approuvée par l'ACCOVAM au moment où la réponse au fond est fournie au client sur la plainte qu'il a formulée.

#### **B AUTRES QUESTIONS ET SOLUTIONS ENVISAGÉES**

Au cours de nos consultations avec la Section des affaires juridiques et de la conformité, comité consultatif de l'ACCOVAM, une préoccupation a été exprimée au sujet du caractère trop large de la définition de la plainte, ce qui permettrait à n'importe qui de formuler une plainte de n'importe quelle nature sur laquelle il faudrait faire enquête. Pour répondre à cette préoccupation, le personnel de l'ACCOVAM a convenu de restreindre la définition de

« plainte », pour l'application du règlement, aux expressions d'insatisfaction d'un client ou d'une personne autorisée à agir en son nom se rapportant au traitement de son(s) compte(s). Les exigences prévues par le Principe directeur n° 8 continueront de s'appliquer à un éventail plus étendu de plaintes ainsi qu'à d'autres affaires, comme l'inscription et les poursuites civiles.

Dans la rédaction de la disposition concernant le nouveau poste de responsable des plaintes, le personnel de l'ACCOVAM a envisagé d'exiger que le poste soit occupé par une personne inscrite à ce titre. Après mûre réflexion, cela n'a pas été jugé nécessaire, du fait que l'objectif poursuivi est que soit nommée une personne possédant les connaissances, l'expérience et les pouvoirs nécessaires pour gérer le traitement des plaintes, non de tenir le responsable des plaintes exclusivement responsable du traitement des plaintes, le traitement voulu des plaintes constituant une responsabilité de l'ensemble de la société membre.

On a également discuté de la question de savoir quelles procédures seraient considérées comme des procédures internes dans le cadre de l'application de la règle. Plus précisément, un certain nombre de groupes d'institutions financières offrent aux clients de toutes les institutions faisant partie du groupe une procédure centralisée de plainte auprès d'un ombudsman interne. L'offre de cette procédure aux clients n'est pas exigée par des lois. Toutefois, étant donné que la procédure est offerte de façon centralisée aux clients de toutes les institutions au sein d'un certain nombre de groupes d'institutions financières, les sociétés membres touchées ont indiqué qu'elles n'avaient pas de contrôle sur les délais de la procédure devant l'ombudsman interne et ont donc fait valoir que cette procédure ne devrait pas être prise en compte pour déterminer si le délai maximal de traitement des plaintes est respecté.

Le conseil d'administration de l'ACCOVAM a alors examiné deux possibilités :

- (1) la proposition initiale de fixer un délai maximal de six mois<sup>1</sup> pour l'achèvement de la procédure interne de traitement des plaintes (y compris la procédure devant l'ombudsman interne, offerte par la société membre ou par les sociétés du même groupe);
- (2) une proposition fixant à 90 jours le délai pour l'achèvement de la procédure interne de traitement des plaintes (à l'exclusion de la procédure devant l'ombudsman interne, offerte par une société du même groupe que la société membre).

Le conseil d'administration a décidé de proposer la deuxième solution, dans les conditions suivantes :

- (1) Lorsqu'une société du même groupe que la société membre offre une procédure devant l'ombudsman interne, le client est informé des points suivants au moment de la délivrance de la réponse au fond :
  - a) le recours à la procédure devant l'ombudsman interne n'est pas obligatoire;

---

<sup>1</sup> Comme les sociétés membres envoient actuellement une réponse au fond à leurs clients dans un délai de 6 mois dans 81 % des cas, on en a déduit que ce délai constituait un point de départ approprié. On avait l'intention, si cette formule était retenue, d'abrégier le délai après un certain temps.

- b) le délai estimatif/maximal que devrait prendre la procédure;
  - c) il se peut, si le client choisit la procédure devant l'ombudsman interne, que cela lui laisse peu de temps avant l'expiration du délai de prescription fixé par la loi;
- (2) Dans le cas où, après 90 jours, la réponse au fond n'a pas été délivrée ou l'examen de la plainte se poursuit dans une procédure devant l'ombudsman interne, le client est informé qu'il peut maintenant demander à l'ombudsman des services bancaires et d'investissement (OSBI) d'examiner sa plainte.

## C COMPARAISON AVEC DES DISPOSITIONS SIMILAIRES

### Royaume-Uni

La Financial Services Authority (FSA) a établi des règles concernant le traitement interne des plaintes par les sociétés et par les titulaires de permis, qui portent notamment sur les procédures que la société doit mettre en place, les délais de traitement des plaintes, la transmission des plaintes, le dossier de plainte qu'une société doit établir et conserver et l'obligation de la société de fournir des renseignements à la FSA. Le but visé est d'assurer un traitement juste, efficace et rapide des plaintes, ainsi qu'une résolution des plaintes dans le délai le plus court possible, de manière à minimiser le nombre de plaintes non réglées qui doivent être transmises au Service de l'ombudsman financier. Ce but est conforme à l'objectif réglementaire de protection des consommateurs de la FSA.

Une société est tenue d'établir des procédures internes de traitement des plaintes appropriées et efficaces. Une plainte est définie comme l'expression d'une insatisfaction, verbale ou écrite, justifiée ou non, par un plaignant admissible ou pour son compte au sujet de la prestation ou de la non-prestation d'un service financier.

En vue de l'établissement des procédures internes de traitement des plaintes, les sociétés sont invitées à s'inspirer de la norme ISO 10002:2004, *Management de la qualité – Satisfaction des clients – Lignes directrices pour le traitement des réclamations dans les organismes*. Les procédures internes de traitement des plaintes doivent comporter les éléments suivants : la réception des plaintes, la réponse aux plaintes, la transmission des plaintes à d'autres sociétés; l'enquête voulue au sujet des plaintes; la notification aux plaignants de leur droit de s'adresser au Service de l'ombudsman financier.

La société doit accuser réception de la plainte, par écrit, dans un délai de cinq jours ouvrables à compter de la réception de celle-ci. Elle doit s'efforcer de résoudre la plainte au stade le plus précoce possible. Dans un délai de quatre semaines à compter de la réception de la plainte, la société est tenue d'envoyer soit une réponse finale, soit une réponse provisoire indiquant qu'elle n'est pas en mesure de rendre sa décision et précisant le délai dans lequel elle communiquera à nouveau avec le plaignant (dans les huit semaines suivant la réception de la plainte). Au terme du délai de huit semaines, la société doit envoyer soit une réponse finale, soit une réponse indiquant qu'elle n'est toujours pas en mesure de donner une réponse finale, exposant les raisons du retard et précisant à quel moment elle pense pouvoir fournir une réponse finale. Si la société n'envoie pas la réponse finale dans le délai de huit semaines, elle doit informer le client qu'il peut sans attendre transmettre la plainte à l'ombudsman. Le plaignant peut décider de donner un délai supplémentaire avant d'exercer son droit de transmettre sa plainte au Service de l'ombudsman financier. Au moment où elle envoie la réponse finale, la société doit informer le client qu'en cas d'insatisfaction, il dispose d'un délai de six mois pour transmettre la plainte au Service de

l'ombudsman financier. Dans les deux cas, un exemplaire du dépliant sur le Service de l'ombudsman financier doit être joint à la correspondance.

### **États-Unis**

Les règles sur les plaintes de la Financial Industry Regulatory Authority (FINRA) imposent au client la procédure de l'arbitrage et/ou de la médiation. Aux États-Unis, des critiques appellent une réforme du système pour permettre aux clients de saisir les tribunaux judiciaires.

La FINRA indique que la première démarche devrait être de signaler une divergence ou un désaccord à la direction du courtier. Il se peut que la direction prenne des mesures pour régler rapidement le problème. Si la direction du courtier ne résout pas la plainte dans un délai raisonnable, la FINRA suggère au client de consulter un avocat. La médiation devrait être le premier stade dans la procédure de résolution des différends. Si les efforts en vue d'arriver à un règlement échouent, le client peut envisager l'arbitrage. Il se peut que la nouvelle convention de compte contienne une clause obligeant le client à recourir à l'arbitrage. L'accès aux tribunaux est donc limité. Il faut noter que les sentences arbitrales sont sans appel. Les arbitres ne peuvent réexaminer leurs sentences même si l'on trouve de nouveaux éléments de preuve. Il est vrai que les sentences arbitrales peuvent être attaquées en justice, mais il arrive rarement qu'elles soient annulées.

### **D INCIDENCE DES MODIFICATIONS SUR LES SYSTÈMES**

Les modifications proposées ne devraient pas avoir d'incidence appréciable sur les systèmes pour les membres. Pour respecter les délais prévus dans le règlement proposé, les sociétés membres doivent suivre le classement chronologique des plaintes. On prévoit que les sociétés membres pourront utiliser le Complaints and Settlement Reporting System (ComSet) pour suivre le classement chronologique des plaintes en cours de traitement.

### **E INTÉRÊT DES MARCHÉS FINANCIERS**

Le conseil a décidé que le règlement d'intérêt public ne porte pas atteinte à l'intérêt des marchés financiers.

### **F OBJECTIF DE L'INTÉRÊT PUBLIC**

Conformément à l'ordonnance de reconnaissance de l'ACCOVAM à titre d'organisme d'autoréglementation, l'ACCOVAM doit fournir, sur demande, relativement à une modification de règle proposée, un bref énoncé de sa nature, de ses objectifs (compte tenu du paragraphe 13) et de ses effets, y compris les effets possibles sur la structure du marché et la concurrence. Des déclarations ont été faites ailleurs quant à la nature et aux effets des modifications proposées.

Les objectifs visés par les propositions sont :

- de promouvoir la protection des investisseurs, des principes de commerce justes et équitables et des normes élevées de fonctionnement, de conduite professionnelle et d'éthique;
- de promouvoir de façon générale la confiance du public et la compréhension par le public des buts et des activités de l'ACCOVAM;
- de normaliser les pratiques du secteur lorsque c'est nécessaire ou souhaitable pour la protection des investisseurs;
- d'autres objectifs qui pourront être approuvés par la Commission.

La proposition n'entraîne pas de discrimination injuste entre les clients, les émetteurs, les

courtiers, les membres ou d'autres intervenants. Elle n'impose pas à la concurrence un fardeau qui ne serait pas nécessaire ou approprié en fonction des objectifs indiqués ci-dessus.

### III COMMENTAIRES

#### A DÉPÔT DANS D'AUTRES TERRITOIRES

Les modifications proposées seront déposées en vue de l'approbation en Alberta, en Colombie-Britannique, en Ontario et au Québec et à titre d'information au Manitoba, en Nouvelle-Écosse, en Saskatchewan et à Terre-Neuve-et-Labrador.

#### B EFFICACITÉ

L'ACCOVAM estime que les modifications proposées seront efficaces pour améliorer les procédures de traitement des plaintes des sociétés membres de façon que les clients soient informés de la procédure à suivre pour présenter une plainte et pour assurer un traitement juste et rapide des plaintes.

#### C PROCESSUS

Les modifications proposées ont été élaborées en consultation avec le sous-comité ad hoc du traitement des plaintes de la Section des affaires juridiques et de la conformité.

### IV SOURCES

#### Textes

- Principe directeur n° 2 de l'ACCOVAM, Normes minimales de surveillance des comptes au détail (section VIII, Plaintes de clients)  
<http://ida.knotia.ca/Knowledge/View/Document.cfm?Ktype=446&linkType=toc&dbID=210711342&tocID=733>
- Statut 19 de l'ACCOVAM, Examens et enquêtes  
<http://ida.knotia.ca/Knowledge/View/Document.cfm?Ktype=446&linkType=toc&dbID=210711342&tocID=270>
- Statut 37 de l'ACCOVAM, Mode amiable de règlement des litiges  
<http://ida.knotia.ca/Knowledge/View/Document.cfm?Ktype=446&linkType=toc&dbID=210711342&tocID=438>
- Avis sur la réglementation des membres RM0441  
<http://ida.knotia.ca/Knowledge/View/Document.cfm?Ktype=446&linkType=toc&dbID=200706347&tocID=35>
- Avis sur la réglementation des membres RM0076 (modifié)  
<http://ida.knotia.ca/Knowledge/View/Document.cfm?Ktype=446&linkType=toc&dbID=200706347&tocID=616>
- Projet de Règlement 31-103 et Projet d'Instruction générale 31-103
- Norme ISO 10002:2004(F)

#### V EXIGENCE DE LA CVMO RELATIVE À LA PUBLICATION AUX FINS DE COMMENTAIRES

L'ACCOVAM doit publier pour commentaires les modifications proposées de façon que le personnel de la CVMO puisse faire l'examen des questions indiquées ci-dessus. L'ACCOVAM a déterminé que la mise en vigueur des modifications proposées serait dans l'intérêt du public et sollicite des commentaires à ce propos. Les commentaires doivent être formulés par écrit. Une

copie de chaque lettre de commentaires doit être transmise dans les 30 jours de la publication du présent avis, à l'attention de Leslie Pearson, avocate aux affaires juridiques et à la politique réglementaire, Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, 121, rue King Ouest, bureau 1600, Toronto (Ontario), M5H 3T9 et une copie à l'attention du Chef du Service de la réglementation des marchés, Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, 20, rue Queen Ouest, 19<sup>e</sup> étage, case 55, Toronto (Ontario) M5H 3S8.

Les personnes qui ont des questions peuvent s'adresser à :

Richard J. Corner

Vice-président à la politique réglementaire

Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières

416 943-6908

[rcorner@ida.ca](mailto:rcorner@ida.ca)

Leslie Pearson

Avocate aux affaires juridiques et à la politique réglementaire

Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières

416 943-5878

[lpearson@ida.ca](mailto:lpearson@ida.ca)

## ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

**MODIFICATIONS DES DISPOSITIONS SUR LE TRAITEMENT DES PLAINTES – RÈGLEMENT ET NOTE D'ORIENTATION SUR LE TRAITEMENT DES PLAINTES ET MODIFICATIONS DES STATUTS 19 ET 37 ET DU PRINCIPE DIRECTEUR N° 2**

**RÉSOLUTION DU CONSEIL**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières apporte par les présentes les modifications suivantes aux Statuts, aux Règlements, aux Formulaires et aux Principes directeurs de l'Association.

1. Un nouveau règlement et une nouvelle note d'orientation<sup>2</sup> sur la procédure de traitement des plaintes, dont le texte suit, sont adoptés.

**« Règlement XXXX**

**Traitement des plaintes de clients**

**1. Introduction**

Le présent règlement établit des règles minimales pour le traitement des plaintes de clients, notamment en ce qui concerne la résolution des plaintes, la conservation des dossiers et la discipline interne. Les clients qui sont considérés comme des clients institutionnels en vertu du Principe directeur n° 4 ne sont pas visés par le présent règlement. On trouvera d'autres exigences applicables à la procédure de traitement des plaintes de clients dans le Principe directeur n° 8.

---

<sup>2</sup> L'ACCOVAM est engagée dans un projet de refonte de son Manuel de réglementation. Dans le cadre de ce projet, les exigences de l'ACCOVAM qui sont actuellement formulées sous la forme de statuts, de règlements (*regulations*), de principes directeurs et de formulaires seront refondues dans des textes appelés règlements (*rules*), principes directeurs et notes d'orientation. La présente proposition a été rédigée selon le nouveau format du Manuel de réglementation. Si les textes proposés devaient entrer en vigueur avant la mise en vigueur du nouveau format du Manuel de réglementation, le règlement (*rule*) et la note d'orientation proposés seront mis en vigueur de manière provisoire sous forme d'un règlement (*regulation*) et d'un avis sur la réglementation des membres, respectivement.

## 2. Dispositions générales

Pour que le présent règlement s'y applique, il faut qu'une « plainte » soit présentée par un client ou une personne autorisée à agir pour le compte d'un client et elle peut inclure :

- une expression enregistrée d'insatisfaction à l'égard d'une société membre, d'un employé ou d'un mandataire, alléguant une inconduite;
- une expression verbale d'insatisfaction à l'égard d'une société membre, d'un employé ou d'un mandataire, alléguant une inconduite qui exigerait normalement une enquête compte tenu de la situation du plaignant, ou de la nature ou de la gravité de l'inconduite alléguée.

L'inconduite alléguée comprend notamment le vol, la fraude, le détournement de fonds ou de titres, le faux, les placements inappropriés, l'information fausse ou trompeuse, ou les opérations non autorisées par rapport à un ou des comptes de client.

Les plaintes doivent être traitées par les surveillants des ventes ou le personnel du Service de la conformité (ou des personnes exerçant des fonctions équivalentes) et une copie de la plainte doit être déposée auprès du Service de la conformité/d'une personne chargée de la conformité (ou d'un service ou d'une personne exerçant des fonctions équivalentes) dans la société membre.

## 3. Responsable des plaintes

La société membre nomme une personne responsable des plaintes. La personne nommée doit posséder l'expérience et les pouvoirs voulus pour surveiller la procédure de traitement des plaintes et assurer la liaison avec l'ACCOVAM.

## 4. Procédures/normes relatives au traitement des plaintes

### **Établissement de procédures écrites pour le traitement des plaintes**

La société membre a des procédures écrites visant à assurer le traitement efficace, juste et rapide des plaintes.

Elle instaure des procédures pour informer la haute direction des plaintes alléguant une inconduite grave.

Lorsque la société membre détermine que le nombre et/ou la gravité de plainte(s) sont grands, elle procède à la révision de ses procédures et pratiques internes, en vue de présenter des recommandations au niveau hiérarchique voulu.

### **Accès des clients à la procédure de plainte**

Lors de l'ouverture du compte, la société membre fournit à un nouveau client :

- un résumé écrit de sa procédure de traitement des plaintes, qui est claire et facile à comprendre pour les clients;
- un exemplaire de la brochure sur la procédure de traitement des plaintes approuvée par l'ACCOVAM.

En permanence, la société membre tient à la disposition de ses clients (sur son site Internet ou d'une autre façon) un résumé écrit de sa procédure de traitement des plaintes, de sorte que les clients soient informés de la façon de présenter une plainte.

### **Accusé de réception**

La société membre envoie un accusé de réception au plaignant dans les cinq jours ouvrables suivant la réception de la plainte.

L'accusé de réception comprend les éléments suivants :

- (a) le nom, le poste et les coordonnées complètes de la personne qui s'occupe de la plainte au sein de la société membre;
- (b) une invitation à communiquer avec cette personne si le client veut s'informer de l'état d'avancement de la plainte;
- (c) une explication de la procédure interne de traitement des plaintes de la société membre, notamment du rôle du responsable des plaintes;
- (d) un renvoi à un exemplaire, joint à l'accusé de réception, de la brochure sur la procédure de traitement des plaintes approuvée par

l'ACCOVAM et un renvoi aux lois sur la prescription indiquées dans le document;

- (e) le délai de 90 jours dans lequel la société membre doit fournir une réponse au fond;
- (f) une demande de tout renseignement qui pourrait être utile pour résoudre la plainte.

### **Réponse au fond à la plainte**

La société membre envoie au plaignant une réponse au fond. La réponse au fond est accompagnée d'un exemplaire de la brochure sur la procédure de traitement des plaintes approuvée par l'ACCOVAM.

La société membre répond aux plaintes de clients le plus tôt possible et sans excéder un délai de 90 jours à compter de la date de réception de la plainte. Le délai de 90 jours couvre l'ensemble des procédures internes de la société membre qui sont ouvertes au client (à l'exception d'une procédure devant un ombudsman interne, offerte par une société du même groupe que la société membre). La société membre informe le client si elle ne va pas lui transmettre sa réponse finale dans le délai de 90 jours, en indiquant les raisons du retard et le nouveau délai pour l'achèvement du dossier.

La société membre informe l'ACCOVAM si elle est incapable de respecter le délai de 90 jours, en indiquant les raisons du retard.

La réponse au fond au client contient les renseignements suivants :

- (a) un résumé de la plainte;
- (b) les résultats de l'enquête menée par la société membre;
- (c) la décision finale de la société membre au sujet de la plainte, comprenant une explication;
- (d) une indication des options ouvertes au client s'il n'est pas satisfait de la réponse de la société membre, notamment :
  - (i) l'arbitrage;

- (ii) si le client en fait la demande dans les 180 jours à compter de la réponse finale de la société membre, le service de l'ombudsman (c'est-à-dire l'OSBI);
- (iii) la présentation d'une plainte réglementaire à l'ACCOVAM pour que celle-ci évalue si une action disciplinaire est justifiée;
- (iv) un procès/une action civile;
- (v) les autres options applicables.

En plus, lorsqu'une procédure devant un ombudsman interne est offerte par une société du même groupe que la société membre, la société membre indique dans la réponse au fond :

- (a) que le recours à la procédure interne de l'ombudsman n'est pas obligatoire;
- (b) le délai estimatif /maximal que doit prendre la procédure;
- (c) que le choix par le client de la procédure devant l'ombudsman interne peut lui laisser peu de temps avant l'expiration du délai de prescription fixé par la loi.

#### **Obligation d'aider à la résolution des plaintes de clients**

Les personnes autorisées coopèrent avec les sociétés membres par lesquelles elles étaient employées ou pour lesquelles elles étaient mandataires lorsqu'elles passent dans une autre société membre après des événements ou des activités qui ont donné lieu à une plainte de client.

Les sociétés membres coopèrent entre elles lorsque les événements se rapportant à une plainte ont eu lieu chez plus d'une société membre ou que la personne autorisée est employée ou mandataire d'une autre société membre.

#### **5. Ententes de règlement**

Une transaction conclue entre une société membre et un client ne peut imposer de restrictions de confidentialité empêchant le client de présenter une plainte aux autorités en valeurs mobilières, aux organismes

d'autoréglementation ou aux autres autorités chargées de l'application de la loi, de poursuivre une plainte déjà en cours, ou de participer à d'autres procédures engagées par ces autorités.

**6. Conservation des dossiers de plainte**

Le dossier de plainte doit être conservé sept ans dans des conditions permettant sa consultation dans un délai raisonnable.

La société membre doit conserver des dossiers à jour dans un endroit central, facilement accessible, contenant toutes les plaintes reçues et les documents de suivi relativement à la conduite, à l'activité et aux affaires de la société membre, d'un employé ou d'un mandataire de la société membre pendant un délai de deux ans à compter de la réception de la plainte.

Il faut conserver les renseignements suivants au sujet de chaque plainte :

- (a) le nom du plaignant;
- (b) la date de la plainte;
- (c) le nom de la personne qui fait l'objet de la plainte;
- (d) le titre ou les services qui font l'objet de la plainte;
- (e) les documents examinés au cours de l'enquête;
- (f) le nom et le poste des personnes rencontrées en entrevue au cours de l'enquête et la date des entrevues;
- (g) la date et les conclusions de la décision rendue au sujet de la plainte.

**7. Discipline interne**

La société membre établit des procédures pour faire en sorte que les contraventions aux statuts, règlements et principes directeurs de l'ACCOVAM ainsi qu'aux lois sur les valeurs mobilières applicables soient soumises à des mesures disciplinaires internes appropriées.

## NOTE D'ORIENTATION XXXX

### Traitement des plaintes de clients

#### Définition d'une plainte

#### **Décision de ne pas faire enquête sur une plainte ou de clore une enquête sur une plainte**

Un surveillant des ventes/membre du personnel du Service de la conformité ou une personne exerçant des fonctions équivalentes peut exercer son jugement professionnel pour décider si une plainte exige une enquête. Il n'est pas nécessaire d'ouvrir une enquête sur les plaintes qui, de l'avis de la société membre, ne le justifient pas. La décision de ne pas ouvrir d'enquête sur une plainte, ainsi que ses motifs, sont consignés et le dossier est tenu conformément aux règles de conservation des dossiers.

#### **Expression enregistrée d'insatisfaction**

Une expression enregistrée d'insatisfaction comprend la consignation par écrit, la communication électronique ou l'enregistrement verbal.

#### **Expression verbale d'insatisfaction**

Un surveillant des ventes/membre du personnel du Service de la conformité ou une personne exerçant des fonctions équivalentes devrait exercer son jugement professionnel pour décider si une expression verbale d'insatisfaction se rapporte à une inconduite alléguée qui exige une enquête. Lorsque la société membre, à la suite d'une enquête préliminaire sur une expression verbale d'insatisfaction, détermine :

1. qu'il existe des éléments indiquant que la plainte du client a quelque fondement, la plainte devrait être traitée de la même façon qu'une expression enregistrée d'insatisfaction, sous réserve que la société membre peut exiger, avant de donner sa réponse au fond, que le client donne à sa plainte une forme enregistrée;
2. que la nature de la plainte du client n'est pas claire ou qu'il n'existe pas d'éléments indiquant que la plainte du client a quelque fondement, la

société membre demande au client d'étayer sa plainte et de la présenter sous une forme enregistrée. Lorsque le client :

- (a) étaye sa plainte et la présente sous une forme enregistrée, la plainte est traitée de la même manière que si elle avait été présentée au départ comme une expression enregistrée d'insatisfaction;
- (b) omet d'étayer sa plainte et de la présenter sous une forme enregistrée, la société membre peut exercer son jugement professionnel et clore son enquête au sujet de la plainte.

### **Obligation d'aider les clients à étayer les plaintes**

La société membre doit être disposée à aider les clients à présenter une plainte, en particulier si le client a une incapacité physique ou des difficultés d'ordre linguistique ou de lecture et d'écriture.

### **Responsable des plaintes**

Le poste de responsable des plaintes n'est pas un poste qui doit nécessairement être occupé par une personne inscrite à ce titre. Il s'agit que la société membre ait une personne possédant les connaissances, l'expérience et les pouvoirs nécessaires pour gérer le traitement approprié des plaintes.

Les sociétés membres peuvent choisir de nommer la personne désignée responsable ou le chef de la conformité ou une personne exerçant des fonctions de surveillance sur la procédure des plaintes comme responsable des plaintes.

La société membre doit envisager, à tout le moins, les responsabilités du poste de responsable des plaintes exposées dans la norme ISO 10002-2004(F), *Lignes directrices pour le traitement des réclamations dans les organismes*.

### **Procédures/normes concernant les plaintes**

#### **Accès des clients**

Les renseignements fournis aux clients en permanence comprennent le premier point de contact pour la présentation d'une plainte et les coordonnées du responsable des plaintes. On peut parmi ces renseignements indiquer qu'il ne faut généralement communiquer avec le responsable des plaintes qu'une fois la

plainte déposée, si le client veut exprimer des inquiétudes au sujet du traitement de la plainte.

#### **Réponse au fond à la plainte - délais**

Le délai de 90 jours pour fournir une réponse au fond aux clients doit comprendre l'ensemble des procédures internes de la société membre ouvertes au client (à l'exception d'une procédure devant un ombudsman interne, offerte par une société du même groupe que la société membre) qui font appel à la fonction de surveillance/à la direction de succursale, à la fonction de conformité et à l'examen juridique. Par conséquent, si une société membre offre sa propre procédure devant un ombudsman interne, cette procédure sera soumise au délai de 90 jours.

#### **Réponse au fond à la plainte – renseignements sur l'OSBI**

Pour faire suite à un changement de la politique de l'ombudsman des services bancaires et d'investissement (OSBI), intervenu pendant l'élaboration de ces normes sur le traitement des plaintes, les sociétés membres doivent informer leurs clients que l'OSBI examinera une plainte de client à compter de la première des deux dates suivantes :

- (i) la date où le client reçoit la réponse au fond à sa plainte;
- (ii) 90 jours après la réception de la plainte.

Selon l'état d'avancement du traitement de la plainte, cela peut se faire soit dans la réponse au fond, soit dans la lettre informant le client que la plainte ne sera pas résolue dans le délai de 90 jours.

#### **Conservation des dossiers de plainte**

Il faut que les dossiers conservés dans un endroit central, facilement accessible, puissent être consultés dans un délai de deux jours ouvrables et que les documents conservés pour une période prolongée puissent être consultés dans un délai de cinq jours ouvrables, à moins de circonstances atténuantes raisonnables. »

2. Le Statut 19 est modifié par l'abrogation de l'article 4, ainsi conçu :

« Un membre doit tenir, dans un lieu central, un registre à jour de toutes les plaintes écrites qu'il a reçues relativement à la conduite, aux activités et aux affaires du membre, de tout représentant inscrit ou représentant en placement, d'un directeur, directeur adjoint ou codirecteur de succursale, d'un directeur des ventes, d'un associé, d'un administrateur, d'un dirigeant ou de toute personne que le membre emploie, pendant une période de 24 mois suivant la date de réception de la plainte. »

3. Le Statut 37 est modifié par l'abrogation de l'article 3, ainsi conçu :

« Chaque membre doit fournir aux nouveaux clients, ainsi qu'aux clients qui lui forment des plaintes par écrit, un exemplaire de la documentation écrite approuvée par l'Association, qui décrit le programme d'arbitrage, ou l'organisme responsable, approuvé par le conseil d'administration en vertu de l'article 1 du présent Statut ainsi que le service de conciliation approuvé par le conseil d'administration en vertu de l'article 2 du présent Statut. »

4. La section VIII du Principe directeur n° 2 est abrogée.

IL EST RÉSOLU QUE le conseil d'administration adopte en ce 17<sup>e</sup> jour d'octobre 2007 les versions française et anglaise de ces modifications. Le conseil d'administration autorise également le personnel de l'Association à apporter les modifications mineures requises à l'occasion par les autorités en valeurs mobilières compétentes. Ces modifications prennent effet à la date fixée par le personnel de l'Association.

### 7.3.2 Publication

Aucune information.

#### 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.